



File - Prov. G.



DIE PROVINSIE TRANSVAAL
Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)



THE PROVINCE OF TRANSVAAL
Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

PRYS: S.A. 10c — OORSEE 15c

PRICE: S.A. 10c — OVERSEAS 15c

VOL. 213

PRETORIA, 22 SEPTEMBER
22 SEPTEMBER, 1971.

3532

No. 231 (Administrateurs-), 1971.

PROKLAMASIE*deur sy Edele die Administrateur van die
Provinsie Transvaal.*

Nademaal die Ordonnansie op die Pretoria-dorpsaanlegskema (Wysiging), 1971, deur die Provinsiale Raad van Transvaal aangeneem is;

En nademaal die Staatspresident-in-rade ingevolge artikel 89 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, in genoemde Ordonnansie toegestem het;

En nademaal by artikel 90 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my die bevoegdheid verleen word om 'n ordonnansie, waarin die Staatspresident-in-rade toegestem het, af te kondig;

So is dit dat ek hierby genoemde Ordonnansie, wat hieronder gedruk is, afkondig.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 7de dag van September Eenduisend Negehoenderd Ee-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PR. 4/11(1971/16).

ORDONNANSIE NO. 13 VAN 1971.
(Toestemming verleen op 16 Augustus 1971.)
(Afrikaanse eksemplaar deur die Staatspresident onderteken.)

'N ORDONNANSIE

Om die Ordonnansie op die Pretoria-dorpsaanlegskema (Wysiging), 1968, te wysig deur die Plan in Wysigingskema No. 1/181 soos in die Bylae by daardie Ordonnansie vervat deur 'n nuwe Plan te vervang.

DIE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Die Ordonnansie op die Pretoria-dorpsaanlegskema (Wysiging), 1968, word hierby gewysig deur in Wysigingskema No. 1/181 soos in die Bylae by daardie Ordonnansie vervat Plan No. 382 deur die volgende nuwe Plan te vervang:

Wysiging
van die
Bylae
by
Ordonnansie
21 van
1968.

No. 231 (Administrator's), 1971.

PROCLAMATION*by the Honourable the Administrator of the
Province Transvaal.*

Whereas the Pretoria Town-Planning Scheme (Amendment) Ordinance, 1971, has been passed by the Provincial Council of Transvaal;

And whereas the State President-in-Council has, in terms of the provisions of section 89 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, assented to the said Ordinance;

And whereas power is vested in me by section 90 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to promulgate an Ordinance assented to by the State President-in-Council;

Now, therefore, I do hereby promulgate the said Ordinance, which is printed hereunder.

Given under my Hand at Pretoria on this the 7th day of September, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
PR. 4/11(1971/16).

ORDINANCE NO. 13 OF 1971.
(Assented to on 16th August, 1971.)
(Afrikaans copy signed by the State President.)

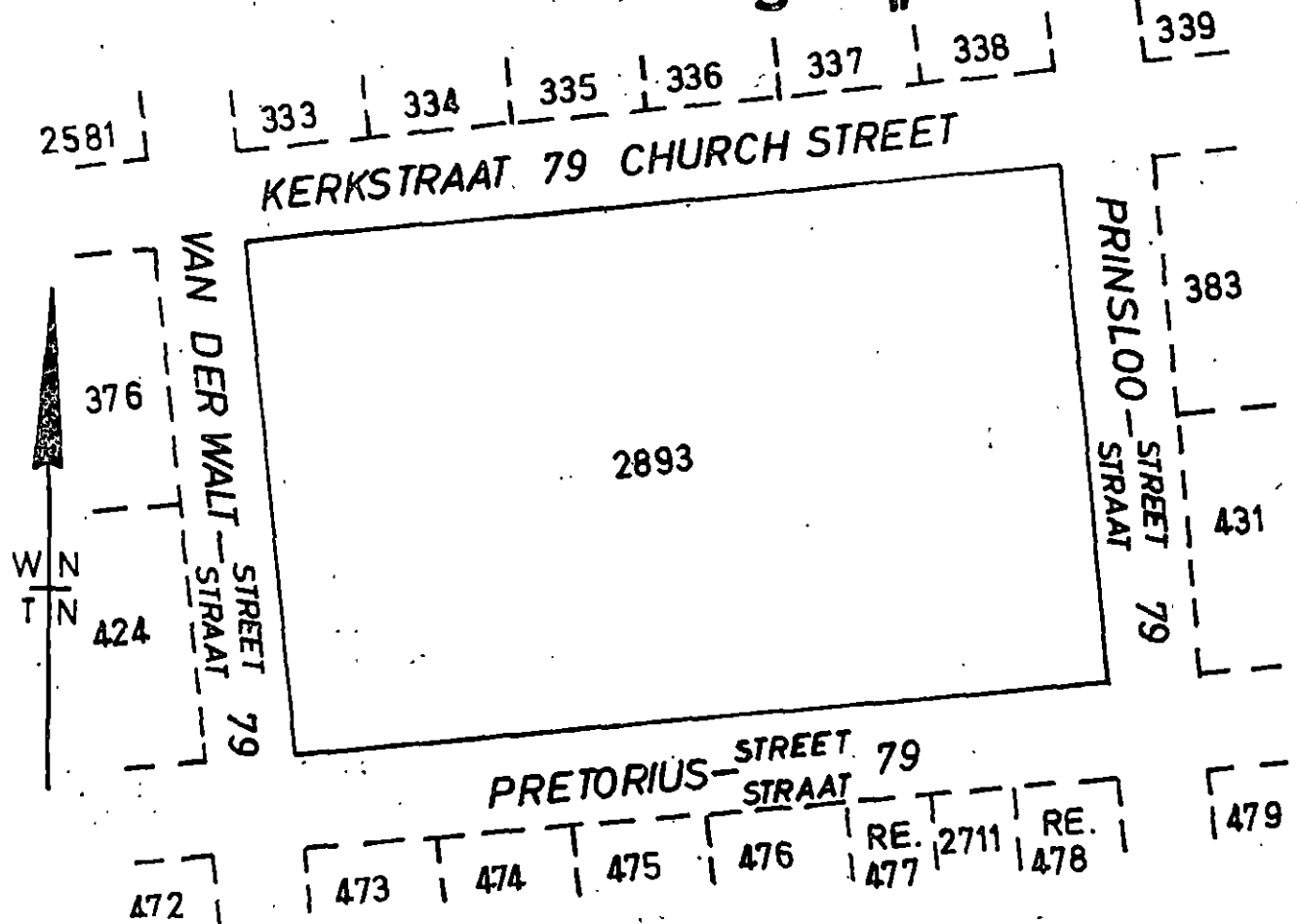
AN ORDINANCE

To amend the Pretoria Town-planning Scheme (Amendment) Ordinance, 1968, by the substitution in Amendment Scheme No. 1/181 as contained in the Schedule to that Ordinance, of a new Plan.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. The Pretoria Town-planning Scheme (Amendment) Ordinance, 1968, is hereby amended by the substitution in Amendment Scheme No. 1/181 as contained in the Schedule to that Ordinance for Plan No. 382, of the following new Plan:

Amend-
ment
of the
Scheme
to O
dir
21
1

PRETORIAPLAN N^o**AMENDMENT SCHEME N^o 1/181
WYSIGINGSKEMA N^o 1/181****382****Annexure "B" Aanhangsel „B"****ERF N^o 2893 PRETORIA TOWNSHIP
ERF N^o 2893 PRETORIA DORP****SCALE
SKAAL 1:2000**

USE ZONE NO. X, Special Zone. SHOPS, OFFICES, RESIDENTIAL BUILDINGS, PLACES OF AMUSEMENT AND SUCH OTHER USES AS MAY BE APPROVED BY THE ADMINISTRATOR AFTER CONSULTATION WITH THE LOCAL AUTHORITY.

GEBRUIKSONE NO. X, Spesialesone. WINKELS, KANTORE, WOONGEBOUE, VERMAAKLIKHEIDSPLEKKE EN SODANIGE ANDER GEBRUIKE AS WAT DIE ADMINISTRATEUR, NA RAADPLEGING MET DIE PLAASLIKE BESTUUR, GOEDKEUR.

DETAILS OF RIGHTS AND CONDITIONS IMPOSED BY PRETORIA
AMENDMENT, SCHEME NO. 1/181.

BESONDERHEDE VAN REGTE EN VOORWAARDES OPGELE DEUR
PRETORIA-WYSIGINGSKEMA NO. 1/181.

- | | | |
|-----|---|--|
| (1) | COVERAGE | As determined by the Administrator. |
| | DEKKING | Soos deur die Administrateur bepaal. |
| (2) | MAXIMUM HEIGHT | 400 English feet, including machine rooms. |
| | MAKSIMUM HOOGTE | 400 Engelse voet, masjienkamers ingesluit. |
| (3) | PARKING | Shall be provided to the satisfaction of the Administrator. |
| | PARKERING | Moet voorsien word tot bevrediging van die Administrateur. |
| (4) | TOTAL FLOOR AREA | Notwithstanding the provisions of Clause 20(bis), the floor area of all floors, including basements, shall be as determined by the Administrator. |
| | TOTALE VLOEROPPERVLAKTE. | Ondanks die bepalings van Klousule 20(bis), is die vloeroppervlakte van alle vloere, insluitende kelderverdiepings, soos deur die Administrateur bepaal. |
| (5) | BUILDING LINES AND SET-BACKS
BOULYNE EN TERUGSETTINGS | |
| | (a) GROUND AND MEZZANINE FLOORS
(DOUBLE STOREY HEIGHT) | |
| | 47 English feet from Van der Walt Street:
Provided that in the case of any lift well,
lift foyer, escalator, staircase and
structural element the distance shall not
be nearer than 22 English feet from Van der Walt
Street and 30 English feet from Pretorius
Street. | |

15 English feet from Pretorius Street:
Provided that in the case of any service well and structural element the distance shall not be nearer than 10 English feet from Pretorius Street.

19.66 English feet wide pedestrian lane at ground level parallel to Van der Walt Street for the full width of the building shall be provided to the satisfaction of the local authority.

GROND- EN TUSSENVLOERE
(DUBBELVERDIEPINGHOOGTE)

47 Engelse voet vanaf Van der Waltstraat:
Met dien verstande dat enige hyserskag, hyserportaal, roltrap, trapskag en struktuurelement nie nader as 22 Engelse voet vanaf Van der Waltstraat en 30 Engelse voet vanaf Pretoriusstraat mag wees nie.

15 Engelse voet vanaf Pretoriusstraat:
Met dien verstande dat enige diensskag en struktuurelement nie nader as 10 Engelse voet vanaf Pretoriusstraat mag wees nie.

19.66 Engelse voet breë voetgangersdeurgang op grondvlak parallel met Van der Waltstraat en vir die volle breedte van die gebou moet tot bevrediging van die plaaslike bestuur voorsien word.

(b) FIRST AND SECOND FLOORS

On the street boundaries of Van der Walt and Pretorius Streets.

EERSTE EN TWEEDE VERDIEPINGS

Op die straatgrense van Van der Walt- en Pretoriusstraat.

3

(c) ALL FURTHER FLOORS

22 English feet from Van der Walt Street, excluding any machine room.

10 English feet from Pretorius Street, excluding any machine room, service well, air-conditioning well, apparatus room and any five floors above the second floor.

ALLE VERDERE VERDIEPINGS

22 Engelse voet vanaf Van der Waltstraat, enige masjienkamer uitgesluit.

10 Engelse voet vanaf Pretoriusstraat, enige masjienkamer, diensskag, lugversorgingskag, apparaatkamer en enige vyf vloere bokant die tweede verdieping, uitgesluit.

(d) CONDITIONS UPON SUBDIVISION OF ERF

Upon subdivision of the erf, encroachment by any building beyond any common boundary of any such subdivision and the siting of any window in any wall facing any such boundary shall be permitted to the extent approved by the Administrator.

VOORWAARDES BY ONDERVERDELING VAN ERF

By onderverdeling van die erf is oorskryding deur enige gebou oor enige gemeenskaplike grens van enige sodanige onderverdeling en die plasing van enige venster in enige muur wat front op enige sodanige grens toelaatbaar tot die mate deur die Administrateur goedgekeur.

2. Hierdie Ordonnansie heet die **Ordonnansie** op die Pretoria-dorpsaanlegskema (Wysiging), 1971, en word geag in werking te getree het op die elfde dag van September 1968.

Kort
titel
en
datum
van
inwer-
king-
treëding.

No. 232 (Administrateurs-), 1971.

PROKLAMASIE

*deur sy Edele die Administrateur van die
Provinsie Transvaal.*

Nademaal die Onderwyswysigingsordonnansie, 1971, deur die Provinsiale Raad van Transvaal aangeneem is;

En nademaal die Staatspresident-in-rade ingevolge artikel 89 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, in genoemde Ordonnansie toegestem het;

En nademaal by artikel 90 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my die bevoegdheid verleen word om 'n ordonnansie, waarin die Staatspresident-in-rade toegestem het, af te kondig;

So is dit dat ek hierby genoemde Ordonnansie, wat hieronder gedruk is, afkondig.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 7de dag van September, Eenduisend Negehoender Een-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

PR. 4—11(1971/11).

ORDONNANSIE NO. 14 VAN 1971.

(Toestemming verleen op 20 Augustus 1971.)

(Engelse eksemplaar deur die Staatspresident onderteken.)

'N ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Onderwysordonnansie, 1953, met betrekking tot die oorpasing van 'n onderwyser soos in artikel 76 beoog; met betrekking tot die afskaffing en hergradering van 'n onderwyserpos en die beskerming van die salaris van 'n bekleër van sodanige pos soos in artikel 82 beoog; en ten einde voorsiening te maak vir aangeleenthede in verband daarmee.

DIE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel 76 van die Onderwysordonnansie, 1953 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig deur die voorbehoudsbepaling by subartikel (2) te skrap.

Wysiging
van
artikel
76 van
Ordon-
nansie
29 van
1953,
soos
gewysig
by
artikel
21 van
Ordon-
nansie
18 van
1968 en
artikel
19 van
Ordon-
nansie
17 van
1963.

2. This Ordinance shall be called the Pretoria Town-planning Scheme (Amendment) Ordinance, 1971, and shall be deemed to have come into operation on the eleventh day of September, 1968.

Short
title
and date
of com-
mence-
ment.

No. 232 (Administrator's), 1971.

PROCLAMATION

*by the Honourable the Administrator of the
Province Transvaal.*

Whereas the Education Amendment Ordinance, 1971, has been passed by the Provincial Council of Transvaal;

And whereas the State President-in-Council has, in terms of section 89 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, assented to the said Ordinance;

And whereas power is vested in me by section 90 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to promulgate an Ordinance assented to by the State President-in-Council;

Now, therefore, I do hereby promulgate the said Ordinance, which is printed hereunder.

Given under my Hand at Pretoria on this the 7th day of September, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.

PR. 4—11(1971/11).

ORDINANCE NO. 14 OF 1971.

(Assented to on 20th August, 1971.)

(English copy signed by the State President.)

AN ORDINANCE

To amend the Education Ordinance, 1953, in relation to the transfer of a teacher as contemplated in section 76; in relation to the abolition and regrading of a teaching post and the safe-guarding of the salary of an occupant of such post as contemplated in section 82; and in order to make provision for matters incidental thereto.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. Section 76 of the Education Ordinance, 1953 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by the deletion of the proviso to subsection (2).

Amend-
ment
of
section
76 of
Ordinance
23 of
1953,
as
amended
by
section
21 of
Ordinance
18 of
1958
and
section
19 of
Ordinance
17 of
1963.

2. Artikel 82(1) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig —
- (a) deur die voorbehoudsbepaling, by paragraaf (a) te skrap;
- (b) deur in paragraaf (b) die woorde „met 'n salaris en salarisskaal wat van toepassing is op 'n onderwyerspos een graad hoër as so 'n laer gegradeerde pos;” deur die woorde „en word die salaris en salarisskaal van sodanige onderwyser nie daardeur geraak nie.” te vervang; en
- (c) deur paragrafe (c) en (d) te skrap.

Wysiging van artikel 82 van Ordonnansie 29 van 1963, soos gewysig by artikel 24 van Ordonnansie 18 van 1968, artikel 21 van Ordonnansie 17 van 1963 en artikel 21 van Ordonnansie 17 van 1969.

3. Hierdie Ordonnansie heet die Onderwyswysigingsordonnansie, 1971, en word geag op die eerste dag van April 1969 in werking te getree het.

Kort titel en datum van inwerking-treding.

No. 233 (Administrateurs-), 1971.

PROKLAMASIE

deur sy Edele die Administrateur van die Provinsie Transvaal.

Nademaal die Wysigingsordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Besture, 1971, deur die Provinsiale Raad van Transvaal aangeneem is;

En nademaal die Staatspresident-in-rade ingevolge artikel 89 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, in genoemde Ordonnansie toegestem het;

En nademaal by artikel 90 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my die bevoegdheid verleen word om 'n ordonnansie, waarin die Staatspresident-in-rade toegestem het, af te kondig;

So is dit dat ek hierby genoemde Ordonnansie, wat hier onder gedruk is, afkondig.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 7de dag van September, Eenduisend Negehoenderd Een-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PR. 4/11(1971/20).

ORDONNANSIE NO. 15 VAN 1971.
(Toestemming verleen op 20 Augustus 1971).
(Engelse eksemplaar deur die Staatspresident onderteken.)

'N ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Besture, 1958, ten opsigte van sekere omskrywings genoem in artikel 1; om voorsiening te maak vir die verlenging van die skaal van bydraes van vrouelede soos genoem in artikel 15; ten opsigte van die metode waarvolgens 'n uitdienstredingvoordeel genoem in artikels 21 en 22 bereken word; om die aanstelling van 'n mediese raad vir die doeleindes van artikel 23 te magtig; ten opsigte van die vermeerdering van 'n jaargeld soos beoog in artikel 24A en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

DIE Provinsiale Raad van TRANSVAAL VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel 1 van die Ordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Besture, 1958 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig deur —

Wysiging van artikel 1 van Ordonnansie 16 van

2. Section 82(1) of the principal Ordinance is hereby amended —
- (a) by the deletion of the proviso to paragraph (a);
- (b) by the substitution in paragraph (b) for the words “at a salary and on a salary scale applicable to a teaching post one grade higher than such degraded post;” of the words “and the salary and salary scale of such teacher shall not be affected thereby.”; and
- (c) by the deletion of paragraphs (c) and (d).

Amendment of section 82 of Ordinance 29 of 1963, as amended by section 24 of Ordinance 18 of 1968, section 21 of Ordinance 17 of 1963 and section 21 of Ordinance 17 of 1969.

3. This Ordinance shall be called the Education Amendment Ordinance, 1971, and shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1969.

Short title and date of commencement.

No. 233 (Administrator's), 1971.

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the Province Transvaal.

Whereas the Local Government Superannuation Amendment Ordinance, 1971, has been passed by the Provincial Council of Transvaal;

And whereas the State President-in-Council has, in terms of section 89 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, assented to the said Ordinance;

And whereas power is vested in me by section 90 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to promulgate an Ordinance assented to by the State President-in-Council;

Now, therefore, I do hereby promulgate the said Ordinance, which is printed hereunder.

Given under my Hand at Pretoria on this the 7th day of September, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
PR. 4/11(1971/20).

ORDINANCE NO. 15 OF 1971.
(Assented to on 20th August, 1971).
(English copy signed by the State President.)

AN ORDINANCE

To amend the Local Government Superannuation Ordinance, 1958, in respect of certain definitions referred to in section 1; to provide for the extension of the scale of contributions by female members referred to in section 15; in respect of the method of calculating a retiring benefit referred to in sections 21 and 22; to authorize the appointment of a medical board for the purposes of section 23; in respect of the increase of an annuity as contemplated in section 24A; and to provide for matters incidental thereto.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. Section 1 of the Local Government Superannuation Ordinance, 1958 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended —

Amendment of section 1 of

- (a) die omskrywing van „kind” deur die volgende omskrywing te vervang:

„(ixA) „kind” die kind van ’n lid of pensioentrekker en omvat ’n nakind, ’n stiefkind, ’n buite-egtelike kind en ’n aangenome kind na bewys van die feite in elke geval tot voldoening van die komitee: Met dien verstande dat die kind —

- (a) (i) jonger as 18 jaar en ongetroud is; of
(ii) jonger as 21 jaar is en, na die mening van die komitee, onbekwaam is om ’n inkomste te verdien weens ’n geestelike of liggaamlike gebrek; of
(iii) jonger as 21 jaar en ongetroud is en, na die mening van die komitee, voltydse onderrig ontvang; en
(b) in die geval van die kind van ’n pensioentrekker, sodanige kind was op die datum toe die pensioentrekker afgetree het of gebore is uit ’n huwelik wat op so ’n datum bestaan het; (ivA)”;

- (b) die omskrywing van „werknemer” deur die volgende omskrywing te vervang:

„(xix) „werknemer” ’n blanke persoon soos omskryf in artikel 1 van die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet 30 van 1950), wat in diens van ’n plaaslike bestuur is en wat —

- (a) ’n salaris of loon ontvang; en
(b) die ouderdom van sewentien jaar bereik het maar nog nie die pensioenleeftyd bereik het nie, maar uitsluitende —
(i) ’n aflosarbeider ten opsigte van wie ’n subsidie van die Staat ontvang word;
(ii) iemand wat vir die duur van ’n vakansietydperk van ’n opvoedkundige inrigting of enige gedeelte van so ’n tydperk in diens geneem word;
(iii) iemand wat, na die mening van ’n plaaslike bestuur, deeltjyds of vir ’n beperkte tydperk in diens is, indien ’n aansoek van daardie plaaslike bestuur dat hy nie as ’n werknemer beskou behoort te word nie, deur die komitee goedgekeur word; en
(iv) iemand wat ’n lid van die gemeenskaplike fonds was en wat kragtens die bepalings van artikel 23 afgedank is; (ix)”.

2. Artikel 15(1) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die skaal van bydraes ten opsigte van vrouelede wie se pensioenleeftyd 65 is, deur die volgende skaal te vervang:

„Vrouelede wie se pensioenleeftyd 65 is —

Tot 20 jaar	6,0
21 tot 23 jaar	6,5
24 tot 26 jaar	7,0
27 tot 29 jaar	7,5
30 tot 32 jaar	8,0
33 tot 35 jaar	8,5
36 tot 38 jaar	9,0
39 tot 41 jaar	9,5

Wysiging van artikel 15 van Ordonnansie 16 van 1958, soos gewysig by artikel 4 van Ordonnansie 19 van 1968.

- (a) by the substitution for the definition of “child” of the following definition:

“(ivA) ‘child’ means the child of a member or pensioner and includes a posthumous child, a stepchild, an illegitimate child and an adopted child, on proof of the facts in each case to the satisfaction of the committee: Provided that the child —

- (a) (i) is under the age of 18 years and unmarried; or
(ii) is under the age of 21 years and, in the opinion of the committee, is incapable of earning an income by reason of a mental or physical defect; or
(iii) is under the age of 21 years, unmarried and, in the opinion of the committee, is receiving full-time education; and
(b) in the case of the child of a pensioner, was such a child on the date the pensioner retired or was born of a marriage subsisting on such date; (ixA)”;

- (b) by the substitution for the definition of “employee” of the following definition:

“(ix) ‘employee’ means a white person as defined in section 1 of the Population Registration Act, 1950 (Act 30 of 1950), who is in the service of a local authority and who —

- (a) receives a salary or wage; and
(b) has attained the age of 17 years but has not attained the pension age, but excludes —
(i) a relief labourer in respect of whom a subsidy is received from the State;
(ii) a person who is employed for the duration of the vacation period of an educational institution or for any part of such period;
(iii) a person who, in the opinion of a local authority, is employed part-time or for a limited period if an application from that local authority that he should not be regarded as an employee, is approved by the committee; and
(iv) a person who was a member of the joint fund and who was retired in terms of the provisions of section 23; (xix)”.

Ordinance 16 of 1958, as amended by section 1 of Ordinance 23 of 1961 and section 1 of Ordinance 10 of 1968.

2. Section 15(1) of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the scale of contributions in respect of female members whose pension age is 65, of the following scale:

“Female members whose pension age is 65 —

Up to 20 years	6,0
21 to 23 years	6,5
24 to 26 years	7,0
27 to 29 years	7,5
30 to 32 years	8,0
33 to 35 years	8,5
36 to 38 years	9,0
39 to 41 years	9,5

Amendment of section 15 of Ordinance 16 of 1958, as amended by section 4 of Ordinance 10 of 1968.

42 tot 44 jaar	10,0
45 tot 47 jaar	10,5
48 jaar en ouer	11,0".

3. Artikel 21 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur —

- (a) die woord „sewe” in subartikel (1) deur die woord „vier” te vervang;
- (b) die woord „sewe” in subartikel (2)(a) deur die woord „vier” te vervang;
- (c) die woord „sewe” in subartikel (2)(b) deur die woord „vier” te vervang;
- (d) subparagrafe (i) en (ii) van subartikel (2)(b) deur die volgende subparagrafe te vervang:

„(i) indien afgedank ingevolge die bepalings van artikel 23 volgens die volgende skaal:

Persentasie

Mans	4,5
Vroue wie se pensioenleeftyd 58 jaar is	6,2
Vroue wie se pensioenleeftyd 65 jaar is	5,5;

(ii) indien afgetree of afgedank ingevolge die bepalings van artikel 22 of 24 volgens die volgende skaal:

Persentasie

Naaste ouderdom op datum van uitdienstreiding	Mans	Vroue wie se pensioenleeftyd 58 jaar is	Vroue wie se pensioenleeftyd 65 jaar is
Tot 30 jaar	7,4	8,4	8,4
31 of 32 jaar	7,3	8,3	8,3
33 jaar	7,2	8,2	8,2
34 of 35 jaar	7,1	8,1	8,1
36 jaar	7,0	8,0	8,0
37 jaar	6,9	7,9	7,9
38 jaar	6,8	7,8	7,8
39 of 40 jaar	6,7	7,7	7,7
41 jaar	6,6	7,6	7,6
42 jaar	6,5	7,5	7,5
43 jaar	6,4	7,4	7,4
44 jaar	6,3	7,3	7,3
45 jaar	6,2	7,2	7,2
46 jaar	6,1	7,1	7,1
47 jaar	6,0	7,0	7,0
48 jaar	5,9	6,9	6,9
49 jaar	5,8	6,8	6,8
50 jaar	5,7	6,7	6,7
51 jaar	5,5	6,5	6,5
52 jaar	5,4	6,4	6,4
53 jaar	5,3	6,3	6,3
54 jaar	5,2	6,2	6,2
55 jaar	5,1	6,2	6,1
56 jaar	5,0	6,2	6,0
57 jaar	4,8	6,2	5,8
58 jaar	4,7	6,2	5,7
59 jaar	4,6		5,6
60 jaar en ouer	4,5		5,5.".

4. Artikel 22 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur —

- (a) die woord „sewe” in paragrafe (a) en (b) van subartikel (3A) deur die woord „vier” te vervang;

42 to 44 years	10,0
45 to 47 years	10,5
48 years or over	11,0".

3. Section 21 of the principal Ordinance is hereby amended by —

- (a) the substitution for the word “seven” in subsection (1) of the word “four”;
- (b) the substitution for the word “seven” in subsection (2)(a) of the word “four”;
- (c) the substitution for the word “seven” in subsection (2)(b) of the word “four”;
- (d) the substitution for subparagraphs (i) and (ii) of subsection (2)(b) of the following subparagraphs:

“(i) if retired in terms of section 23 in accordance with the following scale:

Percentage

Males	4,5
Females whose pension age is 58 years	6,2
Females whose pension age is 65 years	5,5;

(ii) if retired in terms of the provisions of section 22 or 24 in accordance with the following scale:

Percentage

Nearest age at date of retirement	Males	Females whose pension age is 58 years	Females whose pension age is 65 years
Up to 30 years	7,4	8,4	8,4
31 or 32 years	7,3	8,3	8,3
33 years	7,2	8,2	8,2
34 or 35 years	7,1	8,1	8,1
36 years	7,0	8,0	8,0
37 years	6,9	7,9	7,9
38 years	6,8	7,8	7,8
39 or 40 years	6,7	7,7	7,7
41 years	6,6	7,6	7,6
42 years	6,5	7,5	7,5
43 years	6,4	7,4	7,4
44 years	6,3	7,3	7,3
45 years	6,2	7,2	7,2
46 years	6,1	7,1	7,1
47 years	6,0	7,0	7,0
48 years	5,9	6,9	6,9
49 years	5,8	6,8	6,8
50 years	5,7	6,7	6,7
51 years	5,5	6,5	6,5
52 years	5,4	6,4	6,4
53 years	5,3	6,3	6,3
54 years	5,2	6,2	6,2
55 years	5,1	6,2	6,1
56 years	5,0	6,2	6,0
57 years	4,8	6,2	5,8
58 years	4,7	6,2	5,7
59 years	4,6		5,6
60 years and over	4,5		5,5.".

4. Section 22 of the principal Ordinance is hereby amended by —

- (a) the substitution for the word “seven” in paragraphs (a) and (b) of subsection (3A) of the word “four”;

- (b) die woord „sewe” in paragrawe (a)(i) en (a)(ii) van subartikel (4) deur die woord „vier” te vervang; en
- (c) die woord „sewe” in paragrawe (a)(i) en (a)(ii) van subartikel (5) deur die woord „vier” te vervang.

gewysig
by
artikels
7 en 8
van
Ordon-
nansie
10 van
1968.

5. Artikel 23 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur —

Wysiging
van
artikel
23 van
Ordon-
nansie
16 van
1958,
soos
gewysig
by
artikel
11 van
Ordon-
nansie
23 van
1961.

- (a) die volgende nuwe subartikel (1) in te voeg, terwyl die bestaande subartikels (1), (2) en (3), subartikels (2), (3) en (4) word:

„(1) Enige lid of plaaslike bestuur wie se diens so ’n lid is, kan by die komitee aansoek doen om die aanstelling van ’n mediese raad om die gesondheidstoestand van so ’n lid vas te stel.”, en

- (b) in subartikel (4), die woorde —

„Vir die toepassing van hierdie artikel bestaan ’n mediese raad uit ’n lid se eie geneesheer en ’n geneesheer deur die komitee genomineer:”

deur die woorde —

„Vir die toepassing van hierdie artikel bestaan ’n mediese raad uit een geneesheer deur die komitee genomineer en een geneesheer deur die lid genomineer, indien die lid sodanige geneesheer nomineer binne ’n tydperk van veertien dae nadat hy daartoe deur die komitee aldus versoek is.”

te vervang.

6. Artikel 24A van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

Ver-
vanging
van
artikel
24A van
Ordon-
nansie
16 van
1958,
soos
vervang
by
artikel
8 van
Ordon-
nansie
10 van
1968.

„Ver-
meer-
dering
jaargeld.
van

24A. (1) Die jaargeld betaalbaar aan ’n pensioentrekker wat voor 1 Julie 1970 afgetree het en ’n jaargeld wat ingevolge artikel 31 betaalbaar is en wat voor 1 Julie 1970 betaalbaar geword het, word op 1 Julie 1971 en jaarliks daarna verhoog ooreenkomstig ’n skaal deur die aktuaris aanbeveel en deur die komitee met goedkeuring van die Administrateur vasgestel. Met dien verstande dat in die geval van ’n pensioentrekker wat nie kragtens artikel 23(2) afgetree het nie en wat op 1 Julie 1970 nog nie die pensioenleeftyd bereik het nie, die eerste sodanige verhoging geskied op die datum waarop dit sou geskied het indien die pensioentrekker by bereiking van die pensioenleeftyd sou afgetree het.

(2) Die jaargeld van ’n pensioentrekker wat op of na 1 Julie 1970 afgetree het of aftree, word jaarliks op 1 Julie, nadat sodanige jaargeld vir minstens een jaar betaalbaar was, verhoog ooreenkomstig ’n skaal deur die aktuaris aanbeveel en deur die komitee met goedkeuring van die Administrateur vasgestel. Met dien verstande dat in die geval van ’n pensioentrekker wat voor bereiking van die pensioenleeftyd afgetree het of aftree, en wat nie ingevolge artikel 23(2) afgetree het of aftree nie, die eerste sodanige verhoging geskied op die datum

- (b) the substitution for the word “seven” in paragraphs (a)(i) and (a)(ii) of subsection (4) of the word “four”; and
- (c) the substitution for the word “seven” in paragraphs (a)(i) and a(ii) of subsection (5) of the word “four”.

by
sections
7 and 8
of
Ordinance
10 of
1968.

5. Section 23 of the principal Ordinance is hereby amended by —

- (a) the insertion of the following new subsection (1), the existing subsection (1), (2) and (3) becoming subsections (2), (3) and (4):

“(1) Any member or local authority in whose employ such member is, may apply to the committee for the appointment of a medical board to determine the state of health of such member.”; and

Amend-
ment of
section
23 of
Ordinance
16 of
1958, as
amended
by
section
11 of
Ordinance
23 of
1961.

- (b) the substitution in subsection (4) for the words —

“For the purposes of this section, a medical board shall consist of a member’s own medical practitioner and a medical practitioner nominated by the committee:”

of the words —

“For the purposes of this section, a medical board shall consist of one medical practitioner nominated by the committee and one medical practitioner nominated by the member, if the member nominates such practitioner within a period of fourteen days after being called upon to do so by the committee.”

6. The following section is hereby substituted for section 24A of the principal Ordinance:

Substitu-
tion of
section
24A of
Ordinance
16 of
1958, as
substi-
tuted
by
section
8 of
Ordinance
10 of
1968.

“Increase
of
annuity.

24A. (1) The annuity payable to a pensioner who retired before the 1st July, 1970 and an annuity payable in terms of section 31 and which became payable before the 1st July, 1970, shall on the 1st July, 1971 and thereafter annually be increased in accordance with a scale recommended by the actuary and determined by the committee with the approval of the Administrator: Provided that in the case of a pensioner who did not retire in terms of section 23(2) and who on the 1st July, 1970 had not attained the pension age, the first such increase shall take effect on the date upon which it would have taken effect if the pensioner had retired on attainment of the pension age.

(2) The annuity of a pensioner who retired or retires on or after the 1st July, 1970, shall annually on the 1st July, after such annuity was payable for at least one year, be increased in accordance with a scale recommended by the actuary and determined by the committee with the approval of the Administrator: Provided that in the case of a pensioner who retired or retires prior to attainment of the pension age and who did not or does not retire in terms of section 23(2), the first such increase shall take effect on

waarop dit sou geskied het indien die pensioentrekker by bereiking van die pensioenleef tyd sou afgetree het.

(3) 'n Jaargeld wat op of na 1 Julie 1970 ingevolge artikel 31(1), (2), (3) of (4) betaalbaar word, word jaarliks op 1 Julie, nadat sodanige jaargeld vir minstens een jaar betaalbaar was, verhoog ooreenkomstig 'n skaal deur die aktuaris aanbeveel en deur die komitee met goedkeuring van die Administrateur vasgestel.

(4) 'n Jaargeld wat op of na 1 Julie 1970 ingevolge artikel 31(6), (7) of (8) betaalbaar word, word op die datum waarop dit betaalbaar word, verhoog in daardie verhouding waarin die jaargeld wat ten tyde van die pensioentrekker se afsterwe aan hom betaalbaar was, staan tot die jaargeld wat onmiddellik na sy aftrede aan hom betaalbaar was, en word daarna jaarliks op 1 Julie verhoog ooreenkomstig 'n skaal deur die aktuaris aanbeveel en deur die komitee met goedkeuring van die Administrateur vasgestel."

7. Artikel 31 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur —

(a) die woord „sewe” in subartikel (1)(a) deur die woord „vier” te vervang;

(b) die volgende nuwe subartikel na subartikel (5) in te voeg:

„(5A) Indien 'n lid op die dag voor sy afsterwe die reg gehad het om ingevolge subartikel (3A), (4), (5) of (6) van artikel 22 af te tree, moet die komitee besluit of dit in die belang van die afhanklikes van so 'n lid sou wees indien geag sou word dat die lid op die dag voor sy afsterwe ingevolge genoemde subartikels afgetree het en indien die komitee aldus besluit, word die jaargeld betaalbaar ingevolge subartikel (1) en die gratifikasie betaalbaar ingevolge subartikel (5) onderskeidelik gelyk gestel aan die jaargeld en gratifikasie wat betaalbaar sou gewees het indien die lid op sodanige wyse afgetree het.”; en

(c) paragraaf (a) van subartikel (6) deur die volgende paragraaf te vervang —

„(a) word aan sy weduwee 'n jaargeld toegestaan wat gelykstaan met een eenhonderd-en-twintigste van sy gemiddelde jaarlikse pensioendraende emolumente gedurende die laaste vier jaar van sy deurlopende diens of oor die hele tydperk van sy deurlopende diens, indien korter, vir elke jaar van sy deurlopende diens.”.

8. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Pensioene van Plaaslike Besture, 1971, en tree in werking op die eerste dag van Julie 1971: Met dien verstande dat die bepalinge van artikels 3(a), (b) en (c), 4, 7(a) en (c) geag word op die eerste dag van Julie 1970 in werking te getree het.

the date upon which it would have taken effect if the pensioner had retired on attainment of the pension age.

(3) An annuity, which becomes payable on or after the 1st July, 1970 in terms of section 31(1), (2), (3) or (4), shall annually on the 1st July, after such annuity was payable for at least one year, be increased in accordance with a scale recommended by the actuary and determined by the committee with the approval of the Administrator.

(4) An annuity, which becomes payable on or after the 1st July, 1970 in terms of section 31(6), (7) or (8), shall, on the date upon which it becomes payable, be increased in that ratio which the annuity payable to the pensioner on the date of his death bears to the annuity which was payable to him immediately after his retirement, and shall thereafter annually on the 1st July be increased in accordance with a scale recommended by the actuary and determined by the committee with the approval of the Administrator."

7. Section 31 of the principal Ordinance is hereby amended by —

(a) by the substitution for the word “seven” in subsection (1)(a) of the word “four”;

(b) the insertion after subsection (5) of the following new subsection:

“(5A) If on the day prior to his death a member had the right to retire in terms of subsection (3A), (4), (5) or (6) of section 22, the committee shall decide whether it would be in the interest of the dependants of such member if it be deemed that the member retired in terms of the said subsections on the day prior to his death, and if the committee so decides, the annuity payable in terms of subsection (1) and the gratuity payable in terms of subsection (5) respectively, shall be equal to the annuity and gratuity which would have been payable if the member had retired in such manner.”; and

(c) the substitution for paragraph (a) of subsection 6 of the following paragraph:

“(a) his widow shall be granted an annuity equal to one one-hundred-and-twentieth of his average annual pensionable emoluments over the last four years of his continuous service or over the whole period of his continuous service, if shorter, for each year of his continuous service.”.

8. This Ordinance shall be called the Local Government Superannuation Amendment Ordinance, 1971, and shall come into operation on the 1st day of July, 1971: Provided that the provisions of sections 3(a), (b) and (c), 4, 7(a) and (c) shall be deemed to have come into operation on the 1st day of July, 1970.

No. 234 (Administrateurs-), 1971.

PROKLAMASIE*deur sy Edele die Administrateur van die
Provinsie Transvaal.*

Nademaal die Wysigingsordonnansie op Padverkeer, 1971, deur die Provinsiale Raad van Transvaal aangeneem is;

En nademaal die Staatspresident-in-rade ingevolge artikel 89 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, in genoemde Ordonnansie toegestem het;

En nademaal by artikel 90 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my die bevoegdheid verleen word om 'n ordonnansie, waarin die Staatspresident-in-rade toegestem het, af te kondig;

So is dit dat ek hierby genoemde Ordonnansie, wat hieronder gedruk is, afkondig.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 14de dag van September Eenduisend Negehonderd Een-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PR. 4—11(1971/13).

ORDONNANSIE NO. 17 VAN 1971.

(Toestemming verleen op 1 September 1971.)

(Afrikaanse eksemplaar deur die Staatspresident onderteken.)

'N ORDONNANSIE

Om die Ordonnansie op Padverkeer, 1966, te wysig ten opsigte van sekere woordeskrifwings in artikel 1 vervat; die aanstelling van verkeersbeambtes in artikel 3 genoem; die siviele verhaal van sekere gelde en boetes soos in artikel 5 beoog; 'n spesiale permit in artikel 47 genoem; die indeling van leerling- en bestuurderslisensies soos in artikel 58 beoog; deur die bepalings van artikel 59 te herroep en dit deur bepalings betreffende die insluiting van 'n bestaande bestuurderslisensie in 'n identiteitsdokument te vervang; ten opsigte van 'n aansoek om 'n leerlinglisensie en die uitreiking van sodanige lisensie genoem in artikels 62 en 63; 'n aansoek om, en uitreiking van 'n bestuurderslisensie ter vervanging van die bepalings in artikel 64 vervat; deur die bepalings van artikel 65 te herroep en dit deur bepalings betreffende die plig van die houër van 'n lisensie om 'n motorvoertuig te bestuur om kennis te gee van verandering van woonplek, te vervang; deur artikel 66 te herroep; ten opsigte van die reg van appell by die Administrateur soos in artikel 67 beoog; die omstandighede waarin 'n lisensie of permit wat nie ingevolge hierdie Ordonnansie uitgereik is nie, geag word 'n bestuurderslisensie te wees soos in artikel 68 beoog; die opskorting of intrekking van 'n lisensie soos in artikel 70 beoog; die bevoegdheid van die Administrateur met betrekking tot 'n opgeskorte lisensie of persone wat onderworpe is aan 'n onbevoegdheid soos in artikel 71 beoog; vervalling van endossemente op 'n lisensie soos in artikel 72 beoog; 'n aansoek om 'n openbare bestuurpermit in artikel 89 genoem; die bevoegdheid om 'n padverkeers-teken soos in artikel 100 beoog, te vertoon; die parkering van voertuie soos in artikel 116 beoog; die algemene pligte van 'n bestuurder of passasier van 'n voertuig op 'n openbare pad soos in artikel 119 beoog; 'n voertuig wat op 'n openbare pad buitensporige geraas maak soos in artikel 121 beoog; 'n voertuig op 'n openbare pad gelaat of gelos soos in artikel 131 beoog; die prosedure na endossement, opskorting of intrekking van 'n lisensie of permit soos in artikel 148 beoog; 'n duplikaat van 'n dokument of teken soos in artikel 177 beoog; om voorsiening te maak vir metrisering; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede in verband daarmee.

DIE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel 1 van die Ordonnansie op Padverkeer, 1966 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig —

Wysiging
van
artikel
1 van
Ordon-

No. 234 (Administrator's), 1971.

PROCLAMATION*by the Honourable the Administrator of the
Province Transvaal.*

Whereas the Road Traffic Amendment Ordinance, 1971, has been passed by the Provincial Council;

And whereas the State President-in-Council has, in terms of the provisions of section 89 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, assented to the said Ordinance;

And whereas power is vested in me by section 90 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to promulgate an Ordinance assented to by the State President-in-Council;

Now, therefore, I do hereby promulgate the said Ordinance, which is printed hereunder.

Given under my Hand at Pretoria on this the 14th day of September, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
PR. 4—11(1971/13).

ORDINANCE NO. 17 OF 1971.

(Assented to on 1st September, 1971.)

(Afrikaans copy signed by the State President.)

AN ORDINANCE

To amend the Road Traffic Ordinance, 1966, in respect of certain definitions in section 1; the appointment of traffic officers referred to in section 3; the civil recovery of certain fees and fines as contemplated in section 5; a special permit referred to in section 47; the classification of learners' or drivers' licences as contemplated in section 58; by repealing the provisions of section 59 and substituting therefor provisions relating to the inclusion of an existing driver's licence in an identity document; in respect of an application for a learner's licence and the issue of such licence referred to in sections 62 and 63; the application and issue of a driver's licence in substitution for the provisions contained in section 64; by repealing the provisions of section 65 and substituting therefor provisions relating to the duty of the holder of a licence to drive a motor vehicle to give notice of change of place of residence; by repealing section 66; in respect of the right of appeal to the Administrator as contemplated in section 67; the circumstances in which a licence or permit which is not issued in terms of this Ordinance shall be deemed to be a driver's licence as contemplated in section 68; the suspension or cancellation of a licence as contemplated in section 70; the power of the Administrator in relation to a suspended licence or person subject to disqualification as contemplated in section 71; the lapsing of endorsements on a licence as contemplated in section 72; an application for a public driving permit referred to in section 89; the power to display a road traffic sign as contemplated in section 100; the parking of vehicles as contemplated in section 116; the general duties of a driver or passenger of a vehicle on a public road as contemplated in section 119; a vehicle causing excessive noise on a public road as contemplated in section 121; a vehicle left or abandoned on a public road as contemplated in section 131; the procedure subsequent to the endorsement, suspension or cancellation of a licence or permit as contemplated in section 148; a duplicate of a document or token as contemplated in section 177; to provide for metrication; and to provide for matters incidental thereto.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. Section 1 of the Road Traffic Ordinance, 1966 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended —

Amend-
ment of
section
1 of
Ordinance

- (a) deur die woordoms krywing van „bevoegdheidsertifikaat” te skrap;
- (b) deur die woordoms krywing van „bruto voertuiggewig” deur die volgende woordoms krywing te vervang:
 „bruto voertuigmassa’, met betrekking tot ’n motorvoertuig, die maksimum massa van sodanige voertuig en sy vrag, soos deur die vervaardiger gespesifiseer of, by ontstentenis van sodanige spesifikasie, soos deur die registrasie-owerheid bepaal;”;
- (c) met ingang van die eerste dag van Februarie, 1972, deur na die woordoms krywing van „hierdie Ordonnansie” die volgende woordoms krywing in te voeg:
 „identiteitsdokument’ ’n identiteitsdokument genoem in artikel 1 van die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet 30 van 1950) of die Wet op Identiteitsdokumente in Suidwes-Afrika, 1970 (Wet 37 van 1970) of ’n bewysboek genoem in artikel 1 van die Bantoes (Afskaffing van Passe en Koördinering van Dokumente) Wet, 1952 (Wet 67 van 1952);”;
- (d) deur die woordoms krywing van „motorvoertuig” deur die volgende woordoms krywing te vervang:
 „motorvoertuig’ enige selfgedrewe voertuig en ook —
 (a) ’n sleepwa; en
 (b) ’n voertuig met pedale en met ’n enjin as ’n integrerende deel daarvan of daaraan vasgeheg en wat ontwerp of ingerig is om of deur middel van sodanige pedale of deur die enjin of deur albei voortbeweeg te word, maar nie —
 (i) enige voertuig wat aangedryf word deur elektriese krag verkry uit opgaarbatterye en wat deur ’n voetganger beheer word nie; of
 (ii) enige voertuig met ’n massa van nie meer as 230 kg nie en wat spesiaal ontwerp en gebou, en nie net ingerig is nie, vir die gebruik van iemand wat aan die een of ander liggaamlike gebrek of ongeskiktheid ly en wat uitsluitlik deur sodanige persoon gebruik word nie;”;
- (e) deur na die woordoms krywing van „ryvlak” die volgende woordoms krywing in te voeg:
 „Sekretaris’ die Sekretaris van Binnelandse Sake en ook iemand in diens van die Staat of die bekleër van ’n pos in die Staatsdiens wat in opdrag of onder beheer of op las van die Sekretaris van Binnelandse Sake optree;”;
- (f) deur in die woordoms krywing van „tarra” die woord „gewig” waar dit ook al voorkom deur die woord „massa” te vervang; en
- (g) deur die woordoms krywing van „voorlopige bevoegdheidsertifikaat” te skrap.

nansie
21 van
1966,
soos
gewysig
by
artikel
1 van
Ordon-
nansie
7 van
1968 en
artikel
1 van
Ordon-
nansie
11 van
1970.

- (a) by the deletion of the definition of “certificate of competence”;
- (b) by the substitution for the definition of “gross vehicle weight” of the following definition:
 “gross vehicle mass’, in relation to a motor vehicle, means the maximum mass of such vehicle and its load as specified by the manufacturer or, in the absence of such specification, as determined by the registering authority;”;
- (c) with effect from the first day of February, 1972, by the insertion after the definition of “gross vehicle mass” of the following definition:
 “‘identity document’ means an identity document referred to in section 1 of the Population Registration Act, 1950 (Act 30 of 1950) or the Identity Documents in South West Africa Act, 1970 (Act 37 of 1970) or a reference book referred to in section 1 of the Bantu (Abolition of Passes and Co-ordination of Documents) Act, 1952 (Act 67 of 1952);”;
- (d) by the substitution for the definition of “motor vehicle” of the following definition:
 “‘motor vehicle’ means any vehicle self-propelled and includes —
 (a) a trailer; and
 (b) a vehicle having pedals and an engine as an integral part thereof or attached thereto and which is designed or adapted to be propelled either by means of such pedals or engine or both,
 but does not include —
 (i) any vehicle propelled by electrical power derived from storage batteries and which is pedestrian controlled; or
 (ii) any vehicle with a mass of not more than 230 kg and specially designed and constructed and not merely adapted, for the use of any person suffering from some physical defect or disability and used solely by such person;”;
- (e) by the deletion of the definition of “provisional certificate of competence”;
- (f) by the insertion after the definition of “robot” of the following definition:
 “‘Secretary’ means the Secretary for the Interior, and includes any person employed by the State, or the holder of a post in the public service acting under a delegation from or under the control or direction of the Secretary for the Interior;”;
- (g) by the substitution in the definition of “tare” for the word “weight” wherever it appears, of the word “mass”.

21 of
1966, as
amended
by
section
1 of
Ordinance
7 of
1968 and
section
1 of
Ordinance
11 of
1970.

2. Artikel 3(1) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur aan die end daarvan die volgende paragraaf (e) by te voeg met ingang an die eerste dag van Januarie 1973:
 „(e) mag niemand, uitgesonderd met die voorafverkreë goedkeuring van die Administrateur en ooreenkomstig sodanige voorwaardes wat

Wysiging
van
artikel
3 van
Ordon-
nansie
21 van
1966,
soos
gewysig
by
artikel

2. Section 3(1) of the principal Ordinance is hereby amended by the addition at the end thereof of the following paragraph (e) with effect from the first day of January, 1973:
 “(e) no person shall, except with the prior approval of the Administrator and in ac-

Amend-
ment of
section
3 of
Ordinance
21 of
1966, as
amended
by
section

hy neerlê, vir die eerste keer as 'n verkeers-beampte ingevolge hierdie artikel aangestel word nie tensy sodanige persoon 'n diploma verwerf het dat hy in sodanige eksamen vir 'n verkeersbeampte geslaag het wat die Administrateur mag goedgekeur het by 'n sentrum desgelyks goedgekeur: Met dien verstande dat 'n persoon op proef as 'n verkeersbeampte aangestel kan word vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of vir enige langer tydperk wat die Administrateur goedkeur, indien dit 'n aanstellingsvoorwaarde is dat sodanige persoon gedurende die proeftydperk sodanige diploma moet verwerf."

3 van
Ordon-
nansie
11 van
1970.

3. Artikel 5 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (4) deur die volgende subartikel te vervang:

Wysiging
van
artikel
5 van
Ordon-
nansie
21 van
1966.

„(4) Enige gelde of boete wat ingevolge hierdie Hoofstuk ten opsigte van die registrasie of lisensiering van 'n motorvoertuig betaalbaar is, hetsy voor of na die inwerkingtreding van die Wysigingsordonnansie op Padverkeer, 1971, maak 'n skuld verskuldig aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie uit, en kan deur die toepaslike registrasie-owerheid namens hom in 'n bevoegde hof verhaal word."

4. Artikel 47 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur aan die end daarvan die volgende subartikel by te voeg:

Wysiging
van
artikel
47 van
Ordon-
nansie
21 van
1966,
soos
gewysig
by
artikel
13 van
Ordon-
nansie
11 van
1970.

„(6) 'n Permit uitgereik ten opsigte van 'n motorvoertuig in 'n voorgeskrewe gebied ingevolge enige wet betreffende motorvoertuie wat in daardie gebied van krag is en wat dieselfde doel dien as 'n spesiale permit word, indien die bepalinge van die wet van sodanige gebied betreffende die gebruik van 'n motorvoertuig op 'n openbare pad kragtens sodanige permit nagekom word, vir die toepassing van hierdie Hoofstuk as 'n spesiale permit geag."

5. Artikel 48 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (1)(d) die woorde „ses duim" deur die uitdrukking „150 mm" te vervang.

Wysiging
van
artikel
48 van
Ordon-
nansie
21 van
1966.

6. Artikel 49 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur —

Wysiging
van
artikel
49 van
Ordon-
nansie
21 van
1966.

- (a) in subartikel (1) die woorde „voertuiggewig" en „gewig" onderskeidelik deur die woorde „voertuigmassa" en „massa" te vervang; en
- (b) in subartikel (2) die woorde „sodanige motorvoertuig binne 'n vasgestelde tydperk op eie koste moet laat weeg" deur die woorde „die massa van sodanige motorvoertuig binne 'n vasgestelde tydperk op eie koste moet laat bepaal" te vervang.

7. (1) Artikel 58 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikels (1) en (2) deur die volgende subartikels te vervang:

Wysiging
van
artikel
58 van
Ordon-
nansie
21 van
1966,
soos
gewysig
by
artikel
8 van
Ordon-
nansie
7 van
1968 en
artikel
15 van
Ordon-
nansie
11 van
1970.

„(1) 'n Leerling- of bestuurderslisensie word, behoudens die bepalinge van hierdie Hoofstuk, ten opsigte van enig een van die volgende klasse motorvoertuie uitgereik en word dienooreenkomstig ingedeel:

- (a) 'n motorfiets sonder syspan wat 'n enjin met 'n silinderinhoud van hoogstens 50 cm³ het;
- (b) 'n motorfiets sonder syspan wat 'n enjin met 'n silinderinhoud van meer as 50 cm³ het;
- (c) 'n motorfiets met syspan;
- (d) 'n motordriewiel;

cordance with such conditions as he may impose, be appointed for the first time as a traffic officer in terms of this section unless such person shall have obtained a diploma for passing such examination for traffic officers as may be approved by the Administrator at a centre likewise approved: Provided that a person may be appointed on probation as a traffic officer for a period not exceeding twelve months or for such longer period as the Administrator may approve if it is a condition of appointment that such person shall obtain such diploma during the period of probation."

3 of
Ordinance
11 of
1970.

3. Section 5 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for subsection (4) of the following subsection:

Amend-
ment of
section
5 of
Ordinance
21 of
1966.

“(4) Any fee or penalty payable in terms of this Chapter in respect of the registration or licensing of a motor vehicle, whether before or after the commencement of the Road Traffic Amendment Ordinance, 1971, shall be a debt due to the Transvaal Provincial Administration, and may be recovered on its behalf by the appropriate registering authority in any competent court."

4. Section 47 of the principal Ordinance is hereby amended by the addition at the end thereof of the following subsection:

Amend-
ment of
section
47 of
Ordinance
21 of
1966, as
amended
by
section
13 of
Ordinance
11 of
1970.

“(6) Any permit issued in respect of a motor vehicle in a prescribed territory in terms of any law relating to motor vehicles in force in that territory and serving the same purpose as a special permit shall, if the provisions of the law of such territory relating to the operation on a public road of a motor vehicle under the authority of such permit are complied with, be deemed to be a special permit for the purposes of this Chapter."

5. Section 48 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in subsection (1)(d) for the words "six inches" of the expression "150 mm".

Amend-
ment of
section
48 of
Ordinance
21 of
1966.

6. Section 49 of the principal Ordinance is hereby amended by —

Amend-
ment of
section
49 of
Ordinance
21 of
1966.

- (a) the substitution in subsection (1) for the word "weight" wherever it appears of the word "mass"; and
- (b) the substitution in subsection (2) for the words "such motor vehicle weighed" of the words "the mass of such motor vehicle determined".

7. (1) Section 58 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for subsections (1) and (2) of the following subsections:

Amend-
ment of
section
58 of
Ordinance
21 of
1966, as
amended
by
section
8 of
Ordinance
7 of
1968 and
section
15 of
Ordinance
11 of
1970.

“(1) A learner's or driver's licence shall, subject to the provisions of this Chapter, be issued in respect of any one of the following classes of motor vehicles and shall be classified accordingly:

- (a) a motor cycle without side-car which has an engine with a cylinder capacity not exceeding 50 cm³;
- (b) a motor cycle without side-car which has an engine with a cylinder capacity exceeding 50 cm³;
- (c) a motor cycle with side-car;

- (e) 'n trekker wat nie deur elektriese krag aangedryf word nie;
- (f) 'n motorvoertuig deur elektriese krag aangedryf;
- (g) 'n motorvoertuig wat 'n tipe mobiele landbou of nywerheidsuitrusting of masjinerie is wat nie ontwerp is hoofsaaklik vir die vervoer van persone of goedere nie, en die besondere tipe motorvoertuig moet in die leerling- en bestuurderslisensie gespesifiseer word;
- (h) 'n ligte motorvoertuig, dit wil sê, 'n motorvoertuig wat nie van 'n klas soos voormeld is nie, en waarvan die tarra nie 3 500 kg oorskry nie of, indien sodanige motorvoertuig 'n bus of goedervoertuig is, die bruto voertuigmassa nie 3 500 kg oorskry nie;
- (i) 'n medium motorvoertuig, dit wil sê, 'n motorvoertuig wat nie van 'n klas soos voormeld is nie, en waarvan die tarra 3 500 kg oorskry maar nie 9 000 kg nie of, indien sodanige motorvoertuig 'n bus of 'n goedervoertuig is, die bruto voertuigmassa 3 500 kg oorskry maar nie 9 000 kg nie;
- (j) 'n swaar motorvoertuig, dit wil sê, 'n motorvoertuig wat nie van 'n klas soos voormeld is nie en waarvan die tarra 9 000 kg oorskry maar nie 16 000 kg nie of, indien sodanige motorvoertuig 'n bus of 'n goedervoertuig is, die bruto voertuigmassa 9 000 kg oorskry maar nie 16 000 kg nie;
- (k) 'n ekstra swaar motorvoertuig, dit wil sê, 'n motorvoertuig wat nie van 'n klas soos voormeld is nie en waarvan die tarra 16 000 kg oorskry of, indien sodanige motorvoertuig 'n bus of goedervoertuig is, die bruto voertuigmassa 16 000 kg oorskry; of
- (l) 'n motorvoertuig van enige klas soos voormeld en spesiaal ingerig, gebou of uitgerus vir gebruik deur 'n liggaamlik gestremde persoon, en sodanige klas en die noodsaaklike modifikasies van die voertuig word in die leerling- en bestuurderslisensie uiteengesit: Met dien verstande dat 'n motorvoertuig soos in hierdie paragraaf beoog, slegs 'n afsonderlike klas uitmaak ten opsigte van die houer van sodanige lisensie.

(2) Behoudens die bepalinge van subartikel (3), word die houer van 'n lisensie in subartikel (1) genoem, gemagtig om die klas motorvoertuig waarop sodanige lisensie betrekking het, te bestuur en is hy daarbenewens, indien hy die houer is van 'n lisensie genoem in —

- (a) subartikel (1)(b), geregtig om 'n motorvoertuig te bestuur van die klas in subartikel (1)(a) genoem;
- (b) subartikel (1)(c), geregtig om 'n motorvoertuig te bestuur van die klas in subartikel (1)(a), (b) of (d) genoem;
- (c) subartikel (1)(h), geregtig om 'n motorvoertuig te bestuur van die klas in subartikel (1)(e), (f) of (g) genoem waar, in die geval van 'n motorvoertuig van die klas in paragraaf (f) of (g) genoem, die tarra van sodanige motorvoertuig nie 3 500 kg oorskry nie of, in die geval van 'n motorvoertuig van die klas in paragraaf (f) genoem wat 'n

- (d) a motor tricycle;
- (e) a tractor which is not propelled by electrical power;
- (f) a motor vehicle propelled by electrical power;
- (g) a motor vehicle, being a type of mobile agricultural or industrial equipment or machinery, which is not designed principally for the conveyance of persons or goods, and the particular type of motor vehicle shall be specified in the learner's and driver's licence;
- (h) a light motor vehicle, that is to say, a motor vehicle not being of a class as aforesaid, the tare of which does not exceed 3 500 kg or, if such motor vehicle is a bus or goods vehicle, the gross vehicle mass of which does not exceed 3 500 kg;
- (i) a medium motor vehicle, that is to say, a motor vehicle not being of a class as aforesaid, the tare of which exceeds 3 500 kg but not 9 000 kg or, if such motor vehicle is a bus or goods vehicle, the gross vehicle mass of which exceeds 3 500 kg but not 9 000 kg;
- (j) a heavy motor vehicle, that is to say, a motor vehicle not being of a class as aforesaid, the tare of which exceeds 9 000 kg but not 16 000 kg or, if such motor vehicle is a bus or goods vehicle, the gross vehicle mass of which exceeds 9 000 kg but not 16 000 kg;
- (k) an extra heavy motor vehicle, that is to say, a motor vehicle not being of a class as aforesaid, the tare of which exceeds 16 000 kg or, if such motor vehicle is a bus or goods vehicle, the gross vehicle mass of which exceeds 16 000 kg; or
- (l) a motor vehicle of any class as aforesaid which is specially adapted, constructed or equipped for use by a physically disabled person, such class and the essential modifications of the vehicle being specified in the learner's and driver's licence: Provided that a motor vehicle as contemplated in this paragraph shall only constitute a separate class in respect of the holder of such licence.

(2) Subject to the provisions of subsection (3), the holder of a licence referred to in subsection (1) shall be authorized to drive the class of motor vehicle to which his licence relates and shall, in addition, if he is the holder of a licence mentioned in —

- (a) subsection (1)(b), be entitled to drive a motor vehicle of the class referred to in subsection (1)(a);
- (b) subsection (1)(c), be entitled to drive a motor vehicle of the class referred to in subsection (1) (a), (b) or (d);
- (c) subsection (1)(h), be entitled to drive a motor vehicle of the class referred to in subsection (1)(e), (f) or (g) where, in the case of a motor vehicle of the class referred to in paragraph (f) or (g), the tare of such motor vehicle does not exceed 3 500 kg or, in the case of a motor vehicle of the class referred

bus of goederevoertuig is, die bruto voertuigmassa nie 3 500 kg oorskry nie;

- (d) subartikel (1)(i), geregtig om 'n motorvoertuig te bestuur van die klas in subartikel (1)(e), (f), (g) of (h) genoem waar, in die geval van 'n motorvoertuig van die klas in paragraaf (f) of (g) genoem, die tarra van sodanige motorvoertuig nie 9 000 kg oorskry nie of, in die geval van 'n motorvoertuig van die klas in paragraaf (f) genoem wat 'n bus of goederevoertuig is, die bruto voertuigmassa nie 9 000 kg oorskry nie;
- (e) subartikel (1)(j), geregtig om 'n motorvoertuig te bestuur van die klas in subartikel (1)(e), (f), (g), (h) of (i) genoem waar, in die geval van 'n motorvoertuig van die klas in paragraaf (f) of (g) genoem, die tarra van sodanige motorvoertuig nie 16 000 kg oorskry nie of, in die geval van 'n motorvoertuig van die klas in paragraaf (f) genoem wat 'n bus of goederevoertuig is, die bruto voertuigmassa nie 16 000 kg oorskry nie; of
- (f) subartikel (1)(k), geregtig om 'n motorvoertuig te bestuur van die klas in subartikel (1)(e), (f), (g), (h), (i) of (j) genoem."

(2) Enige leerling- of bestuurderslisensie wat uitgereik is of geag uitgereik te gewees het ingevolge die Hoofordonnansie voor die inwerking-treding van hierdie Ordonnansie ten opsigte van enige besondere klas motorvoertuig, word, ondanks die wetsbepalings ingevolge waarvan sodanige lisensie uitgereik was, geag 'n leerling- of bestuurderslisensie vir daardie besondere klas motorvoertuig te wees soos beskryf word in artikel 58 van die Hoofordonnansie soos gewysig by hierdie Ordonnansie.

8. Artikel 59 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Ver-vang-ing van be-staan-de bestuur-ders-lisensie en die insluiting daarvan in 'n identi-teits-dokument.

59. (1) 'n Bestuurderslisensie wat ingevolge hierdie Hoofstuk uitgereik is of geag word uitgereik te gewees het, en wat ingevolge die bepalings van enige Wet in die omskrywing van 'identiteitsdokument' genoem of enige regulasie gemaak ingevolge sodanige Wet —

- (a) met ingang van die eerste dag van Februarie 1972 (in hierdie artikel die eerste datum genoem) in 'n identiteitsdokument vervat moet of kan wees en nie aldus vervat is nie, hou op om 'n geldige bestuurderslisensie te wees met ingang van die eerste dag van Februarie 1974, of sodanige later datum as wat die Administrateur by kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* vasstel (in hierdie artikel die tweede datum genoem); en
- (b) met ingang van enige datum na die eerste datum in 'n identiteitsdokument vervat moet of kan wees en nie aldus vervat is nie, hou op om 'n geldige bestuurderslisensie te wees met ingang van die tweede datum of van 'n datum ses maande na die datum waarop sodanige lisensie in 'n

Ver-vang-ing van artikel 59 van Ordon-nansie 21 van 1966.

to in paragraph (f) which is a bus or goods vehicle, the gross vehicle mass does not exceed 3 500 kg;

- (d) subsection (1)(i) be entitled to drive a motor vehicle of the class referred to in subsection (1)(e), (f), (g) or (h) where, in the case of a motor vehicle of the class referred to in paragraph (f) or (g) the tare of such motor vehicle does not exceed 9 000 kg or, in the case of a motor vehicle of the class referred to in paragraph (f), which is a bus or goods vehicle, the gross vehicle mass does not exceed 9 000 kg;
- (e) subsection (1)(j), be entitled to drive a motor vehicle of the class referred to in subsection (1)(e), (f), (g), (h) or (i) where, in the case of a motor vehicle of the class referred to in paragraph (f) or (g) the tare of such motor vehicle does not exceed 16 000 kg or, in the case of a motor vehicle of the class referred to in paragraph (f), which is a bus or goods vehicle, the gross vehicle mass does not exceed 16 000 kg; or
- (f) subsection (1)(k) be entitled to drive a motor vehicle of the class referred to in subsection (1)(e), (f), (g), (h), (i) or (j)."

(2) Any learner's or driver's licence issued or deemed to have been issued under the principal Ordinance, prior to the commencement of this Ordinance, in respect of any particular class of motor vehicle, shall, notwithstanding the provisions of the law under which such licence was issued, be deemed to be a learner's or driver's licence for that particular class of motor vehicle as is described in section 58 of the principal Ordinance as amended by this Ordinance.

8. The following section is hereby substituted for section 59 of the principal Ordinance:

"Substi-tution of exist-ing driver's licence and inclusion thereof in an identity document.

59. (1) A driver's licence issued or deemed to have been issued in terms of this Chapter and which, in terms of the provisions of any Act referred to in the definition of 'identity document' or any regulation made under any such Act —

- (a) with effect from the first day of February, 1972 (in this section referred to as the first date) shall or may be contained in an identity document and is not so contained, shall cease to be a valid driver's licence with effect from the first day of February, 1974, or such later date as the Administrator may fix by notice in the *Provincial Gazette* (in this section referred to as the second date); and
- (b) with effect from any date after the first date shall or may be contained in an identity document and is not so contained, shall cease to be a valid driver's licence with effect from the second date or from a date six months after the date on which such

Substitu-tion of section 59 of Ordinance 21 of 1966.

identiteitsdokument aldus vervat moet of kan wees, watter datum die laaste is.

(2) Die houer van 'n bestuurderslisensie —

- (a) in subartikel (1)(a) genoem, kan te eniger tyd op of na die eerste datum maar voor die tweede datum; of
- (b) in subartikel (1)(b) genoem, kan te eniger tyd voor die datum waarop sodanige lisensie ophou om 'n geldige bestuurderslisensie te wees,

indien hy in besit is van 'n identiteitsdokument of in die proses is om dit te verkry, aansoek doen om 'n bestuurderslisensie om sodanige eersgenoemde bestuurderslisensie te verwag.

(3) 'n Aansoek ingevolge subartikel

(2) word gerig aan die Sekretaris —

- (a) op die aansoekvorm om 'n identiteitsdokument in die geval waar die aansoeker nie in besit van 'n identiteitsdokument is nie; of
- (b) op die voorgeskrewe vorm in die geval waar die aansoeker in besit is van 'n identiteitsdokument, en gaan vergesel van die aansoeker se identiteitsdokument, as daar is, en sy bestuurderslisensie.

(4) (a) By ontvangs van 'n aansoek ingevolge subartikel (3), reik die Sekretaris, indien hy daarvan oortuig is dat die lisensie wat die aansoek vergesel, geldig is en die aansoeker die houer daarvan is, 'n bestuurderslisensie op die voorgeskrewe vorm, kosteloos aan die aansoeker uit, en spesifiseer hy op sodanige bestuurderslisensie, met inagneming van die klasse motorvoertuie waarop sodanige lisensie betrekking het, die klas in artikel 58(1) genoem ten opsigte waarvan dit uitgereik word.

(b) Indien daar 'n geskil ontstaan oor die klas ten opsigte waarvan die bestuurderslisensie ingevolge paragraaf (a) uitgereik is, bepaal die Administrateur die klas.

(5) Die bestuurderslisensie deur die Sekretaris ingevolge subartikel (4) uitgereik, word, behoudens die bepalings van enige Wet in die woordskrywing van 'identiteitsdokument' genoem, of enige regulasie onder enige sodanige Wet gemaak, gehêg aan die identiteitsdokument wat op die aansoeker betrekking het, en die Sekretaris teken op sodanige lisensie aan, as 'n voorwaarde waarop dit uitgereik word, elke endossement wat op die lisensie wat die aansoek vergesel, aangebring is, tensy sodanige endossement ingevolge artikel 72 of andersins verval het."

licence may be so contained in an identity document, whichever is the later date.

(2) The holder of a driver's licence—

- (a) referred to in subsection (1)(a), may at any time on or after the first date but before the second date; or
- (b) referred to in subsection (1)(b), may at any time before the date on which such licence ceases to be a valid driver's licence,

if he is in possession of, or in the process of obtaining an identity document, apply for a driver's licence to take the place of such first-mentioned driver's licence.

(3) An application in terms of subsection (2) shall be made to the Secretary —

- (a) on the application form for an identity document, in the case where the applicant is not in possession of an identity document; or
- (b) on the prescribed form in the case where the applicant is in possession of an identity document,

and shall be accompanied by the applicant's identity document, if any, and his driver's licence.

(4) (a) On receipt of an application in terms of subsection (3), the Secretary shall issue to the applicant, free of charge, a driver's licence on the prescribed form if he is satisfied that the licence accompanying the application is valid and that the applicant is the holder thereof, and he shall, having regard to the class of motor vehicle to which such licence relates, specify on such driver's licence the class referred to in section 58(1) in respect of which it is issued.

(b) If there is a dispute as to the class in respect of which a driver's licence has been issued in terms of paragraph (a), the Administrator shall determine the class.

(5) The driver's licence issued by the Secretary in terms of subsection (4) shall, subject to the provisions of any Act referred to in the definition of 'identity document' or any regulation made under any such Act, be affixed to the identity document relating to the applicant and the Secretary shall record on such licence, as a condition subject to which it is issued, every endorsement, made upon the licence accompanying the application, unless such endorsement has lapsed in terms of section 72 or otherwise."

9. Artikel 61 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in paragraaf (a) die woorde „vyftig kubieke sentimeter” deur die uitdrukking „50 cm³” te vervang.

Wysiging van artikel 61 van Ordonnansie 21 van 1966.

10. (1) Artikel 62 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

Ver-vanging van artikel 62 van Ordonnansie 21 van 1966.

„Aan-soek om leerling-lisensie.

62. (1) 'n Persoon wat 'n leerling-lisensie wil verkry, moet persoonlik daarom aansoek doen by die registrasie-owerheid in wie se gebied hy permanent woonagtig is of, as hy geen permanente woonplek het nie, by enige registrasie-owerheid.

(2) 'n Aansoek ingevolge subartikel (1) word op die voorgeskrewe vorm gedoen.

(3) So 'n aansoek gaan vergesels van —

(a) die geld in Deel VII van Bylae 2 by hierdie Ordonnansie bepaal vir 'n ondersoek vir 'n leerling-lisensie;

(b) in die geval waar die aansoeker nie in besit is van 'n identiteitsdokument nie en nie by wet verplig is om in besit van so 'n dokument te wees nie, twee identiese afdrucke van 'n swart-wit foto van die aansoeker wat —

(i) onlangs geneem is;

(ii) skerp omlyn en sonder skaduwees is;

(iii) van die grootte is wat gewoonlik as paspoortgrootte bekend staan en minstens 40 mm by 40 mm is;

(iv) net die kop en skouers van die aansoeker uitbeeld; en

(v) die aansoeker se volle gesig van voor toon en, uitgesonderd met die goedkeuring van die Provinsiale Sekretaris, hom sonder hoofbedekking toon;

(c) in die geval waar die aansoeker in besit is van 'n identiteitsdokument of by wet verplig is om in besit te wees van so 'n dokument, sodanige dokument; en

(d) in die geval van 'n aansoeker wat vyf-en-sestig jaar of ouer is, 'n sertifikaat deur 'n geneesheer dat hy nie ingevolge artikel 61(f) of (g) onbevoeg is om 'n leerling- of bestuurderslisensie te verkry nie.”.

(2) Die bepalings van subartikel (1) tree in werking op die eerste dag van Februarie 1972: Met dien verstande dat waar iemand voor sodanige datum aansoek om 'n voorlopige bevoegdheidssertifikaat gedoen het, die genoemde subartikel vir die doel om die betrokke bestuurderslisensie te verkry, geag word nie verorden te ge-wees het nie.

9. Section 61 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in paragraph (a) for the words “fifty cubic centimetres” of the expression “50 cm³”.

Amend-ment of section 61 of Ordinance 21 of 1966.

10. (1) The following section is hereby substituted for section 62 of the principal Ordinance:

Substi-tution of section 62 of Ordinance 21 of 1966.

“Applica-tion for learner's licence.

62. (1) A person desiring to obtain a learner's licence shall apply therefor in person to the registering authority in whose area he permanently resides or, if he has no place of permanent residence, to any registering authority.

(2) An application in terms of subsection (1) shall be made on the prescribed form.

(3) Such application shall be accompanied —

(a) by the fee provided for an examination for a learner's licence in Part VII of Schedule 2 to this Ordinance;

(b) in the case where the applicant is not in possession of an identity document and is not required by law to be in possession of such a document, by two identical copies of a black and white photograph of the applicant which shall —

(i) have been recently taken;

(ii) be clear cut and without shadows;

(iii) be of the size commonly known as passport size and not less than 40 mm by 40 mm;

(iv) depict only the head and shoulders of the applicant; and

(v) show the applicant's full face and, except with the approval of the Provincial Secretary, show him without headgear;

(c) in the case where the applicant is in possession of an identity document or is required by law to be in possession of such a document, by such document; and

(d) in the case of an applicant who is sixty-five years or older, by a certificate signed by a medical practitioner that the applicant is not disqualified in terms of section 61(f) or (g) from obtaining a learner's or driver's licence.”.

(2) The provisions of subsection (1) shall come into operation on the first day of February, 1972: Provided that where any person has applied for a provisional certificate of competence before such date, the said subsection shall, for the purpose of obtaining the relevant driver's licence, be deemed not to have been enacted.

11. (1) Artikel 63 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Uit-
reiking
van
leer-
ling-
lisensie.

Ver-
vanging
van
artikel
63 van
Ordon-
nansie
21 van
1966.

63. (1) By ontvangs van 'n aansoek in artikel 62 genoem, laat die betrokke registrasie-owerheid, indien hy daar- van oortuig is uit die inligting in so- danige aansoek verstrek of uit enige ander nadere inligting wat hy rede- likerwys vereis, dat die aansoeker nie ingevolge artikel 61 onbevoeg is om 'n leerlinglisensie te verkry nie, die aan- soeker deur 'n toetsbeampte vir be- stuurderslisensies ondervra en toets aangaande sy kennis van die padreëls, padverkeerstekens en die kontrole- middels van 'n motorvoertuig van die klas waarop sy aansoek betrekking het en ooreenkomstig enige handleiding deur die Administrateur uitgereik.

(2) Indien die toetsbeampte vir bestuurderslisensies daarvan oortuig is dat die aansoeker voldoende kennis van die padreëls, padverkeerstekens en kontrolemiddels van 'n motorvoertuig van die betrokke klas het en nie in- gevolge artikel 61 onbevoeg is om 'n leerlinglisensie te verkry nie, reik soda- nige toetsbeampte 'n leerlinglisensie op die voorgeskrewe vorm uit of mag- tig hy die uitreiking daarvan aan so- danige aansoeker ten opsigte van so- danige klas motorvoertuig.

(3) Iedere aansoeker om 'n leer- linglisensie teken sowel die leerlingli- sensie as die teenblad of duplikaat daarvan in teenwoordigheid van die persoon wat namens sodanige registra- sie-owerheid optree.

(4) Die registrasie-owerheid heg, in die geval van 'n aansoeker in artikel 62(3)(b) genoem, een afdruk van die foto ingevolge daardie artikel vereis aan die leerlinglisensie in die ruimte daarvoor gelaat en sodanige registra- sie-owerheid moet die ander afdruk van sodanige foto aan sodanige teen- blad of duplikaat aanheg.

(5) 'n Leerlinglisensie is geldig vir 'n tydperk van ses maande vanaf die datum van die uitreiking daarvan.

(6) 'n Toetsbeampte vir bestuur- derslisensies wat 'n leerlinglisensie op- setlik of nalatig in stryd met die bepa- lings van hierdie artikel uitreik of die uitreiking daarvan magtig, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd rand of met gevangenis- straf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sodanige boete sowel as sodanige gevangenisstraf.”

(2) Die bepalings van subartikel (1) tree in werking op die eerste dag van Februarie 1972: Met dien verstande dat waar iemand voor so- danige datum aansoek om 'n voorlopige be- voegdheidsertifikaat gedoen het, die genoemde subartikel vir die doel om die betrokke bestuur- derslisensie te verkry, gegag word nie verorden te gewees het nie.

11. (1) The following section is hereby substi- tuted for section 63 of the principal Ordinance:

Substi-
tution
of
section
63 of
Ordinance
21 of
1966.

„Issue
of
learner's
licence.

63. (1) Upon receipt of an applica- tion referred to in section 62, the registering authority concerned shall, if satisfied from the information fur- nished in such application or from such further information as it may reasonably require, that the applicant is not disqualified in terms of section 61 from obtaining a learner's licence, cause the applicant to be examined and tested by an examiner for drivers' licences as to his knowledge of the rules of the road, road traffic signs, and the controls of a motor vehicle of the class to which the application re- lates and in accordance with any manual issued by the Administrator.

(2) If the examiner for drivers' licences is satisfied that the applicant has sufficient knowledge of the rules of the road, road traffic signs and the controls of a motor vehicle of the class concerned and is not disqualified in terms of section 61 from obtaining a learner's licence, such examiner shall, issue or authorize the issue of a learner's licence on the prescribed form to such applicant in respect of such class of motor vehicle.

(3) Every applicant for a learner's licence shall sign both the learner's licence and the counterfoil or duplicate thereof in the presence of the person acting on behalf of such registering authority.

(4) The registering authority shall, in the case of an applicant referred to in section 62(3)(b), affix to the learner's licence, in the space pro- vided therefor, one copy of the photo- graph required in terms of that section and such registering authority shall affix the other copy of such photo- graph to such counterfoil or duplicate.

(5) A learner's licence shall be valid for a period of six months from the date of the issue thereof.

(6) An examiner for drivers' licences who wilfully or negligently issues or authorizes the issue of a learner's licence, contrary to the provi- sions of this section, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding six months, or to both such fine and imprisonment.”

(2) The provisions of subsection (1) shall come into operation on the first day of February, 1972: Provided that where any person has ap- plied for a provisional certificate of competence before such date, the said subsection shall, for the purpose of obtaining the relevant driver's licence, be deemed not to have been enacted.

12. (1) Artikel 64 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Aansoek om, en uitreiking van, bestuurders-lisensie.

Vervanging van artikel 64 van Ordonnansie 21 van 1966.

64. (1) Die houer van 'n leerlinglisensie wat 'n bestuurderslisensie wil verkry, moet by die registrasie-owerheid in wie se gebied hy permanent woonagtig is of, as hy geen permanente woonplek het nie, by enige registrasie-owerheid, op die voorgeskrewe vorm aansoek doen om 'n lisensie om die klas motorvoertuig te bestuur waarop sy leerlinglisensie betrekking het en sodanige aansoek gaan vergesel van —

- (a) die geld wat in Deel VII van Bylae 2 by hierdie Ordonnansie vir 'n ondersoek vir 'n bestuurderslisensie bepaal word;
- (b) in die geval waar die aansoeker in besit is van 'n identiteitsdokument of by wet verplig is om in besit te wees van so 'n dokument, sodanige dokument; en
- (c) In die geval waar die aansoeker nie in besit is van 'n identiteitsdokument nie en nie by wet verplig is om in besit van so 'n dokument te wees nie, twee afdrukke van 'n foto van homself wat aan die bepalings van artikel 62(3)(b) voldoen.

(2) (a) By ontvangs van 'n aansoek ingevolge subartikel (1), laat die registrasie-owerheid die aansoeker deur 'n toetsbeampte vir bestuurderslisensies ondervra en toets ooreenkomstig die bepalings van hierdie artikel op 'n gespesifiseerde dag en tyd en vir dié doel moet die aansoeker 'n motorvoertuig voorsien van die klas waarop sy aansoek betrekking het.

(b) Indien die aansoeker versuim om hom aan die ondervraging en toets op die dag en tyd gespesifiseer ingevolge paragraaf (a) te onderwerp, en nie in staat is om die registrasie-owerheid daarvan te oortuig dat sodanige versuim om 'n rede buite sy beheer is, word die geld betaal vir sodanige ondervraging en toets aan die registrasie-owerheid verbeur.

(c) Enige verdere ondervraging en toets wat die registrasie-owerheid vir die aansoeker reël, is aan die betaling van 'n verdere geld onderhewig.

(3) Die toetsbeampte vir bestuurderslisensies moet hom deur waarneming, navraag en praktiese toets en ooreenkomstig enige handleiding deur die Administrateur uitgereik daarvan oortuig dat die aansoeker —

- (a) 'n leerlinglisensie hou van die klas ten opsigte waarvan sy aansoek gedoen word;
- (b) alle padverkeerstekens ken en verstaan;
- (c) 'n grondige kennis van die padreëls het asook van die verskil-

12. (1) The following section is hereby substituted for section 64 of the principal Ordinance:

Substitution of section 64 of Ordinance 21 of 1966.

“Application for and issue of driver's licence.

64. (1) The holder of a learner's licence who desires to obtain a driver's licence shall apply on the prescribed form to the registering authority in whose area he permanently resides or, if he has no place of permanent residence, to any registering authority for a licence to drive the class of motor vehicle to which his learner's licence refers and such application shall be accompanied —

- (a) by the fee provided for an examination for a driver's licence in Part VII of Schedule 2 to this Ordinance;
- (b) in the case where the applicant is in possession of an identity document or is required by law to be in possession of such a document, by such document; and
- (c) in the case where the applicant is not in possession of an identity document and is not required by law to be in possession of such a document, by two copies of a photograph of himself complying with the provisions of section 62(3)(b).

(2) (a) Upon receipt of an application in terms of subsection (1), the registering authority shall cause the applicant to be examined and tested by an examiner for drivers' licences in accordance with the provisions of this section on a specified day and time, and for that purpose the applicant shall provide a motor vehicle which is of the class to which his application refers.

(b) If the applicant fails to submit himself for the examination and test on the day and time specified in terms of paragraph (a) and is unable to satisfy the registering authority that such failure was due to circumstances beyond his control, the fee paid for such examination and test shall be forfeited to such registering authority.

(c) Any further examination and test which the registering authority may arrange for the applicant, shall be subject to the payment of a further fee.

(3) The examiner for drivers' licences shall, by observation, inquiry and practical test and in accordance with any manual issued by the Administrator, satisfy himself that the applicant —

- (a) holds a learner's licence of the class in respect of which his application is made;
- (b) knows and understands all road traffic signs;
- (c) has a sound knowledge of the rules of the road and the different sig-

lende seine wat 'n bestuurder van 'n motorvoertuig moet gee wanneer hy op 'n openbare pad bestuur;

- (d) nie onderworpe is aan enige onbevoegdheid in artikel 61 genoem nie;
- (e) sonder hulp —
 - (i) die betrokke motorvoertuig aan die gang kan sit en sodanige voertuig daarna redelik vinnig in beweging kan bring en, terwyl sodanige voertuig in beweging is, 'n akkurate koers kan hou;
 - (ii) korrek regs om en links om met sodanige motorvoertuig kan draai;
 - (iii) sodanige motorvoertuig binne 'n redelike afstand tot stilstand kan bring wanneer hy teen verskillende snelhede ry en dat sodanige aansoeker in 'n noodgeval die remme van sodanige voertuig onmiddellik en doeltreffend sal kan aanslaan;
 - (iv) alle kontrolemiddels van sodanige motorvoertuig vaardig kan hanteer en sonder om uit die bestuurder se sitplek te beweeg;
 - (v) alle voorgeskrewe bestuur-seine op 'n duidelike en onmiskenbare wyse kan gee;
 - (vi) behalwe in die geval van 'n motorvoertuig sonder trurat, sodanige motorvoertuig 'n redelike afstand in trurat agteruit kan laat loop en links om en regs om in trurat by 'n aangeduide plek kan indraai;
 - (vii) met die motorvoertuig in 'n nou pad kan draai om in die teenoorgestelde rigting te gaan; en
 - (viii) teen 'n helling van minstens een op vyftien maar hoogstens een op tien, sodanige motorvoertuig tot stilstand kan bring, stilstaande kan hou en daarmee kan wegtrek; en
- (f) in die algemeen bekwaam is om 'n motorvoertuig van die klas waarop die aansoek betrekking het, te bestuur.

(4) As 'n toetsbeampte vir bestuurderslisensies hom ingevolge subartikel (3) daarvan oortuig het dat 'n aansoeker om 'n bestuurderslisensie bevoeg is om 'n motorvoertuig van die klas waarop sy aansoek betrekking het, te bestuur, reik sodanige toetsbeampte teen betaling aan die betrokke registrasie-owerheid deur die aan-

nals which a driver of a motor vehicle is required to give when driving on a public road;

- (d) is not subject to any disqualification mentioned in section 61;
- (e) can unaided —
 - (i) start the motor vehicle concerned and thereafter put such vehicle in motion in a reasonably quick time and, while such motor vehicle is in motion, maintain an accurate course;
 - (ii) make right-hand and left-hand turns correctly with such motor vehicle;
 - (iii) stop such motor vehicle within a reasonable distance when travelling at various speeds and that in an emergency such applicant will be able to apply the brakes of such motor vehicle promptly and effectively;
 - (iv) operate all controls of such motor vehicle competently and without moving from the driver's seat;
 - (v) give all prescribed driving signals in a clear and unmistakable manner;
 - (vi) except in the case of a motor vehicle not fitted with a reverse gear, cause such motor vehicle to proceed backwards in reverse gear for a reasonable distance and make a left-hand and right-hand turn in reverse gear into an indicated position;
 - (vii) in a narrow road, turn the motor vehicle round so as to proceed in the opposite direction; and
 - (viii) on a gradient of at least one in fifteen but not steeper than one in ten, stop such motor vehicle, keep it stationary and move off with it; and
- (f) is generally capable of driving a motor vehicle of the class to which the application relates.

(4) If an examiner for drivers' licences has satisfied himself in terms of subsection (3) that an applicant for a driver's licence is competent to drive a motor vehicle of the class to which his application relates, such examiner shall on payment by the applicant to the registering authority concerned of the appropriate fee pro-

soeker van die toepaslike geld in Deel VII van Bylae 2 by hierdie Ordonnansie bepaal, aan sodanige aansoeker 'n bestuurderslisensie op die voorgeskrewe vorm uit of magtig hy die uitreiking daarvan ten opsigte van sodanige klas motorvoertuig, en —

(a) in die geval waar die aansoeker aan die vereistes van subartikel (3)(d) voldoen met behulp van 'n bril, 'n kunsledemaat of ander liggaamlike hulp, endosseer hy die lisensie dienooreenkomstig, en sodanige endossement is 'n voorwaarde onderworpe waaraan die lisensie uitgereik word;

(b) in die geval van 'n aansoeker in subartikel (1)(b) genoem, heg hy, behoudens die bepalinge van enige Wet in die woordoms krywing van 'identiteitsdokument' genoem of enige regulasie ingevolge enige sodanige Wet gemaak, die lisensie of laat dit aanheg aan die identiteitsdokument van die aansoeker in die ruimte daarvoor voorsien.

(5) In die geval van 'n aansoeker in subartikel (1)(c) genoem, heg die registrasie-owerheid aan die bestuurderslisensie, in die ruimte daarvoor voorsien, een afdruk van die foto vereis ingevolge daardie subartikel en die aansoeker onderteken sowel die bestuurderslisensie as die teenblad of duplikaat daarvan in teenwoordigheid van die persoon wat namens sodanige registrasie-owerheid optree en sodanige registrasie-owerheid heg die ander afdruk van sodanige foto aan sodanige teenblad of duplikaat aan.

(6) 'n Toetsbeampte vir bestuurderslisensies wat opsetlik of nalatig 'n bestuurderslisensie uitreik of die uitreiking daarvan magtig of 'n endossement daarop aanbring in stryd met die bepalinge van hierdie artikel, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sodanige boete sowel as sodanige gevangenisstraf."

(2) Die bepalinge van subartikel (1) tree in werking op die eerste dag van Februarie 1972: Met dien verstande dat waar iemand voor sodanige datum aansoek om 'n voorlopige bevoegdheidssertifikaat gedoen het, die genoemde subartikel vir die doel om die betrokke bestuurderslisensie te verkry, geag word nie verorden te gewees het nie.

13. Artikel 65 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang met ingang van die eerste dag van Februarie 1972:

„Houer van lisensie om motorvoertuig te

65. (1) Wanneer die houer van 'n lisensie om 'n motorvoertuig te bestuur wat in 'n identiteitsdokument vervat is en ingevolge hierdie Hoof-

Ver-
vanging
van
artikel
65 van
Ordon-
nansie
21 van
1966.

vided for in Part VII of Schedule 2 to this Ordinance, issue or authorize the issue of a driver's licence on the prescribed form to such applicant in respect of such class of motor vehicle, and shall —

(a) in the case where the applicant complies with the requirements of subsection (3)(d) while wearing glasses, an artificial limb or other physical aid, endorse the licence accordingly and such endorsement shall be a condition subject to which the licence is issued;

(b) in the case of an applicant referred to in subsection (1)(b), affix or cause to be affixed, subject to the provisions of any Act referred to in the definition of 'identity document' or any regulation made under any such Act, the licence, in the space provided, to the identity document of the applicant.

(5) The registering authority shall in the case of an applicant referred to in subsection (1)(c), affix to the driver's licence, in the space provided therefor, one copy of the photograph required in terms of that subsection and the applicant shall sign both the driver's licence and the counterfoil or duplicate thereof in the presence of the person acting on behalf of such registering authority, and such registering authority shall affix the other copy of such photograph to such counterfoil or duplicate.

(6) An examiner for drivers' licences who wilfully or negligently issues or authorizes the issue of a driver's licence or effects an endorsement thereon contrary to the provisions of this section, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding six months, or to both such fine and imprisonment."

(2) The provisions of subsection (1) shall come into operation on the first day of February, 1972: Provided that where any person has applied for a provisional certificate of competence before such date, the said subsection shall, for the purpose of obtaining the relevant driver's licence, be deemed not to have been enacted.

13. The following section is hereby substituted for section 65 of the principal Ordinance with effect from the first day of February, 1972:

Substi-
tution
of
section
65 of
Ordinance
21 of
1966.

"Holder
of
licence
to drive
motor
vehicle
shall

65. (1) When the holder of a licence to drive a motor vehicle, which is contained in an identity document and was issued in terms of this Chapter

bestuur,
moet
kennis
gee van
ver-
andering
van
woon-
plek.

stuk of 'n wet van 'n ander provinsie of die gebied van Suidwes-Afrika uitgereik is, sy woonplek permanent verander, hetsy van 'n plek buite na 'n plek binne die Provinsie of van een plek na 'n ander in die Provinsie, moet hy binne veertien dae na so 'n verandering die Sekretaris op die vorm voorgeskryf vir die toepassing van artikel 10(1) van die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet 30 van 1950) van sy nuwe woon- en posadres in kennis stel.

(2) Iedereen wat die bepalinge van subartikel (1) oortree of versuim om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd rand."

14. (1) Artikel 66 van die Hoofordonnansie word hierby herroep met ingang van die eerste dag van Februarie 1972.

Her-
roeping
van
artikel
66 van
Ordon-
nansie
21 van
1966.

(2) Waar iemand aansoek gedoen het om 'n voorlopige bevoegdheidsertifikaat ingevolge artikel 66 van die Hoofordonnansie, voor sy herroeping ingevolge subartikel (1), word daardie subartikel vir die doel om die betrokke bestuurderslisensie te verkry, geag nie verorden te gewees het nie.

(3) Iemand wat die houer is of word van 'n spesiale bestuurderslisensie vir 'n trekker gebruik in verband met boerderybedrywighede ingevolge artikel 66 van die Hoofordonnansie, gelees met subartikel (2) hiervan, word geag, met ingang van die eerste dag van Februarie 1972, die houer te wees van 'n bestuurderslisensie genoem in artikel 58(1)(e) van die Hoofordonnansie, dit wil sê, ten opsigte van 'n trekker wat nie deur elektriese krag aangedryf word nie.

15. (1) Artikel 67 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang met ingang van die eerste dag van Februarie 1972:

Ver-
vanging
van
artikel
67 van
Ordon-
nansie
21 van
1966.

„Reg van
appél
by
Adminis-
trateur..

67. (1) Iemand wat hom veronreg voel oor die weiering van 'n toets-beampte vir bestuurderslisensies om aan hom 'n leerling- of bestuurderslisensie uit te reik of die uitreiking daarvan te magtig, kan binne een-en-twintig dae van sodanige weiering, 'n skriftelike kennisgewing van appél teen enige sodanige weiering by die Administrateur indien en so iemand moet terselfdertyd 'n afskrif van sodanige kennisgewing aan die betrokke toets-beampte vir bestuurderslisensies bestel.

(2) Na ontvangs van die afskrif van 'n kennisgewing in subartikel (1) genoem, verstrek die toets-beampte vir bestuurderslisensies onverwyld aan die Administrateur sy redes vir die weiering waarop sodanige kennisgewing betrekking het.

(3) Ten einde 'n appél ingevolge subartikel (1) te beslis, kan die Administrateur 'n persoon benoem om die appellant te ondervra en te toets aangaande sy bekwaamheid om die be-

give
notice of
change
of
place of
residence.

or a law of another province or the territory of South West Africa, has changed his place of residence permanently, either from a place outside to a place within this Province or from one place to another in this Province, he shall, within fourteen days after such change, notify the Secretary on the form prescribed for the purposes of section 10(1) of the Population Registration Act, 1950 (Act 30 of 1950), of his new residential and postal address.

(2) Any person who contravenes or fails to comply with the provisions of subsection (1) shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred rand."

14. (1) Section 66 of the principal Ordinance is hereby repealed with effect from the first day of February, 1972.

Repeal
of
section
66 of
Ordinance
21 of
1966.

(2) Where any person has applied for a provisional certificate of competence in terms of section 66 of the principal Ordinance before its repeal in terms of subsection (1), that subsection shall, for the purpose of obtaining the relevant driver's licence, be deemed not to have been enacted.

(3) Any person who is or becomes the holder of a special driver's licence for a tractor used in connection with farming operations in terms of section 66 of the principal Ordinance, read with subsection (2) hereof, shall be deemed, with effect from the first day of February, 1972, to be the holder of a driver's licence referred to in section 58(1)(e) of the principal Ordinance, that is to say, in respect of a tractor which is not propelled by electrical power.

15. (1) The following section is hereby substituted for section 67 of the principal Ordinance with effect from the first day of February, 1972:

Substi-
tution
of
section
67 of
Ordinance
21 of
1966.

"Right
of
appeal
to
Adminis-
trator.

67. (1) Any person who is aggrieved by the refusal of an examiner for drivers' licences to issue or authorize the issue to him of a learner's or driver's licence, may, within twenty-one days of such refusal, lodge a written notice of appeal against any such refusal with the Administrator and such person shall at the same time serve a copy of such notice on the examiner for drivers' licences concerned.

(2) After receipt of the copy of a notice referred to in subsection (1), the examiner for drivers' licences shall forthwith furnish the Administrator with his reasons for the refusal to which such notice refers.

(3) For the purpose of deciding an appeal in terms of subsection (1), the Administrator may appoint any person to examine and test the appellant as to his competency to drive the class

trokke klas motorvoertuig te bestuur en kan hy daarbenewens van iedere party by sodanige appèl vereis om die inligting of getuienis te verstrek wat hy dienstig ag.

(4) Die Provinsiale Sekretaris stel die betrokke partye skriftelik in kennis van die uitslag van 'n appèl in-gevolge subartikel (1) en, indien sodanige appèl slaag, moet die toets-beampte vir bestuurderslisensies aan die beslissing van die Administrateur uitvoering gee."

(2) Waar iemand voor die eerste dag van Februarie 1972 aansoek gedoen het om 'n voorlopige bevoegdheidsertifikaat, word subartikel (1), ten opsigte van sodanige persoon geag nie verorden te gewees het nie.

16. Artikel 68 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang met ingang van die eerste dag van Februarie 1972:

Ver-
vanging
van
artikel
68 van
Ordon-
nansie
21 van
1966.

„Omstan-
dighede
waarin
lisensie
of
permit
wat nie
ingevoel
hierdie
Ordon-
nansie
uitgereik
is nie,
geag
word 'n
bestuur-
ders-
lisensie
vir die
toe-
passing
van
hierdie
Hoofstuk
te wees.

68. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (2), word —

(a) 'n lisensie wat die bestuur van 'n motorvoertuig magtig en —

(i) wat kragtens 'n wet van 'n ander provinsie of die gebied Suidwes-Afrika uitgereik is;

(ii) wat in 'n voorgeskrewe gebied (met uitsondering van 'n provinsie of die gebied Suidwes-Afrika) uitgereik is terwyl die houer daarvan nie permanent in hierdie Provinsie woonagtig was nie; of

(iii) wat in enige ander land of gebied uitgereik is terwyl die houer daarvan nie permanent in die Republiek woonagtig was nie en wat in 'n amptelike taal van die Republiek is of waaraan aangeheg is, in 'n amptelike taal van die Republiek en uitgereik deur bevoegde gesag, of 'n sertifikaat van egtheid en geldigheid met betrekking tot sodanige lisensie of 'n vertaling van sodanige lisensie en indien sodanige lisensie die foto en handtekening van die houer daarvan bevat of dit daarby aangeheg is; en

(b) 'n internasionale bestuurpermit wat uitgereik is terwyl die houer daarvan nie permanent in die Republiek woonagtig was nie, geag 'n lisensie vir die toepassing van hierdie Hoofstuk te wees ten opsigte van die klas motorvoertuig waarop sodanige lisensie of permit betrekking het en onderworpe aan die bepalings en voorwaardes daarvan: Met dien verstande dat, waar sodanige lisensie 'n voorlopige lisensie is, dit nie die bestuur van 'n openbare motorvoertuig wat passasiers vervoer, magtig nie.

of motor vehicle in issue and may, in addition, require either party to such appeal to furnish such information or evidence as he may deem expedient.

(4) The Provincial Secretary shall notify the parties concerned in writing of the result of an appeal in terms of subsection (1) and, if such appeal is allowed, the examiner for drivers' licences shall give effect to the decision of the Administrator."

(2) Where any person has applied for a provisional certificate of competence before the first day of February, 1972, subsection (1) shall, in respect of such person, be deemed not to have been enacted.

16. The following section is hereby substituted for section 68 of the principal Ordinance with effect from the first day of February, 1972:

Substi-
tution
of
section
68 of
Ordinance
21 of
1966.

"Circum-
stances
in
which
licence
or
permit
not
issued
in
terms
of this
Ordinance
deemed
to be a
driver's
licence
for the
purpose
of this
Chapter.

68. (1) Subject to the provisions of subsection (2) —

(a) a licence authorizing the driving of a motor vehicle which was issued —

(i) in terms of a law of another province or the territory of South West Africa;

(ii) in a prescribed territory (other than a province or the territory of South West Africa) while the holder thereof was not permanently resident in this Province; or

(iii) in any other country or territory while the holder thereof was not permanently resident in the Republic and which is in an official language of the Republic or to which is attached in an official language of the Republic and issued by competent authority, either a certificate of authenticity and validity relating to such licence or a translation of such licence and if such licence contains or has attached thereto the photograph and signature of the holder thereof; and

(b) an international driving permit issued while the holder thereof was not permanently resident in the Republic,

shall, in respect of the class of motor vehicle to which such licence or permit relates and subject to the terms and conditions thereof, be deemed to be a licence for the purpose of this Chapter: Provided that where such licence is a provisional licence it shall not authorize the driving of a public motor vehicle carrying passengers.

(2) (a) Wanneer die houer van 'n lisensie in subartikel (1)(a)(ii) genoem op die tweede datum in artikel 59(1) genoem vir 'n tydperk van minstens ses maande onafgebroke permanent in hierdie Provinsie woonagtig was of op 'n datum daarna vir 'n tydperk van ses maande onafgebroke aldus woonagtig was, word sodanige lisensie vanaf daardie datum nie langer geag 'n lisensie vir die toepassing van hierdie Hoofstuk te wees nie.

(b) Wanneer die houer van 'n lisensie in subartikel (1)(a)(iii) genoem permanent in hierdie Provinsie woonagtig word, word sodanige lisensie, nadat sodanige houer vir 'n onafgebroke tydperk van ses maande aldus woonagtig was, nie langer geag 'n lisensie vir die toepassing van hierdie Hoofstuk te wees nie.

(c) Die houer van 'n lisensie in subartikel (1)(a)(ii) of (iii) genoem, wat nie 'n voorlopige lisensie is nie, kan te eniger tyd terwyl hy in besit is van 'n identiteitsdokument of in die proses is om dit te verkry en terwyl sodanige lisensie geag word 'n lisensie vir die toepassing van hierdie Hoofstuk te wees, aansoek doen om 'n bestuurderslisensie om sodanige lisensie te vervang en vir dié doel is die bepalings van artikel 59(3), (4) en (5) *mutatis mutandis* van toepassing.

(3) Iemand wat die houer van 'n internasionale bestuurpermit is, of wat die houer van so 'n permit was, kan gedurende die geldigheidsduur van sodanige permit of binne 'n tydperk van ses maande vanaf die datum waarop sodanige permit verval het as hy in besit is van 'n identiteitsdokument of in die proses is om dit te verkry, aansoek doen om 'n bestuurderslisensie om sodanige permit te vervang en vir dié doel is die bepalings van artikel 59(3), (4) en (5) *mutatis mutandis* van toepassing."

17. Artikel 70(2) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die voorbehoudbepaling te skrap.

Wysiging van artikel 70 van Ordonnansie 21 van 1966.

18. Artikel 71 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur, na subartikel (2), die volgende subartikel (3) in te voeg, terwyl die bestaande subartikel (3), subartikel (4) word:

Wysiging van artikel 71 van Ordonnansie 21 van 1966.

„(3) Geen aansoek word by die Administrateur gedoen met die doel om die bepalings van subartikel (1) of (2) toe te pas nie tensy 'n tydperk van drie maande, na die datum waarop die opskorting of onbevoegdheid in werking getree het, verstryk het."

19. Artikel 72 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig met ingang van die eerste dag van Februarie 1972 —

Wysiging van artikel 72 van Ordonnansie 21 van 1966.

(a) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

(2)(a) When the holder of a licence referred to in subsection (1)(a)(ii) has on the second date referred to in section 59(1) been permanently resident in this Province for a continuous period of not less than six months, or has on a date thereafter been so resident for a continuous period of six months, such licence shall, from that date, no longer be deemed to be a licence for the purpose of this Chapter.

(b) When the holder of a licence referred to in subsection (1)(a)(iii) becomes permanently resident in this Province, such licence shall, after such holder has been so resident for a continuous period of six months, no longer be deemed to be a licence for the purpose of this Chapter.

(c) The holder of a licence referred to in subsection (1)(a)(ii) or (iii), not being a provisional licence, may at any time while he is in possession of, or in the process of obtaining, an identity document and while such licence is deemed to be a licence for the purpose of this Chapter, apply for a driver's licence to take the place of such licence, and for this purpose the provisions of section 59(3), (4) and (5) shall apply *mutatis mutandis*.

(3) A person who is the holder of an international driving permit, or who was the holder of any such permit, may, during the currency of such permit or within a period of six months from the date of the expiration of such permit, if he is in possession of, or in the process of obtaining an identity document, apply for a driver's licence to take the place of such permit, and for this purpose the provisions of section 59(3), (4) and (5) shall apply *mutatis mutandis*."

17. Section 70(2) of the principal Ordinance is hereby amended by the deletion of the proviso.

Amendment of section 70 of Ordinance 21 of 1966.

18. Section 71 of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion, after subsection (2), of the following subsection (3), the existing subsection (3) becoming subsection (4):

Amendment of section 71 of Ordinance 21 of 1966.

“(3) No application shall be made to the Administrator for the purpose of applying the provisions of subsection (1) or (2), unless a period of three months has elapsed from the date the suspension or disqualification became effective.”

19. Section 72 of the principal Ordinance is hereby amended with effect from the first day of February, 1972 —

Amendment of section 72 of Ordinance 21 of 1966.

(a) by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

„(2) Waar, met betrekking tot 'n bestuurderslisensie, uitgesonderd 'n bestuurderslisensie wat ingevolge artikel 59(4) of 64(4)(b) uitgereik is, alle endossemente ingevolge subartikel (1) verval het, kan die registrasieowerheid wat sodanige lisensie uitgereik het, na aansoek deur die houer daarvan op die voorgeskrewe vorm en die voorlegging van twee foto's van homself wat aan die bepalinge van artikel 62(3)(b) voldoen en by betaling aan sodanige owerheid van die geld in artikel 64(4) bepaal, aan sodanige houer 'n bestuurderslisensie sonder enige sodanige endossemente daarop uitreik.”;

(b) deur die volgende subartikel daaraan toe te voeg:

„(3) Waar, met betrekking tot 'n bestuurderslisensie wat ingevolge artikel 59(4) of 64(4)(b) uitgereik is, alle endossemente ingevolge subartikel (1) verval het, kan die Sekretaris na aansoek deur die houer daarvan, op die voorgeskrewe vorm, aan sodanige houer 'n bestuurderslisensie sonder enige sodanige endossemente daarop uitreik.”.

20. Artikel 89(2)(d) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur na die woord „sertifikaat” die woorde „op die voorgeskrewe vorm” in te voeg.

Wysiging van artikel 89 van Ordonnansie 21 van 1966.

21. Artikel 98 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (12) die woorde „vyftig voet” deur die uitdrukking „15 m” en deur die woorde „vyftien voet” deur die uitdrukking „5 m” te vervang.

Wysiging van artikel 98 van Ordonnansie 21 van 1966, soos gewysig by artikel 17 van Ordonnansie 11 van 1970.

22. Artikel 100 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur na subartikel (2) die volgende subartikel in te voeg:

Wysiging van artikel 100 van Ordonnansie 21 van 1966, soos gewysig by artikel 18 van Ordonnansie 11 van 1970.

„(2A) Ondanks die bepalinge van subartikels (1) en (2), kan die Administrateur of enige persoon in die diens van die Transvaalse Provinsiale Administrasie wat hy of in die algemeen of in die besonder daartoe magtig, ten opsigte van enige openbare pad genoem in subartikel (2) en wat deur sodanige Administrasie aangelê of in stand gehou word, benevens 'n plaaslike bestuur of die Raad genoem in subartikel (2), die padverkeerstekens wat hy dienstig ag op die voorgeskrewe wyse vertoon of laat vertoon en geen sodanige bestuur of Raad kan enige sodanige padverkeersteken verwyder of laat verwyder sonder die toestemming van die Administrateur nie.”.

23. Artikel 114 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig —

Wysiging van artikel 114 van Ordonnansie 21 van 1966, soos gewysig by artikel 25 van Ordonnansie 11 van 1970.

(a) deur in paragraaf (a) die woorde „twaalf voet” deur die uitdrukking „3,5 m” te vervang;

(b) deur in paragraaf (c) die woorde „ses voet” deur die uitdrukking „1,8 m” te vervang;

(c) deur in paragraaf (e) die woorde „twintig myl per uur” deur die uitdrukking „30 km/h” te vervang; en

“(2) Where, in relation to a driver's licence, other than a driver's licence issued in terms of section 59(4) or 64(4)(b), all endorsements have lapsed in terms of subsection (1), the registering authority which issued such licence may, upon application by the holder thereof on the prescribed form and the submission of two photographs of himself complying with the provisions of section 62(3)(b) and upon payment to such authority of the fee provided for in section 64(4), issue to such holder a driver's licence free from any such endorsements.”; and

(b) by the addition of the following new subsection:

“(3) Where, in relation to a driver's licence issued in terms of section 59(4) or 64(4)(b), all endorsements have lapsed in terms of subsection (1), the Secretary may upon application by the holder thereof on the prescribed form, issue to such holder a driver's licence free from any such endorsement.”.

20. Section 89(2)(d) of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion after the word “certificate” of the words “on the prescribed form”.

Amendment of section 89 of Ordinance 21 of 1966.

21. Section 98 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in subsection (12) for the words “fifty feet” of the expression “15 m” and for the words “fifteen feet” of the expression “5 m”.

Amendment of section 98 of Ordinance 21 of 1966, as amended by section 17 of Ordinance 11 of 1970.

22. Section 100 of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion after subsection (2) of the following subsection:

Amendment of section 100 of Ordinance 21 of 1966, as amended by section 18 of Ordinance 11 of 1970.

“(2A) Notwithstanding the provisions of subsections (1) and (2), the Administrator or any person in the employ of the Transvaal Provincial Administration authorized thereto by him either generally or specifically, may, in respect of any public road referred to in subsection (2) and which is a road constructed or maintained by such Administration, in addition to a local authority or the Board referred to in subsection (2), cause or permit to be displayed in the manner prescribed, such road traffic signs as he may deem expedient and no such authority or Board may, without the consent of the Administrator, remove or permit to be removed, any such road traffic sign.”.

23. Section 114 of the principal Ordinance is hereby amended —

Amendment of section 114 of Ordinance 21 of 1966, as amended by section 25 of Ordinance 11 of 1970.

(a) by the substitution in paragraph (a) for the words “twelve feet” of the expression “3,5 m”;

(b) by the substitution in paragraph (c) for the words “six feet” of the expression “1,8 m”;

(c) by the substitution in paragraph (e) for the words “twenty miles per hour” of the expression “30 km/h”; and

- (d) deur in paragraaf (f) die woorde „twintig myl per uur” deur die uitdrukking „30 km/h” te vervang.

24. Artikel 115 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig —

- (a) deur in paragraaf (b) die woorde „twintig voet” deur die uitdrukking „6 m” te vervang;
- (b) deur in paragraaf (c) die woorde „twintig voet” deur die uitdrukking „6 m” te vervang; en
- (c) deur in paragraaf (f) die woorde „dertig voet” deur die uitdrukking „9 m” te vervang.

25. Artikel 116 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig —

- (a) deur in subartikel (1) (c) die woorde „vyf voet” deur die uitdrukking „1,5 m” te vervang;
- (b) deur in subartikel (2) die woorde „drie voet” deur die uitdrukking „1 m” te vervang; en
- (c) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

„(3) Niemand mag ’n voertuig op die ryvlak van ’n openbare pad binne ’n stedelike gebied parkeer —

- (a) binne 9 m van sy naderingskant van ’n voetoorgang deur toepaslike padverkeerstekens afgemerk nie, tensy sodanige parkering deur toepaslike padverkeerstekens toegelaat word;
- (b) binne 5 m vanaf ’n kruising nie;
- (c) op of oor die werkmeganisme van ’n robot nie;
- (d) met die buitekant van enige linkerviel van die voertuig meer as 450 mm binne die ryvlak nie tensy sodanige parkering geskied ooreenkomstig ’n toepaslike padverkeerstekens; of
- (e) wat nouer as 5,5 m is nie tensy die betrokke openbare pad beperk is tot voertuie wat in een rigting beweeg en sodanige parkering deur toepaslike padverkeerstekens toegelaat word.”.

26. Artikel 119(1)(h) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woord „sirene” deur die woord „toestel” te vervang.

27. Artikel 121(1)(c) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woord „sirene” deur die woord „toestel” te vervang.

28. Artikel 125(4) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig —

- (a) deur in paragraaf (a) die woorde „vyfhonderd voet” deur die uitdrukking „150 m” te vervang; en

- (d) by the substitution in paragraph (f) for the words “twenty miles per hour” of the expression “30 km/h”.

24. Section 115 of the principal Ordinance is hereby amended —

- (a) by the substitution in paragraph (b) for the words “twenty feet” of the expression “6 m”;
- (b) by the substitution in paragraph (c) for the words “twenty feet” of the expression “6 m”; and
- (c) by the substitution in paragraph (f) for the words “thirty feet” of the expression “9 m”.

25. Section 116 of the principal Ordinance is hereby amended —

- (a) by the substitution in subsection (1)(c) for the words “five feet” of the expression “1,5 m”;
- (b) by the substitution in subsection (2) for the words “three feet” of the expression “1 m”; and
- (c) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

“(3) No person shall park a vehicle on the roadway of a public road within an urban area —

- (a) within 9 m of his approach side of a pedestrian crossing demarcated by appropriate road traffic signs, unless such parking is permitted by appropriate road traffic signs;
- (b) within 5 m of any intersection;
- (c) upon or over the actuating mechanism of a robot;
- (d) with the outside of any left-hand wheel of the vehicle more than 450 mm within the roadway unless such parking is done in conformity with an appropriate road traffic sign; or
- (e) which is less than 5,5 m wide unless the public road concerned is restricted to vehicles moving in one direction and such parking is permitted by appropriate road traffic signs.”.

26. Section 119(1)(h) of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the word “siren” of the word “device”.

27. Section 121(1)(c) of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the word “siren” of the word “device”.

28. Section 125(4) of the principal Ordinance is hereby amended —

- (a) by the substitution in paragraph (a) for the words “five hundred feet” of the expression “150 m”; and

Amendment of section 115 of Ordinance 21 of 1966.

Amendment of section 116 of Ordinance 21 of 1966, as amended by section 10 of Ordinance 7 of 1968.

Amendment of section 119 of Ordinance 21 of 1966.

Amendment of section 121 of Ordinance 21 of 1966.

Amendment of section 125 of Ordinance 21 of 1966, as amended by

- (b) deur in paragraaf (b) die woorde „twaalf duim in vierkant” deur die uitdrukking „300 mm by 300 mm” te vervang.

gewysig by artikel 11 van Ordonnansie 7 van 1968 en artikel 27 van Ordonnansie 11 van 1970.

29. Artikel 126 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig —

Wysiging van artikel 126 van Ordonnansie 21 van 1966.

- (a) deur in subartikel (1) die woorde „’n duim” deur die uitdrukking „25 mm” te vervang; en
(b) deur in subartikel (6) die woorde „vyfhonderd voet” deur die uitdrukking „150 m” te vervang.

30. Artikel 131(2) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur na die woorde „sodanige eienaar is” die woorde „,uitgesonderd in die geval van ’n gesteelde voertuig,” in te voeg.

Wysiging van artikel 131 van Ordonnansie 21 van 1966.

31. Artikel 133 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woorde „seshonderd voet” deur die uitdrukking „180 m” en die woorde „dertig voet” deur die uitdrukking „10 m” te vervang.

Wysiging van artikel 133 van Ordonnansie 21 van 1966, soos gewysig by artikel 28 van Ordonnansie 11 van 1970.

32. Artikel 133A (1) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig —

Wysiging van artikel 133A van Ordonnansie 21 van 1966, soos ingevoeg by artikel 29 van Ordonnansie 11 van 1970.

- (a) deur in paragraaf (c) die woorde „vyftig kubieke sentimeter” deur die uitdrukking „50 cm³” te vervang; en

- (b) deur paragraaf (e) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(e) ’n voertuig met ’n massa van hoogstens 230 kg en wat spesiaal ontwerp, gebou of ingerig is vir die gebruik van iemand wat aan die een of ander liggaamlike gebrek of ongeskiktheid ly;”.

33. Artikel 146 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die verdere voorbehoudsbepaling daarvan te skrap.

Wysiging van artikel 146 van Ordonnansie 21 van 1966.

34. Artikel 147 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig —

Wysiging van artikel 147 van Ordonnansie 21 van 1966.

- (a) deur in subartikel (1) die uitdrukking „Behoudens die bepalings van subartikel (4), reik enige” deur die woord „Enige” te vervang en na die woord „Suidwes-Afrika,” die woord „reik” in te voeg;

- (b) deur in subartikels (2) en (3) die uitdrukking „Behoudens die bepalings van subartikel (4), reik enige” deur die woord „Enige” te vervang en na die woord „het,” die woord „reik” in te voeg; en

- (c) deur subartikel (4) te skrap.”.

35. Artikel 148 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang met ingang van die eerste dag van Februarie 1972:

Vervanging van artikel 148 van Ordonnansie 21 van 1966.

- (b) by the substitution in paragraph (b) for the words “twelve inches square” of the expression “300 mm by 300 mm”.

section 11 of Ordinance 7 of 1968 and section 27 of Ordinance 11 of 1970.

29. Section 126 of the principal Ordinance is hereby amended —

Amendment of section 126 of Ordinance 21 of 1966.

- (a) by the substitution in subsection (1) for the words “one inch” of the expression “25 mm”; and

- (b) by the substitution in subsection (6) for the words “five hundred feet” of the expression “150 m”.

30. Section 131(2) of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion after the words “owner shall” of the words “, except in the case of a stolen vehicle.”.

Amendment of section 131 of Ordinance 21 of 1966.

31. Section 133 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the words “six hundred feet” of the expression “180 m” and for the words “thirty feet” of the expression “10 m”.

Amendment of section 133 of Ordinance 21 of 1966, as amended by section 28 of Ordinance 11 of 1970.

32. Section 133A(1) of the principal Ordinance is hereby amended —

Amendment of section 133A of Ordinance 21 of 1966, as inserted by section 29 of Ordinance 11 of 1970.

- (a) by the substitution in paragraph (c) for the expression “fifty cubic centimetres” of the expression “50 cm³”; and

- (b) by the substitution for paragraph (e) of the following paragraph:

“(e) a vehicle with a mass not greater than 230 kg and specially designed, constructed or adapted for the use of a person suffering from a physical defect or disability;”.

33. Section 146 of the principal Ordinance is hereby amended by the deletion of the further proviso thereto.

Amendment of section 146 of Ordinance 21 of 1966.

34. Section 147 of the principal Ordinance is hereby amended —

Amendment of section 147 of Ordinance 21 of 1966.

- (a) by the substitution in subsection (1) for the expression “Subject to the provisions of subsection (4), any” of the word “Any”;

- (b) by the substitution in subsections (2) and (3) for the expression “Subject to the provisions of subsection (4), any” of the word “Any”; and

- (c) by the deletion of subsection (4).”.

35. The following section is hereby substituted for section 148 of the principal Ordinance with effect from the first day of February, 1972:

Substitution of section 148 of Ordinance 21 of 1966.

„Prose-
dure na
endosse-
ment, op-
skorting
of in-
trekking
van
lisensie
of
permit.

148. (1) Waar 'n hof 'n bevel uitgereik het dat 'n lisensie, uitgesonderd 'n lisensie wat ingevolge artikel 59(4) of 64(4)(b) uitgereik is, of permit geendosseer, opgeskort of ingetrek word, stel die griffier of klerk van sodanige hof die bevoegde gesag wat sodanige lisensie of permit uitgereik het, daarvan in kennis en van die skuldigbevinding en vonnis van die betrokke persoon.

(2) Waar 'n hof 'n bevel uitgereik het dat 'n lisensie wat ingevolge artikel 59(4) of 64(4)(b) uitgereik is, geendosseer, opgeskort of ingetrek word, stel die griffier of klerk van sodanige hof die Sekretaris van Binnelandse Sake daarvan in kennis.

(3) Waar die hof 'n bevel uitgereik het dat 'n lisensie, uitgesonderd 'n lisensie wat ingevolge artikel 59(4) of 64(4)(b) uitgereik is, of permit ingetrek word, stuur die griffier of klerk van sodanige hof sodanige lisensie of permit aan die bevoegde gesag wat sodanige lisensie of permit uitgereik het.

(4) 'n Lisensie, uitgesonderd 'n lisensie wat ingevolge artikel 59(4) of 64(4)(b) uitgereik is, of permit wat opgeskort is as gevolg van 'n hofbevel word, gedurende die tydperk van opskorting deur die griffier of klerk van sodanige hof behou en, by verstryking van sodanige tydperk, aan die persoon wat daartoe geregtig is, op sy versoek teruggestuur.

(5) Wanneer ook al 'n lisensie of 'n lisensie en permit deur 'n hof geendosseer, opgeskort of ingetrek word, is sodanige endossement, opskorting of intrekking van toepassing op elke ander lisensie of lisensie en permit wat deur die betrokke persoon gehou word.”

36. Artikel 152 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Ver-
moede
ten
opsigte
van
massa
vasgestel
deur
middel
van 'n
weegbrug
of ander
weeg-
toestel.

152. Waar daar by enige kriminele geding wat voortspruit uit 'n beweerde oortreding van hierdie Ordonnansie, getuienis ter stawing van sodanige oortreding gelewer word van enige massa soos vasgestel deur middel van 'n weegbrug of ander -toestel, word sodanige massa juis geag totdat die teendeel bewys word.”

37. Artikel 153 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Ver-
moede
ten
opsigte
van
bruto
voertuig-
massa
aan
motor-
voertuig.

153. Waar daar by enige vervolging ingevolge hierdie Ordonnansie beweer word dat 'n misdryf begaan is met betrekking tot die bruto voertuigmassa van 'n motorvoertuig, word die massa wat aldus beweer word, by ontstentenis van getuienis soos in artikel 154 beoog, vermoed die bruto voertuigmassa van sodanige voertuig te wees totdat die teendeel bewys word.”

Ver-
vanging
van
artikel
152 van
Ordon-
nansie
21 van
1966.

Ver-
vanging
van
artikel
153 van
Ordon-
nansie
21 van
1966.

„Pro-
cedure
subse-
quent
to en-
dorse-
ment,
suspension
or
cancellation
of
licence.

148. (1) Where a court has issued an order that a licence, other than a licence issued in terms of section 59(4) or 64(4)(b), or permit be endorsed, suspended or cancelled, the registrar or clerk of such court shall advise the competent authority which issued such licence or permit thereof and of the conviction and sentence of the person concerned.

(2) Where a court has issued an order that a licence issued in terms of section 59(4) or 64(4)(b) be endorsed, suspended or cancelled, the registrar or clerk of such court shall advise the Secretary for the Interior thereof.

(3) Where the court has issued an order that a licence, other than a licence issued in terms of section 59(4) or 64(4)(b), or permit be cancelled, the registrar or clerk of such court shall transmit such licence or permit to the competent authority which issued such licence or permit.

(4) A licence, other than a licence issued in terms of section 59(4) or 64(4)(b), or permit which has been suspended as a result of an order by a court shall, during the period of suspension, be retained by the registrar or clerk of such court, and, at the expiration of such period, shall be returned to the person entitled thereto at his request.

(5) Whenever any licence is or licence and permit are endorsed, suspended or cancelled by a court, such endorsement, suspension or cancellation shall apply to every other licence or licence and permit held by the person concerned.”

36. The following section is hereby substituted for section 152 of the principal Ordinance:

Substi-
tution
of
section
152 of
Ordinance
21 of
1966.

„Pre-
sumption
in
regard to
mass
ascertained
by
means
of a
weigh-
bridge
or
other
weighing
instru-
ment.

152. Where in any criminal proceedings arising out of an alleged contravention of this Ordinance, evidence in support of such contravention is given of any mass as ascertained by means of a weighbridge or other weighing instrument, such mass shall be deemed to be correct until the contrary is proved.”

37. The following section is hereby substituted for section 153 of the principal Ordinance:

Substi-
tution
of
section
153 of
Ordinance
21 of
1966.

„Pre-
sumption
in regard
to gross
vehicle
mass of
vehicle.

153. Where in any prosecution under this Ordinance it is alleged that an offence was committed in relation to the gross vehicle mass of a motor vehicle, the mass so alleged shall, in the absence of evidence as contemplated in section 154, be presumed to be the gross vehicle mass of such vehicle until the contrary is proved.”

38. Artikel 154 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Bewys van bruto voertuigmassa van motorvoertuig.

154. Enige dokument waarin voorgegee word dat dit deur 'n vervaardiger uitgereik is en waarin die bruto voertuigmassa van enige besondere model motorvoertuig deur hom vervaardig, aangegee word, is *prima facie* getuigenis van die bruto voertuigmassa van sodanige model.”

Ver-vang-ing van artikel 154 van Ordonnansie 21 van 1966.

39. Artikel 159(1) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woord „gewig” waar dit ook al in paragrawe (b) en (f) voorkom deur die woord „massa” te vervang.

Wysiging van artikel 159 van Ordonnansie 21 van 1966.

40. Artikel 165(1) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig —

(a) deur paragraaf (d) deur die volgende paragraaf te vervang:

Wysiging van artikel 165 van Ordonnansie 21 van 1966.

„(d) die maksimum massa, met of sonder vrag, van enige voertuig, die hoogte en breedte van enige vrag wat deur 'n voertuig vervoer kan word, die wyse waarop 'n voertuig gelaai kan word, die uitsteeksel van enige vrag in enige rigting en die maksimum massa van enige voertuig of gedeelte daarvan wat deur die pad of enige bepaalde oppervlakte daarvan ondersteun word wanneer 'n voertuig in hierdie paragraaf genoem, op 'n openbare pad gebruik word;”;

(b) deur in paragraaf (1) die woord „gewig” deur die woord „massa” te vervang; en

(c) deur in paragraaf (n) die woord „gewig”, waar dit ook al voorkom, deur die woord „massa” te vervang.

41. Artikel 166(1)(r) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woord „gewig” deur die woord „massa” te vervang.

Wysiging van artikel 166 van Ordonnansie 21 van 1966, soos gewysig by artikel 34 van Ordonnansie 11 van 1970.

42. Artikel 177 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

Wysiging van artikel 177 van Ordonnansie 21 van 1966.

„(1) Waar 'n registrasie- of ander owerheid daarvan oortuig is dat 'n sertifikaat, lisensie of ander dokument of teken wat deur hom ingevolge hierdie Ordonnansie uitgereik is, verloor, vernietig of ontsier is of dat die syfers of besonderhede daarop onleesbaar geword het, reik sodanige owerheid, na invulling van die voorgeskrewe vorm en by betaling van die toepaslike geld waarvoor in Deel VII van Bylae 2 by hierdie Ordonnansie voorsiening gemaak word, 'n duplikaat van enige sodanige dokument of teken uit aan die persoon aan wie die oorspronklike uitgereik is, met die woord „DUPLIKAAT” daarop geskryf, en die duplikaat wat aldus uitgereik is, het dieselfde krag as die oorspronklike dokument of teken: Met dien verstande dat —

38. The following section is hereby substituted for section 154 of the principal Ordinance:

Substitution of section 154 of Ordinance 21 of 1966.

“Proof of gross vehicle mass of motor vehicle.

154. Any document purporting to have been issued by a manufacturer and stating the gross vehicle mass of any particular model of motor vehicle manufactured by him, shall be *prima facie* evidence as to the gross vehicle mass of such model.”

39. Section 159(1) of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the word “weight” wherever it appears in paragraphs (b) and (f) of the word “mass”.

Amendment of section 159 of Ordinance 21 of 1966.

40. Section 165(1) of the principal Ordinance is hereby amended —

Amendment of section 165 of Ordinance 21 of 1966.

(a) by the substitution for paragraph (d) of the following paragraph:

“(d) the maximum mass, laden or unladen, of any vehicle, the height and width of any load which may be carried by any vehicle, the manner in which any vehicle may be loaded, the projection of any load in any direction and the maximum mass of any vehicle or any part thereof supported by the road or any specified area thereof, when any vehicle referred to in this paragraph is operated on a public road;”;

(b) by the substitution in paragraph (1) for the word “weight” of the word “mass”; and

(c) by the substitution in paragraph (n) for the word “weight” wherever it appears of the word “mass”.

41. Section 166(1)(r) of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the word “weight” of the word “mass”.

Amendment of section 166 of Ordinance 21 of 1966, as amended by section 34 of Ordinance 11 of 1970.

42. Section 177 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

Amendment of section 177 of Ordinance 21 of 1966.

“(1) Where a registering or other authority is satisfied that any certificate, licence or other document or token issued by it in terms of this Ordinance has been lost, destroyed or defaced or the figures or particulars thereon have become illegible, such authority shall, upon completion of the prescribed form and upon payment of the appropriate fee provided for in Part VII of Schedule 2 to this Ordinance, issue a duplicate of any such document or token to the person to whom the original was issued with the word “DUPLICATE” written thereon and the duplicate so issued shall have the same effect as the original document or token: Provided that —

- (a) 'n duplikaat van 'n bestuurderslisensie wat in 'n identiteitsdokument vervat is, net deur die Sekretaris uitgereik word en net wanneer hy dit nodig ag; en
- (b) in die geval van 'n leerling- of bestuurderslisensie wat ooreenkomstig die bepalings van artikel 63(3) of 64(5) uitgereik is, of 'n openbare bestuurpermit, die persoon wat om sodanige duplikaat aansoek doen, twee foto's van homself moet verskaf wat aan die bepalings van artikel 62(3)(b) voldoen en die registrasie-owerheid moet een afdruk van sodanige foto aan sodanige duplikaat aanheg en die ander een vir rekorddoeleindes behou."

43. Bylae 1 by die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woord „gewig”, waar dit ook al in item 4 van Deel I voorkom, deur die woord „massa” te vervang.

Wysiging van Bylae 1 by Ordonnansie 21 van 1966.

44. (1) Bylae 2 by die Hoofordonnansie word hierby gewysig —

- (a) deur in Deel I die uitdrukking „50 c.c.” deur die uitdrukking „50 cm³” te vervang;
- (b) deur Deel II deur die volgende Deel te vervang:

Wysiging van Bylae 2 by Ordonnansie 21 van 1966, soos gewysig by artikel 16 van Ordonnansie 7 van 1968 en artikel 3 van Ordonnansie 8 van 1969.

„DEEL II.

MOTORVOERTUIGLISENSIEGELDE (ARTIKEL 17)

	R
1. Motorfiets met enjin met silinderinhoud van hoogstens 50 cm ³	1,80
2. Motorfiets nie in item 1 genoem nie of 'n motordriewiel	4,20
3. Motorvoertuig wat nie 'n motorfiets of motordriewiel is nie, maar die tarra van sodanige voertuig nie onderstaande oorskry nie —	
kg.	R
225	3,60
340	6,60
450	10,20
675	13,20
900	16,80
1 125	19,80
1 350	23,40
1 575	26,40
1 800	30,00
2 025	33,00
2 250	36,60
2 475	39,60
2 700	43,20
2 925	48,00
3 150	52,80
3 375	75,00
3 600	83,40
3 825	91,80
4 050	100,20
4 275	108,60
4 500	117,00

- (a) a duplicate of a driver's licence contained in an identity document may only be issued by the Secretary and only when he considers it necessary; and
- (b) in the case of a learner's or driver's licence, issued in accordance with the provisions of section 63(3) or 64(5), or a public driving permit, the person applying for any duplicate shall furnish two photographs of himself complying with the provisions of section 62(3)(b) and the registering authority shall attach one copy of such photograph to such duplicate and retain the other for record purposes."

43. Schedule 1 to the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the word "weight" wherever it appears in item 4 of Part I of the word "mass".

Amendment of Schedule 1 to Ordinance 21 of 1966.

44. (1) Schedule 2 to the principal Ordinance is hereby amended —

- (a) by the substitution in Part I for the expression "50 c.c." of the expression "50 cm³";
- (b) by the substitution for Part II of the following Part:

Amendment of Schedule 2 to Ordinance 21 of 1966, as amended by section 16 of Ordinance 7 of 1968 and section 3 of Ordinance 8 of 1969.

"PART II.

MOTOR VEHICLE LICENCE FEES (SECTION 17).

	R
1. Motor cycle with engine with cylinder capacity not exceeding 50 cm ³	1,80
2. Motor cycle not referred to in item 1 or motor tricycle	4,20
3. Motor vehicle not being a motor cycle or motor tricycle where such motor vehicle does not exceed a tare of —	
kg	R
225	3,60
340	6,60
450	10,20
675	13,20
900	16,80
1 125	19,80
1 350	23,40
1 575	26,40
1 800	30,00
2 025	33,00
2 250	36,60
2 475	39,60
2 700	43,20
2 925	48,00
3 150	52,80
3 375	75,00
3 600	83,40
3 825	91,80
4 050	100,20
4 275	108,60
4 500	117,00

4 725	125,40
4 950	133,80
5 175	142,20
5 400	150,60
5 625	159,00
5 850	167,40
6 075	175,80
6 300	184,20
6 525	192,60
6 750	201,00
6 975	210,00
7 200	219,00
7 425	228,00
7 650	237,00
7 875	246,00
8 100	255,00
8 325	264,00
8 550	273,00
8 775	282,00
9 000	291,00
9 225	300,00
9 450	309,00
9 675	318,00
9 900	327,00
10 125	336,00
10 350	345,00
10 575	354,00
10 800	363,00
11 025	372,00

en waar sodanige voertuig se tarra
meer as 11 025 kg is ... 381,00:

Met dien verstande dat ten opsigte van 'n motorvoertuig (uitgesonderd 'n trekker, voorspanmotor of selfgedrewe woonwa) wat nie hoofsaaklik ontwerp is vir die vervoer op 'n openbare pad van persone of goedere, of albei nie, of 'n motorvoertuig wat ontwerp of ingerig is vir die berging van ander motorvoertuie en wat gewoonlik as 'n 'teëspoedwa' bekend staan; die lisensiegeld hoogstens R33 is; Voorts met dien verstande dat ten opsigte van 'n woonwa wat nie selfgedrewe is nie, die lisensiegeld hoogstens R10,20 is.”;

(c) deur in items 1 en 2 van Deel VII die uitdrukking „50 c.c.” deur die uitdrukking „50 cm³” te vervang; en

(d) deur in Deel VII item 5 te skrap en in daardie Deel items 6, 7, 8 en 15 deur die volgende items te vervang:

„6. Onderzoek vir leerlinglisensie (artikel 62(3)(a)) —

- | | |
|---|------|
| | R |
| (a) vir 'n motorfiets met enjin met silinderinhoud van hoogstens 50 cm ³ ... | 0,50 |
| (b) vir 'n motorvoertuig nie in paragraaf (a) genoem nie. | 1,50 |

7. Onderzoek vir bestuurderslisensie (artikel 64(1)(a)) —

- | | |
|---|------|
| (a) vir 'n motorfiets met enjin met silinderinhoud van hoogstens 50 cm ³ ... | 0,25 |
| (b) vir 'n motorvoertuig nie in paragraaf (a) genoem nie. | 1,00 |

4 725	125,40
4 950	133,80
5 175	142,20
5 400	150,60
5 625	159,00
5 850	167,40
6 075	175,80
6 300	184,20
6 525	192,60
6 750	201,00
6 975	210,00
7 200	219,00
7 425	228,00
7 650	237,00
7 875	246,00
8 100	255,00
8 325	264,00
8 550	273,00
8 775	282,00
9 000	291,00
9 225	300,00
9 450	309,00
9 675	318,00
9 900	327,00
10 125	336,00
10 350	345,00
10 575	354,00
10 800	363,00
11 025	372,00

and where such vehicle exceeds a
tare of 11 025 kg ... 381,00:

Provided that in respect of a motor vehicle (other than a tractor, truck-tractor or self-propelled caravan) not designed principally for the conveyance on a public road of persons or goods, or both, or a motor vehicle designed or adapted for salvaging other motor vehicles and commonly known as a 'break-down vehicle', the licence fee shall not exceed R33; Provided further that in respect of a caravan which is not self-propelled, the licence fee shall not exceed R10,20.”;

(c) by the substitution in items 1 and 2 of Part VII for the expression “50 c.c.” of the expression “50 cm³”; and

(d) by the deletion in Part VII of item 5 and the substitution in that Part for items 6, 7, 8 and 15 of the following items:

“6. Examination for learner's licence (section 62(3)(a)) —

- | | |
|---|--------|
| (a) for a motor cycle with engine with cylinder capacity not exceeding 50 cm ³ . | R 0,50 |
| (b) for a motor vehicle not referred to in paragraph (a). | 1,50 |

7. Examination for driver's licence (section 64(1)(a)) —

- | | |
|---|------|
| (a) for a motor cycle with engine with cylinder capacity not exceeding 50 cm ³ ... | 0,25 |
| (b) for a motor vehicle not referred to in paragraph (a). | 1,00 |

8. Bestuurderslisensie (artikel R 64(4)) — vir alle motorvoertuie 2,00
15. Duplikaatdokument of -teken, uitgesonderd 'n duplikaatdokument of -teken in artikel 177 (1)(a) genoem (artikel 177(1)). 0,50".

(2) Die bepalings van subartikel (1)(d) tree in werking op die eerste dag van Februarie 1972: Met dien verstande dat waar iemand voor sodanige datum aansoek om 'n voorlopige bevoegdheidsertifikaat gedoen het, die genoemde subartikel ten opsigte van die prosedure wat gevolg moet word en die geld betaal om die betrokke klas bestuurderslisensie te verkry, geag word nie verorden te gewees het nie.

45. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigings-ordonnansie op Padverkeer, 1971, en, tensy anders bepaal, tree in werking op die eerste dag van Januarie 1972.

Kort
titel
en
datum
van
in-
werking-
treding.

No. 229 (Administrateurs-), 1971.

PROKLAMASIE

deur sy Edele die Administrateur van die Provinsie Transvaal.

Nademaal 'n skriftelike aansoek ingevolge die bepalings van artikel 3 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967) ontvang is van George Edwin Frost om sekere beperkings wat op Erf No. 184 geleë in die dorp Bordeaux distrik Johannesburg, Transvaal, bindend is op te hef.

En nademaal by artikel 2 van bogenoemde Wet bepaal word dat die Administrateur van die Provinsie in sekere omstandighede 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van grond kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal die Administrateur sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

En nademaal die Minister van Gemeenskapsbou sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

En nademaal aan al die bepalings van bogenoemde Wet voldoen is;

So is dit dat ek hierby die bevoegdheid my verleen soos voormeld, uitoefen met betrekking tot die titelvoorwaardes in Akte van Transport No. 2534/1969 ten opsigte van genoemde Erf No. 184 dorp Bordeaux, deur die opheffing van voorwaardes (j) en (k).

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 30ste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Een-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PB. 4/14/2/179—2.

No. 230 (Administrateurs-), 1971.

PROKLAMASIE

deur sy Edele die Administrateur van die Provinsie Transvaal.

Nademaal 'n skriftelike aansoek ingevolge die bepalings van artikel 3 van die Wet op Opheffing van Beper-

8. Driver's licence (section R 64(4)) — for all motor vehicles. 2,00

15. Duplicate document or token other than a duplicate document or token referred to in section 177(1)(a) (section 177(1)) 0,50".

(2) The provisions of subsection (1)(d) shall come into operation on the first day of February, 1972: Provided that where a person applied for a provisional certificate of competence before such date, the said subsection, shall, in respect of the procedure to be followed and the fee to be paid for obtaining the relevant class of driver's licence, be deemed not to have been enacted.

45. This Ordinance shall be called the Road Traffic Amendment Ordinance, 1971, and shall, except where otherwise provided, come into operation on the first day of January, 1972.

Short
title
and
date of
commence-
ment.

No. 229 (Administrator's), 1971.

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the Province Transvaal.

Whereas a written application in terms of the provisions of section 3 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967) has been received from George Edwin Frost for certain restriction which are binding on Erf No. 184 situated in the township of Bordeaux district Johannesburg, Transvaal, to be removed;

And whereas it is provided by section 2 of the above-mentioned Act, that the Administrator of the Province may in certain circumstances alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of land;

And whereas the Administrator has given his approval for such amendment;

And whereas the Minister of Community Development has given his approval for such amendment;

And whereas all the provisions of the abovementioned Act have been complied with;

Now, therefore, I hereby exercise the powers conferred upon me as aforesaid in respect of the conditions of title in Deed of Transfer No. 2534/1969 pertaining to the said Erf No. 184 Bordeaux township, by the removal of conditions (j) and (k).

Given under my Hand at Pretoria this 30th day of August One thousand Nine hundred and Seventy-one.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
PB. 4/14/2/179—2.

No. 230 (Administrator's) 1971.

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the Province Transvaal.

Whereas a written application in terms of the provisions of section 3 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act

kings, 1967 (Wet No. 84 van 1967) ontvang is van Benoni Mineral Water Works (Proprietary) Limited om sekere beperkings wat op Lot No. 5198 geleë in die dorp Benoni distrik Benoni, Transvaal, bindend is, op te hef;

En nademaal by artikel 2 van bogenoemde Wet bepaal word dat die Administrateur van die Provinsie in sekere omstandighede 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van grond kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal die Administrateur sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

En nademaal aan al die bepalings van bogenoemde Wet voldoen is;

So is dit dat ek hierby die bevoegdheid my verleen soos voormeld, uitoefen met betrekking tot die titelvoorwaardes in Sertifikaat van gekonsolideerde Titel No. 8715/1963 ten opsigte van genoemde Lot No. 5198 dorp Benoni, deur die opheffing van voorwaardes II en III.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 31ste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PB. 4/14/2/117-5.

No. 235 (Administrateurs-), 1971.

PROKLAMASIE

*deur sy Edele die Administrateur van die
Provinsie Transvaal.*

Nademaal die Administrateur ingevolge artikel 165 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bevoeg is om die bepalings van genoemde artikel op 'n munisipaliteit by proklamasie in die *Provinsiale Koerant* van die Provinsie Transvaal van toepassing te maak;

En nademaal dit dienstig geag word om genoemde artikel 165 op die Munisipaliteit Witbank van toepassing te maak;

So is dit dat ek by hierdie Proklamasie proklameer dat artikel 165 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, op die Munisipaliteit Witbank van toepassing gemaak word.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 7de dag van September Eenduisend Negehonderd Een-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PB. 3-6-11-1.

No. 236 (Administrateurs-), 1971.

PROKLAMASIE

*deur sy Edele die Administrateur van die
Provinsie Transvaal.*

Nademaal die Administrateur ingevolge artikel 9(1)(a) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bevoeg is om enige dorp of ander gebied tot 'n munisipaliteit onder die regsbevoegdheid van 'n stadsraad te verklaar;

En nademaal die Administrateur ingevolge artikel 14 van genoemde Ordonnansie kennis gegee het van sy voorneme om die status van die Gesondheidskomitee van Stilfontein te verhoog tot dié van 'n stadsraad;

No. 84 of 1967) has been received from Benoni Mineral Water Works (Proprietary) Limited for certain restriction which are binding on Lot No. 5198 situated in the township of Benoni district Benoni, Transvaal, to be removed;

And whereas it is provided by section 2 of the above-mentioned Act, that the Administrator of the Province may in certain circumstances alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of land;

And whereas the Administrator has given his approval for such amendment;

And whereas all the provisions of the abovementioned Act have been complied with;

Now, therefore, I hereby exercise the powers conferred upon me as aforesaid in respect of the conditions of title in Certificate of Consolidated Title No. 8715/1963 pertaining to the said Lot No. 5198 Benoni township, by the removal of conditions II and III.

Given under my Hand at Pretoria this 31st day of August One thousand Nine hundred and Seventy-one.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
PB. 4/14/2/117-5.

No. 235 (Administrator's), 1971.

PROCLAMATION

*by the Honourable the Administrator of the
Province Transvaal.*

Whereas the Administrator is empowered in terms of section 165 of the Local Government Ordinance, 1939, to apply the provisions of the said section to any municipality by proclamation in the *Provincial Gazette*;

And whereas it is deemed expedient to apply the said section 165 to the Witbank Municipality;

Now, therefore, I do by this Proclamation proclaim that section 165 of the Local Government Ordinance 1939, shall be applied to the Witbank Municipality.

Given under my Hand at Pretoria on this 7th day of September, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
PB. 3-6-11-1.

No. 236 (Administrator's), 1971.

PROCLAMATION

*by the Honourable the Administrator of the
Province Transvaal.*

Whereas the Administrator is empowered in terms of section 9(1)(a) of the Local Government Ordinance, 1939, to declare any town or other area to be a municipality under the jurisdiction of a town council;

And whereas the Administrator has, in terms of section 14 of the said Ordinance given notice of his intention to raise the status of the Stilfontein Health Committee to that of a town council;

En nademaal daar geen voldoende rede aangevoer is waarom die status van die Gesondheidskomitee van Stilfontein nie aldus verhoog moet word nie;

En nademaal ingevolge artikel 32 van Ordonnansie 16 van 1970, die datum van die eerste verkiesing van stadsraadslede deur die Administrateur bekend gemaak moet word;

En nademaal bevoegdheid aan die Administrateur verleen is om, ingevolge artikel 153 van Ordonnansie 17 van 1939, by proklamasie persone te nomineer en te benoem om 'n stadsraad te vorm tot tyd en wyl die eerste verkiesing van stadsraadslede plaasvind;

So is dit dat ek by hierdie Proklamasie proklameer dat—

- (a) die Gesondheidskomitee van Stilfontein op 30 September 1971 ophou om te bestaan;
- (b) die ampstermyn van die lede van genoemde Komitee op 30 September 1971 verstryk;
- (c) daar 'n stadsraad, die Stadsraad van Stilfontein genoem te word, in plaas van genoemde Gesondheidskomitee met ingang van 1 Oktober 1971 ingestel word met regsbevoegdheid oor die gebied van genoemde Komitee;
- (d) die eerste verkiesing van raadslede van die Stadsraad van Stilfontein gehou word op die eerste Woensdag in Maart 1972; en
- (e) ek die onderstaande lede van genoemde Komitee genomineer en benoem het om die Stadsraad van Stilfontein te vorm tot tyd en wyl die eerste verkiesing van stadsraadslede plaasvind:—
Mnr. S. S. Barnard,
Mnr. F. D. Stemmet, L.P.R.,
Mnr. H. F. Malan,
Mnr. J. P. D. Theunissen,
Mnr. C. J. Swanepoel,
Mnr. G. H. F. Nieuwoudt.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 14de dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PB. 3—6—5—2—115.

No. 237 (Administrateurs-), 1971.

PROKLAMASIE

deur sy Edele die Administrateur van die Provinsie Transvaal.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Atholl Uitbreiding No. 13 te stig op Gedeelte 183 van die plaas Syferfontein No. 51-JR, distrik Johannesburg.

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel 20 van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 8ste dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
P.B. 4/2/2/2138

And whereas no sufficient reason has been advanced why the status of the Stilfontein Health Committee should not be so raised;

And whereas in terms of section 32 of Ordinance 16 of 1970, the date of the first election of town councillors shall be notified by the Administrator;

And whereas power is vested in the Administrator in terms of section 153 of Ordinance 17 of 1939, by proclamation to nominate and appoint persons to form a town council pending the first election of town councillors;

Now, therefore, I do by this Proclamation proclaim that—

- (a) on 30 September 1971 the Stilfontein Health Committee shall cease to exist;
- (b) on 30 September 1971 the period of office of the members of the said Committee shall terminate;
- (c) there shall be constituted with effect from 1st October, 1971, a town council instead of the said Health Committee, to be styled the Town Council of Stilfontein, with jurisdiction over the area of the said Committee;
- (d) the first election of councillors of the Town Council of Stilfontein shall take place on the first Wednesday in March, 1972; and
- (e) I have nominated and appointed the undermentioned members of the said Committee to form the Town Council of Stilfontein pending the first election of councillors:—
Mr. S. S. Barnard,
Mr. F. D. Stemmet, M.P.C.,
Mr. H. F. Malan,
Mr. J. P. D. Theunissen,
Mr. C. J. Swanepoel,
Mr. G. H. F. Nieuwoudt.

Given under my Hand at Pretoria on this 14th day of September, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
PB. 3—6—5—2—115.

No. 237 (Administrator's), 1971.

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the Province Transvaal.

Whereas an application has been received for permission to establish Atholl Extension No. 13 Township on Portion 183 of the farm Syferfontein No. 51-JR, district Johannesburg;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section 20 of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this 8th day of September, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
P.B. 4/2/2/2138

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GE-
DOEN DEUR HARRY GOSS EN BENJAMIN ISAAC
LEVY INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE
DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931,
OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP
GEDEELTE 183 VAN DIE PLAAS SYFERFONTEIN
NO. 51-IR, DISTRIK JOHANNESBURG, TOEGE-
STAAN IS.

A. STIGTINGSVOORWAARDES.

1. *Naam.*

Die naam van die dorp is Atholl Uitbreiding No. 13.

2. *Ontwerpplan van die dorp.*

Die dorp bestaan uit erwe en 'n straat soos aangedui
op Algemene Plan L.G. No. A.746/70.

3. *Water.*

Die applikante moet 'n sertifikaat van die plaaslike be-
stuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê,
waarin vermeld word dat —

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en
wat toereikend is om aan die vereistes van die in-
woners van die dorp te voldoen wanneer dit heel-
temal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir
brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur
getref is in verband met die lewering van water in
(a) hierbo genoem en die lê van die pypnet daar-
voor in die hele dorp: Met dien verstande dat onder-
staande bepalinge in sodanige reëlins ingesluit word.
 - (i) Dat die applikante 'n geskikte voorraad water
tot by die straatfront van 'n erf moet laat aan-
lê voordat die planne van 'n gebou wat op die
erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur
goedgekeur word;
 - (ii) dat alle koste van of in verband met die instal-
lering van 'n installasie en toebehore vir die
lewering, opgaar, indien nodig, van water en
die lê van die pypnet daarvoor deur die appli-
kante gedra moet word, wat ook aanspreeklik
is om sodanige installasie en toebehore in 'n
goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle
deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met
dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur
vereis dat die applikante 'n installasie en toe-
behore van 'n groter kapasiteit as wat vir die
dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste
in verband daarmee deur die plaaslike bestuur
gedra moet word; en
 - (iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is
om genoemde installasie en toebehore te eniger
tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat
ses maande kennis gegee word: Met dien ver-
stande dat die applikante geld vir water wat
gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike
bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl
die plaaslike bestuur genoemde waterlewering
oorneem;
- (c) die applikante geskikte waarborge aan die plaaslike
bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming
van sy verpligtings kragtens bostaande reëlins.
'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveel-
heid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke
van die reëlins tussen die applikante en die plaaslike

SCHEDULE

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION
MADE BY HARRY GOSS AND BENJAMIN ISAAC
LEVY UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-
SHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931,
FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP
ON PORTION 183 OF THE FARM SYFERFONTEIN
NO. 51-IR, DISTRICT JOHANNESBURG WAS
GRANTED.

A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name.*

The name of the township shall be Atholl Extension
No. 13.

2. *Design of Township.*

The township shall consist of erven and a street as
indicated on General Plan S.G. No. A.746/70.

3. *Water.*

The applicants shall lodge with the Administrator for
his approval a certificate from the local authority to the
effect that:

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs
of the inhabitants of the township when it is fully
built up; including provision for fire fighting ser-
vices, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local author-
ity have been made regarding the delivery of the
water referred to in (a) above and the reticulation
thereof throughout the township: Provided that such
arrangements shall include the following provisions:—
 - (i) That before the plans of any building to be
erected upon any erf are approved by the local
authority the applicants shall cause a suitable
supply of water to be laid on to the street front-
age of the erf;
 - (ii) that all costs of, or connected with, the instal-
lation of plant and appurtenances for the de-
livery, storage, if necessary, and reticulation of
the water shall be borne by the applicants who
shall also be responsible for the maintenance of
such plant and appurtenances in good order
and repair until they are taken over by the
local authority: Provided that if the local au-
thority requires the applicants to install plant
and appurtenances of a capacity in excess of
the needs of the township the additional costs
occasioned thereby shall be borne by the local
authority; and
 - (iii) that the local authority shall be entitled to take
over free of cost the said plant and appurten-
ances at any time, subject to the giving of six
months' notice: Provided that until the local
authority takes over the said water supply the
applicants may make charges for water sup-
plied at a tariff approved by the local authority;

- (c) the applicants have furnished the local authority
with adequate guarantees regarding the fulfilment of
their obligations under the above-mentioned arrange-
ments.

A summarised statement setting forth the nature and
quantity of the available supply of water and the major
features of the arrangements entered into between the

bestuur getref, uitengesit word, met spesiale vermelding van die waarborge in subparagraaf (c) genoem, moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitêre Dienste.

Die applikante moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening van die afvoer van afvalwater en vullisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van genoemde reëlins moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikante moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat reëlins getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die hege dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van genoemde reëlins moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Begraafplaas-, Stortings- en Bantoelokasieterreine.

Die applikante moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlins tref in verband met die verskaffing van 'n stortingssterrein en terreine vir 'n begraafplaas en Bantoelokasie. Indien sodanige reëlins daaruit bestaan dat grond aan die plaaslike bestuur oorgedra moet word, moet die oordrag daarvan vry wees van voorwaardes betreffende die gebruik en vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur.

7. Straat.

- Die applikante moet die straat in die dorp vorm, skraap en onderhou tot voldoening van die plaaslike bestuur tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikante van tyd tot tyd geheel-en-al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur.
- Die applikante moet op eie koste alle hindernisse van die straatreserwes verwyder tot voldoening van die plaaslike bestuur.
- Die straat moet benoem word tot bevrediging van die Administrateur.

8. Skenking.

Die applikante moet ingevolge die bepalinge van artikel 27 van Ordonnansie 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelyk aan 11½% van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikante verkoop, verruil of geskenk of op enige ander wyse van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel 24 van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum van die afkondiging van die dorp indien die erwe voor sodanige afkondiging van die hand gesit is of soos op die datum van sodanige van die hand sit indien die erwe na sodanige afkondiging van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde artikel.

Die applikante moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die

applicants and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in subparagraph (c), shall accompany the certificate as an annexure thereto.

4. Sanitation.

The applicants shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicants shall lodge with the Administrator for his approval, a certificate from the local authority to the effect that arrangements have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Cemetery, Depositing and Bantu Location Sites.

The applicants shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. Street.

- The applicants shall form, grade and maintain the street in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicants wholly or partially from this obligation after reference to the Townships Board and the local authority.
- The applicants shall at their own expense remove all obstacles from the street reserves to the satisfaction of the local authority.
- The street shall be named to the satisfaction of the Administrator.

8. Endowment.

The applicants shall in terms of the provisions of section 27 of Ordinance 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 11½% on land value only of all erven disposed of by the applicants by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section 24 of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of the promulgation of the township in the event of the erven having been disposed of prior to such promulgation or as at the date of such disposal in the event of the erven being disposed of after such promulgation and to be determined in the manner set out in the said section.

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicants to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to

plaaslike bestuur verstrekk. Die plaaslike bestuur of enige beampte deur hom behoorlik daartoe gemagtig, besit die reg om op alle redelike tye die applikante se boeke betreffende die vervreemding van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beampte, moet die applikante alle boeke en stukke, wat vir so 'n inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige gelde gedurende 'n tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding daarvan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

9. *Beskikking oor bestaande Titelloorwaardes.*

Alle erwe word onderworpe gemaak aan bestaande voorwaardes en servitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van minerale regte.

10. *Wysiging van Dorpsaanlegskema.*

Die applikante moet op eie koste die nodige stappe doen om die toepaslike dorpsaanlegskema te laat wysig onmiddellik nadat die dorp geproklameer is.

11. *Beperking op Verlening van Langtermynhuurkontrakte.*

Kragtens artikel 11 van Wet 33 van 1970, mag die dorpsseienaar, sy erfgename, opvolgers of gemagtigdes nie 'n titel tot enige erf in die dorp verleen nie, uitgesonderd 'n titel tot vry eiendomsreg of 'n huurkontrak vir 'n tydperk wat vyf jaar nie te bowe gaan nie sonder die reg van hernuwing, en geen titel of sodanige huurkontrak soos voornoem mag in enige registrasiekantoor geregistreer word nie.

12. *Nakoming van Voorwaardes.*

Die applikante moet die stigtingsvoorwaardes nakom en die nodige stappe doen om te sorg dat die titelloorwaardes en enige ander voorwaardes opgelê genoem in artikel 56bis van Ordonnansie 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikante van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en om sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam met regs persoonlikheid te laat berus.

B. TITELLOORWAARDES.

1. *Die Erwe met Sekere Uitsonderings.*

Die erwe uitgesonderd:

- (i) erwe deur die Staat verkry.
- (ii) erwe verkry vir munisipale doeleindes, mits die Administrateur die doeleindes waarvoor sodanige erwe benodig word, goedgekeur het;

is onderworpe aan die voorwaardes hierna uiteengesit, opgelê deur die Administrateur ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg Ordonnansie, 11 van 1931.

(A) ALGEMENE VOORWAARDES.

- (a) Die applikante en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes in artikel 56bis van Ordonnansie No. 11 van 1931, genoem, nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie of ondersoek te doen as wat vir bovermelde doel gedoen moet word.

be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right to inspect and audit the applicants' books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period, the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to the effect.

9. *Disposal of Existing Conditions of Title.*

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals:

10. *Amendment of Town-planning Scheme.*

The applicants shall at their own expense take the necessary steps to have the relevant town-planning scheme amended immediately after proclamation of the township.

11. *Restriction on Granting of Long Term Leases.*

In terms of section 11 of Act 33 of 1970, the township owner, his heirs, successors or assigns shall not grant a title to any erf in the township other than a freehold title or a lease for a period not exceeding five years without the right of renewal and no title or such lease as aforesaid shall be capable of being registered.

12. *Enforcement of Conditions.*

The applicants shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section 56bis of Ordinance 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicants of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B. CONDITIONS OF TITLE.

1. *The Erven with Certain Exceptions.*

The erven with the exception of:

- (i) such erven as may be acquired by the State; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the conditions hereinafter set forth imposed by the Administrator under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 11 of 1931.

(A) GENERAL CONDITIONS.

- (a) The applicants and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section 56bis of Ordinance 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above mentioned purpose.

- (b) Nòg die eienaar nòg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Nòg die eienaar nòg enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (d) Behalwe met toestemming van die plaaslike bestuur, mag geen dier, soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Bestuur, soos afgekondig by Administrateurskennisgewing 2 van 1929, op die erf aangehou of op stal gesit word nie.
- (e) Behalwe met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur mag geen geboue van hout en/of sink of geboue van rou stene op die erf opgerig word nie.
- (f) Behalwe met die skriftelike goedkeuring van die plaaslike bestuur en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy oplê, mag nòg die eienaar, nòg die okkupant van die erf enige putte daarop grawe of boorgate daarop boor of enige ondergrondse water daaruit haal.
- (g) Waar dit volgens die mening van die plaaslike bestuur ondoenlik is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoer wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.
- (h) By die indiening van 'n sertifikaat by die Registrateur van Aktes deur die plaaslike bestuur te dien effekte dat die dorp in 'n goedgekeurde skema opgeneem is en dat die skema voorwaardes bevat wat in ooreenstemming is met die titelvoorwaardes hierin vervat, kan sodanige titelvoorwaardes verval.

(B) ALGEMENE WOONERWE.

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan, is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:

- (a) Die erf mag slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis of woonstelblok of woonstelblokke, losieshuis, koshuis, of ander geboue vir die gebruik soos van tyd tot tyd deur die Administrateur goedgekeur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, op te rig: Met dien verstande dat:
 - (i) die geboue nie meer as twee verdiepings hoog mag wees nie totdat die erf met 'n publieke rioolstelsel verbind is, en daarna nie meer as 3 verdiepings nie: Met dien verstande dat indien meer as 75% van die grondvloer vir die parkering van voertuie gebruik word 'n bykomende verdieping opgerig kan word;
 - (ii) die totale dekking van alle geboue nie meer as 20% van die oppervlakte van die erf mag wees nie;
 - (iii) die vloerruimteverhouding nie meer as 0,6 mag wees nie;
 - (iv) bedekte en geplaveide parkering in die verhouding van twee parkeerplekke vir elke woon-eenheid tesame met die nodige beweegruimte

- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (d) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities' Pounds Regulations, as published under Administrator's Notice 2 of 1929, shall be kept or stabled on the erf.
- (e) Except with the written consent of the local authority no wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay brick shall be erected on the erf.
- (f) Except with the written approval of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, neither the owner nor any occupier of the erf shall sink any wells or boreholes thereon or abstract any subterranean water therefrom.
- (g) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (h) Upon the submission to the Registrar of Deeds of a certificate by the local authority to the effect that the township has been included in a Town-planning Scheme, and that the scheme contains conditions corresponding to the title conditions contained herein, such title conditions shall lapse.

(B) GENERAL RESIDENTIAL ERVEN.

In addition to the conditions set out in subclause (A) hereof, the erven shall be subject to the following conditions:

- (a) The erf shall be used solely for the purpose of erecting thereon a dwelling-house or a block or blocks of flats, boarding house, hostel or other buildings for such uses as may be allowed by the Administrator from time to time after reference to the Townships Board and the local authority: Provided that:
 - (i) until the erf is connected to a public sewerage system, the buildings shall not exceed two storeys and thereafter not more than 3 storeys in height: Provided that an additional storey may be added if more than 75% of the ground floor is used for the parking of vehicles;
 - (ii) the total coverage of all buildings shall not exceed 20% of the area of the erf;
 - (iii) the floor space ratio shall not exceed 0,6;
 - (iv) covered and paved parking in the ratio of two parking spaces for every dwelling unit together with the necessary manoeuvring area shall be

op die erf verskaf moet word tot voldoening van die plaaslike bestuur;

- (v) die interne paaie op die erf tot voldoening van die plaaslike bestuur deur die geregistreerde eienaar gebou en in stand gehou word,
 - (vi) die plasing van geboue, insluitende buitegeboue, wat op die erf opgerig word en in- en uitgange tot voldoening van die plaaslike bestuur moet wees; en
 - (vii) die geregistreerde eienaar verantwoordelik is vir die instandhouding van die algehele ontwikkeling van die erf. Indien die plaaslike bestuur meen dat die perseel of enige gedeelte van die ontwikkeling nie deeglik in stand gehou word nie, is die plaaslike bestuur geregtig om sodanige instandhouding self te onderneem op koste van die geregistreerde eienaar.
- (b) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die buitegeboue opgerig word.
- (c) Ingeval 'n woonhuis op die erf opgerig word, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as sodanige erf of enige gedeelte daarvan gekonsolideer word met enige ander erf of gedeelte van 'n erf, hierdie voorwaarde met toestemming van die Administrateur van toepassing gemaak kan word op elke gevolglike gedeelte of gekonsolideerde gebied.
- (d) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal opgerig word tot voldoening van die plaaslike bestuur.

2. Erwe Onderworpe aan Spesiale Voorwaardes.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:

(1) Erf No. 145.

Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 10 meter van die oostelike grens daarvan en minstens 5 meter van enige ander grens daarvan geleë wees.

(2) Erf No. 144.

Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 30 meter vanaf die westelike grens daarvan en minstens 5 meter vanaf enige ander grens daarvan geleë wees, behalwe die suidelike grens waar geen gebou hoër as 1 verdieping toegelaat word binne 16 meter vanaf sodanige grens nie.

(3) Erwe Nos. 144 en 145.

Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir munisipale doeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur soos aangedui op die algemene plan.

(4) Erf No. 145.

Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir padoel-eindes ten gunste van die plaaslike bestuur soos aangedui op die algemene plan.

provided on the erf to the satisfaction of the local authority;

- (v) the internal roads on the erf shall be constructed and maintained by the registered owner to the satisfaction of the local authority;
 - (vi) buildings, including outbuildings to be erected on the erf, and entrances and exits, shall be sited to the satisfaction of the local authority; and
 - (vii) the registered owner shall be responsible for the maintenance of the whole development on the erf. If the local authority is of the opinion that the premises or any part of the development is not kept in a satisfactory state of maintenance, then the local authority shall be entitled to undertake such maintenance at the registered owner's cost.
- (b) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (c) In the event of a dwelling-house being erected on the erf, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or if such erf or any portion thereof is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator, be applied to each resulting portion or consolidated area.
- (d) If the erf is fenced, or otherwise enclosed; the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

2. Erven Subject to Special Conditions.

In addition to the relevant conditions set out above, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

(1) Erf No. 145.

Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 10 metres from the eastern boundary and not less than 5 metres from any other boundary.

(2) Erf No. 144.

Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 30 metres from the westerly boundary thereof and not less than 5 metres from any other boundary except the southerly boundary where no building higher than 1 storey shall be permitted within 16 metres of such boundary.

(3) Erven Nos. 144 and 145.

The erf is subject to a servitude for municipal purposes in favour of the local authority as shown on the general plan.

(4) Erf No. 145.

The erf is subject to a servitude for road purposes in favour of the local authority as shown on the general plan.

3. *Serwituut vir riolerings- en ander Munisipale Doeleindes.*

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, twee meter breed, langs net een van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens, soos bepaal deur die plaaslike bestuur.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voornoemde serwituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van die serwituut of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke wat hy volgens goed-dunke noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde serwituut grens; en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

4. *Woordomskeywing.*

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukkinge die betekenis wat aan hulle geheg word:

- (i) „Applikante” beteken Harry Goss en Benjamin Isaac Levy en hulle opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning deur een gesin.
- (iii) „Vloerruimteverhouding” beteken die verhouding verkry deur die totale oppervlakte van die erf te deel in die totale oppervlakte van al die vloere van die gebou of geboue (maar uitgesonderd enige kelder, oop dakke en vloerruimte wat uitsluitlik gewy is aan motorparkering vir die okkupante van die gebou of geboue) wat daarop opgerig gaan word, sodanige oppervlakte gemeet te word oor die buitewand en met inbegrip van elke vorm van akkommodasie uitgesonderd suiwer sierglanspunte (soos toring-spitse, torinkies en kloktorings) en enige akkommodasie wat redelik of noodsaaklik is vir die skoonmaak, onderhoud, versorging of meganiese toerusting van die gebou of geboue; dit wil sê:

Totale oppervlakte van alle vloere van die gebou of geboue soos hierbo uiteengesit.

$$\text{Vrv.} = \frac{\text{Totale oppervlakte van alle vloere van die gebou of geboue soos hierbo uiteengesit.}}{\text{Totale oppervlakte van die erf.}}$$

5. *Staats- en Munisipale Erwe.*

As enige erf wat verkry word soos beoog in klousule B1(i) en (ii) hiervan, geregistreer word in die naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur mag bepaal.

3. *Servitude for Sewerage and Other Municipal Purposes.*

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude, two metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no largerooted trees shall be planted within the area of such servitude or within two metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

4. *Definitions.*

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) “Applicants” mean Harry Goss and Benjamin Isaac Levy and their successors in title to the township.
- (ii) “Dwelling-house” means a house designed for use as a dwelling for a single family.
- (iii) “Floor Space Ratio” means the ratio obtained by dividing the total area of all the floors (but excluding any basement, open roofs and floor space devoted solely to car parking for the occupants of the building or buildings) to be erected thereon, such area being measured over the external walls and including every form of accommodation except purely ornamental features (such as spires, turrets and belfries) and any accommodation which is reasonable or necessary for the cleaning, maintenance, caretaking or mechanical equipment of the building or buildings by the total area of the erf that is to say:—

Total area of all floors of the building or buildings as set out above.

$$\text{F.S.R.} = \frac{\text{Total area of all floors of the building or buildings as set out above.}}{\text{Total area of the erf.}}$$

5. *State and Municipal Erven.*

Should any erf acquired as contemplated in Clause B1(i) and (ii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority such erf shall thereupon be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

No. 238 (Administrateurs-), 1971.

PROKLAMASIE*deur sy Edele die Administrateur van die
Provinsie Transvaal.*

Nademaal daar by subartikel (4) van artikel 5 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, bepaal word dat die Administrateur in die jaar waarin 'n plaaslike bestuur, genoem in die Eerste Skedule van daardie Ordonnansie alle belasbare eiendom binne die munisipaliteit moet laat waardeer, by proklamasie in die *Provinsiale Koerant* aan sodanige plaaslike bestuur magtiging kan verleen om die belasting vir die lopende boekjaar te hef op die waardering nadat dit aan die plaaslike bestuur voorgelê is en ingevolge artikel 12 op sy kantoor ter insae van die publiek voorgelê is; met dien verstande dat die bepalinge van artikel 26 *mutatis mutandis* van toepassing is op enige waardering wat daarna verander of gewysig word deur die Waarderingshof ingevolge artikel 13 benoem;

En nademaal 'n aansoek van die Stadsraad van Benoni ontvang is om magtiging om 'n belasting vir die boekjaar wat eindig op 30 Junie 1972 ingevolge daardie subartikel te hef;

En nademaal dit wenslik geag word dat genoemde aansoek toegestaan word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by genoemde subartikel aan my verleen is hierby aan die Stadsraad van Benoni magtiging verleen om 'n belasting dienoreenkomstig te hef.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 7de dag van September Eenduisend Negchonderd Een-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
P.B. 3/5/9/2/6.

No. 238 (Administrator's), 1971.

PROCLAMATION*by the Honourable the Administrator of the
Province Transvaal.*

Whereas it is provided by subsection (4) of section 5 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, that the Administrator may in any year in which a local authority mentioned in the First Schedule to that Ordinance is required to cause a valuation to be made of all rateable property within the municipality, by proclamation in the *Provincial Gazette* authorise such local authority to impose the rate for the current financial year on the valuation after it has been laid at its office for public inspection in terms of section 12; provided that the provisions of section 26 shall *mutatis mutandis* apply to any valuation which is thereafter altered or amended by the valuation court appointed in terms of section 13.

And whereas an application has been received from the Town Council of Benoni for authority to impose a rate for the financial year ending 30th June 1972 in terms of that subsection;

And whereas it is deemed expedient that the said application be granted;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said subsection, I do hereby authorise the City Council of Benoni to impose a rate accordingly.

Given under my Hand at Pretoria on this 7th day of September One thousand Nine hundred and Seventy-one.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
P.B. 3/5/9/2/6.

No. 239 (Administrateurs-), 1971.

PROKLAMASIE*deur sy Edele die Administrateur van die
Provinsie Transvaal.*

Nademaal die Administrateur by artikel 171 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bevoeg is om by wyse van proklamasie addisionele bevoegdhede aan enige plaaslike bestuur te verleen vir enige doel verbonde aan munisipale bestuur en wat na sy mening nodig of wenslik is en nie in stryd is met die bepalinge van genoemde Ordonnansie of van 'n ander wet nie;

En nademaal dit nodig geag word om die magte beval in artikel 19(8) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, aan die Dorpsraad van Coligny oor te dra ten einde dit moontlik te maak om toelaes aan die lede van genoemde Dorpsraad te betaal;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel 171 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, aan my verleen word, by hierdie Proklamasie proklameer dat die magte bevat in artikel 19(8) van genoemde Ordonnansie op die Dorpsraad van Coligny oorgedra is.

No. 239 (Administrator's), 1971.

PROCLAMATION*by the Honourable the Administrator of the
Province Transvaal.*

Whereas the Administrator is by section 171 of the Local Government Ordinance, 1939, empowered by proclamation to confer additional powers on any local authority for any purpose which is incidental to municipal government and which is in his opinion necessary or desirable and not contrary to the provisions of the said Ordinance or of any other law;

And whereas it is deemed necessary to confer the powers contained in section 19(8) of the Local Government Ordinance, 1939, on the Village Council of Coligny in order to enable the payment of allowances to the members of the said Village Council;

Now, therefore, under and by virtue of the powers granted to me by section 171 of the Local Government Ordinance, 1939, I do by this my Proclamation proclaim that the powers contained in section 19(8) of the said Ordinance are hereby conferred on the Village Council of Coligny.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 24ste dag van Augustus, Eenduisend Negehoenderd Een-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
P.B. 3/3/3/2/51.

No. 240 (Administrateurs-), 1971.

PROKLAMASIE

deur sy Edele die Administrateur van die Provinsie Transvaal.

Nademaal 'n skriftelike aansoek ingevolge die bepalings van artikel 3 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967) ontvang is van Vereeniging Consolidated Mills Limited om 'n sekere beperking wat op Erf No. 1199, geleë in die dorp Vereeniging Uitbreiding No. 1, distrik Vereeniging, Transvaal, bindend is, op te hef;

En nademaal by artikel 2 van bogenoemde Wet bepaal word dat die Administrateur van die Provinsie in sekere omstandighede 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van grond kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal die Administrateur sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

En nademaal aan al die bepalings van bogenoemde Wet voldoen is;

So is dit dat ek hierby die bevoegdheid my verleen soos voormeld, uitoefen met betrekking tot die titelvoorwaardes in Akte van Transport No. 8493/1971 ten opsigte van genoemde Erf No. 1199, dorp Vereeniging Uitbreiding No. 1 deur die opheffing van voorwaarde 2(1).

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 17de dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Een-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
P.B. 4/14/2/1369/1.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS

Administrateurskennisgewing 1268 15 September 1971

MUNISIPALITEIT WITBANK: VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel 10 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekend gemaak dat die Stadsraad van Witbank 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by artikel 9(7) van die genoemde Ordonnansie uitoefen en die grense van die Munisipaliteit Witbank verander deur die opneming daarin van die gebied wat in die Bylae hierby omskryf word.

Given under my Hand at Pretoria on this 24th day of August, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
P.B. 3/3/3/2/51.

No. 240 (Administrator's), 1971.

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the Province Transvaal.

Whereas a written application in terms of the provisions of section 3 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967) has been received from Vereeniging Consolidated Mills Limited, for a certain restriction which is binding on Erf No. 1199 situated in the township of Vereeniging Extension No. 1, district Vereeniging, Transvaal, to be removed;

And whereas it is provided by section 2 of the abovementioned Act, that the Administrator of the Province may in certain circumstances alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of land;

And whereas the Administrator has given his approval for such amendment;

And whereas all the provisions of the abovementioned Act have been complied with;

Now, therefore, I hereby exercise the powers conferred upon me as aforesaid in respect of the conditions of title in Deed of Transfer No. 8493/1971 pertaining to the said Erf No. 1199, Vereeniging Extension No. 1 township, by the removal of condition 2(1).

Given under my Hand at Pretoria this 17th day of August, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
P.B. 4/14/2/1369/1.

ADMINISTRATOR'S NOTICES

Administrator's Notice 1268 15 September, 1971

WITBANK MUNICIPALITY: PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given, in terms of section 10 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Witbank has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by section 9(7) of the said Ordinance alter the boundaries of the Witbank Municipality by the inclusion therein of the area described in the Schedule hereto.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê, met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

Administrateurskennisgewing 279 van 18 Maart 1970 word hierby ingetrek.

PB. 3-2-3-39. Vol. 1.
15—22—29

BYLAE.

MUNISIPALITEIT WITBANK: BESKRYWING VAN GEBIEDE INGELYF TE WORD.

A. Begin by die mees Noordelike baken van die plaas Schoongezicht 308 JS; daarvandaan suidooswaarts langs die noordoostelike grens van die genoemde plaas Schoongezicht 308-JS tot by die noordwestelike baken van Gedeelte 10 (Kaart L.G. A.6754/50) van die plaas Schoongezicht 308-JS; daarvandaan suidweswaarts en suidooswaarts langs die noordwestelike en suidwestelike grense van die genoemde Gedeelte 10 tot by die mees westelike baken van Gedeelte 8 (Kaart L.G. A.4112/49) van die plaas Schoongezicht 308-JS; daarvandaan suidooswaarts langs die suidwestelike grens van die genoemde Gedeelte 8 tot by die suidwestelike baken daarvan; daarvandaan algemeen suidweswaarts en noordweswaarts lang die grense van die plaas Schoongezicht 308-JS, sodat dit in hierdie gebied ingesluit word, tot by die mees noordelike baken van Clewer Landbouhoewes (Algemene Plan L.G. A.687/23); daarvandaan suidweswaarts langs die noordwestelike grens van die genoemde Clewer Landbouhoewes tot by baken geletter J op Kaart L.G. A.1844/27 van Gedeelte 19 van die plaas Elandsfontein 309-JS; daarvandaan algemeen noordweswaarts langs die grense van die volgende gedeeltes van die genoemde plaas Elandsfontein 309-JS, sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: die genoemde Gedeelte 19, Gedeelte 37 (Kaart L.G. A.1889/65), Gedeelte 26 (Kaart L.G. A.1341/32), Gedeelte 36 (Kaart L.G. A.1507/63), Gedeelte 33 (Kaart L.G. A.2356/62), Gedeelte 32 (Kaart L.G. A.2355/62) en Gedeelte 16 (Kaart L.G. A.1429/26) tot by die suidwestelike baken van die laasgenoemde gedeelte; daarvandaan noordooswaarts en suidooswaarts langs die noordwestelike en noordoostelike grense van die plaas Elandsfontein 309-JS tot by die suidwestelike baken van die plaas Schoongezicht 308-JS; daarvandaan noordooswaarts langs die noordwestelike grens van die genoemde plaas Schoongezicht 308-JS tot by die mees noordelike baken daarvan, die beginpunt.

B. Begin by die suidwestelike baken van die plaas Kromdraai 292-JS; daarvandaan algemeen noordooswaarts en suidweswaarts langs die grense van die genoemde plaas Kromdraai 292-JS, sodat dit in hierdie gebied ingesluit word, tot by die suidoostelike baken daarvan, daarvandaan algemeen ooswaarts, suidweswaarts en noordweswaarts langs die grense van die plaas Doornpoort 312-JS, sodat dit in hierdie gebied ingesluit word, tot by die suidwestelike baken daarvan; daarvandaan algemeen suidweswaarts, suidooswaarts en suidweswaarts langs die grense van die plaas Naauwpoort 335-JS, sodat dit in hierdie gebied ingesluit word tot by die noordoostelike baken van Gedeelte 79 (Kaart L.G. A.5652/51) van die plaas Klipfontein 322-JS; daarvandaan noordweswaarts langs die noordoostelike grens van die genoemde Gedeelte 79 tot by die noordwestelike baken daarvan; daarvandaan noordooswaarts langs die noordwestelike grens van Gedeelte 71 (Kaart L.G. A.2834/44) van die plaas Klipfontein 322-

It shall be competent for all persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the said proposal.

Administrator's Notice 279, dated 18th March 1971, is hereby withdrawn.

PB. 3-2-3-39. Vol. 1.
15—22—29

SCHEDULE.

WITBANK MUNICIPALITY: DESCRIPTION OF AREAS TO BE INCLUDED.

A. Beginning at the Northernmost beacon of the farm Schoongezicht 308-JS; proceeding thence south-eastwards along the north-eastern boundary of the said farm Schoongezicht 308-JS to the north-western beacon of Portion 10 (Diagram S.G. A.6754/50) of the farm Schoongezicht 308-JS; thence south-westwards and south-eastwards along the north-western and south-western boundaries of the said Portion 10 to the Westernmost beacon of Portion 8 (Diagram S.G. A.4112/49) of the farm Schoongezicht 308-JS; thence south-eastwards along the south-western boundary of the said Portion 8 to the south-western beacon thereof; thence generally south-westwards and north-westwards along the boundaries of the farm Schoongezicht 308-JS, so as to include it in this area, to the northernmost beacon of Clewer Agricultural Holdings (General Plan S.G. A.687/23); thence south-westwards along the north-western boundary of the said Clewer Agricultural Holdings to beacon lettered J on Diagram S.G. A.1844/27 of Portion 19 of the farm Elandsfontein 309-JS; thence generally north-westwards along the boundaries of the following portions of the said farm Elandsfontein 309-JS, so as to include them in this area: the said Portion 19, Portion 37 (Diagram S.G. A.1889/65), Portion 26 (Diagram S.G. A.1341/32), Portion 36 (Diagram S.G. A.1507/63), Portion 33 (Diagram S.G. A.2356/62), Portion 32 (Diagram S.G. A.2355/62) and Portion 16 (Diagram S.G. A.1429/26) to the south-western beacon of the lastnamed portion; thence north-eastwards and south-eastwards along the north-western and north-eastern boundaries of the farm Elandsfontein 309-JS to the south-western beacon of the farm Schoongezicht 308-JS; thence north-eastwards along the north-western boundary of the said farm Schoongezicht 308-JS to the northernmost beacon thereof, the place of beginning.

B. Beginning at the south-western beacon of the farm Kromdraai 292-JS; proceeding thence generally north-eastwards and south-westwards along the boundaries of the said farm Kromdraai 292-JS, so as to include it in this area, to the south-eastern beacon thereof; thence generally eastwards, south-westwards and north-westwards along the boundaries of the farm Doornpoort 312-JS, so as to include it in this area, to the south-western beacon thereof; thence generally south-westwards, south-eastwards and south-westwards along the boundaries of the farm Naauwpoort 335-JS, so as to include it in this area, to the north-eastern beacon of Portion 79 (Diagram S.G. A.5652/51) of the farm Klipfontein 322-JS; thence north-westwards along the north-eastern boundary of the said Portion 79 to the north-western beacon thereof; thence north-eastwards along the north-western boundary of Portion 71 (Diagram S.G. A.2834/44) of the farm Klipfontein 322-JS to the south-eastern beacon of Dixon Agri-

JS tot by die suidoostelike baken van Dixon Landbouhoewes (Algemene Plan L.G. A.876/23); daarvandaan noordooswaarts langs die suidoostelike grens van die genoemde Dixon Landbouhoewes tot by die noordoostelike baken daarvan; daarvandaan noordooswaarts langs die noordwestelike grense van Gedeelte 73 (Kaart L.G. A.2836/44) en Gedeelte 83 (Kaart L.G. A.7850/66) van die plaas Klipfontein 322-JS tot by die noordwestelike baken van die laasgenoemde gedeelte; daarvandaan noordweswaarts langs die suidwestelike grens van die plaas Zeekoewater 311-JS tot by die suidwestelike baken van Del Jodor Uitbreiding 2 Dorp (Algemene Plan L.G. A.5349/70); daarvandaan algemeen noordwaarts langs die grense van die genoemde Del Jodor Uitbreiding 2 Dorp, sodat dit in hierdie gebied ingesluit word, tot by die noordwestelike baken daarvan; daarvandaan noordweswaarts langs die noordoostelike grens van Del Jodor Uitbreiding 1 Dorp (Algemene Plan L.G. A.5136/68) tot by die noordwestelike baken daarvan; daarvandaan noordooswaarts langs die suidwestelike grense van die volgende: Gedeelte 171 (Kaart L.G. A.4459/67) van die plaas Zeekoewater 311-JS en Del Jodor Dorp (Algemene Plan L.G. A.4460/67) tot by die noordoostelike baken van Del Jodor Dorp; daarvandaan suidooswaarts en noordooswaarts langs die suidwestelike en suidoostelike grense van Gedeelte 167 (Kaart L.G. A.7097/66) van die genoemde plaas Zeekoewater 311-JS tot by die noordwestelike baken daarvan; daarvandaan algemeen noordooswaarts en noordweswaarts langs die grense van Gedeelte 117 (Kaart L.G. A.5884/45) en Gedeelte 59 (Kaart L.G. A.3144/22) van die genoemde plaas Zeekoewater 311-JS, sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by die noordwestelike baken van die laasgenoemde gedeelte; daarvandaan noordooswaarts langs die noordwestelike grens van Gedeelte 116 (Kaart L.G. A.5883/45) van die plaas Zeekoewater 311-JS tot by die noordwestelike baken daarvan; daarvandaan noordweswaarts en noordooswaarts langs die suidwestelike en noordwestelike grense van Gedeelte 134 (Kaart L.G. A.5003/56) tot by die mees oostelike baken van Gedeelte 176 (Kaart L.G. A.6503/68) van die plaas Zeekoewater 311-JS; daarvandaan noordooswaarts langs die noordwestelike grens van Gedeelte 176 tot by die noordoostelike baken daarvan; daarvandaan noordooswaarts langs die suidoostelike grens van Gedeelte 114 (Kaart L.G. A.325/43) van die plaas Zeekoewater 311-JS tot by die noordoostelike baken daarvan; daarvandaan noordweswaarts langs die suidwestelike grens van die plaas Kromdraai 292-JS tot by die suidwestelike baken daarvan, die beginpunt.

C. Begin by die noordoostelike baken van Gedeelte 4 (Kaart L.G. A.3350/05) van die plaas Klipfontein 322-JS; daarvandaan algemeen suidooswaarts, suidweswaarts en noordweswaarts langs die grense van die genoemde Gedeelte 4 sodat dit in hierdie gebied ingesluit word tot by die suidwestelike baken van Gedeelte 67 (Kaart L.G. A.5674/36) van die plaas Klipfontein 322-JS; daarvandaan noordooswaarts langs die suidoostelike grense van die genoemde Gedeelte 67 en Gedeelte 77 (Kaart L.G. A.3266/50) van die plaas Klipfontein 322-JS tot by die noordoostelike baken van die laasgenoemde gedeelte; daarvandaan noordooswaarts langs die noordwestelike grens van Gedeelte 4 (Kaart L.G. A.3350/05) van die genoemde plaas Klipfontein 322-JS tot by die noordoostelike baken daarvan, die beginpunt.

cultural Holdings (General Plan S.G. A.876/23); thence north-eastwards along the south-eastern boundary of the said Dixon Agricultural Holdings to the north-eastern beacon thereof; thence north-eastwards along the north-western boundaries of Portion 73 (Diagram S.G. A.2836/44) and Portion 83 (Diagram S.G. A.7850/66) of the farm Klipfontein 322-JS to the north-western beacon of the last-named portion; thence north-westwards along the south-western boundary of the farm Zeekoewater 311-JS to the south-western beacon of Del Jodor Extension 2 Township (General Plan S.G. A.5349/70); thence generally northwards along the boundaries of the said Del Jodor Extension 2 Township so as to include it in this area, to the north-western beacon thereof; thence north-westwards along the north-eastern boundary of Del Jodor Extension 1 Township (General Plan S.G. A.5136/68) to the north-western beacon thereof; thence north-eastwards along the south-western boundaries of the following: Portion 171 (Diagram S.G. A.4459/67) of the farm Zeekoewater 311-JS and Del Jodor Township (General Plan S.G. A.4460/67) to the north-eastern beacon of the said Del Jodor Township; thence south-eastwards and north-eastwards along the south-western and south-eastern boundaries of Portion 167 (Diagram S.G. A.7097/66) of the said farm Zeekoewater 311-JS to the north-western beacon thereof; thence generally north-eastwards and north-westwards along the boundaries of Portion 117 (Diagram S.G. A.5884/45) and Portion 59 (Diagram S.G. A.3144/22) of the said farm Zeekoewater 311-JS, so as to exclude them from this area, to the north-western beacon of the last-named portion; thence north-eastwards along the north-western boundary of Portion 116 (Diagram S.G. A.5883/45) of the farm Zeekoewater 311-JS to the north-western beacon thereof; thence north-westwards and north-eastwards along the south-western and north-western boundaries of Portion 134 (Diagram S.G. A.5003/56) to the eastern most beacon of Portion 176 (Diagram S.G. A.6503/68) of the farm Zeekoewater 311-JS; thence north-eastwards along the north-western boundary of the said Portion 176 to the north-eastern beacon thereof; thence north-eastwards along the south-eastern boundary of Portion 114 (Diagram S.G. A.325/43) of the farm Zeekoewater 311-JS to the north-eastern beacon thereof; thence north-westwards along the south-western boundary of the farm Kromdraai 292-JS to the south-western beacon thereof, the place of beginning.

C. Beginning at the north-eastern beacon of Portion 4 (Diagram S.G. A.3350/05) of the farm Klipfontein 322-JS, proceeding thence generally south-eastwards, south-westwards and north-westwards along the boundaries of the said Portion 4 so as to include it in this area to the south-western beacon of Portion 67 (Diagram S.G. A.5674/36) of the farm Klipfontein 322-JS; thence north-eastwards along the south-eastern boundaries of the said Portion 67 and Portion 77 (Diagram S.G. A.3266/50) of the farm Klipfontein 322-JS to the north-eastern beacon of the last-named portion; thence north-eastwards along the north-western boundary of Portion 4 (Diagram S.G. A.3350/05) of the said farm Klipfontein 322-JS to the north-eastern beacon thereof, the place of beginning.

Administrateurskennisgewing 1303 22 September 1971

STANDAARDPERSONEELVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 96bis(1) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die standaardverordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge genoemde artikel opgestel is.

INHOUDSOPGAWE.

HOOFSTUK 1.

Artikel.

1. Woordomskrywing.

HOOFSTUK 2.

Aanstelling, Bevordering en Oorplasing.

2. Raad Keur alle Poste Goed.
3. Aanstelling, Bevordering of Oorplasing word deur Raad Gedoen.
4. Voorwaardes Aangaande Vulling van Poste.
5. Aanstelling op Proef.
6. Bevordering Slegs te Geskied tot Vakante Poste.
7. Persone wat Invloed Werf Kom nie vir Aanstelling in Aanmerking nie.

HOOFSTUK 3.

Besoldiging en Salarisverhogings.

8. Besoldiging van Werknemers.
9. Waarnemingstoelae.
10. Sessie van Emolumente Verbied.
11. Salarisverhogings.
12. Wyse van Betaling van Salaris of Ander Verskuldigde Bedrag.

HOOFSTUK 4.

Tugmaatreëls.

13. Omskrywing van Wangedrag.
14. Prosedure in Geval van Wangedrag.
15. Wyse Waarop Kennis Gegee of Verstrek Word.

HOOFSTUK 5.

16. Diensbeëindiging.

HOOFSTUK 6.

Algemeen.

17. Pligte Verrig Onder Bepaalde Omstandighede.
18. Wyse Waarop Vertoë Gerig Word.
19. Doeltreffende Werkverrigting en Hoflike Gedrag.
20. Woonadresse en Telefoonnommers.
21. Werknemers Word Slegs vir Doeleindes van die Raad Gebruik.
22. Eiendom Word Slegs vir Raad se Doeleindes Gebruik.
23. Ondersoek deur 'n Mediese Raad.
24. Werknemers Mag nie aan Verkiesing van Raadslede Deelneem nie.
25. Raad Voorsien Werknemers van Beskermende Klere en die Nodige Uitrusting.
26. Werknemers Word Lid van die Vereniging.
27. Raad Pleeg Oorleg met Vakvereniging.
28. Werknemers Word by Aanstelling Voorsien van 'n Eksemplaar van Hierdie Verordeninge.

Administrator's Notice 1303 22 September, 1971

STANDARD STAFF BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 96 bis (1) of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the standard by-laws set forth hereinafter, which have been made by him in terms of the said section.

INDEX.

CHAPTER 1.

Section.

1. Definitions.

CHAPTER 2.

Appointment, Promotion and Transfer.

2. Council Approves all Posts.
3. Appointment, Promotion or Transfer of Employee made by Council.
4. Conditions Relating to Filling of Posts.
5. Appointment on Probation.
6. Employees to be Promoted to Vacant Posts Only.
7. Persons Canvassing shall not be Considered for Appointment.

CHAPTER 3.

Remuneration and Salary Increments.

8. Remuneration of Employees.
9. Acting Allowance.
10. Cession of Emoluments Prohibited.
11. Salary Increments.
12. Manner of Payment of Salary or Other Amount Due.

CHAPTER 4.

Disciplinary Measures.

13. Definition of Misconduct.
14. Procedure in Case of Misconduct.
15. Manner in Which Notice is Given or Furnished.

CHAPTER 5.

16. Termination of Service.

CHAPTER 6.

General.

17. Duties Performed Under Specific Circumstances.
18. Method of Making Representations.
19. Efficient Performance and Courteous Conduct.
20. Residential Addresses and Telephone Numbers.
21. Employees to be Used for Purposes of Council Only.
22. Property to be Used for Council Purposes Only.
23. Examination by a Medical Board.
24. Employees not to Take Part in Election of Councilors.
25. Council to Provide Employees with Protective Clothing and the Necessary Equipment.
26. Employees to Become Members of the Association.
27. Council to Consult Trade Union.
28. Employees upon Appointment to be Provided with a Copy of these By-laws.

HOOFSTUK 7.

Artikel.

Afwesigheidsverlof.

29. Verlofregister.
30. Verlof Onderworpe aan Vereistes van Diens.
31. Toestaan en Intrekking van Afwesigheidsverlof en Verlofaansoekvorms.
32. Vooruitbetaling van Salaris Tydens Vakansieverlof.
33. Indeling van Afwesigheidsverlof.
34. Ongemagtigde Afwesigheid van Diens.
35. Groepering van Werknemers vir Verlofdoeleindes.
36. Beëindiging van Permanente Diens en Herindiens-neming.
37. Afwesigheidsverlof te Veel Toegestaan.
38. Berekening van Verlof.
39. Vakansieverlof Kragtens Bepalings wat Herroep is.
40. Algemene Bepalings: Vakansieverlof.
41. Vakansieverlof Sonder Betaling.
42. Algemene Bepalings: Siekteverlof.
43. Siekteverlof Sonder Betaling.
44. Toestaan van Siekteverlof.
45. Spesiale Siekteverlof.
46. Spesiale Verlof.
47. Spesiale Verlof Sonder Betaling vir 'n Bevalling.
48. Verlof wat vir Doeleindes van Verlof en Salarisverhoging Tel.
49. Buitengewone Gevalle.
50. Hervatting van Diens Voordat Verlof Verstryk Het.

HOOFSTUK 8.

Uitbetaling van Opgehoopte Vakansieverlof.

51. Wanneer Uitbetaling Geskied.
52. Maksimum Verlofuitbetaling.
53. Berekening van 'n Verlofuitbetaling.
54. Aan Wie Verlofuitbetaling Geskied.

HOOFSTUK 9.

Amptelike Diensure, Bywoningsregisters, Werkweke en Oortydbesoldiging.

55. Amptelike Diensure.
56. Bywoningsregister.
57. Oortyddiens en Oortydbesoldiging.

HOOFSTUK 1.

Woordomskrywing.

1. In hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

„bestuurskomitee” ’n bestuurskomitee ingestel ingevolge artikel 51 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiegings), 1960;

„betaling” die salaris wat aan ’n werknemer betaalbaar is wanneer hy in diens is en sluit in toelaes wat nie by so ’n salaris inbegrepe is nie;

„diens” enige onafgebroke voltydse diens in enige hoedanigheid by die raad;

„hoof van ’n departement” ’n werknemer wat aan die stadsklerk verantwoordelik is vir die administrasie van ’n departement of wat in daardie hoedanigheid waarneem;

„kalenderjaar” ’n tydperk wat strek van 1 Januarie af tot 31 Desember van dieselfde jaar, albei dae inbegrepe;

„maand” enige maand gereken vanaf die eerste dag van daardie maand;

„openbare feesdag” ’n openbare feesdag soos bepaal in die Wet op Openbare Feesdae, 1952;

CHAPTER 7.

Section.

Leave of Absence.

29. Leave Register.
30. Leave Subject to Requirements of Service.
31. Granting and Cancellation of Leave of Absence and Leave Application Forms.
32. Prepayment of Salary at the Time of Vacation Leave.
33. Classification of Leave of Absence.
34. Unauthorised Absence from Duty.
35. Grouping of Employees for Leave Purposes.
36. Termination of Permanent Service and Re-employment.
37. Leave of Absence Granted in Excess.
38. Calculation of Leave.
39. Vacation Leave in Terms of Provisions Which Have Been Revoked.
40. General Provisions: Vacation Leave.
41. Vacation Leave Without Pay.
42. General Provisions: Sick Leave.
43. Sick Leave Without Pay.
44. Granting of Sick Leave.
45. Special Sick Leave.
46. Special Leave.
47. Unpaid Special Leave for a Confinement.
48. Leave Counting for Purposes of Leave and Salary Increment.
49. Exceptional Cases.
50. Resumption of Duty Before Leave has Expired.

CHAPTER 8.

Paying Out of Accumulated Vacation Leave.

51. When Payment Takes Place.
52. Maximum Leave Payment.
53. Calculation of a Leave Payment.
54. To Whom Leave is Paid Out.

CHAPTER 9.

Official Hours of Duty, Attendance Registers, Working Weeks and Overtime Remuneration.

55. Official Hours of Duty.
56. Attendance Register.
57. Overtime Work and Overtime Remuneration.

CHAPTER 1.

Definitions.

1. In these by-laws, unless the context indicates otherwise —

“Association” means the South African Association of Municipal Employees (Non-political);

“by-laws” in respect of a health committee, means regulations;

“calendar year” means a period extending from 1st January to 31st December of the same year, both days included;

“council” means a town council, village council or health committee and includes the management committee of a council or any officer employed by a council, acting by virtue of power vested in a council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960;

“cycle” means a period of three years reckoned from the date of coming into operation of these by-laws in respect of a specific council or from the date of assump-

„Ordonnansie” die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939;

„permanente werknemer” ’n werknemer aangestel in ’n permanente hoedanigheid in ’n pos in die vaste diensstaat van die raad en dit sluit ’n werknemer in wat vir ’n proeftyd in so ’n pos aangestel is;

„raad” ’n stadsraad, dorpsraad of gesondheidskomitee en omvat die bestuurskomitee van ’n raad of enige beampte in diens van ’n raad wat optree kragtens bevoegdheid wat in ’n raad in verband met hierdie verordeninge berus en wat by artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, aan hom gedelegeer is;

„salarisverhoging” die goedgekeurde bedrag waarmee ’n salaris volgens die toepaslike skaal verhoog kan word;

„stadsklerk” ook die sekretaris van ’n gesondheidskomitee;

„tydelike werknemer” ’n werknemer wat nie ’n permanente werknemer is nie;

„tydkring” ’n tydperk van drie jaar gereken van die datum af waarop hierdie verordeninge ten opsigte van ’n bepaalde raad in werking tree of van die datum waarop ’n werknemer diens aanvaar, welke datum ook al die laaste is en elke volgende tydperk van drie jaar;

„vakvereniging” enige vereniging wat as ’n vakvereniging ingevolge die Nywerheidsversoeningswet, 1956, geregistreer is;

„vaste diensstaat” die poste wat vir die normale en gereelde vereistes van ’n raad geskep is;

„Vereniging” die Suid-Afrikaanse Vereniging van Munisipale Werknemers (Nie-politiek);

„verhogingsmaand” die maand waarin die salaris van ’n werknemer verhoog kan word;

„verhogingstydperk” ’n tydperk van twaalf maande of ’n ander korter goedgekeurde tydperk wat met betrekking tot enige werknemer moet verstryk voordat sy salaris volgens die skaal wat op hom van toepassing is, verhoog kan word;

„verordeninge” met betrekking tot ’n gesondheidskomitee, regulasies;

„werknemer” ’n blanke persoon in voltydse diens van ’n raad wat besoldiging ontvang of daarop geregtig is uitgenome ’n gesubsidieerde arbeider en ’n persoon wat kragtens ’n bepaalde kontrak aangestel is; en het enige ander woord of uitdrukking die betekenis wat in die Ordonnansie daaraan geheg word.

HOOFTUK 2.

AANSTELLING, BEVORDERING EN OORPLASING.

Raad Keur Alle Poste Goed.

2. Die Raad keur alle poste in sy diens goed.

Aanstelling, Bevordering of Oorplasing van Werknemer word deur Raad Gedoen.

3. Behoudens enige ander wetsbepaling word die aanstelling, bevordering of oorplasing van ’n werknemer deur die raad gedoen.

Voorwaardes Aangaande Vulling van Poste.

4. (1) Behoudens enige ander wetsbepaling word niemand as ’n permanente werknemer aangestel nie, tensy hy —

(a) die ouderdom van sewentien jaar bereik het en onder die pensioenleeftyd is;

(b) die opvoedkundige en ander kwalifikasies wat die raad vir die betrekking bepaal het, besit en bevredigende bewys daarvan lewer;

tion of duty by an employee, whichever be the later date and each succeeding period of three years;

“employee” means a white person in full-time employ of a council and receiving or being entitled to receive remuneration, other than a subsidised worker and a person appointed under a specific contract;

“head of a department” means any employee who is responsible to the town clerk for the administration of a department or who is acting in that capacity;

“incremental month” means the month in which the salary of an employee may be increased;

“incremental period” means a period of twelve months or some other shorter approved period which shall expire in respect of any employee before his salary may be increased on the scale applicable to him;

“management committee” means a management committee established in terms of section 51 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960;

“month” means any month reckoned from the first day of that month;

“Ordinance” means the Local Government Ordinance, 1939;

“pay” means the salary payable to an employee when in service and includes allowances not included in such salary;

“permanent employee” means an employee appointed in a permanent capacity to a post on the permanent establishment of the council and includes an employee appointed for a probationary period to such post;

“permanent establishment” means the posts created for the normal and regular requirements of a council;

“public holiday” means a public holiday as provided in the Public Holidays Act, 1952;

“salary increment” means the authorised amount by which a salary may be increased on the appropriate scale;

“service” means any continuous full-time service in any capacity with the council;

“temporary employee” means an employee not being a permanent employee;

“town clerk” includes the secretary of a health committee;

“trade union” means any union registered as a trade union under the Industrial Conciliation Act, 1956, and any other word or expression has the meaning assigned thereto in the Ordinance.

CHAPTER 2.

APPOINTMENT, PROMOTION AND TRANSFER.

Council Approves All Posts.

2. The council approves all posts in its service.

Appointment, Promotion or Transfer of Employee made by Council.

3. Subject to any other legal provision the appointment, promotion or transfer of any employee shall be made by the council.

Conditions Relating to Filling of Posts.

4. (1) Subject to any other legal provision no person shall be appointed as a permanent employee, unless he —

(a) has attained the age of seventeen years and has not yet attained the pensionable age;

(b) possesses the educational and other qualifications laid down by the council for the post and has furnished satisfactory proof thereof;

- (c) tot genoë van die raad die volgende verstrekket:—
- (i) 'n Geboortsertifikaat of, indien hy nie in staat is om sodanige sertifikaat voor te lê nie, ander bevredigende bewys van sy ouderdom;
 - (ii) 'n verklaring met betrekking tot enige siekte of verstandelike of liggaamlike ongeskiktheid waaraan hy gely het;
 - (iii) 'n onderneming, indien hy nie in staat is om bewys te lewer van geslaagde inenting of dat hy aan pokkies gely het, om hom aan inenting teen pokkies te onderwerp binne dertig dae na die datum van sy aanvaarding van diens en om bewys van geslaagde inenting of van onvatbaarheid vir inenting te lewer binne negentig dae van genoemde datum; en
 - (iv) 'n sertifikaat bevattende die uitslag van 'n ondersoek deur 'n geregistreerde geneesheer deur die raad aangewys en waarin verklaar word dat hy vry is van enige verstandelike of liggaamlike gebreke, siekte of swaakte wat moontlik inbreuk kan maak op die behoorlike vervulling van sy pligte.
- (2) Elke verklaring en onderneming en die uitslag van elke geneeskundige ondersoek wat ingevolge hierdie artikel vereis word, word verstrekket op 'n wyse deur die raad voorgeskryf.
- (3) Behoudens die bepalings van hierdie verordeninge kan die raad 'n werknemer aanstel op bykomende voorwaardes deur die raad bepaal.
- (4) 'n Persoon wat nie aan 'n vereiste deur die raad voorgeskryf, voldoen nie, word nie in 'n pos aangestel of daartoe bevorder nie.

Aanstelling op Proef.

5. (1) Uitgenome in die geval van 'n stadsklerk, word 'n permanente werknemer op proef aangestel as die raad aldus bepaal, en so 'n aanstelling is vir 'n tydperk wat die raad vasstel.
- (2) As die raad na afloop van so 'n proeftyd daarvan oortuig is dat 'n werknemer geskik is vir die pos wat hy bekleed, bekragtig die raad sy aanstelling mits die werknemer aan die voorwaardes van aanstelling voldoen het.
- (3) As die raad nie die aanstelling bekragtig nie, kan hy —
- (a) die proeftyd van die werknemer verleng vir 'n verdere tydperk; of
 - (b) die werknemer uit sy diens ontslaan as so 'n werknemer onmiddellik voor die proeftyd nie 'n ander pos in diens van die raad bekleed het nie.
- (4) Sonder om af te doen aan enige ander bepaling van hierdie artikel kan die raad, voordat 'n aanstelling op proef bekragtig is, 'n permanente werknemer se dienste beëindig indien so 'n werknemer onmiddellik voor so 'n proeftyd nie 'n ander pos in diens van die raad bekleed het nie deur hom minstens dertig dae kennis te gee of deur hom summier te ontslaan, as die gedrag van so 'n werknemer na die mening van die raad onbevredigend was of sy indienshouding die belange van die raad sal benadeel.

Bevordering Slegs te Geskied tot Vakante Poste.

6. (1) 'n Werknemer kan slegs bevorder word tot 'n vakante pos.
- (2) Die raad oorweeg die bevordering van 'n werknemer tot 'n vakante pos as hy skriftelik daarop aanspraak maak.
- (3) 'n Vakante pos word binne 'n redelike tyd gevul tensy die raad anders besluit.

- (c) has furnished the following to the satisfaction of the council:—

- (i) A birth certificate or, if he is not in a position to submit such certificate, other satisfactory proof of his age;
 - (ii) a statement regarding any illness or mental or physical disability sustained by him;
 - (iii) an undertaking, if he is not able to produce proof of successful inoculation or that he has had smallpox, to subject himself to an inoculation against smallpox within thirty days of his assumption of duty and to produce evidence of successful inoculation or of insusceptibility to inoculation within ninety days of the said date; and
 - (iv) a certificate containing the result of an examination by a registered medical practitioner appointed by the council and stating that he is free of any mental or physical defect, illness or infirmity liable to interfere with the proper performance of his duties.
- (2) Every statement and undertaking and the result of every medical examination required in terms of this section shall be furnished in a manner prescribed by the council.
- (3) Subject to the provisions of these by-laws the council may appoint an employee on additional conditions determined by the council.
- (4) Any person not complying with any requirement prescribed by the council shall not be appointed or promoted to a post.

Appointment on Probation.

5. (1) Except in the case of a town clerk a permanent employee shall be appointed on probation if the council so determines, and such appointment shall be for a period fixed by the council.
- (2) If the council is satisfied after such period of probation that an employee is suited for the post occupied by him, the council shall confirm his appointment provided the employee has complied with the conditions of appointment.
- (3) Should the council not confirm the appointment it may —
- (a) extend the probationary period of the employee for a further period; or
 - (b) dismiss the employee from its service unless such employee had occupied another post in the service of the council immediately prior to the probationary period.
- (4) Without prejudice to any other provision of this section the council may, before an appointment on probation is confirmed, terminate the services of a permanent employee if such employee had not occupied another post in the service of the council immediately prior to such probationary period by giving him not less than thirty days' notice or by summarily dismissing him if the conduct of such employee was, in the opinion of the council, unsatisfactory or the interests of the council would be prejudiced by the retention of his services.

Employees to be Promoted to Vacant Posts only.

6. (1) An employee may be promoted to a vacant post only.
- (2) The council shall consider the promotion of an employee to a vacant post if he lays claim thereto in writing.
- (3) A vacant post shall be filled within a reasonable time unless the council resolves otherwise.

Persone wat Invloed Werf, Kom nie vir Aanstelling in Aanmerking Nie.

7. Iemand wat invloed werf met die doel om aangestel te word in 'n pos in die raad se diens, word nie vir aanstelling daarin in aanmerking geneem nie. Hierdie bepaling word aangehaal in alle advertensies waarin aansoeke gevra word.

HOOFSTUK 3.

BESOLDIGING EN SALARISVERHOGINGS.

Besoldiging van Werknemers.

8. Behoudens enige ander wetsbepaling kan die raad—
- (a) aan 'n werknemer by aanstelling, oorplasing of bevordering, 'n salaris of loon teen 'n hoër bedrag as die minimum van die toepaslike skaal betaal;
 - (b) 'n werknemer se salaris spesiaal verhoog binne die skaal wat op hom van toepassing is; en
 - (c) indien 'n werknemer buitengewoon bekwaam is, of spesiale kwalifikasies besit of verdienstelike diens gelewer het, of indien dit in die belang van die raad se diens is, so 'n werknemer se salaris spesiaal verhoog binne die skaal wat op hom van toepassing is, of aan hom 'n salaris of loon ooreenkomstig 'n hoër skaal betaal of enige ander geskikte beloning toeken.

Waarnemingstoelae.

9. Wanneer 'n werknemer by besluit van die raad vir 'n tydperk van minstens dertig agtereenvolgende dae in 'n hoër pos waarneem, kan aan hom 'n waarnemingstoelae betaal word wat gelyk is aan een helfte van die verskil tussen die maksima van die salarisskaal vir die twee poste, bereken na verhouding van die tydperk van waarneming.

Sessie van Emolumente Verbied.

10. Tensy die raad skriftelik toestem, kan 'n werknemer nie sy reg of eis ten opsigte van loon of salaris of geld wat aan hom deur die raad verskuldig is of sal word, sedeer nie.

Salarisverhogings.

11. Behoudens die bepalinge van artikels 8(c) en 48 word die salaris van 'n werknemer met ingang van die eerste dag van sy verhogingsmaand en na voltooiing van elke verhogingstydperk verhoog met een salarisverhoging binne die perke van die skaal wat op hom van toepassing is: Met dien verstande dat 'n raad 'n werknemer se salarisverhoging kan terughou as hy sy diens as onbevredigend beskou en in so 'n geval stel hy die werknemer skriftelik in kennis van die redes vir sy besluit: Voorts met dien verstande dat indien die raad daarvan oortuig is dat so 'n werknemer se dienste bevredigend was gedurende die tydperk wat sy salarisverhoging teruggehou is, hy so 'n werknemer vanaf 'n datum deur hom bepaal, besoldig teen die kerf van die skaal wat op hom van toepassing sou gewees het indien die salarisverhoging nie teruggehou was nie, en so 'n werknemer behou sy vorige verhogingsdatum.

Wyse van Betaling van Salaris of ander Verskuldigde Bedrag.

12. Betaling verskuldig aan 'n werknemer word gemaak op die dag en die wyse wat die raad bepaal: Met dien verstande dat, wanneer 'n werknemer uit die diens van

Persons Canvassing shall Not Be Considered for Appointment.

7. Any person canvassing with a view to being appointed to a post in the council's service shall not be considered for appointment thereto. This stipulation shall be cited in all advertisements calling for applications.

CHAPTER 3.

REMUNERATION AND SALARY INCREMENTS.

Remuneration of Employees.

8. Subject to any other legal provision the council may—
- (a) pay an employee on appointment, transfer or promotion, a salary or wage at a rate higher than the minimum of the relevant scale;
 - (b) grant an employee a special salary increment within the scale applicable to him; and
 - (c) if an employee is exceptionally efficient or possesses special qualifications or has rendered meritorious service, or if it be in the interest of the council's service, grant such employee a special salary increment within the scale applicable to him, or pay him a salary or wage on a higher scale or grant to him any other suitable reward.

Acting Allowance.

9. When an employee by resolution of the council acts in a higher post for a period of not less than thirty consecutive days, an acting allowance may be paid to him equal to half the difference between the maxima of the salary scales for the two posts, calculated in proportion to the period of acting.

Cession of Emoluments Prohibited.

10. Unless the council agrees in writing an employee may not cede his right or claim in respect of wage or salary or money due or to become due to him by the council.

Salary Increments.

11. Subject to the provisions of sections 8(c) and 48 the salary of an employee shall be increased with effect from the first day of his incremental month and on completion of each incremental period by one salary increment within the limits of the scale applicable to him: Provided that a council may withhold an employee's salary increment should it regard his service as unsatisfactory and in such event it shall notify the employee in writing of the reasons for its decision: Provided further that if the council is satisfied that such employee's services were satisfactory during the period when his salary increment was withheld, it shall remunerate such employee from a date fixed by it, at the notch of the scale which would have been applicable to him had the salary increment not been withheld, and such employee shall retain his former incremental date.

Manner of Payment of Salary or Other Amount due.

12. Payment due to an employee shall be made on the day and in the manner fixed by the council: Provided that when an employee resigns from the service of the

die raad tree, sy betaling en ander gelde verskuldig, min gemagtigde aftrekkings, behoudens enige ander wetsbepaling binne 'n redelike tydperk maar hoogstens veertien dae daarna, aan hom betaal word.

HOOFSUK 4.

TUGMAATREËLS.

Omskrywing van Wangedrag.

13. 'n Werknemer word geag hom aan wangedrag skuldig te gemaak het as hy —
- opsetlik enige bepaling van hierdie verordeninge oortree of versuim om daaraan te voldoen; of
 - opsetlik iets doen wat nadelig is vir die raad, sy dissipline of doeltreffendheid of dit laat doen of toelaat dat dit gedoen word; of
 - 'n wettige opdrag wat aan hom gegee word deur 'n persoon wat die bevoegdheid het om dit te gee, nie gehoorsaam nie, dit verontagsaam of opsetlik versuim om dit uit te voer, of hom deur woord of gedrag aan insubordinasie skuldig maak; of
 - nalatig of traag is in die vervulling van sy pligte; of
 - hom op 'n skandelijke, onbehoorlike of onbetaamlike wyse gedra; of
 - herhaaldelik onder die invloed van bedwelmende drank of versuifende verdowingsmiddels is terwyl hy in diens is of wanneer hy hom vir diens aanmeld of moet aanmeld, of wat herhaaldelik bedwelmende drank of versuifende verdowingsmiddels dermate gebruik dat hy nie in staat is om sy pligte behoorlik uit te voer nie; of
 - behalwe in die vervulling van sy pligte, inligting wat in die loop van sy diens verkry is, sonder die voorafverkreë toestemming van die raad, bekend maak of gebruik; of
 - korruptsie pleeg of omkoopgeld ontvang; of
 - die raad se eiendom wederregtelik toeëien of dit opsetlik of op nalatige wyse beskadig of op onbehoorlike of ongeoorloofde wyse gebruik of laat gebruik; of
 - 'n kriminele misdryf pleeg en gevonnissen word tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete; of
 - sonder verlof of geldige rede van sy kantoor of diens wegbly; of
 - willens en wetens 'n onjuiste of valse verklaring doen om homself in sy amp te bevoordeel of om die raad se diens of iemand in die raad se diens te benadeel of daaraan afbreuk te doen.

Procedure in Geval van Wangedrag.

14. (1) Wanneer 'n werknemer van wangedrag beskuldig word, kan die stadsclerk in oorleg met die hoof van die betrokke departement 'n persoon deur die raad aangewys (hierna die aanklaer genoem) gelas om so 'n werknemer aan te kla. Indien 'n stadsclerk van wangedrag beskuldig word, voer die voorsitter van die raad die handelinge uit wat ingevolge hierdie artikel aan die stadsclerk opgedra word.

(2) Binne sewe dae nadat die aanklaer ingevolge subartikel (1) gelas is, stel hy 'n klagstaat op waarin die aanklag uiteengesit word en laat dit onverwyld op die aangeklaagde beteken.

(3) Die aangeklaagde kan binne sewe dae vanaf die betekening van die aanklag skriftelik daarop antwoord en as hy skuld erken, word die aanklag as bewese beskou.

(4) Die raad kan te eniger tyd voor of nadat die werknemer kragtens subartikel (1) aangekla is, so 'n werknemer skors.

council his pay and other moneys due, less authorised deductions, shall be paid to him, subject to any other legal provision, within a reasonable period but not more than fourteen days thereafter.

CHAPTER 4.

DISCIPLINARY MEASURES.

Definition of Misconduct.

13. An employee shall be deemed to be guilty of misconduct if he —

- wilfully contravenes or fails to comply with any provision of these by-laws; or
- wilfully does, allows or causes to be done anything detrimental to the council, its discipline or efficiency; or
- disobeys or disregards or makes wilful default in carrying out a lawful order given to him by a person having authority to give same, or by word or conduct displays insubordination; or
- is negligent or indolent in the discharge of his duties; or
- conducts himself in a disgraceful, improper or unbecoming manner; or
- is under the influence of intoxicating liquor or stupefying drugs time and again when on duty or when reporting or due to report for duty, or partakes of intoxicating liquor or stupefying drugs time and again and to such an extent that he is unable to execute his duties properly; or
- discloses or uses, otherwise than in the discharge of his duties, information acquired in the course thereof, without the prior consent of the council; or
- commits corruption or accepts a bribe; or
- misappropriates or wilfully or negligently damages the council's property or uses or causes same to be used in an improper or unauthorised manner; or
- commits a criminal offence and is sentenced to imprisonment without the option of a fine; or
- absents himself from his office or duty without leave or valid cause; or
- wilfully and deliberately makes an inaccurate or false statement in order to benefit himself in his office or to cause injury or prejudice to the council's service or any person in the council's service.

Procedure in Case of Misconduct.

14. (1) When an employee is charged with misconduct, the town clerk may, in consultation with the head of the department concerned, order a person appointed by the council (hereinafter referred to as the prosecutor) to accuse such employee. Should a town clerk be charged with misconduct, the chairman of the council shall perform the acts delegated to the town clerk under this section.

(2) Within seven days of the order to the prosecutor in terms of subsection (1) he shall draw up a charge-sheet setting out the charge and shall cause it to be served on the accused forthwith.

(3) The accused may reply to the charge in writing within seven days of the service thereof and if he acknowledges guilt, the charge shall be regarded as proved.

(4) The council may at any time before or after the employee has been charged under subsection (1) suspend such employee.

(5) 'n Werknemer wat ingevolge subartikel (4) geskors is, ontvang geen betaling solank hy geskors is nie, tensy die raad anders bepaal en indien so 'n werknemer geen betaling ontvang nie kan hy ander werk vir besoldiging aanvaar.

(6) As 'n werknemer wat geskors is nie ingevolge hierdie artikel aangekla word nie, of as 'n aanklag teen 'n werknemer teruggetrek word, of nie bewys word nie, word hy toegelaat om weer diens te aanvaar, word sy volle betaling vir die tydperk van sy skorsing aan hom betaal as hy dit nie gedurende daardie tydperk ontvang het nie en behou hy enige besoldiging wat hy ingevolge subartikel (5) ontvang het.

(7) Die raad kan die skorsing te eniger tyd intrek, en ondanks so 'n intrekking kan die verrigtinge in verband met die aanklag voortgesit word.

(8) As die aangeklaagde nie skuld erken nie, ondersoek die bestuurskomitee of 'n komitee vir dié doel deur die raad aangewys (hierna die komitee genoem) die aanklag en daar word binne een-en-twintig dae vanaf die datum van betekening van die aanklag met so 'n ondersoek begin.

(9) Die komitee stel in oorleg met die aanklaer en die aangeklaagde die datum, tyd en plek van die ondersoek vas en die aanklaer gee die aangeklaagde redelike skriftelike kennis van so 'n datum, tyd en plek.

(10) Die aanklaer kan getuienis en argumente aanvoer ter stawing van die aanklag en kan enige persoon wat ten behoeve van die aangeklaagde getuig kruisvra.

(11) By die ondersoek het die aangeklaagde die reg om teenwoordig te wees en om aangehoor te word, hetsy persoonlik of deur 'n verteenwoordiger, om enige persoon wat as getuie ter stawing van die aanklag opgeroep is, te kruisvra, om enige boek of dokument wat as getuienis voorgelê word, te inspekteer, om self getuienis af te lê en om enige ander persoon as getuie op te roep.

(12) Die komitee hou 'n rekord van die verrigtinge by die ondersoek en van die getuienis wat afgelê is.

(13) Versuim van die aangeklaagde om die ondersoek by te woon, hetsy persoonlik of deur 'n verteenwoordiger, maak die verrigtinge nie ongeldig nie.

(14) As die wangedrag waarvan die werknemer aangekla word, 'n misdryf is waaraan hy deur 'n geregtshof skuldig bevind is, is 'n gesertifiseerde afskrif van die rekord van sy verhoor en skuldigbevinding deur daardie hof, nadat vermelde werknemer geïdentifiseer is as die persoon wat in so 'n rekord genoem is, afdoende bewys dat hy skuldig is aan 'n misdryf.

(15) Nadat die ondersoek voltooi is, stel die komitee onverwyld die raad en die aangeklaagde skriftelik in kennis van sy bevinding.

(16) Die rekord van die verrigtinge of 'n afskrif daarvan word aan die aangeklaagde verstrek indien hy binne sewe dae nadat hy van die komitee se bevinding in kennis gestel is, daarom aansoek doen.

(17) Indien die komitee bevind dat die aanklag bewys is, kan die raad behoudens enige ander wetsbepaling —

- (a) die aangeklaagde waarsku of berispe; of
- (b) die aangeklaagde na 'n ander pos in die raad se diens oorplaas in dieselfde of 'n laer rang; of
- (c) die aangeklaagde se salaris of rang of albei verlaag of sy salarisverhoging vir 'n bepaalde tyd terughou; of
- (d) die aangeklaagde ontslaan of hom aansê om uit die raad se diens te bedank met ingang van 'n bepaalde datum: Met dien verstande dat as hy nie bedank soos aangesê nie, hy as ontslaan geag word.

(5) An employee suspended in terms of subsection (4) shall receive no pay while he is suspended, unless the council determines otherwise and should such employee receive no pay, he may accept other work for remuneration.

(6) If a suspended employee is not charged under this section or if a charge against an employee is withdrawn or not proved, he shall be allowed to resume duty, his full pay for the period of his suspension shall be paid to him in the event of his not having received it during that period and he shall retain any remuneration received by him in terms of subsection (5).

(7) The council may cancel the suspension at any time and despite such cancellation the proceedings in connection with the charge may be continued.

(8) Should the person charged not plead guilty, the management committee or a committee appointed by the council for the purpose (hereinafter referred to as the committee) shall investigate the charge and a start shall be made with such investigation within twenty-one days of the date of service of the charge.

(9) The committee in consultation with the prosecutor and the person charged shall fix the date, time and place of the investigation and the prosecutor shall give the person charged reasonable notice in writing of such date, time and place.

(10) The prosecutor may adduce evidence and advance arguments in support of the charge, and may cross-examine any person giving evidence on behalf of the person charged.

(11) At the investigation the person charged shall have the right to be present and to be heard, either in person or through a representative to cross-examine any person called as witness in support of the charge, to inspect any book or document submitted in evidence, to give evidence himself and to call any other person as witness.

(12) The committee shall keep a record of the proceedings at the inquiry and of the evidence given.

(13) Failure of the person charged to attend the inquiry, either in person or through a representative, shall not invalidate the proceedings.

(14) If the misconduct with which the employee is charged, is an offence for which he has been found guilty by a court of law, a certified copy of the record of his hearing and conviction by the court, after the said employee has been identified as the person referred to in such record, shall be sufficient proof that he is guilty of an offence.

(15) After completion of the investigation, the committee shall forthwith notify the council and the person charged, in writing, of its finding.

(16) The record of the proceedings or a copy thereof shall be furnished to the person charged if he applies therefor within seven days of being informed of the committee's finding.

(17) If the committee finds that the charge has been proved, the council may, subject to any other legal provision —

- (a) caution or reprimand the person charged; or
- (b) transfer the person charged to another post in the council's service in the same or a lower grade; or
- (c) reduce the salary or grade or both of the person charged or withhold his salary increment for a specified period; or
- (d) dismiss the person charged or call upon him to resign from the council's service with effect from a specified date: Provided that if he fails to obey the call to resign, he shall be deemed to have been dismissed.

(18) As 'n werknemer wat ingevolge subartikel (4) geskors is, nie ontslaan of aangesê word om te bedank nie, word hy toegelaat om onverwylt diens te hervat en, in so 'n geval, word hy vir die tydperk van sy skorsing ten volle betaal as hy nie gedurende daardie tydperk betaling ontvang het nie.

(19) (a) Nieteenstaande andersluidende bepalings hierin vervat, kan 'n hoof van 'n departement waar 'n werknemer aangekla word van wangedrag wat na die mening van die raad van 'n minder ernstige aard is, so 'n aanklag ondersoek, of deur 'n persoon deur die stadsklerk benoem, laat ondersoek en as die aangeklaagde skuldig bevind word kan die betrokke hoof van die departement die aangeklaagde waarsku of berispe.

(b) 'n Werknemer bedoel in paragraaf (a) kan by die raad teen die beslissing van die persoon wat die ondersoek ingestel het, appèl aanteken.

Wyse Waarop Kennis Gegee of Verstrekk Word.

15. Wanneer 'n kennisgewing, verklaring of ander dokument ingevolge artikel 14 aan 'n persoon gegee, verstrekk of bestel moet word of enige aangeleentheid skriftelik aan so 'n persoon meegedeel moet word, word so 'n kennisgewing, verklaring, dokument of geskrif per aangetekende pos aan hom gestuur of aan hom afgelewer of by sy laaste bekende woonplek gelaat.

HOOFSTUK 5.

DIENSBEEÏNDIGING.

16. (1) Tensy die raad anders besluit, word die dienste van 'n werknemer wat nie 'n lid van 'n munisipale pensioenfonds is nie, beëindig wanneer hy die ouderdom van 65 jaar bereik.

(2) Behoudens enige ander wetsbepaling kan die raad die diens van 'n werknemer beëindig —

(a) weens voortdurende swak gesondheid indien dit die werknemer verhoinder om sy pligte behoorlik uit te voer; of

(b) weens die afskaffing of omskepping van die pos wat die werknemer beklee of weens enige vermindering of reorganisasie of herreëling van die poste indien so 'n werknemer nie in 'n ander geskikte pos aangestel kan word nie; of

(c) soos in artikel 5(3)(b) of (4) beoog; of

(d) soos in artikel 14(17)(d) beoog.

(3) 'n Werknemer wat sonder toestemming of 'n goeie rede deur die raad aanvaar vir 'n tydperk van meer as sewe dae van sy pos afwesig is, word geag ontslaan te wees weens wangedrag met ingang van die datum wat onmiddellik volg op sy laaste werkdag.

(4) Behoudens enige ander wetsbepaling en uitgenome in die geval van skuldigebevinding aan wangedrag, word die diens van 'n permanente werknemer beëindig wanneer minstens een maand skriftelike kennis van beëindiging van diens deur hom of die raad gegee en ontvang is, al na die geval: Met dien verstande dat die raad skriftelike kennis van minder as een maand deur die werknemer, kan aanvaar.

(5) Behoudens enige ander wetsbepaling word die dienste van 'n tydelike werknemer beëindig ingevolge die voorwaardes wat betrekking het op sy indienshouding.

HOOFSTUK 6.

ALGEMEEN.

Pligte Verrig Onder Bepaalde Omstandighede.

17. (1) Tensy daar anders in sy diensvoorwaardes bepaal word en behoudens enige ander wetsbepaling —

(18) If an employee suspended in terms of subsection (4), is not dismissed or called upon to resign, he shall be permitted to resume duty forthwith and, in such event, he shall be paid in full for the period of his suspension in the event of his not having received payment during that period.

(19) (a) Notwithstanding anything to the contrary herein contained a head of a department may, when an employee is charged with misconduct which in the opinion of the council is of a less serious nature, investigate such charge or cause it to be investigated by a person nominated by the town clerk, and if the person charged be found guilty, the head of the department concerned may caution or reprimand the person charged.

(b) An employee referred to in paragraph (a) may lodge an appeal with the council against the decision of the person who made the investigation.

Manner in which Notice is Given or Furnished.

15. When a notice, statement or other document is required to be given to or served upon any person under section 14 or any matter is to be communicated to any such person in writing, such notice, statement, document or communication shall be forwarded to him by registered post or delivered to him or left at his last known place of residence.

CHAPTER 5.

TERMINATION OF SERVICE.

16. (1) Unless the council resolves otherwise the services of an employee not being a member of a municipal pension fund, shall be terminated when he attains the age of 65 years.

(2) Subject to any other legal provision the council may terminate the service of an employee —

(a) owing to continued ill-health should this prevent the proper performance of the employee's duties; or

(b) owing to the abolition or conversion of the post occupied by the employee or owing to any reduction in or reorganisation or readjustment of the posts if such employee cannot be appointed to any other suitable post; or

(c) as contemplated in section 5(3)(b) or (4); or

(d) as contemplated in section 14(17)(d).

(3) An employee who absents himself from his post for a period of more than seven days without permission or a good reason acceptable to the council shall be deemed to have been dismissed owing to misconduct with effect from the date immediately following on his last working day.

(4) Subject to any other legal provision and except in the case of conviction of misconduct, the service of a permanent employee shall be terminated by his giving to or being given by the council, as the said case may be, not less than one month's notice in writing of termination of service: Provided that the council may accept written notice of less than one month by the employee.

(5) Subject to any other legal provision the services of a temporary employee shall be terminated in terms of the conditions relating to the retention of his services.

CHAPTER 6.

GENERAL.

Duties Performed under Specific Circumstances.

17. (1) Unless otherwise provided in his conditions of service and subject to any other legal provision —

- (a) moet elke werknemer buite sy amptelike diensure diens doen as dringende diensvereiste dit noodsaak, mits sodanige diens met sy normale pligte versoenbaar is;
 - (b) kan geen werknemer aanspraak maak op addisionele besoldiging ten opsigte van enige plig of werk in die raad se diens wat hy deur 'n bevoegde gesag aangesê word om gedurende sy amptelike diensure te verrig nie;
 - (c) word alle gelde wat deur 'n werknemer ontvang word vir werk verrig gedurende sy amptelike diensure anders as in die uitvoering van sy normale pligte, in die raad se inkomstefonds gestort tensy die raad anders gelas.
- (2) Indien in buitengewone of dringende omstandighede die diensvercistes dit noodsaak kan die raad van 'n werknemer vereis om tydelik ander pligte te verrig as dié wat normaalweg aan hom toegewys is of wat by sy rang of pos pas.

Wyse Waarop Vertoë Gerig Word.

18. (1) 'n Werknemer rig vertoë tot die raad oor sake wat hom in sy hoedanigheid as werknemer raak slegs deur bemiddeling van die hoof van sy departement.

(2) 'n Werknemer wat 'n grief of klagte het wat uit sy diens ontstaan, kan dit skriftelik voorlê aan die hoof van sy departement, wat die stappe doen wat hy goed ag en die werknemer onmiddellik skriftelik daarvan in kennis stel. Indien die werknemer nie met die beslissing van die hoof van die departement tevrede is nie, kan hy vertoë tot die stadsklerk rig wat die stappe doen wat hy goed ag en die werknemer skriftelik daarvan in kennis stel. As die werknemer nie daarmee tevrede is nie, kan hy versoek dat die saak deur die bestuurskomitee oorweeg word en in so 'n geval lê die stadsklerk die saak aan die bestuurskomitee ter oorweging voor.

Doeltreffende Werkverrigting en Hoflike Gedrag.

19. Elke werknemer is verantwoordelik vir die beoorloofde en doeltreffende uitvoering van die werk wat aan hom toegewys word, en hy moet hom ten alle tye hoflik gedra.

Woonadresse en Telefoonnommers.

20. 'n Werknemer stel die raad in kennis van sy woonadres en huistelefoonnommer, en enige verandering daarvan.

Werknemers word Slegs vir Doeleindes van die Raad Gebruik.

21. 'n Werknemer mag nie blanke of nie-blanke werknemers gedurende hulle werkure vir doeleindes anders as van die raad gebruik of toelaat dat hulle daarvoor gebruik word nie.

Eiendom word Slegs vir Raad se Doeleindes Gebruik.

22. Uitgesonderd in die vervulling van sy amptelike pligte, gebruik 'n werknemer nie eiendom of goedere van die raad nie of verwyder hy dit nie van die raad se persele nie, of laat hy nie toe dat dit gebruik of verwyder word nie.

Ondersoek deur 'n Mediese Raad.

23. Indien 'n permanente werknemer se gesondheidstoestand so verswak het dat hy na die mening van die

- (a) every employee shall attend for duty outside his official hours of duty if urgent exigencies of the service so require, provided such service is compatible with his normal duties;
- (b) no employee may claim additional remuneration in respect of any duty or work in the council's service which he is called upon to perform during his official hours of duty by a competent authority;
- (c) all moneys received by an employee for work performed during his official hours of duty other than in the performance of his normal duties, shall be paid into the council's revenue fund unless the council orders otherwise.

(2) If in exceptional or urgent circumstances the exigencies of the service necessitate this the council may require an employee to perform temporarily duties other than those normally allotted to him or suited to his grade or post.

Method of Making Representations.

18. (1) An employee shall make representations to the council on matters affecting him in his capacity as an employee through the head of his department only.

(2) An employee having any grievance or complaint arising out of his employment, may submit the matter to the head of his department in writing who shall take such action as he may deem fit and shall immediately advise the employee in writing to that effect. If the employee is dissatisfied with the ruling given by the head of the department, he may make representations to the town clerk who shall take such steps as he may deem fit and shall advise the employee in writing to that effect. If the employee is dissatisfied with this, he may request that the matter be considered by the management committee and in such event the town clerk shall submit the matter for consideration to the management committee.

Efficient Performance and Courteous Conduct.

19. Every employee shall be responsible for the proper and efficient discharge of the work allotted to him, and he must at all times behave courteously.

Residential Addresses and Telephone Numbers.

20. An employee shall notify the council of his residential address and home telephone number, and any change therein.

Employees to be Used for Purposes of the Council only.

21. An employee shall not use or permit to be used white or non-white employees during their hours of duty for purposes other than those of the council.

Property to be Used for Council Purposes only.

22. Except in the discharge of his official duties, an employee shall not use or cause to be used property or goods of the council or remove or cause them to be removed from council premises.

Examination by a Medical Board.

23. If a permanent employee's health becomes so impaired that he is unable, in the opinion of the council,

raad sy normale pligte nie kan nakom nie, kan die raad die komitee van beheer van die pensioenfonds waarvan so 'n werknemer lid is, versoek om hom deur 'n mediese raad te laat ondersoek sodat vasgestel kan word of sy gesondheidstoestand van so 'n aard is dat sy dienste ingevolge die bepalings van daardie pensioenfonds weens sy swak gesondheid beëindig moet word.

Werknemers Mag nie aan Verkiesing van Raadslede Deelneem nie.

24. Uitgesonderd in die vervulling van sy amptelike pligte en om te stem neem 'n werknemer nie aan die verkiesing van raadslede deel nie, hetsy deur openbare toesprake of geskrifte, of stemwerwing of deur lid te wees van 'n komitee wat die bevordering van die verkiesing tot die raad van 'n besondere kandidaat ten doel het.

Raad Voorsien Werknemers van Beskermende Klere en die Nodige Uitrusting.

25. Die raad verskaf op voorwaardes deur hom bepaal, aan 'n werknemer 'n uniform, geskikte beskermende klere en ander persoonlike uitrusting wat vir die behoorlike uitvoering van sy pligte nodig geag word of betaal 'n toelae vir die aanskaffing daarvan.

Werknemers Word Lid van die Vereniging.

26. (1) Elke werknemer, uitgesonderd die stadsklerk, word lid van die Vereniging en bly daarna lid solank hy in die raad se diens is.

(2) Ledegeeld verskuldig aan die Vereniging word van 'n lid se betaling afgetrek en aan die Vereniging oorbetaal.

Raad Pleeg Oorleg met Vakvereniging.

27. Die raad pleeg oorleg met 'n vakvereniging in verband met enige saak van beginsel of van algemene belang wat die werknemers wat lede van so 'n vakvereniging is, raak.

Werknemers word by Aanstelling Voorsien van 'n Eksemplaar van Hierdie Verordeninge.

28. Aan elke werknemer word by sy aanstelling in die raad se diens 'n eksemplaar van hierdie verordeninge verskaf, tesame met sodanige opdragte wat die stadsklerk en die hoof van die departement nodig ag en die werknemer erken ontvangs daarvan.

HOOFSTUK 7.

AFWESIGHEIDSVARLOF.

Varlofregister.

29. Alle afwesigheidsverlof verskuldig, toegestaan en geneem, word aangeteken in 'n verlofregister wat onder die beheer is van 'n persoon deur die raad aangewys, en 'n werknemer se verlofrekord is op alle redelike tye gedurende kantoorure vir hom ter insae.

Varlof Onderworpe aan Vereistes van Diens.

30. Behoudens enige ander wetsbepaling word afwesigheidsverlof, uitgesonderd siekteverlof, toegestaan met inagneming van die raad se diensvereistes.

to perform his normal duties, the council may request the committee of management of the pension fund of which such employee is a member, to cause him to be examined by a medical board so as to ascertain whether his health is of such a nature that his services should be terminated in terms of the provisions of that pension fund owing to his ill-health.

Employees not to take Part in Election of Councillors.

24. An employee shall not, except in the course of his official duties and in order to vote, take part in the election of councillors, either by public speaking or by writing or by canvassing or by serving on a committee having as its object the promotion of any particular candidate for election to the council.

Council to provide Employees with Protective Clothing and the Necessary Equipment.

25. The council shall provide an employee on such conditions as it may determine with a uniform, suitable protective clothing and other personal equipment deemed necessary for the proper execution of his duties or pay an allowance for the acquisition thereof.

Employees to become Members of the Association.

26. (1) Every employee, other than the town clerk, shall become and thereafter remain a member of the Association as long as he is in the service of the council.

(2) Subscription payable to the Association shall be deducted from a member's pay and paid over to the Association.

Council to Consult Trade Union.

27. The council shall consult a trade union in connection with any matter of principle or of common interest affecting employees who are members of such trade union.

Employees upon Appointment to be Provided with a Copy of these By-laws.

28. Upon appointment to the council's service each employee shall be provided with a copy of these by-laws, together with such instructions as the town clerk and the head of the department may deem necessary and the employee shall acknowledge receipt thereof.

CHAPTER 7.

LEAVE OF ABSENCE.

Leave Register.

29. All leave of absence due, granted and taken shall be recorded in a leave register under the control of a person appointed by the council, and an employee's leave record shall be open to his inspection at all reasonable times during office hours.

Leave Subject to Requirements of Service.

30. Subject to any other legal provision leave of absence, other than sick leave, shall be granted in due consideration of the council's service requirements.

Toestaan en Intrekking van Afwesigheidsverlof en Verlof-aansoekvorms.

31. (1) (a) Afwesigheidsverlof is onderworpe aan die goedkeuring van die raad.

(b) 'n Werknemer doen aansoek om afwesigheidsverlof in 'n vorm deur die raad goedgekeur.

(c) Aansoek om afwesigheidsverlof word deur 'n werknemer by die hoof van sy departement gedoen, deur 'n hoof van 'n departement by die stadsklerk, en deur die stadsklerk by die bestuurskomitee.

(d) Behoudens enige ander wetsbepaling kan afwesigheidsverlof, uitgesonderd siekteverlof, wat aan 'n werknemer toegestaan is, te eniger tyd deur die raad teruggetrek, uitgestel of onderbreek word as dit in belang van die raad nodig geag word en so 'n werknemer word deur die raad vergoed vir onverhaalbare uitgawe of verpligtings deur hom aangegaan voordat hy van die terugtrekking, uitstel of onderbreking in kennis gestel is.

(e) As 'n werknemer wie se afwesigheidsverlof onderbreek word moet reis ten einde diens te hervat, betaal die raad sy onkoste vir die heen- en terugreis en word dit geag dat hy diens doen terwyl hy reis.

(f) Terugtrekking, uitstel of onderbreking van afwesigheidsverlof wat toegestaan is, word skriftelik bevestig.

(g) Indien die raad 'n werknemer se aansoek om afwesigheidsverlof weier of dit intrek, word die redes daarvoor in die verlofregister aangeteken en hy word met die verlof wat geweier of ingetrek is gekrediteer bo en behalwe die maksimum vasgestel in artikel 40(3) en toegelaat om dit binne twaalf maande na so 'n weiering of intrekking te neem.

(2) Behalwe in die geval waar 'n werknemer geskors is of waar 'n werknemer weens sy skielike siekte of weens ander omstandighede wat vir die raad aanneemlik is, verhinder word om in diens te bly of hom vir diens aan te meld, mag hy nie sonder voorafverkreë verlof diens verlaat of daarvan wegbly nie.

(3) Uitgenome in die geval van siekteverlof is die tydperk van die datum waarop 'n aansoek om verlof ontvang word tot die datum waarop die verlof begin nie korter as die tydperk van verlof waarom aansoek gedoen word nie: Met dien verstande dat 'n korter tydperk onder buitengewone omstandighede toegelaat kan word.

Vooruitbetaling van Salaris Tydens Vakansieverlof.

32. 'n Werknemer aan wie vakansieverlof toegestaan is, is daarop geregtig om op die laaste dag waarop hy diens doen voordat sodanige verlof 'n aanvang neem, die salaris of loon te ontvang wat andersins gedurende die verlof-tydperk aan hom betaal sou word.

Indeling van Afwesigheidsverlof.

33. Afwesigheidsverlof word ingedeel in —

- (a) vakansieverlof;
- (b) siekteverlof; en
- (c) spesiale verlof.

Ongemagtigde Afwesigheid van Diens.

34. Behalwe soos in artikel 46(1)(c) bepaal, word ongemagtigde afwesigheid van diens, ongeag enige tugmaat-reël teen 'n werknemer, geag spesiale verlof sonder betaling te wees, tensy die raad anders besluit.

Groepering van Werknemers vir Verlofdoeleindes.

35. (1) Werknemers word vir verlofdoeleindes in die volgende groepe ingedeel en verlof was aan soos teenoor elke groep aangedui:—

Granting and Cancellation of Leave of Absence and Leave Application Forms.

31. (1) (a) Leave of absence shall be subject to the council's approval.

(b) An employee shall apply for leave of absence in a form approved by the council.

(c) Application for leave of absence shall be made by an employee to the head of his department, by a head of a department to the town clerk, and by the town clerk to the management committee.

(d) Subject to any other legal provision, the council may at any time cancel, postpone or interrupt leave of absence, other than sick leave, which has been granted to an employee, should it be deemed necessary in the council's interests to do so and such an employee shall be compensated by the council for irrecoverable expense or commitments incurred by him before he had been notified of the cancellation, postponement or interruption.

(e) Should an employee whose leave of absence is interrupted travel in order to resume duty, the council shall pay his expenses for the return journey and he shall be regarded as being on duty while travelling.

(f) Cancellation, postponement or interruption of leave of absence granted, shall be confirmed in writing.

(g) Should the council refuse an employee's application for leave of absence or cancel it, the reasons therefor shall be noted in the leave register and he shall be credited with the leave which has been refused or cancelled over and above the maximum determined in terms of section 40(3), and permitted to take it within twelve months after such refusal or cancellation.

(2) Except in the case where an employee has been suspended or where an employee is prevented by his sudden illness or owing to other circumstances acceptable to the council, from remaining on duty or reporting for duty, he shall not leave his duties or absent himself from them without prior permission.

(3) Except in the case of sick leave the period from the date on which an application for leave is received until the date on which the leave begins shall not be shorter than the period of leave applied for: Provided that a shorter period may be allowed under exceptional circumstances.

Prepayment of Salary at the Time of Vacation Leave.

32. An employee to whom vacation leave has been granted shall be entitled to receive, on the last day on which he works before such leave commences, the salary or wage which would otherwise have been paid to him during the leave period.

Classification of Leave of Absence.

33. Leave of absence shall be classified as —

- (a) vacation leave;
- (b) sick leave; and
- (c) special leave.

Unauthorised Absence from Duty.

34. Except as provided in section 46(1)(c), unauthorised absence from duty shall be deemed to be, regardless of any disciplinary measure against an employee, special leave without payment, unless the council resolves to the contrary.

Grouping of Employees for Leave Purposes.

35. (1) For leave purposes employees shall be grouped as follows and leave shall accrue as indicated opposite each group:—

(a) *Vakansieverlof.*

<i>Indeling</i>	<i>Groep</i>	<i>Jaarlikse Aanwas</i>
Die stadsklerk en hoofde van departemente wat die raad in hierdie groep insluit.	A	Hoogstens 42 dae met volle betaling.
Werknemers wat nie onder groepe A en C ressorteer nie.	B	Hoogstens 33 dae met volle betaling.
Leerjongens, vakleerlinge en ander werknemers wat die raad in hierdie groep insluit.	C	Hoogstens 24 dae met volle betaling.

(b) *Siekteverlof Indeling.*

Getal dae in elke tydkring met

	<i>Volle betaling</i>	<i>Halwe betaling</i>
Alle werknemers	120	120

(2) Aan 'n persoon wat onder kontrak dien, word, tensy sy dienskontrak anders bepaal, afwesigheidsverlof toegestaan kragtens hierdie verordeninge en sy groepering vir verlofdoeleindes word net so bepaal soos dié van 'n vergelykbare permanente werknemer.

Beëindiging van Permanente Diens en Herindiensneming.

36. As 'n permanente werknemer wie se diens om watter rede ook al beëindig word weer in diens geneem word, word so 'n indiënsneming vir verlofdoeleindes as 'n nuwe aanstelling beskou.

Afwesigheidsverlof te Veel Toegestaan.

37. Wanneer aan 'n werknemer per abuis maar ter goeder trou meer betaalde afwesigheidsverlof as wat hom toekom, toegestaan is en deur hom geneem is, kan die verlof wat te veel toegestaan is afgetrek word van verlof wat later aan hom toeval of die waarde daarvan kan van hom gevorder word, soos die werknemer mag verkies.

Berekening van Verlof.

38. Alle dae, uitgenome Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag en Kersdag, wat in 'n tydperk van verlof val, word as afwesigheidsverlof gereken.

Vakansieverlof Kragtens Bepalings wat Herroep is.

39. (1) Op die datum waarop hierdie verordeninge ten opsigte van 'n bepaalde raad in werking tree word elke werknemer van so 'n raad gekrediteer met die aantal dae vakansieverlof wat ingevolge enige verlobbepalings, wat tot voor so 'n datum op hom van toepassing was, aan hom toekom: Met dien verstande dat as die werknemer ingevolge die gemelde verlobbepalings geregtig was op vakansieverlof bereken volgens werkdae, sy vakansieverlofkrediet op die datum van inwerkingtreding van hierdie verordeninge vermenigvuldig word met $\frac{7}{5}$ of $\frac{7}{6}$ na gelang daarvan of die raad voorgeskryf het dat hy voor gemelde datum of vyf of ses dae gedurende 'n week in diens moes wees.

(2) Ten opsigte van 'n diensjaar wat op die datum in subartikel (1) bedoel, onvoltooid is, word 'n werknemer

(a) *Vacation Leave.*

<i>Classification</i>	<i>Group.</i>	<i>Annual Accrual</i>
The town clerk and heads of departments which the council includes in this group.	A	Not more than 42 days on full pay
Employees who do not fall under groups A and C.	B	Not more than 33 days on full pay
Indentured labourers, apprentices and other employees which the council includes in this group.	C	Not more than 24 days on full pay

(b) *Sick Leave Classification.*

Number of days in each cycle on

	<i>Full pay.</i>	<i>Half pay.</i>
All employees	120	120

(2) To a person serving under contract, unless his service contract provides otherwise, leave of absence shall be granted in terms of these by-laws and his grouping for leave purposes shall be determined in the same way as that of a comparable permanent employee.

Termination of Permanent Service and Re-employment.

36. If a permanent employee whose service is terminated for any reason whatsoever, is re-employed, such re-employment shall for leave purposes be regarded as a new appointment.

Leave of Absence Granted in Excess.

37. When more paid leave of absence than his due has been granted to an employee inadvertently but in good faith, and taken by him, the leave granted in excess may be deducted from leave which may accrue to him later, or the value thereof may be claimed from him, as the employee may prefer.

Calculation of Leave.

38. All days, excluding New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant and Christmas Day, falling in a period of leave, shall be regarded as leave of absence.

Vacation Leave in Terms of Provisions which have been Revoked.

39. (1) On the date on which these by-laws come into operation in respect of a specific council, each employee of such council shall be credited with the number of days vacation leave due to him in terms of any leave provisions applicable to him up to such date: Provided that if the employee was entitled, in terms of such leave provisions, to vacation leave calculated according to working days, his vacation leave credit shall on the date of commencement of these by-laws be multiplied by $\frac{7}{5}$ or $\frac{7}{6}$ according to whether the council has prescribed that he should be on duty on five or six days during a week before the said date.

(2) In respect of a year of service which is incomplete on the date referred to in subsection (1), an employee

gekrediteer met die aantal dae vakansieverlof bereken volgens die formule $\frac{A \times B}{365}$ waar A die aantal dae in die

onvoltooide diensjaar is en B die aantal dae vakansieverlof is wat daardie jaar aan die werknemer sou toekom het as hy die diensjaar voltooi het.

Algemene Bepalings: Vakansieverlof.

40. (1) Vakansieverlof was aan ten opsigte van elke voltooide maand van diens teen een twaalfde van die aantal dae wat kragtens artikel 35(1)(a) aan 'n werknemer toekom.

(2) (a) 'n Werknemer neem ten opsigte van elke voltooide diensjaar en voor die end van die diensjaar wat daarop volg minstens twee derdes van die aantal dae vakansieverlof genoem in artikel 35(1)(a) waarvan minstens 14 dae aaneenlopend moet wees.

(b) Verlof wat nie ingevolge paragraaf (a) deur 'n werknemer geneem word nie, word van sy verlofkrediet afgetrek.

(3) (a) 'n Werknemer kan op die laaste dag van 'n diensjaar hoogstens 182 dae vakansieverlof tegoed hê.

(b) Gedurende 'n werknemer se eerste diensjaar kan hoogstens een derde van die aantal dae vakansieverlof genoem in artikel 35(1)(a) aan hom toegestaan word as dit ingevolge subartikel (1) reeds aangewas het.

(4) Die vakansieverlof wat 'n werknemer op 1 Januarie van elke jaar tegoed het, word in die verlofregister aangeteken, en by die berekening daarvan word 'n gedeelte van 'n dag as 'n dag gereken.

Vakansieverlof Sonder Betaling.

41. As gegronde redes daarvoor bestaan, kan die raad aan 'n werknemer wat geen vakansieverlof met betaling tegoed het nie, vakansieverlof sonder betaling toestaan vir hoogstens 182 dae in enige tydperk van agtien maande: Met dien verstande dat die raad in uitsonderlike gevalle die beperkings hierin vervat kan ophef.

Algemene Bepalings: Siekteverlof.

42. (1) Siekteverlof val aan 'n werknemer toe op die eerste dag van 'n tydkring, en met ingang van daardie dag kan die volle voorsiening vir so 'n tydkring aan hom toegestaan word: Met dien verstande dat aan geen werknemer siekteverlof met vol- of halfbetaling toegestaan word ten opsigte van afwesigheid gedurende sy eerste dertig dae diens nie.

(2) Aan die end van 'n tydkring word 25% van die ongebruikte siekteverlof maar hoogstens 30 dae met vol en 30 dae met halfbetaling gevoeg by die siekteverlof waarop die werknemer ten opsigte van die daaropvolgende tydkring geregtig is: Met dien verstande dat geen werknemer ten opsigte van 'n tydkring op meer as 150 dae siekteverlof met vol betaling en 150 dae siekteverlof met halfbetaling geregtig is nie.

(3) As die maksimum siekteverlof waarop 'n werknemer geregtig is aan hom toegestaan is, en hy weens gesondheidsredes nie in staat is om sy pligte te hervat nie, kan die raad —

(a) by voorlegging van 'n bevredigende sertifikaat van 'n geregistreerde geneesheer of tandarts; en

(b) as hy daarvan oortuig is dat die werknemer op daardie tydstop nie permanent ongeskik is om sy normale pligte te hervat nie; en

shall be credited with the number of days' vacation leave calculated according to the formula $\frac{A \times B}{365}$ where A is

the number of days vacation leave in the incomplete year of service and B the number of days vacation leave which would have been due to the employee that year had he completed the year of service.

General Provisions: Vacation Leave.

40. (1) Vacation leave shall accrue in respect of each completed month of service at the rate of one-twelfth of the number of days due to an employee in terms of section 35(1)(a).

(2) (a) An employee shall, in respect of each completed year of service and before the end of the next ensuing year of service, take at least two-thirds of the number of days vacation leave mentioned in section 35(1)(a), at least 14 days of which shall be continuous.

(b) Leave not taken by an employee in terms of paragraph (a) shall be deducted from his leave credit.

(3) (a) On the last day of a year of service an employee may have not more than 182 days vacation leave to his credit.

(b) During an employee's first year of service not more than one-third of the number of days vacation leave mentioned in section 35(1)(a) may be granted to him if they have already accrued to him in terms of subsection (1).

(4) The vacation leave which an employee has to his credit on 1st January of each year, shall be recorded in the leave register, and in the calculation thereof a portion of a day shall be regarded as a day.

Vacation Leave without Pay.

41. If valid reasons exist therefor, the council may grant an employee who has no vacation leave-with-pay due to him, vacation leave without pay for not more than 182 days in any period of eighteen months: Provided that the council may, in exceptional cases cancel the restrictions herein contained.

General Provisions: Sick Leave.

42. (1) Sick leave shall accrue to an employee on the first day of a cycle, and with effect from that day the full provision for such cycle may be granted to him: Provided that to no employee shall sick leave be granted on full or half pay in respect of absence during his first thirty days' service.

(2) At the end of a cycle 25% of the unused sick leave but not more than 30 days on full and 30 days on half pay shall be added to the sick leave to which the employee is entitled in respect of the ensuing cycle: Provided that no employee shall be entitled, in respect of a cycle, to more than 150 days' sick leave on full pay and 150 days' sick leave on half pay.

(3) If the maximum period of sick leave to which an employee is entitled, has been granted to him and he, owing to reasons of health, is not able to resume duty, the council may —

(a) on submission of a satisfactory certificate from a registered medical practitioner or dentist; and

(b) if it is satisfied that the employee is not at that moment permanently incapacitated to resume his normal duties; and

(c) as die werknemer geen vakansieverlof te goed het nie; verdere siekteverlof met halfbetaling vir hoogstens 92 dae in enige tydkring aan hom toeken. So 'n toekenning kan gedoen word ten opsigte van afsonderlike tydperke van afwesigheid en ten opsigte van ongesteldhede van verskillende aard.

(4) (a) Op skriftelike aansoek van 'n werknemer kan vakansieverlof wat hy te goed het aan hom toegestaan word in plaas van siekteverlof met half- of sonder betaling mits die raad daarvan oortuig is dat die werknemer op daardie tydstip nie permanent ongeskik is om sy normale pligte te hervat nie.

(b) As vakansieverlof soos in paragraaf (a) bedoel aan 'n werknemer toegestaan is en hy ten opsigte daarvan betaling ontvang het, kan dit nie daarna in siekteverlof omgesit word nie.

(5) (a) As 'n werknemer aan wie vakansieverlof toegestaan is, siek word nadat sy vakansieverlof begin het, kan daardie gedeelte van die vakansieverlof waartydens hy siek was, in siekteverlof omgesit word as hy 'n bevredigende sertifikaat van 'n geregistreerde geneesheer of tandarts indien.

(b) Vakansieverlof sonder betaling kan nie in siekteverlof omgesit word nie.

Siekteverlof Sonder Betaling.

43. Aan 'n werknemer aan wie die maksimum siekteverlof ingevolge artikels 35 en 42 toegestaan is, kan siekteverlof sonder betaling vir hoogstens 365 dae in enige tydkring toegestaan word as die raad daarvan oortuig is dat so 'n werknemer nie permanent ongeskik is om sy pligte te hervat nie.

Toestaan van Siekteverlof.

44. (1) Siekteverlof word slegs toegestaan in verband met 'n werknemer se afwesigheid van diens weens 'n siekte, ongesteldheid of besering wat nie te wyte is aan sy wangedrag of gebrek aan behoorlike voorsorg nie.

(2) In geval van senuwee-aandoeninge, slapeloosheid, swakte of 'n dergelike minder goed omskrewe siekte of ongesteldheid word siekteverlof slegs toegestaan as die raad daarvan oortuig is dat die werknemer se gesondheidstoestand —

(a) hom ongeskik maak vir sy werk; en
(b) nie voortvloei uit sy versuim om van vakansieverlof gebruik te maak nie.

(3) Die raad kan te eniger tyd eis dat 'n werknemer hom onderwerp aan 'n ondersoek deur 'n geregistreerde geneesheer deur die raad aangewys en die koste van so 'n ondersoek word deur die raad betaal.

(4) (a) As 'n werknemer weens siekte van diens afwesig is vir 'n aaneenlopende tydperk van langer as drie dae, kan siekteverlof aan hom toegestaan word slegs as hy 'n sertifikaat van ongesteldheid uitgereik deur 'n geregistreerde geneesheer of tandarts indien in die vorm in Bylae A vervat.

(b) Die raad kan eis dat 'n sertifikaat in paragraaf (a) bedoel ten opsigte van 'n tydperk van drie dae of minder ingedien word.

(5) Siekteverlof met volle betaling ten opsigte waarvan 'n sertifikaat bedoel in subartikel (4)(a) nie ingedien is nie, kan toegestaan word vir hoogstens 12 dae gedurende enige kalenderjaar en ten opsigte van enige verdere sodanige afwesigheid word vakansieverlof met of sonder betaling toegestaan.

(6) Ondanks die indiening van 'n sertifikaat soos in subartikel (4)(a) bedoel, kan die raad na 'n ondersoek

(c) if the employee has no vacation leave to his credit; grant to him further sick leave on half pay for not more than 92 days in any cycle. Such grant may be made in respect of separate periods of absence and in respect of indispositions of different kinds.

(4) (a) On written application by an employee, vacation leave which he has to his credit may be granted to him instead of sick leave on half or no pay provided the council is satisfied that the employee is not at that moment permanently incapacitated to resume his normal duties.

(b) If vacation leave as contemplated in paragraph (a) has been granted to an employee and he has received payment in respect thereof, it may not subsequently be converted into sick leave.

(5) (a) If an employee to whom vacation leave has been granted, becomes ill after his vacation leave has begun, that portion of the vacation leave during which he was ill, may be converted to sick leave on submission by him of a satisfactory certificate from a registered medical practitioner or dentist.

(b) Vacation leave without pay may not be converted into sick leave.

Sick Leave without Pay.

43. To an employee to whom the maximum period of sick leave has been granted in terms of sections 35 and 42, sick leave without pay may be granted for not more than 365 days in any cycle if the council is satisfied that such an employee is not permanently incapacitated to resume his duties.

Granting of Sick Leave.

44. (1) Sick leave shall be granted only in connection with an employee's absence from duty owing to a disease, complaint or injury which is not the result of his misconduct or lack of proper precautions.

(2) In the case of nervous affections, insomnia, debility or a similar less well defined disease or complaint, sick leave shall be granted only if the council is satisfied that the employee's state of health —

(a) renders him unfit for his work; and
(b) does not arise from his failure to make use of vacation leave.

(3) The council may at any time require an employee to submit himself to an examination by a registered medical practitioner appointed by the council and the cost of such examination shall be borne by the council.

(4) (a) If an employee is absent from duty owing to illness for a continuous period in excess of three days, sick leave may be granted to him only if he submits a certificate of indisposition issued by a registered medical practitioner or dentist, in the form contained in Schedule A.

(b) The council may require a certificate referred to in paragraph (a) to be submitted in respect of a period of three days or less.

(5) Sick leave on full pay in respect of which a certificate referred to in subsection (4)(a) has not been submitted, may be granted for a maximum of 12 days during any calendar year and in respect of any further such absence vacation leave with or without pay shall be granted.

(6) Notwithstanding the submission of a certificate as contemplated in subsection (4)(a), the council may, after

ingevolge subartikel (3) weier om siekteverlof met betaling toe te staan ten opsigte van enige afwesigheid van diens waarop die sertifikaat betrekking het, en in so 'n geval word die afwesigheid geag spesiale verlof sonder betaling te wees.

(7) Die raad kan op aanbeveling van 'n geregistreerde geneesheer of tandarts 'n werknemer wat na die mening van die raad so ongesteld is dat hy sy pligte nie behoorlik kan nakom nie, verplig om siekteverlof te neem.

Spesiale Siekteverlof.

45. (1) Aan 'n werknemer wat van diens afwesig is weens 'n besering wat uit sy diens ontstaan en in die loop daarvan plaasvind of weens 'n siekte wat in die loop van en as gevolg van sy dien opgedoen is, word spesiale siekteverlof met volle betaling toegestaan vir die tydperk wat hy nie geskik is om sy gewone pligte uit te voer nie, en, indien die geval binne die bestek van die Ongevallewet, 1941, val, word die bedrag wat aan hom kragtens daardie Wet by wyse van periodieke uitkerings van sy maandelikse verdienste betaalbaar is, aan die raad oorbetal.

(2) As 'n werknemer aan wie spesiale siekteverlof kragtens subartikel (1) toegestaan is, as gevolg daarvan nie in staat is om vakansieverlof ingevolge artikel 40(2)(a) te neem nie, word hy met die vakansieverlof wat andersins van sy verlofkrediet afgetrek sou word, gekrediteer bo en behalwe die maksimum vasgestel in artikel 40(3) en toegelaat om dit binne twaalf maande na hervatting van diens te neem.

(3) Spesiale siekteverlof kragtens subartikel (1) word nie toegestaan nie as die raad van oordeel is dat die besering of siekte aan growwe en opsetlike wangedrag van die werknemer toe te skryf is.

(4) Die bepalinge van artikel 44(3), (4) en (6) is *mutatis mutandis* van toepassing op die toestaan van spesiale siekteverlof.

Spesiale Verlof.

46. (1) Spesiale verlof met volle betaling word aan 'n werknemer toegestaan wanneer hy —

- (a) 'n eksamen aflê wat deur die raad voorgeskryf of goedgekeur is;
- (b) in opdrag van 'n geregistreerde geneesheer onder kwarantyn moet bly;
- (c) gevange geneem is of voor die hof moet verskyn op 'n aanklag van misdaad en later vrygespreek of die aanklag teruggetrek word;
- (d) as lid van die Burgermag kragtens die Verdedigingswet, 1957, of enige regulasie daarkragtens uitgevaardig, verpligte basiese militêre opleiding moet ondergaan;
- (e) na voltooiing van verpligte basiese militêre opleiding verlengde verpligte militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957, moet ondergaan;
- (f) vrywillig verlengde militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957, ondergaan mits die raad se goedkeuring vooraf verkry word om by 'n militêre eenheid aan te sluit;
- (g) nadat die raad goedgekeur het dat hy 'n lid mag word van die Reserwepolisiemag, voltydse opleiding ondergaan, 'n verpligte skietoefening bywoon of opgeroep word vir diens in verband met die voorkoming of onderdrukking van onluste en ander noodtoestande;
- (h) 'n vergadering of konferensie deur die raad goedgekeur, bywoon;

an examination in terms of subsection (3), refuse to grant paid sick leave in respect of any absence from duty to which the certificate relates, and in such an event the absence shall be regarded as special leave without pay.

(7) The council may, on the recommendation of a registered medical practitioner or dentist, compel an employee who in the council's opinion is so indisposed that he cannot perform his duties properly, to take sick leave.

Special Sick Leave.

45. (1) To an employee who is absent from duty owing to an injury arising from his duties and occurring in the course thereof or owing to an illness contracted in the course of and as a result of his duties, special sick leave on full pay shall be granted for the period during which he is incapacitated to perform his usual duties, and, if the case falls within the ambit of the Workmen's Compensation Act, 1941, the amount payable to him in terms of that Act by means of periodical payments of his monthly earnings, shall be paid over to the council.

(2) If an employee to whom special sick leave has been granted in terms of subsection (1), is unable as a result thereof to take vacation leave in terms of section 40(2)(a), he shall be credited with the vacation leave which would otherwise have been deducted from his leave credit, over and above the maximum fixed in section 40(3) and allowed to take it within twelve months after resumption of duty.

(3) Special sick leave in terms of subsection (1) shall not be granted if the council is of the opinion that the injury or illness is due to gross and wilful misconduct of the employee.

(4) The provisions of section 44(3), (4) and (6) shall be applicable *mutatis mutandis* to the granting of special sick leave.

Special Leave.

46. (1) Special leave on full pay shall be granted to an employee when he —

- (a) sits for an examination prescribed or approved by the council;
- (b) is to remain in quarantine under instructions of a registered medical practitioner;
- (c) has been arrested or is to appear in court on a criminal charge and is later acquitted or the charge is withdrawn;
- (d) is required to undergo compulsory basic military training as a member of the Citizen Forces in terms of the Defence Act, 1957, or any regulation promulgated in terms thereof;
- (e) after completing compulsory basic military training, is required to undergo extended compulsory military training in terms of the Defence Act, 1957;
- (f) is undergoing voluntary extended military training in terms of the Defence Act, 1957, provided the council's approval for joining a military unit is obtained in advance;
- (g) after the council has approved that he may become a member of the Reserve Police Force, is undergoing full-time training, attending a compulsory shooting practice or is called up for service in connection with the prevention or suppression of riots and other emergency conditions;
- (h) is attending a meeting or conference approved by the council;

- (i) as 'n jurielid optree of in 'n strafgeding getuig;
- (j) sonder geldelike vergoeding oortyddiens verrig of op die openbare feesdace vermeld in artikel 38 werk.

(2) Spesiale verlof met volle betaling kan aan 'n werknemer toegestaan word om hom voor te berei vir die aflê van 'n eksamen in subartikel (1)(a) bedoel: Met dien verstande dat die aantal dae verlof, wat vir studietoelae toegestaan word, nie die aantal dae waarop die werknemer werklik die eksamen aflê, oorskry nie.

(3) Spesiale verlof wat ingevolge subartikel (1) toegestaan word, kan enige tyd insluit wat werklik en noodsaaklik vir doeleindes waarvoor die verlof toegestaan word, deur reise in beslag geneem word.

(4) As spesiale verlof ingevolge subartikel (1)(d), (e) of (f) aan 'n werknemer toegeken word, word sy soldy ten volle aan die raad oorbetal.

(5) Alvorens spesiale verlof ingevolge subartikel (1)(d) aan 'n werknemer toegestaan word, moet 'n skriftelike onderneming in die vorm van Bylae B verstrekk word. Indien so 'n onderneming nie verstrekk word nie, word spesiale verlof sonder betaling vir die tydperk van afwesigheid van diens vir die doel gemeld in subartikel (1)(d) toegestaan.

Spesiale Verlof Sonder Betaling vir 'n Bevallings.

47. Die raad kan op aanbeveling van 'n geregistreerde geneesheer spesiale verlof sonder betaling aan 'n vroulike werknemer vir 'n tydperk van hoogstens 112 dae vir bevallingsdoeleindes toeken: Met dien verstande dat in buitengewone omstandighede langer verlof toegeken kan word.

Verlof wat vir Doeleindes van Verlof en Salarisverhoging Tel.

48. Afwesigheid met verlof sonder betaling wat in 'n diensjaar altesaam meer as dertig dae beloop, word nie as diens vir doeleindes van verlof en salarisverhoging beskou nie.

Buitengewone Gevalle.

49. Die raad kan met die goedkeuring van die Administrateur aan 'n werknemer verlof toeken waarvoor hierdie verordeninge nie voorsiening maak nie.

Hervatting van Diens Voordat Verlof Verstryk het.

50. Sonder die goedkeuring van die raad hervat 'n werknemer nie sy dienste voordat die verlof wat aan hom toegeken is, verstryk het nie.

HOOFSTUK 8.

UITBETALING VAN OPGEHOOPTE VAKANSIE-VERLOF.

Wanneer Uitbetaling Geskied.

51. (1) Wanneer 'n werknemer se dienste eindig, word die waarde van die vakansieverlof wat in sy krediet staan op die datum waarop sy dienste eindig, behoudens die bepalinge van artikel 52, aan hom uitbetaal.

(2) Ten opsigte van 'n maand wat onvoltooid is op die datum waarop 'n werknemer se dienste eindig, word so 'n werknemer gekrediteer met die aantal dae vakansieverlof bereken volgens die formule $\frac{A \times B}{365}$, waar A die

aantal dae in die onvoltooidde maand is en B sy jaarlikse aanwas ingevolge artikel 35(1)(a) is.

- (i) is serving on a jury or giving evidence in a criminal trial;
- (j) is doing overtime work without monetary consideration or works on the public holidays mentioned in section 38.

(2) Special leave on full pay may be granted to an employee in order to prepare him for sitting for an examination as contemplated in subsection (1)(a): Provided that the number of days' leave granted for study purposes, shall not exceed the number of days on which the employee is actually sitting for the examination.

(3) Special leave granted in terms of subsection (1), may include any time actually and necessarily taken up by travelling, for the purposes for which the leave is granted.

(4) If special leave is granted to an employee in terms of subsection (1)(d), (e) or (f), his military pay shall be paid over to the council in full.

(5) Before special leave is granted to an employee in terms of subsection (1)(d), a written undertaking shall be furnished in the form of Schedule B. If no such undertaking is furnished, unpaid special leave shall be granted for the period of absence from duty for the purpose mentioned in subsection (1)(d).

Unpaid Special Leave for a Confinement.

47. The council may, on the recommendation of a registered medical practitioner, grant unpaid special leave to a female employee for a period not exceeding 112 days for confinement purposes: Provided that in exceptional circumstances longer leave may be granted.

Leave Counting for Purposes of Leave and Salary Increment.

48. Absence on unpaid leave amounting in all to more than thirty days in the year of service, shall not be regarded as service for purposes of leave and salary increment.

Exceptional Cases.

49. The council may, with the Administrator's approval, grant to an employee leave for which these by-laws make no provision.

Resumption of Duty Before Leave has Expired.

50. An employee shall not resume his duties before the leave granted to him has expired except with the council's approval.

CHAPTER 8.

PAYING OUT OF ACCUMULATED VACATION LEAVE.

When Payment Takes Place.

51. (1) When an employee's services terminate the value of the vacation leave standing to his credit on the date on which his services terminate, shall be paid out to him subject to the provisions of section 52.

(2) In respect of a month which is incomplete on the date on which an employee's services terminate, such an employee shall be credited with the number of days' vacation leave calculated according to the formula $\frac{A \times B}{365}$, where A is the number of days in the incomplete

month and B his annual accrual in terms of section 35(1)(a).

Maksimum Verlofuitbetaling.

52. Verlofuitbetaling geskied vir hoogstens die aantal dae gemeld in artikel 40(3) plus die aantal dae waarmee 'n werknemer ingevolge artikels 31(1)(g) en 45(2) gekrediteer is en wat hy nie binne die tydperke daarin vermeld geneem het nie.

Berekening van 'n Verlofuitbetaling.

53. Die verlofuitbetaling word bereken volgens die formule $\frac{A \times B}{365}$ waar A die jaarlikse salaris en pensioen-

draende toelaes op die laaste dag van die werknemer se diens en B die werknemer se vakansieverlofkrediet op daardie dag is.

Aan Wie Verlofuitbetaling Geskied.

54. Die verlofuitbetaling geskied aan die werknemer of in geval van sy dood aan sy weduwee of indien daar nie 'n weduwee is nie, aan sy boedel.

HOOFSTUK 9.

AMPTELIKE DIENSURE, BYWONINGSREGISTERS, WERKWEKE EN OORTYDBESOLDIGING.

Amptelike Diensure.

55. Behoudens enige ander wetsbepaling is 'n werknemer in diens gedurende die ure en op die dae wat die raad voorskryf.

Bywoningsregister.

56. (1) Die hoof van 'n departement is verantwoordelik vir die nakoming deur die werknemers onder sy beheer van die amptelike diensure.

(2) 'n Bywoningsregister word gehou waarin 'n werknemer van 'n klas deur die raad bepaal persoonlik die tyd van sy aankoms by en vertrek van sy werkplek aanteken.

Oortyddiens en Oortydbesoldiging.

57. (1) Uitgenome 'n werknemer wat behoort tot 'n klas deur die raad bepaal, word 'n werknemer wat langer werk as die diensure deur die raad vasgestel, behoudens enige ander wetsbepaling vir daardie werk vergoed.

(2) 'n Eis om vergoeding vir werk verrig ingevolge subartikel (1) word ingedien op 'n wyse deur die raad bepaal en is aan sy goedkeuring onderworpe.

(3) Behoudens enige ander wetsbepaling, word vergoeding vir werk verrig ingevolge subartikel (1) bereken teen een en een derde maal 'n werknemer se normale besoldiging as sulke werk op enige dag behalwe 'n Sondag, 'n rusdag vir 'n werknemer wat gereeld op Sondae werk of 'n openbare feesdag, verrig is en teen een en een helfte maal sodanige besoldiging as sulke werk op 'n Sondag, so 'n rusdag of openbare feesdag verrig is.

P.B. 2/4/2/85.

Maximum Leave Payment.

52. Paying out of leave shall take place for not more than the number of days mentioned in section 40(3) plus the number of days with which an employee is credited in terms of section 31(1)(g) and 45(2) and which he has not taken within the periods mentioned therein.

Calculation of a Leave Payment.

53. The leave payment shall be calculated according to the formula $\frac{A \times B}{365}$, where A is the annual salary and

pensionable allowances on the last day of the employee's service and B the employee's vacation leave credit on that day.

To Whom Leave is Paid Out.

54. The leave shall be paid out to the employee or in the case of his decease to his widow or if there is no widow, to his estate.

CHAPTER 9.

OFFICIAL HOURS OF DUTY, ATTENDANCE REGISTERS, WORKING WEEKS AND OVERTIME REMUNERATION.

Official Hours of Duty.

55. Subject to any other legal provision, an employee shall be on duty during the hours and on the days prescribed by the council.

Attendance Register.

56. (1) It shall be the responsibility of the head of the department to ensure that the staff under his control adheres to the official hours of duty.

(2) An attendance register shall be kept in which an employee of a class determined by the council shall in person note the time of his arrival at and departure from his place of work.

Overtime Work and Overtime Remuneration.

57. (1) Except for an employee belonging to a class determined by the council, an employee who works longer than the hours of duty fixed by the council, shall, subject to any other legal provision, be compensated for that work.

(2) A claim for compensation for work performed in terms of subsection (1) shall be submitted in a manner determined by the council and shall be subject to its approval.

(3) Subject to any other legal provision, compensation for work performed in terms of subsection (1) shall be calculated at one and a third times an employee's normal remuneration if such work is performed on any day other than a Sunday, a day of rest for an employee who regularly works on Sundays or a public holiday and one and a half times such remuneration if such work is performed on a Sunday, such a day of rest or public holiday.

P.B. 2/4/2/85.

BYLAE A.

SERTIFIKAAT VAN ONGESTELDHEID.

Naam van geneesheer/tandarts.....

Kwalifikasies..... Adres.....

Ek verklaar hiermee dat.....
(Naam van aanvrager)

deur my behandel is vanaf.....19.....

tot.....19..... en dat hy/sy ly aan
(Vermeld sover moontlik in nie-tegniese bewoording die
aard van die ongesteldheid, siekte of letsel met byvoeging
van beknopte besonderhede oor die verloop, kentekens,
hevigheid en, vir sover bepaal kan word, oorsaak daar-
van.)

Verder sertifiseer ek dat hy/sy gevolglik nie in staat
is om sy/haar ampspligte waar te neem nie, en ek ag
dit vir sy/haar herstel nodig dat aan hom/haar verlof
toegestaan word vanaf.....tot.....19.....
ten einde

Geneesheer of tandarts

Datum

BYLAE B.

(Artikel 46(5)).

ONDERNEMING.

AANGESIEN ek, die ondergetekende,.....
'n werknemer in diens van die Stadsraad/Dorpsraad/Ge-
sondeidskomitee van.....(hierna die
plaaslike owerheid genoem) vir verpligte militêre diens
by die Burgermag ingedeel is;

EN AANGESIEN ek deur die militêre owerhede aangesê
is om my aanvanklike tydperk van diens vanaf.....

..... tot19..... te verrig, vir welke
doeleindes ek verlof van gemelde plaaslike owerheid no-
dig het;

EN AANGESIEN die plaaslike owerheid bereid is om
vir gemelde doeleindes en vir gemelde tydperk op die
hieronder vermelde voorwaardes verlof aan my toe te
staan;

DERHALWE.

1.

Onderneem ek om:

- (1) onmiddellik na voltooiing van my aanvanklike tyd-
perk van verpligte militêre diens, na die diens van
die plaaslike owerheid terug te keer en die plaas-

SCHEDULE A.

CERTIFICATE OF INDISPOSITION.

Name of medical practitioner/dentist

Qualifications Address

I hereby certify that
(Name of applicant)

has been under my treatment from 19.....

to 19..... that he/she is suffering from
(The nature of the illness, disease or injury to be stated as
far as possible in non-technical terms with concise parti-
culars as to history, symptoms and severity and ascertain-
able cause.)

I further certify that he/she is in consequence unable to
perform his/her official duties and I consider it essential
for the recovery of his/her health that he/she should have
leave from to 19.....
for the purpose of

Medical Practitioner or Dentist

Date

SCHEDULE B.

(SECTION 46(5))

UNDERTAKING.

WHEREAS I, the undersigned
an employee in the service of the Town Council/Village
Council/Health Committee of
(hereinafter referred to as the local authority), have been
classified for compulsory military service with the
Citizen Forces;

AND WHEREAS I have been instructed by the military
authorities to perform my initial period of service from
..... 19..... to 19.....
for which purpose I require leave from the said local
authority;

AND WHEREAS the local authority is prepared to
grant leave to me for the said purpose and the said period
on the conditions stated hereinafter,

THEREFORE.

1.

I undertake to:

- (1) return to the service of the local authority immediate-
ly on completion of my initial period of compulsory
military service for a continuous period equal to the

like owerheid te dien vir 'n ononderbroke tydperk gelykstaande met die tydperk waarvoor spesiale verlof aan my toegestaan was, naamlik.....dae;

- (2) indien ek op enige wyse in gebreke sou bly om hierdie onderneming na te kom en in die besonder (maar nie uitsluitend daartoe beperk nie) indien ek sou versuim of nalaat om paragraaf 1(1) hierbo ten volle na te kom, ongeag of sodanige versuim die gevolg is van my ontslag deur die plaaslike owerheid op grond van wangedrag, maar behalwe as dit as gevolg van my oorlye of weens my permanente arbeidsongeskiktheid is die volle besoldiging wat die plaaslike owerheid aan my betaal het vir en ten opsigte van die tydperk wat spesiale verlof aan my toegestaan was, asook die vakansiebesparingsbonus, as daar was, wat die plaaslike owerheid gedurende bedoelde tydperk aan my betaal het, op skriftelike aanvraag onmiddellik terug te betaal, tesame met rente daarop teen die koers van 6% per jaar bereken vanaf datum van kontrakbreuk of ontslag.

2.

Erken, aanvaar en onderneem ek om te aanvaar dat die stadsklerk van die plaaslike owerheid volgens sy uitsluitlike diskresie geregtig is om te besluit of en wanneer voltooiing van my aanvanklike tydperk van verpligte militêre diens plaasgevind het, en verder onderneem ek om hom te voorsien van alle inligting en dokumente wat hy in dié verband van my verlang.

3.

Verklaar ek dat ek begryp en aanvaar dat:

- (1) spesiale verlof met hoogstens 'n salaris gelyk aan die verskil tussen my gewone salaris wat ek van die plaaslike owerheid ontvang, en die soldy (insluitende ambagsman- of nie-ambagsmantoelae, as daar is) wat ek vir en ten opsigte van my aanvanklike tydperk van verpligte militêre diens kragtens die Burgermagregulasies ontvang, aan my toegestaan kan word;
- (2) die tydperk van spesiale verlof wat aan my toegestaan word, nie tel as diens ter nakoming van 'n diensverpligting wat ooreenkomstig 'n beurslenings-, enige opleidings-, studieverlof- of enige ander dergelyke onderneming op my mag rus nie;
- (3) slegs vakansie- en siekteverlof met volle of gedeeltelike betaling as diens ter nakoming van my diensverpligting ingevolge paragraaf 1(1) hierbo sal tel en dat indien verlof van enige ander aard aan my toegestaan word, of as ek sonder toestemming van diens afwesig is, voordat ek my diensverpligting ten volle nagekom het, my diensverpligting verleng sal word met 'n getal dae gelykstaande met die tydperk(e) van sodanige verlof wat aan my toegestaan is en/of die tydperk(e) wat ek sonder toestemming van diens afwesig was;
- (4) indien en wanneer my diensverpligting verleng word ingevolge paragraaf 3(3) hierbo, ek gedurende die verlengde tydperk op dieselfde wyse onderworpe sal wees aan hierdie onderneming asof die verlengde tydperk oorspronklik deel was van my diensverpligting ingevolge paragraaf 1(1) hierbo;
- (5) my diensverpligting ingevolge paragraaf 1(1) hierbo gelyktydig met een of meer van enige ander diensverpligting(e) wat ingevolge 'n beurslenings-, enige

period for which special leave was granted to me, namely days;

- (2) if I should in any way fail to carry out this undertaking and in particular (but not exclusively restricted thereto), if I should fail or neglect to comply fully with paragraph 1(1) above, irrespective of whether such failure is the result of my dismissal by the local authority owing to misconduct, but except if it is the result of my demise or permanent incapacity for duty, refund immediately on written demand, the full remuneration paid to me by the local authority for and in respect of the period for which special leave was granted to me, as well as the vacation savings bonus, if any, paid to me by the local authority during the said period, together with the interest thereon at the rate of 6% per annum, calculated as from the date of the breach of contract or dismissal.

2.

I acknowledge, accept and undertake to accept that the town clerk of the local authority is entitled according to his exclusive discretion to decide whether or when the completion of my initial period of compulsory military training was reached and I further undertake to furnish him with all information and documents which he may require from me in this connection.

3.

I declare that I understand and accept that:

- (1) special leave with a salary not exceeding the difference between my normal salary which I receive from the local authority and the pay (including the artisan's or non-artisan's allowance, if any) which I receive in respect of my initial period of compulsory military service in terms of the Citizen Force Regulations, may be granted to me;
- (2) the period of special leave granted to me does not count as service for compliance with a service obligation which may rest upon me in terms of a bursary loan, any training, study leave or any other similar undertaking;
- (3) vacation or sick leave only on full or part pay will count as service for compliance with my service obligation in terms of paragraph 1(1) above and that if leave of any other kind is granted to me or if I am absent from duty without permission before having fully complied with my service obligation, my service obligation will be extended by a number of days equal to the period(s) of such leave granted to me and/or the period(s) for which I have been absent from duty without permission;
- (4) if and when my service obligation is extended in terms of paragraph 3(3) above, I shall, during the extended period, be subject to this undertaking in the same way as if the extended period originally formed a part of my service obligation in terms of paragraph 1(1) above;
- (5) my service obligation in terms of paragraph 1(1) above may be served simultaneously with one or more of any other service obligation(s) which may

opleidings-, studieverlof- of enige ander dergelike onderneming op my mag rus, uitgedien kan word.

Geteken te..... op hede die.....dag
van.....19.....

Handtekening van Werknemer

GETUIES:

1.....
2.....
Bygestaan deur (in die geval van 'n minderjarige):—

Handtekening van Ouer of Voog.

GETUIES:

1.....
2.....

Administrateurskennisgewing 1304 22 September 1971 REGULASIES BETREFFENDE OPENBARE SKOLE VIR BLANKE KINDERS.

Die Administrateur wysig hierby ingevolge die bepalings van artikel 121 van die Onderwysordonnansie, 1953, die Regulasies Betreffende Openbare Skole vir Blanke Kinder, soos afgekondig by Administrateurskennisgewing 99 van 9 Februarie 1955, en soos van tyd tot tyd gewysig, deur Regulasie 6 met ingang van 20 Julie 1971 te herroep.

Administrateurskennisgewing 1305 22 September 1971 ORDONNANSIE OP NATUURBEWARING, 1967 (ORDONNANSIE 17 VAN 1967) — REGISTRASIE VAN PROBLEEMDIERJAGKLUBS.

Die Administrateur gee hierby kennis, ingevolge artikel 41(1)(a) van die Ordonnansie op Natuurbewaring, 1967 (Ordonnansie 17 van 1967), dat die probleemdiervogklubs in die Bylaes by hierdie kennisgewing genoem, geregistreer is ten opsigte van die jaggebiede daarin omskryf.

BYLAE 1.

Estancia-probleemdiervogklub, distrik Ermelo.
Jaggebied ten opsigte waarvan die klub geregistreer is:—

1. Middelpaat 271 IS L.G. Kaart A.6016/04.
2. Tweefontein 249 IS
Gedeelte 1 L.G. Kaart A.1617/19.
Gedeelte 2 L.G. Kaart A.1618/19.
Resterende Gedeelte L.G. Kaart A.1620/19.
3. Voorzorg 250 IS L.G. Kaart 1259/96.
4. Witbank 236 IS
Gedeelte 1 L.G. Kaart A.1400/09.
Gedeelte 2 L.G. Kaart A.1401/09.
5. Nooitgedacht 237 IS L.G. Kaart A.1043/16.
6. Tranedal 231 IS L.G. Kaart A.5311/05.
7. Mooivley 219 IS L.G. Kaart 1074/90.
8. Bosmanshoek 235 IS L.G. Kaart A.5534/05.

rest upon me in terms of a bursary loan, any training, study leave or any other similar undertaking.

Signed at on this the
day of 19.....

Signature of Employee

WITNESSES:

1.
2.
Assisted by (in the case of a minor):—

Signature of Parent or Guardian.

WITNESSES:

1.
2.

Administrator's Notice 1304 22 September, 1971 REGULATIONS GOVERNING PUBLIC SCHOOLS FOR WHITE CHILDREN.

The Administrator hereby, in terms of section 121 of the Education Ordinance, 1953, amends with effect from the 20th July 1971, the Regulations Governing Public Schools for White Children, as promulgated under Administrator's Notice 99 of 9th February, 1955 and as amended from time to time, by the repeal of Regulation 6.

Administrator's Notice 1305 22 September, 1971 NATURE CONSERVATION ORDINANCE, 1967 (OR- DINANCE 17 OF 1967) — REGISTRATION OF PROBLEM ANIMAL HUNTING CLUBS.

The Administrator hereby gives notice in terms of section 41(1)(a) of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 17 of 1967) that the problem animal hunting clubs mentioned in the Schedules to this notice have been registered in respect of the hunting areas therein defined.

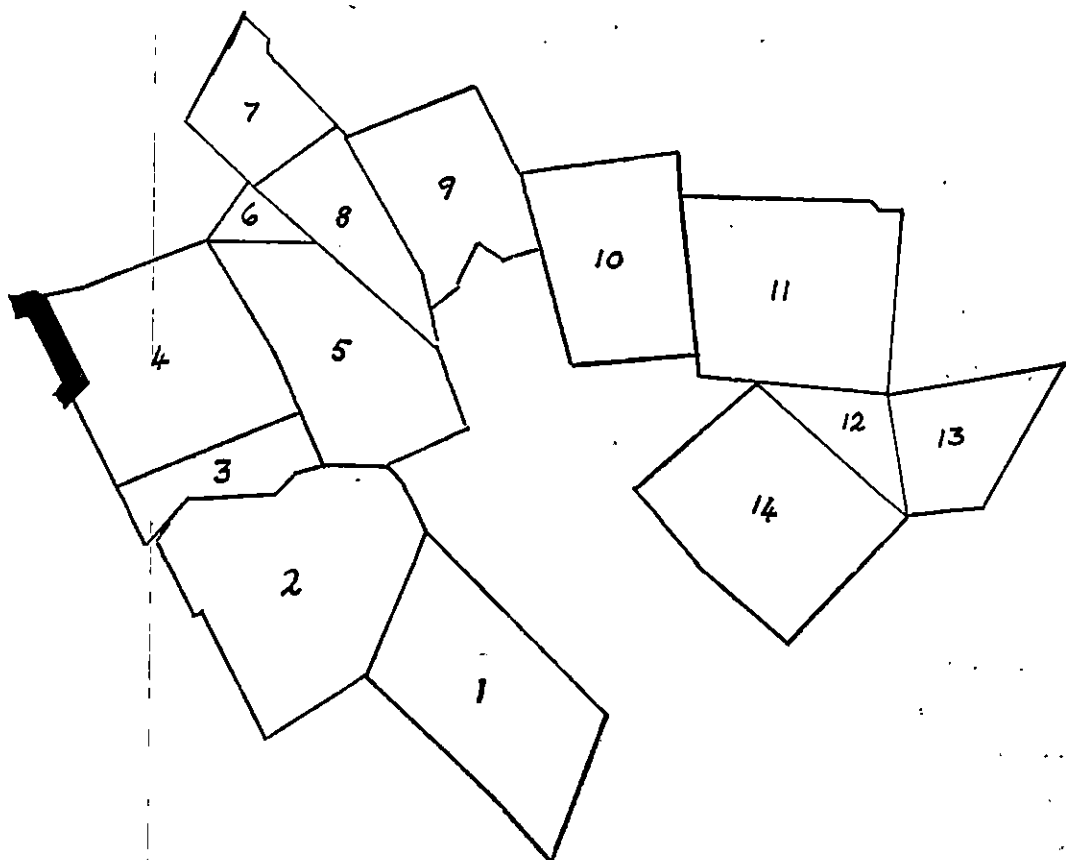
SCHEDULE 1.

Estancia Problem Animal Hunting Club, District of Ermelo.

Hunting area in respect of which the club is registered:—

1. Middelpaat 271 IS S.G. Diagram A.6016/04.
2. Tweefontein 249 IS
Portion 1 S.G. Diagram A.1617/19.
Portion 2 S.G. Diagram A.1618/19.
Remaining Extent S.G. Diagram A.1620/19.
3. Voorzorg 250 IS S.G. Diagram 1259/96.
4. Witbank 236 IS
Portion 1 S.G. Diagram A.1400/09.
Portion 2 S.G. Diagram A.1401/09.
5. Nooitgedacht 237 IS S.G. Diagram A.1043/16.
6. Tranedal 231 IS S.G. Diagram A.5311/05.
7. Mooivley 219 IS S.G. Diagram 1074/90.
8. Bosmanshoek 235 IS S.G. Diagram A.5534/05.

9. Bosmanskrans 217 IS	L.G. Kaart A.2984/08.	9. Bosmanskrans 217 IS	S.G. Diagram A.2984/08.
10. Hartbeesfontein 239 IS		10. Hartbeesfontein 239 IS	
Gedeelte 1	L.G. Kaart A.528/05.	Portion 1	S.G. Diagram A.528/05.
Gedeelte 2	L.G. Kaart 1553/97.	Portion 2	S.G. Diagram 1553/97.
Resterende Gedeelte	L.G. Kaart A.524/05.	Remaining Extent	S.G. Diagram A.524/05.
11. Klipfontein 241 IS		11. Klipfontein 241 IS	
Gedeelte 5, gedeelte van		Portion 5, portion of	
Gedeelte 1	L.G. Kaart A.462/07.	Portion 1.	S.G. Diagram A.462/07.
Gedeelte 6, gedeelte van		Portion 6, Portion of	
Gedeelte 1.	L.G. Kaart 1201/94.	Portion 1.	S.G. Diagram 1201/94.
Resterende Gedeelte van		Remaining Extent of	
Gedeelte 1	L.G. Kaart A.22/16.	Portion 1.	S.G. Diagram A.22/16.
12. Klipstapel 243 IS		12. Klipstapel 243 IS	
Gedeelte 1	L.G. Kaart KB.42/8.	Portion 1.	S.G. Diagram DB.42/8.
Gedeelte 2	L.G. Kaart KB.46/2.	Portion 2.	S.G. Diagram DB.46/2.
13. Sterkfontein 242 IS	L.G. Kaart 158/79.	13. Sterkfontein 242 IS	S.G. Diagram 158/79.
14. Waterval 244 IS	L.G. Kaart KB.46/48.	14. Waterval 244 IS	S.G. Diagram DB.46/48.



BYLAE 2.

Voorspoed-probleemdierjagklub, distrik Potchefstroom.

Jaggebied ten opsigte waarvan die klub geregistreer is:—

1. Droogespruit 416 IP	L.G. Kaart A.1989/03.
2. Harpington 461 IQ	L.G. Kaart A.1130/21.
3. Haaskraal 460 IQ —	
Gedeelte 2	L.G. Kaart 1118/92.
Gedeelte 3, gedeelte van	
Gedeelte 1	L.G. Kaart 930/91.

SCHEDULE 2.

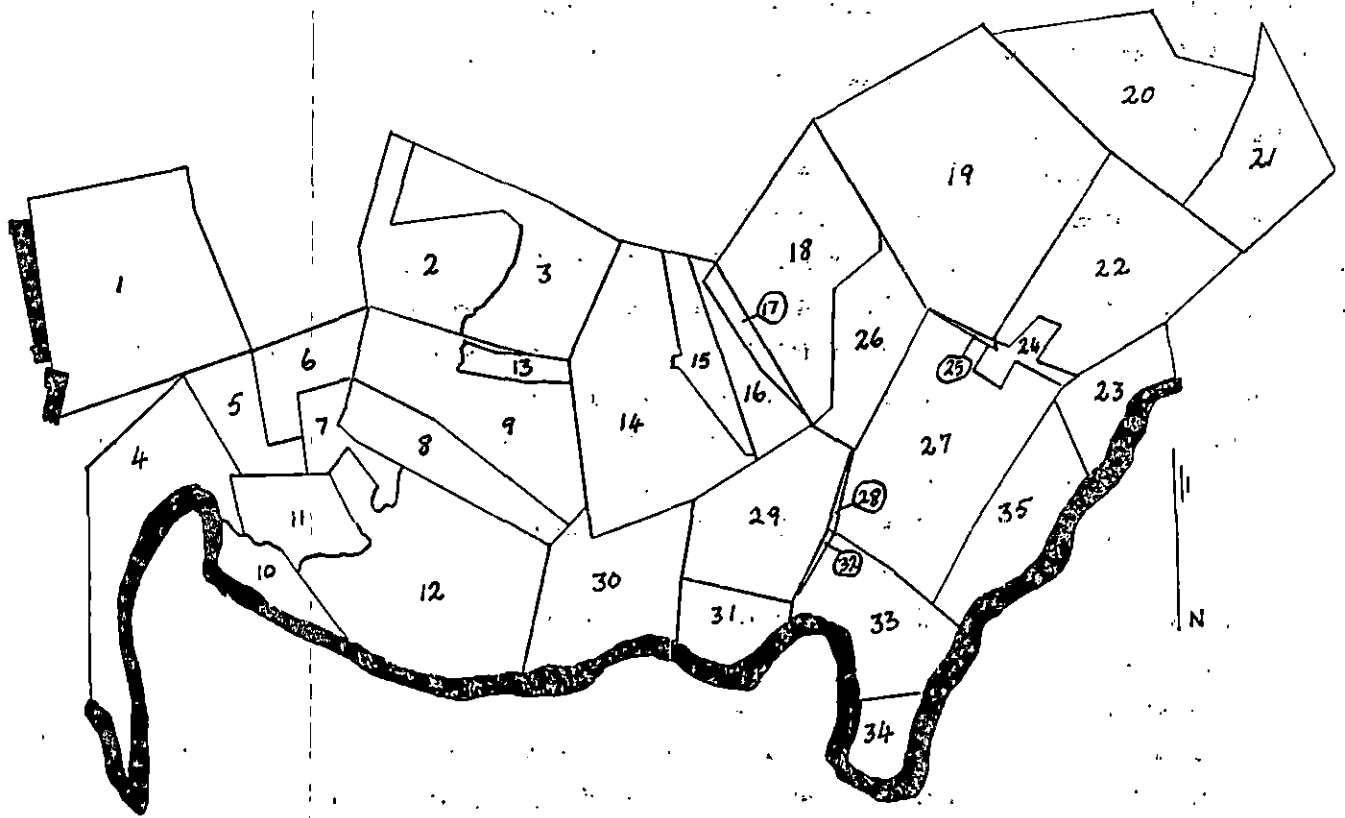
Voorspoed Problem Animal Hunting Club, District of Potchefstroom.

Hunting area in respect of which the club is registered:—

1. Droogespruit 416 IP	S.G. Diagram A.1989/03.
2. Harpington 461 IQ	S.G. Diagram A.1130/21.
3. Haaskraal 460 IQ —	
Portion 2	S.G. Diagram 1118/92.
Portion 3, portion of	
Portion 1.	S.G. Diagram 930/91.

4. Kromdraai 420 IP	L.G. Kaart A.6349/05.	4. Kromdraai 420 IP	S.G. Diagram A.6349/05.
5. Uitval 418 IP —		5. Uitval 418 IP —	
Gedeelte 2	L.G. Kaart A.2219/19.	Portion 2	S.G. Diagram A.2219/19.
Gedeelte 3	L.G. Kaart A.2200/19.	Portion 3	S.G. Diagram A.2200/19.
Gedeelte 4	L.G. Kaart A.2201/19.	Portion 4	S.G. Diagram A.2201/19.
Gedeelte 5, gedeelte van Gedeelte 1	L.G. Kaart A.3098/19.	Portion 5, portion of Portion 1.	S.G. Diagram A.3098/19.
Gedeelte 6, gedeelte van Gedeelte 1	L.G. Kaart A.3099/19.	Portion 6, portion of Portion 1.	S.G. Diagram A.3099/19.
6. Welgevonden 417 IP		6. Welgevonden 417 IP	
Uitgesonderd Gedeelte 3, Gedeelte van Gedeelte 2	L.G. Kaart A.2659/06.	Excluding Portion 3, Portion of Portion 2.	S.G. Diagram A.2659/06.
7. Du Preez 491 IQ	L.G. Kaart A.2685/54.	7. Du Preez 491 IQ	S.G. Diagram A.2685/54.
8. Elbrinxen 493 IQ	L.G. Kaart A.2547/04.	8. Elbrinxen 493 IQ	S.G. Diagram A.2547/04.
9. Haaskraal 490 IQ	L.G. Kaart 1610/95.	9. Haaskraal 490 IQ	S.G. Diagram 1610/95.
10. Hoogekraal 446 IP	L.G. Kaart 1292/94	10. Hoogekraal 446 IP	S.G. Diagram 1292/94.
11. Mullersvlei 494 IQ	L.G. Kaart A.3103/19.	11. Mullersvlei 494 IQ	S.G. Diagram A.3103/19.
12. Taaiboschbult 497 IQ	L.G. Kaart A.737/08.	12. Taaiboschbult 497 IQ	S.G. Diagram A.737/08.
13. Haaskraal 462 IQ	L.G. Kaart A.2770/53.	13. Haaskraal 462 IQ	S.G. Diagram A.2770/53.
14. Prinsloos Rust 489 IQ	L.G. Kaart 237/22.	14. Prinsloos Rust 489 IQ	S.G. Diagram 237/22.
15. Vogelzang 467 IQ	L.G. Kaart A.8192/49.	15. Vogelzang 467 IQ	S.G. Diagram A.8192/49.
16. Prinsloos Rust 489 IQ	L.G. Kaart A.237/22.	16. Prinsloos Rust 489 IQ	S.G. Diagram A.237/22.
17. Plessiskraal 464 IQ	L.G. Kaart A.4532/70.	17. Plessiskraal 464 IQ	S.G. Diagram A.4532/70.
18. Roodekraal 454 IQ	L.G. Kaart 1322/92.	18. Roodekraal 454 IQ	S.G. Diagram 1322/92.
19. Rooipoortjie 453 IQ	L.G. Kaart 496/89.	19. Rooipoortjie 453 IQ	S.G. Diagram 496/89.
20. Hartebeestpoortjie 451 IQ —		20. Hartebeestpoortjie 451 IQ —	
Gedeelte 1	L.G. Kaart 1096/93.	Portion 1	S.G. Diagram 1096/93.
Gedeelte 2	L.G. Kaart 1097/93.	Portion 2	S.G. Diagram 1097/93.
21. Grootfontein 466 IQ —		21. Grootfontein 466 IQ —	
Gedeelte 1	L.G. Kaart 879/93.	Portion 1	S.G. Diagram 879/93.
Gedeelte 2	L.G. Kaart 880/93.	Portion 2	S.G. Diagram 880/93.
22. Leeuwfontein 485 IQ	L.G. Kaart 49/87.	22. Leeuwfontein 485 IQ	S.G. Diagram 49/87.
23. Buffelskloof 511 IQ	L.G. Kaart A.1142/12.	23. Buffelskloof 511 IQ	S.G. Diagram A.1142/12.
24. Uitval 486 IQ	L.G. Kaart A.3062/52.	24. Uitval 486 IQ	S.G. Diagram A.3062/52.
25. Uitval 487 IQ	L.G. Kaart 594/93.	25. Uitval 487 IQ	S.G. Diagram 594/93.
26. Kruitfontein 465 IQ	L.G. Kaart A.13/23.	26. Kruitfontein 465 IQ	S.G. Diagram A.13/23.
27. Tygerfontein 488 IQ	L.G. Kaart 115/87.	27. Tygerfontein 488 IQ	S.G. Diagram 115/87.
28. Smal-in-de-weg 507 IQ	L.G. Kaart 349/93.	28. Smal-in-de-weg 507 IQ	S.G. Diagram 349/93.
29. Klipfontein 505 IQ	L.G. Kaart A.3598/11.	29. Klipfontein 505 IQ	S.G. Diagram 3598/11.
30. Walkraal 498 IQ —		30. Walkraal 498 IQ —	
Resterende gedeelte	L.G. Kaart A.3104/19.	Remaining extent	S.G. Diagram A.3104/19.
Gedeelte 1	L.G. Kaart A.1034/15.	Portion 1	S.G. Diagram A.1034/15.
Gedeelte 2	L.G. Kaart A.1982/23.	Portion 2	S.G. Diagram A.1982/23.
31. Grootedrift 499 IQ	L.G. Kaart 706/93.	31. Grootedrift 499 IQ	S.G. Diagram 706/93.

32. Jean 506 IQ	L.G. Kaart 489/93.	32. Jean 506 IQ	S.G. Diagram 489/93.
33. Nootgedacht 508 IQ	L.G. Kaart 118/87.	33. Nootgedacht 508 IQ	S.G. Diagram 118/87.
34. Kromdraai 509 IQ	L.G. Kaart 421/87.	34. Kromdraai 509 IQ	S.G. Diagram 421/87.
35. Rooderand 510 IQ	L.G. Kaart 117/87.	35. Rooderand 510 IQ	S.G. Diagram 117/87.



Administrateurskennisgewing 1306 22 September 1971

WYSIGING VAN ADMINISTRATEURSKENNISGEWING EN OPENING VAN OPENBARE DIENSPAAIE TEN OPSIGTE VAN DIE GEDEELTE KLIPRIVIER-REDAN OP DIE ALBERTON-VEREENIGING DEURPAD.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat:—

- kragtens die bepalings van Artikel 5(3A) van Padordonnansie 22 van 1957, Administrateurskennisgewing 483 van 14 Junie 1967, gewysig word deur die vervanging van die sketsplanne waarna in die gesegde kennisgewing verwys word deur bygaande nuwe sketsplanne.
- na ondersoek en verslag deur die Padraad van Vereeniging ingevolge artikels 3,5(1)(b) en 5(2)(b) van Padordonnansie 22 van 1957, die grootpad met dienspaaie en stilhouplekke tot openbare paaie verklaar word met wisselende breedtes soos beskryf en aangetoon op bygaande sketsplanne.

D.P.H. 024—23/21/P156—1
D.P.H. 024—14/9/9

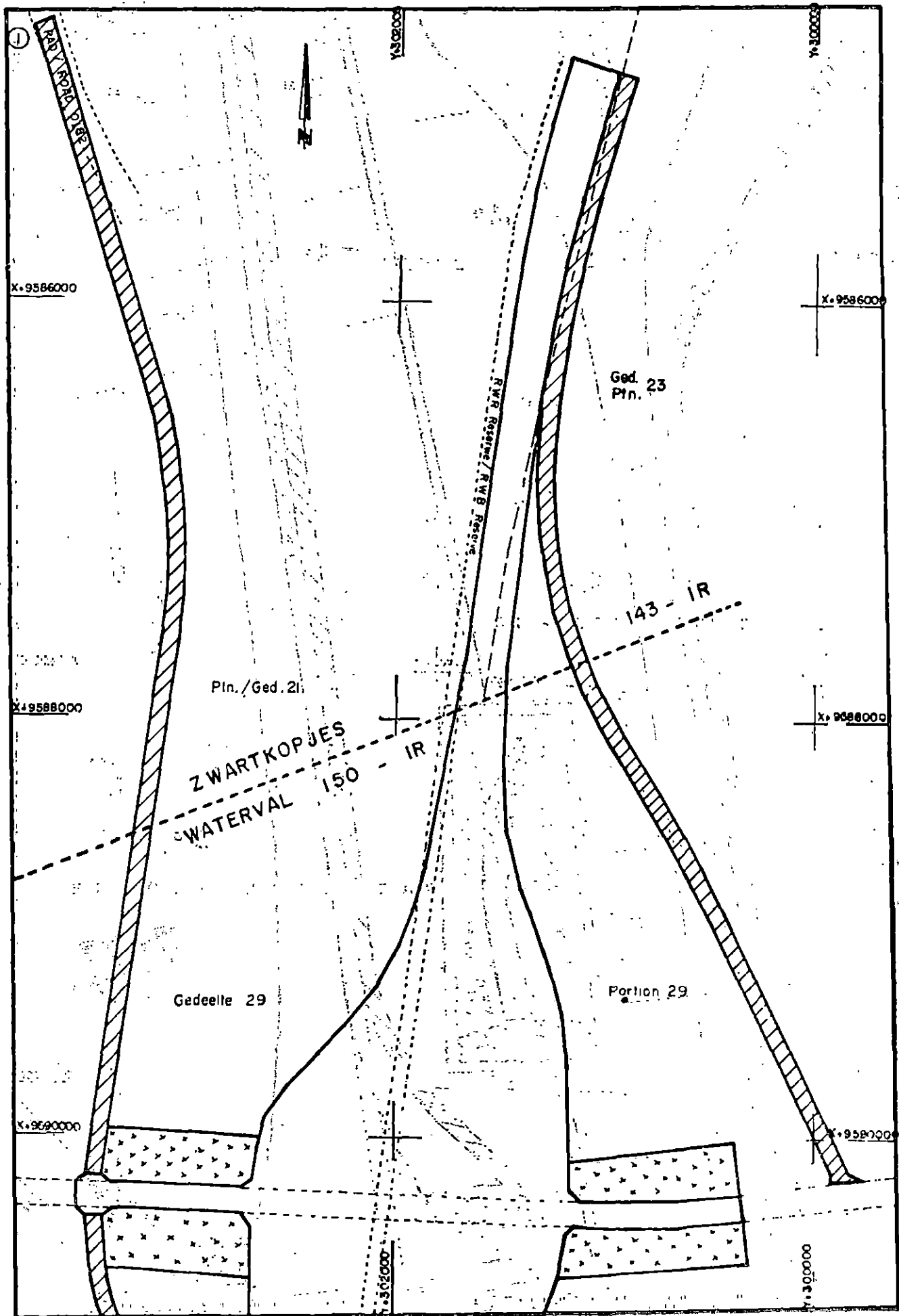
Administrator's Notice 1306 22 September, 1971

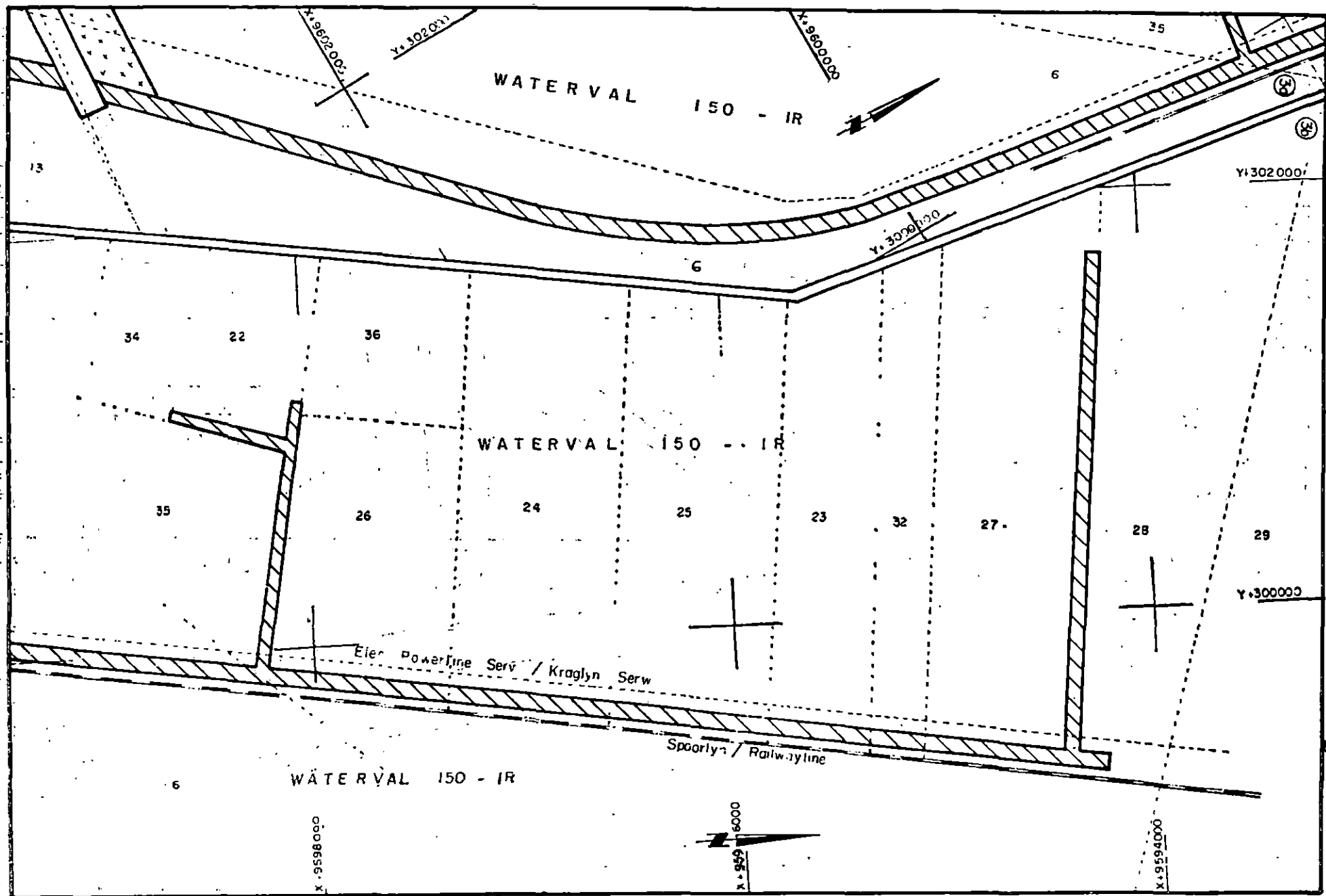
AMENDMENT OF ADMINISTRATOR'S NOTICE AND OPENING OF PUBLIC SERVICE ROADS IN RESPECT OF THE KLIPRIVER-REDAN SECTION OF THE ALBERTON-VEREENIGING THROUGHWAY.

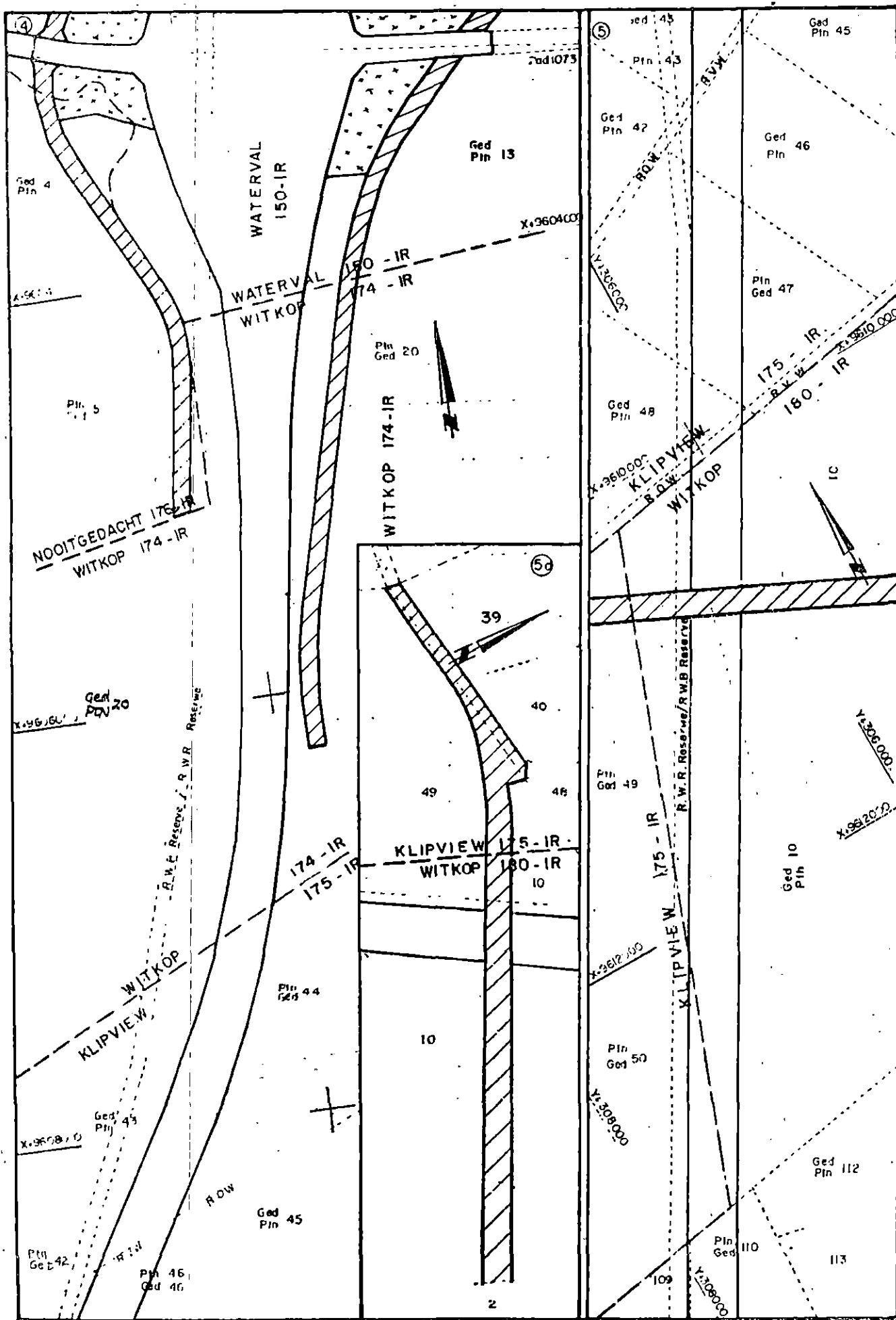
It is hereby notified for general information that the Administrator has approved that:—

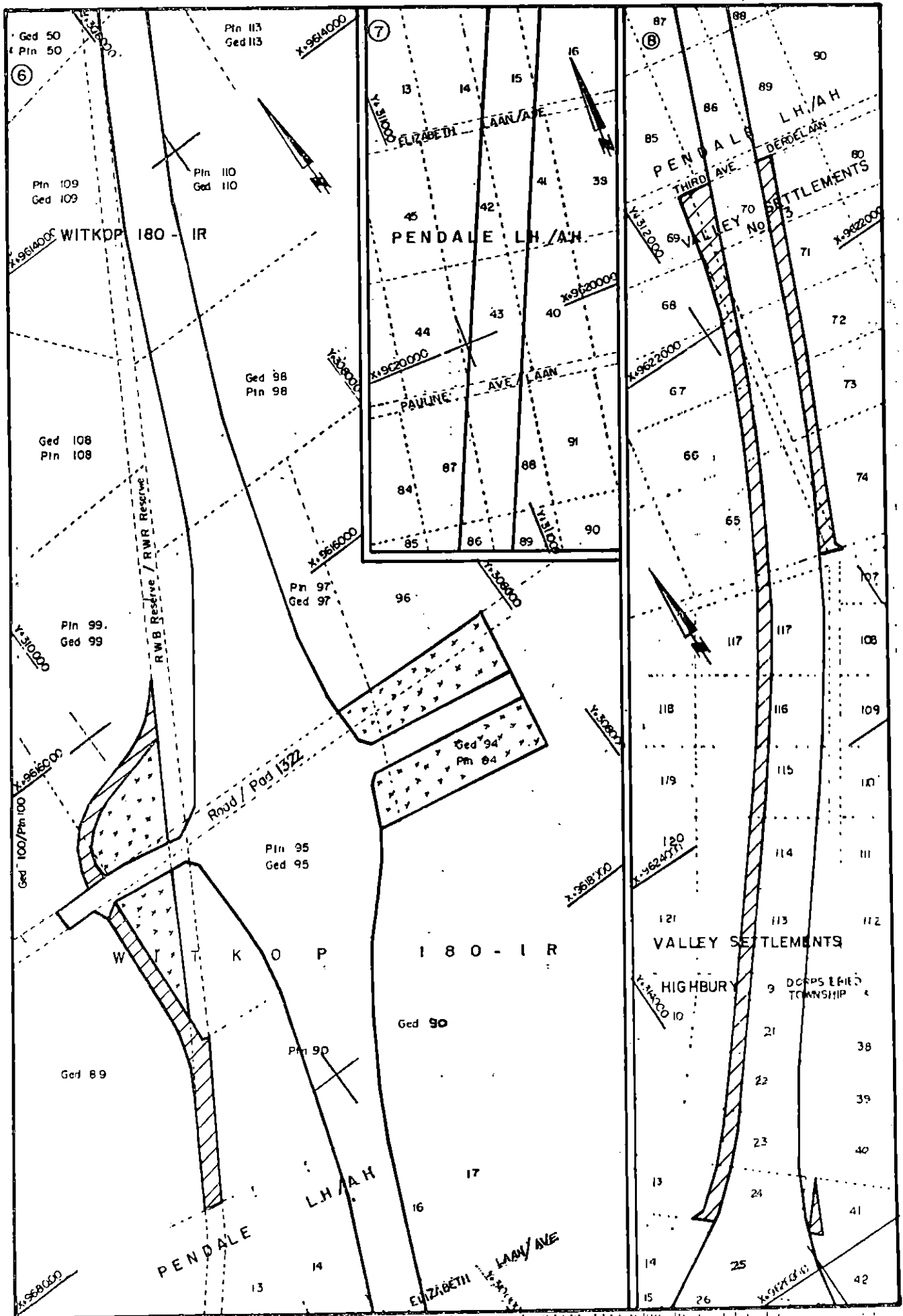
- in terms of section 5(3A) of Road Ordinance 22 of 1957, Administrator's Notice 483 dated 14th June, 1967, be amended by the substitution for the sketch plans referred to in the said Notice of the subjoined new sketch plans.
- after investigation and report by the Road Board of Vereeniging the main road with service roads and rest areas as indicated and described on the subjoined sketch plans be opened as public roads of varying widths in terms of sections 3,5(1)(b) and 5(2)(b) of Roads Ordinance 22 of 1957.

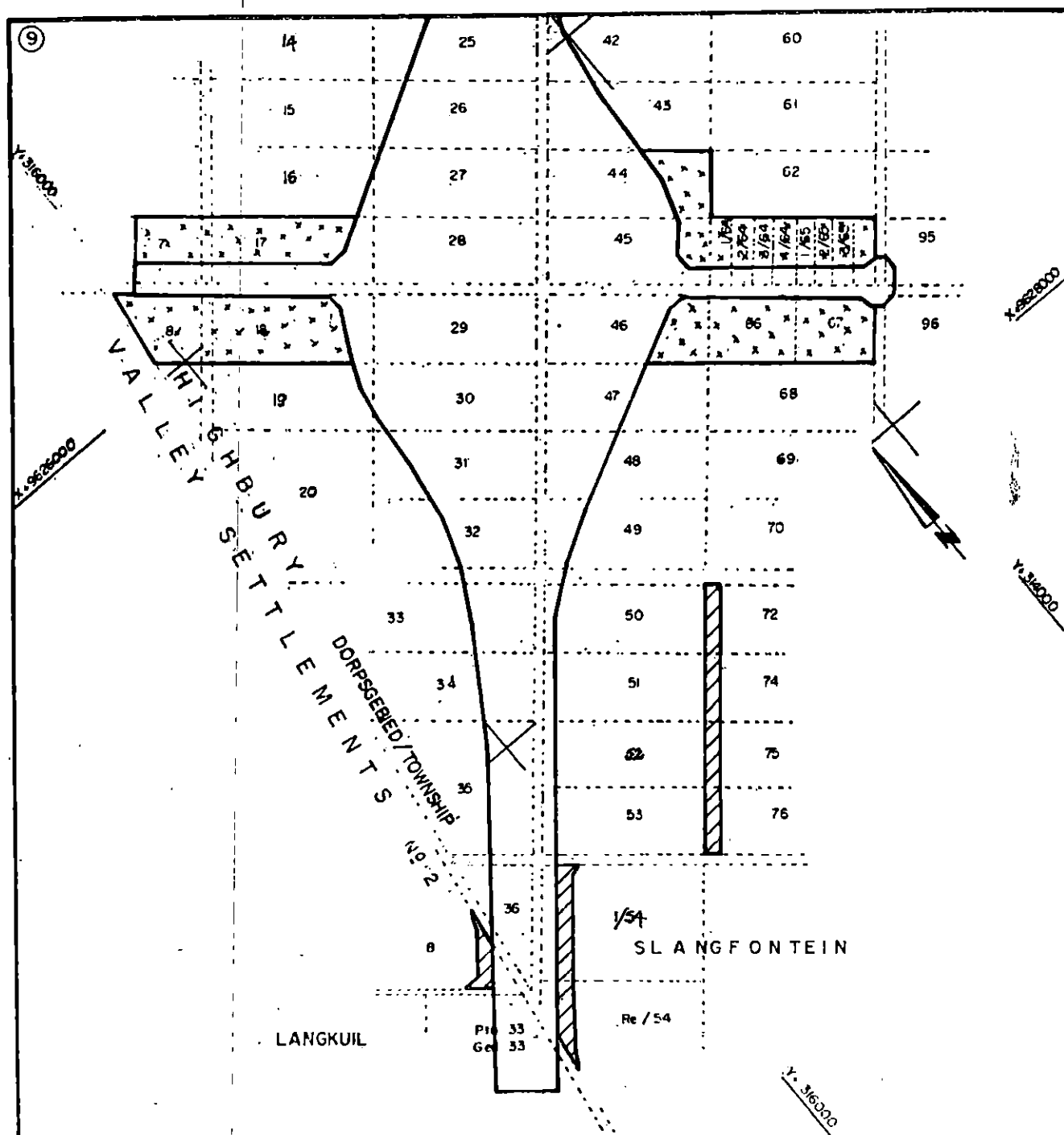
D.P.H. 024—23/21/P156—1
D.P.H. 024—14/9/9

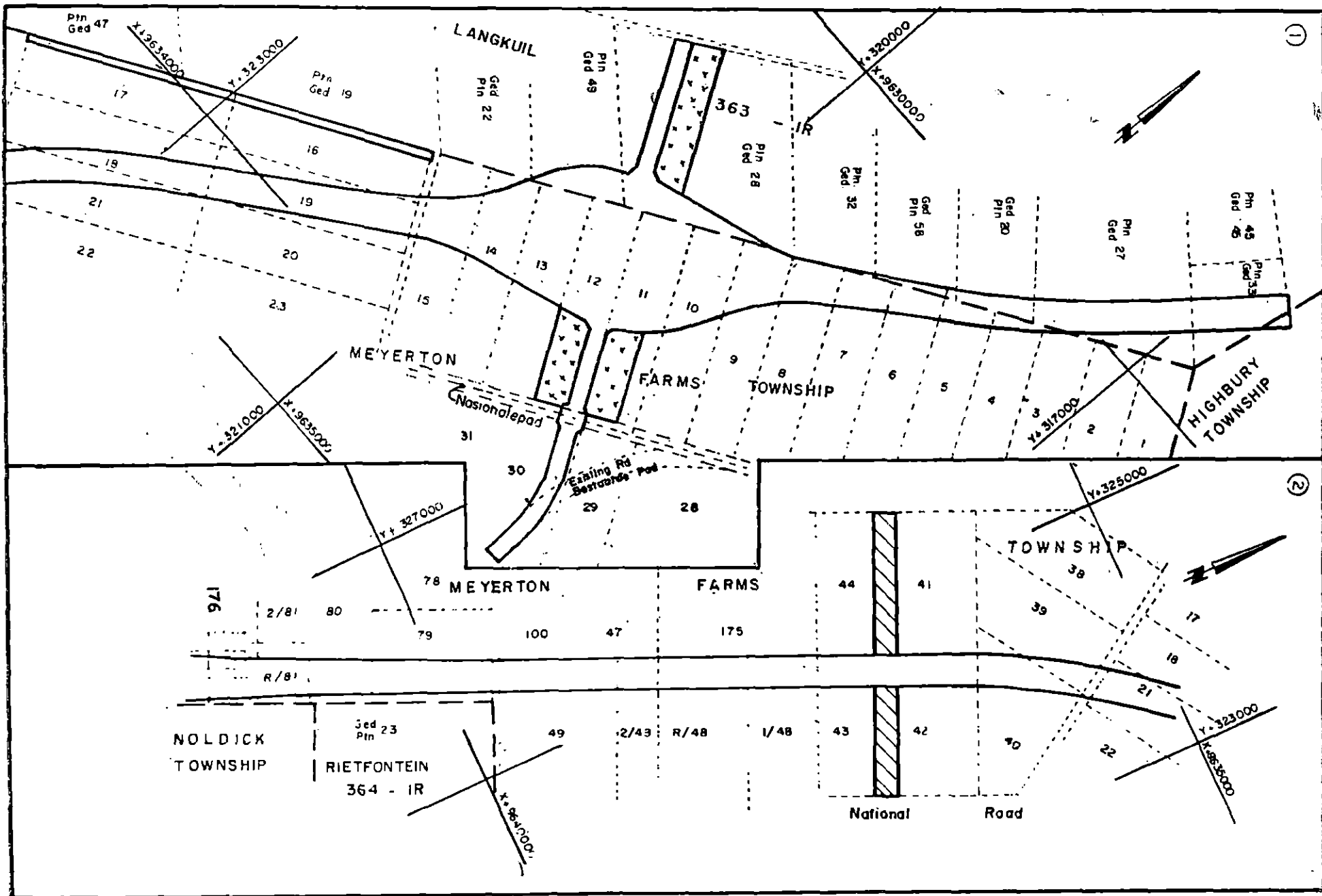


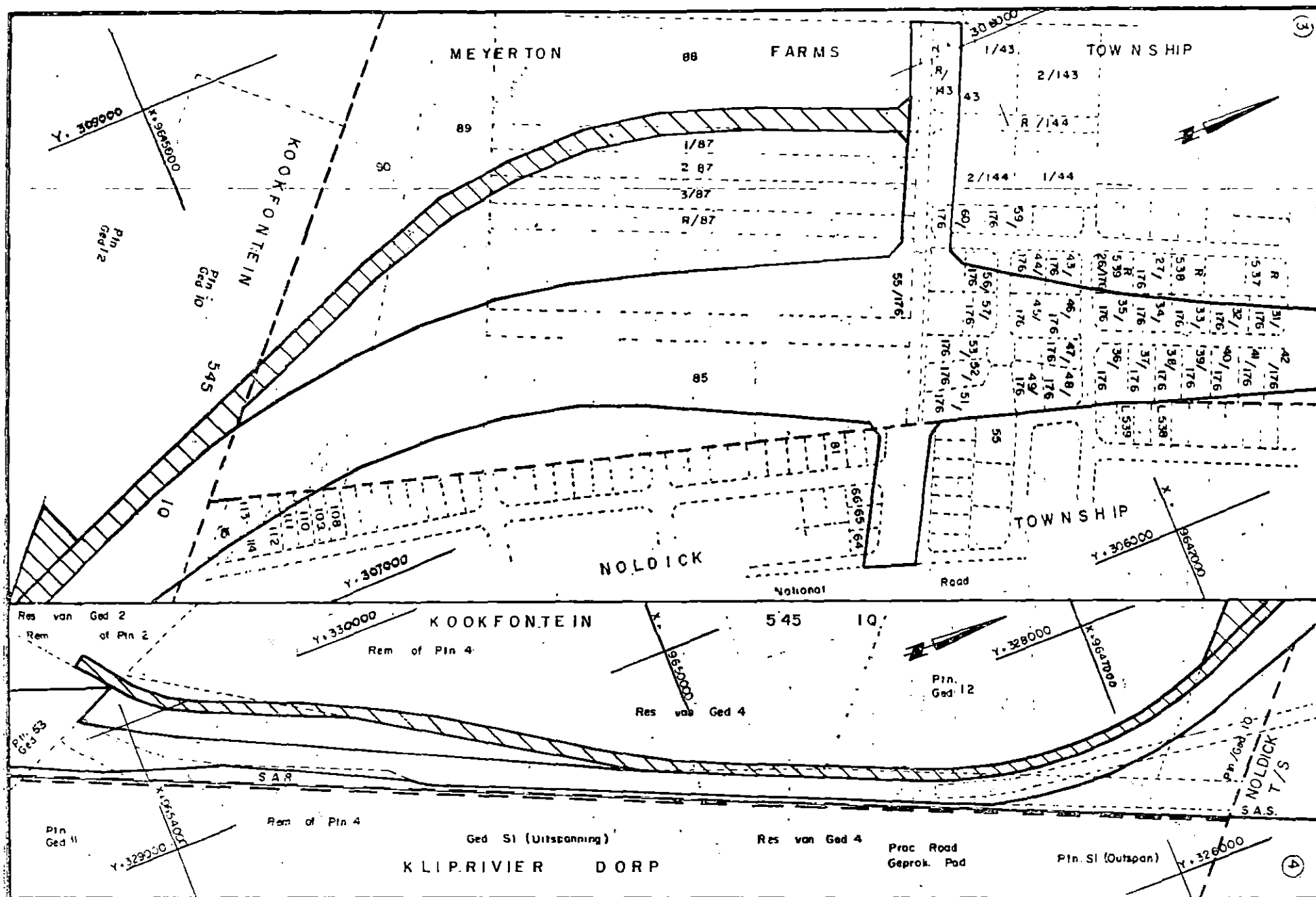


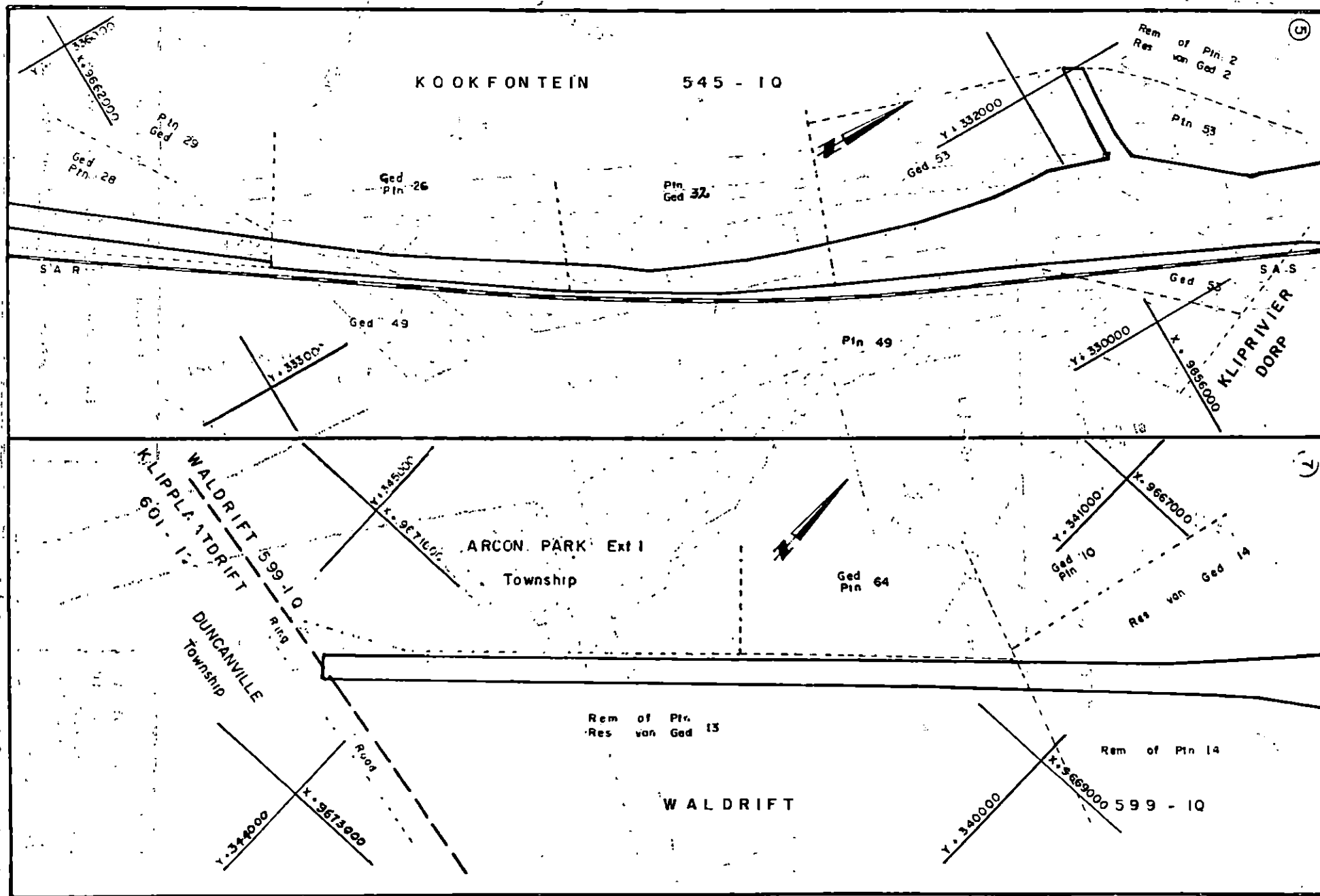


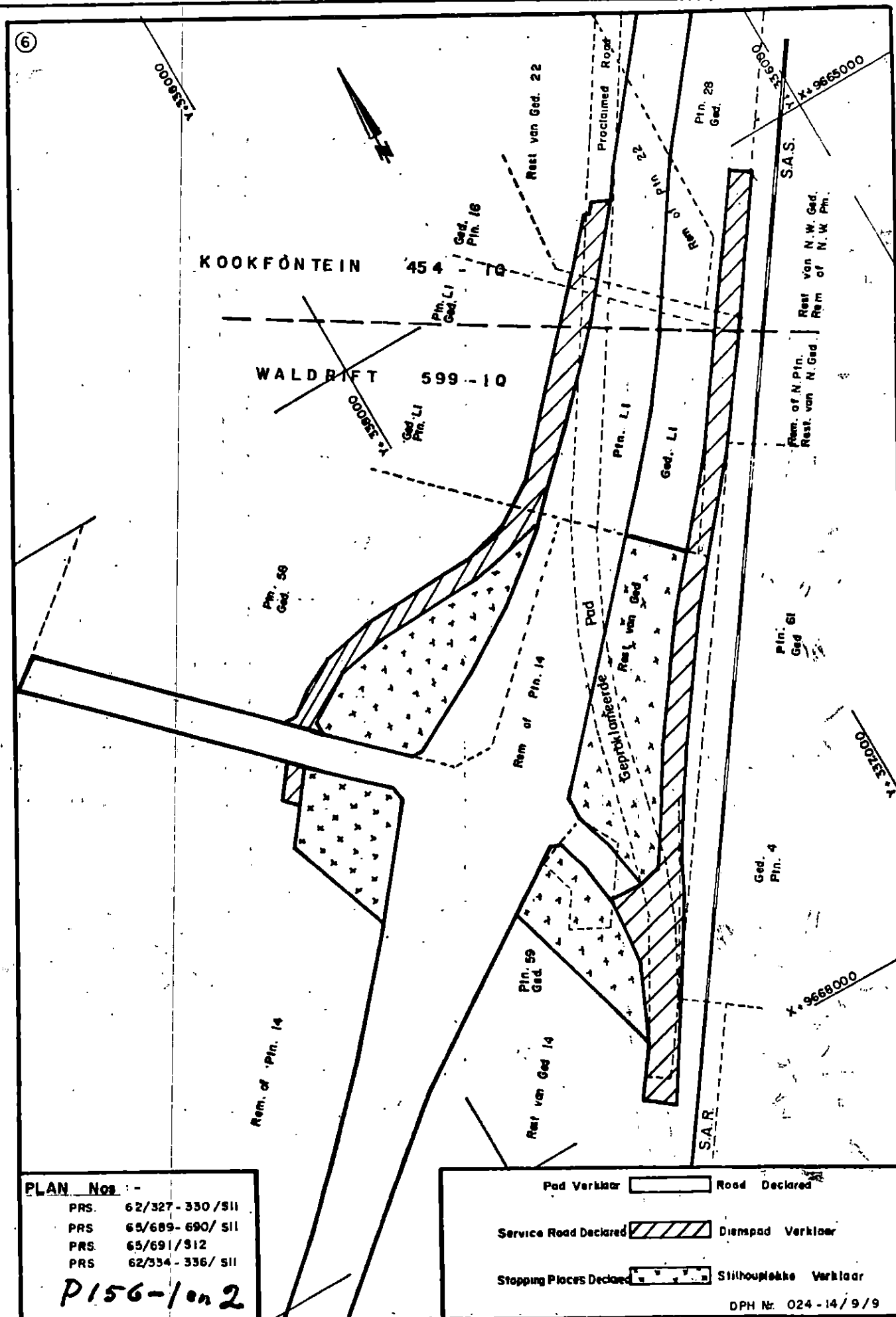












Administrateurskennisgewing 1307 22 September 1971

MUNISIPALITEIT RUSTENBURG: WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Elektrisiteitvoorsienningsverordeninge van die Munisipaliteit Rustenburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing 965 van 12 Desember 1956, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in item 8 van die Tarief vir die Lewering van Elektrisiteit onder Afdeling B van Bylae 2 —

- (a) in subitem (a) die uitdrukking „30% (dertig persent)” deur die uitdrukking „50% (vyftig persent)” te vervang;
- (b) in subitem (b) die uitdrukking „20% (twintig persent)” deur die uitdrukking „40% (veertig persent)” te vervang;
- (c) in subitem (c) die uitdrukking „50% (vyftig persent)” en „40% (veertig persent)” onderskeidelik deur die uitdrukking „75% (vyf-en-sewentig persent)” en „65% (vyf-en-sestig persent)” te vervang.

P.B. 2/4/2/36/31.

Administrateurskennisgewing 1308 22 September 1971

MUNISIPALITEIT ERMELO: WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge vir die Lewering en Gebruik van Elektriese Krag van die Munisipaliteit Ermelo, afgekondig by Administrateurskennisgewing 437 van 10 Junie 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die Elektrisiteitstarief as volg te wysig:—

1. Deur in item (3) van Skaal 1 die syfer „0,75c” deur die syfer „1,05c” te vervang.
2. Deur in die eerste paragraaf van Skaal 2 die syfer „1c” deur die syfer „1,3c” te vervang.
3. Deur in die eerste paragraaf van Skaal 3 die syfer „0,6c” deur die syfer „0,9c” te vervang.
4. Deur in Skaal 9 die syfer „10s”, waar dit ook al voorkom, deur die syfer „R2” te vervang.
5. Deur item (a) van Skaal 10 deur die volgende te vervang:—

„Binne die munisipaliteit.

1. Tydens werkure, per besoek: R2.
2. Na werkure, per besoek: R2,50.
3. Gedurende naweke vanaf Vrydag 5 nm. tot Maandag 7.15 nm., en openbare vakansiedae, per besoek: R3.”
6. Deur in item (4) van Skaal 12 die syfer „1c” deur die syfer „1,3c” te vervang.
7. Deur in item 3 onder die opskrif „Algemeen” die syfer „5s.” deur die syfer „R1” te vervang.
8. Deur in item 4 onder die opskrif „Algemeen” die syfer „10s” deur die syfer „R2” te vervang.
9. Deur item 13 van die Elektrisiteitstarief te skrap.

Administrator's Notice 1307 22 September, 1971

RUSTENBURG MUNICIPALITY: AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Electricity Supply By-laws of the Rustenburg Municipality, published under Administrator's Notice 965, dated 12 December 1956, as amended, are hereby further amended by the substitution in item 8 of the Electricity Tariff under Section B of Schedule 2 —

- (a) in subitem (a) for the expression “30% (thirty per cent)” of the expression “50% (fifty per cent)”;
- (b) in subitem (b) for the expression “20% (twenty per cent)” of the expression “40% (forty per cent)”;
- (c) in subitem (c) for the expressions “50% (fifty per cent)” and “40% (forty per cent)” of the expressions “75% (seventy five per cent)” and “65% (sixty five per cent)” respectively.

P.B. 2/4/2/36/31.

Administrator's Notice 1308 22 September, 1971

ERMELLO MUNICIPALITY: AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The By-laws for the Supply and Use of Electric Energy of the Ermelo Municipality, published under Administrator's Notice 437, dated 10 June 1953, as amended, are hereby further amended by amending the Electricity Tariff as follows:—

1. By the substitution in item (3) of Tariff 1 for the figure “0,75c” of the figure “1,05c”.
2. By the substitution in the first paragraph of Tariff 2 for the figure “1c” of the figure “1,3c”.
3. By the substitution in the first paragraph of Tariff 3 for the figure “0,6c” of the figure “0,9c”.
4. By the substitution in Tariff 9 for the figure “10s”, wherever it appears, of the figure “R2”.
5. By the substitution for item (a) of Tariff 10 of the following:—

“Within the municipality.

1. During working hours, per visit: R2.
2. After working hours, per visit: R2,50.
3. During weekends from 5 p.m. on Fridays to 7.15 a.m. on Mondays, and public holidays, per visit: R3.”
6. By the substitution in item (4) of Tariff 12 for the figure “1c” of the figure “1,3c”.
7. By the substitution in item 3 under the heading “General” for the figure “5s” of the figure “R1”.
8. By the substitution in item 4 under the heading “General” for the figure “10s” of the figure “R2”.
9. By the deletion of item 13 of the Electricity Tariff.

10. Deur na item 11 onder die opskrif „Algemeen” die volgende in te voeg:—

„12. Aansluitingsgelde.

- (1) 'n Elektriese aansluiting vanaf die Raad se toevoerhoofleiding tot by 'n verbruiker se hoofmeterkas of meterlokaal, word deur die Raad op koste van sodanige verbruiker, bereken teen werklike koste plus 10% administrasiekoste, voorsien.
- (2) Die ingenieur bepaal vooraf welke tipe aansluiting 'n verbruiker moet neem en maak 'n beraming van die koste, wat dan alvorens die aansluiting gemaak word, by die Raad inbetaal moet word.”

Die bepalings in hierdie kennisgewing vervat, tree in werking op die eerste dag van die maand wat volg op die datum van publikasie hiervan.

PB. 2/4/2/36/14.

Administrateurskennisgewing 1309 22 September 1971

MUNISIPALITEIT PRETORIA: WYSIGING VAN BAKKERYVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Bijwetten voor het Licentieren en Reguleren van Bakkerijen van die Munisipaliteit Pretoria, afgekondig by Administrateurskennisgewing 327 van 28 Augustus 1916, word hierby soos volg gewysig:—

1. Deur in artikel 6(e) en (i) die uitdrukking „10 voet” deur die uitdrukking „3 m” te vervang.
2. Deur in artikel 6(j) die uitdrukking „zes voet” deur die uitdrukking „2 m” te vervang.
3. Deur in artikel 8 die uitdrukking „10 lb gewicht” deur die uitdrukking „5 kg massa” te vervang.

PB. 2—4—2—11—3

Administrateurskennisgewing 1310 22 September 1971

MUNISIPALITEIT NELSPRUIT: BRANDWEER-VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Woordskrywing.

1. In hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

„bevelvoerende offisier” die offisier of lid van die brandweerafdeling wat in bevel is van enige seksie, stasie, substasie, brandbestrydingsverrigting of ander noodverrigting of inspeksie, al na die geval;

„brandweerafdeling” die Raad se brandweerafdeling of enige seksie, stasie of substasie daarvan;

„munisipaliteit” die gebied onder die beheer en jurisdiksie van die Raad;

„brandweerhoof” die persoon wat deur die Raad as hoof van die brandweerafdeling aangestel is of sy beoorlooflik gemagtigde verteenwoordiger;

„Raad” die Stadsraad van Nelspruit en omvat die bestuurskomitee van daardie Raad of enige beampte deur die Raad in diens geneem, handelende uit hoofde van

10. By the insertion after item 11 under the heading “General” of the following:—

“12. Connection fees.

- (1) An electrical connection from the Council's supply mains to a consumer's main meterboard or metering room shall be supplied by the Council at the expense of such consumer, calculated at actual cost plus 10% administration costs.
- (2) The engineer shall predetermine the type of connection to be taken by a consumer and estimate the cost thereof, which amount shall be paid to the council prior to the making of such connection.”

The provisions contained in this notice shall come into operation on the first day of the month following the date of publication hereof.

PB. 2/4/2/36/14.

Administrator's Notice 1309 22 September, 1971

PRETORIA MUNICIPALITY: AMENDMENT TO BY-LAWS FOR LICENSING AND REGULATING BAKERIES.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The By-laws for Licensing and Regulating Bakeries of the Pretoria Municipality, published under Administrator's Notice 327, dated 28 August 1916, are hereby amended as follows:—

1. By the substitution in section 6(e) and (i) for the expression “10 feet” of the expression “3 m”.
2. By the substitution in section 6(j) for the expression “6 feet” of the expression “2 m”.
3. By the substitution in section 8 for the expression “10 lb in weight” of the expression “5 kg in mass”.

PB. 2—4—2—11—3

Administrator's Notice 1310 22 September, 1971

NELSPRUIT MUNICIPALITY: FIRE BRIGADE BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

Definitions.

1. In these by-laws, unless the context indicates otherwise —

“chief fire officer” means the person appointed by the Council as head of the fire department or his duly authorised representative.

“Council” means the Town Council of Nelspruit and includes the management committee of that Council or any officer employed by the Council, acting by virtue of any power vested in the Council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance 40 of 1960);

“fire department” means the Council's Fire Department or any section, station or substation thereof;

“officer in charge” means the officer or member of the

enige bevoegdheid wat in verband met hierdie verordeninge aan die Raad verleen is en wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiezings), 1960 (Ordonnansie 40 van 1960) aan hom gedelegeer is.

Beheer oor Brandbestrydingsorganisasies.

2. Die brandweerafdeling staan onder die bevel van die brandweerhoof wat oor alle brandbestrydingsorganisasies binne die munisipaliteit wat na die toneel van 'n brand of enige ander noodtoestand uitgeroep word, beheer het, ongeag of sodanige organisasie aan die Raad of aan enigiemand anders behoort, en hy kan van enige brandweerman of blustoezel wat aan enige sodanige organisasie behoort na goeddunke gebruik maak.

Plig om te Help.

3. Enige lid van enige brandweer of brandweerafdeling in die munisipaliteit wat nie aan die Raad behoort nie, wat weier of versuim om op versoek van die bevelvoerende offisier alle hulp waaroor hy beskik aan enige offisier of lid van die brandweerafdeling te gee in die uitvoering van sy plig met die blus van 'n brand op die eiendom van die eienaar van sodanige brandweer of brandweerafdeling is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R50 (vyftig rand).

Organisasie van die Afdeling.

4. Die brandweerafdeling word in seksies verdeel soos die Raad van tyd tot tyd bepaal.

Prosedure by Uitbreking van Brand.

5. Die volgende bepalinge is van toepassing wanneer die brandweerafdeling van 'n brand in kennis gestel is of rede het om te dink dat daar 'n brand uitbreek het of 'n noodtoestand ontstaan het waarvoor sy dienste vereis word:—

- (a) Die brandweerhoof of enige ander offisier van 'n brandweerstasie moet onmiddellik en met die uiterste spoed, vergesel van sodanige personeel en blustoele of ambulanse as wat hy nodig ag, na die plek gaan waar die brand of ander noodtoestand volgens berig aan hom voorgekom het.
- (b) Die bevelvoerende offisier kan gebruik maak van enige aanbod van vrywillige hulp by die bestryding van 'n brand of wanneer hy met 'n noodtoestand handel, en iemand wie se hulp aanvaar word, is verplig om alle bevels of opdragte wat deur of namens die bevelvoerende offisier aan hom gegee word, uit te voer.
- (c) Die bevelvoerende offisier is geregtig om algehele bevel oor te neem van enige verrigtinge wat ten opsigte van 'n brand of enige ander noodtoestand uitgevoer word deur persone wat nie in die brandweerafdeling se diens is nie, met inbegrip van die eienaar van die eiendom of sy bediendes of agente, of om dit te wysig, daarin in te gryp of dit te beëindig, en iemand wat hom daarin inmeng of enigiets doen in stryd met enige bevel of sonder die goedkeuring van die bevelvoerende offisier, of wat weier om enige redelike versoek van die bevelvoerende offisier of enige ander offisier uit te voer, is strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 (honderd rand).
- (d) Die bevelvoerende offisier kan enige maatreef tref wat na sy mening gerade is vir die beskerming van lewe of eiendom of vir die voorkoming van, beheer

fire department in charge of any section, station, subsection, fire-fighting operation or other emergency operation or inspection, as the case may be.

"municipality" means the area under the control and jurisdiction of the Council.

Control over Fire-fighting Organisations.

2. The chief fire officer shall be in charge of the fire department and he shall have control of all fire-fighting organisations within the municipality, called to the scene of a fire or any other emergency, irrespective of whether such organisations are owned by the Council or by any other person, and shall be entitled to make such use as he shall think fit of any fireman or fire-extinguishing appliance belonging to any such organisation.

Duty to Assist.

3. Any member of any fire brigade or department in the municipality not belonging to the Council who shall refuse or neglect when called upon by the officer in charge to render all assistance in his power to any other officer or member of the fire department in the execution of his duty in extinguishing a fire on the premises of the owner of such fire brigade or department shall be liable on conviction to a penalty not exceeding R50 (fifty rand).

Organisation of Department.

4. The fire department shall be divided into such sections as the Council may from time to time determine.

Procedure on Outbreak of Fire.

5. The following provisions shall apply when the fire department has been notified of a fire, or has reason to believe that an outbreak of fire or an emergency for which its services are required, has occurred:

- (a) The chief fire officer or any other officer of a fire station shall immediately and with the utmost speed, with such men and fire-fighting appliances or ambulances as he may think necessary, go to the place where fire or other emergency is reported to have occurred.
- (b) The officer in charge may avail himself of any officer or voluntary assistance in the fighting of a fire or in dealing with an emergency, and any person whose assistance is accepted shall be under an obligation to obey all orders or directions given to him by or on behalf of the officer in charge.
- (c) The officer in charge shall be entitled to assume entire command of, to modify or to interfere with, or to put a stop to any operations being conducted in respect of a fire or any other emergency by persons not in the employ of the fire department, including the owner of the premises or his servants or agents, and any person who interferes, or commits any act in contravention of any order or without the approval of the officer in charge, or who refuses to comply with any reasonable request of the officer in charge or any other officer shall be liable to a penalty not exceeding R100 (one hundred rand).
- (d) The officer in charge may take any measure that may appear to him expedient for the protection of life or property or for the prevention, control or

oor en blus van brand, en in besonder kan hy, indien hy dit om bogenoemde redes nodig ag, besit neem van enige perseel of daarin of daardeur breek, of enige gebou of struktuur afbreek, en het vir genoemde doeleindes toegangreg tot en die reg om water van enige brandkraan, tenk, waterbak, pyp of enige ander watertoevoer te tap of daarvan weg te neem, of dit nou ook al op publieke of private eiendom is: Met dien verstande dat geen onredelike gebruik gemaak word van die magte wat kragtens hierdie paragraaf gegee word nie, en dat hulle so uitgeoefen word dat dit so min skade as moontlik aanrig met inagneming van die doel wat bereik moet word.

Reg om te Sluit.

6. (1) Dit is wettig vir enige bevelvoerende offisier om enige gebou of perseel af te sonder deur enige straat, deurgang of plek tydelik te sluit indien hy dit nodig ag vir openbare veiligheid en vir die doeltreffende bestryding van 'n brand of vir die hantering van enige ander noodtoestand wat tot 'n brand of ontploffing aanleiding kan gee, en dit is wettig vir hom om iemand wat weier om enige straat, deurgang of plek wat aldus gesluit is, te verlaat nadat die offisier hom versoek het om dit te doen, te verwyder, met gebruik van nie meer geweld as wat redelikerwyse nodig is nie.

(2) Iemand wat versuim om enige bevel van die bevelvoerende offisier kragtens subartikel (1) aan hom gegee, uit te voer, is skuldig aan 'n misdryf.

Boete vir Dra van Uniform van die Brandweerafdeling deur Enige Persoon wat nie 'n Lid is nie.

7. Iedereen wat nie 'n beampte of lid van die brandweerafdeling is nie, en wat die erkende uniform van die afdeling dra of hom op watter wyse ook al voordoen as 'n beampte, brandweerman of lid van die brandweerafdeling, is by die eerste oortreding strafbaar met 'n boete van hoogstens R50 (vyftig rand) en by die tweede of daaropvolgende oortreding, met 'n boete van hoogstens R100 (een honderd rand).

Verhaling van Onkoste.

8. Die Raad kan op die eienaar of okkupant van enige gebou wat of aan die brand was of na die mening van die brandweerhoof deur die brand in gevaar gestel is, die koste verhaal wat vir brandbestryding deur hom aangegaan is deur die verbruik van water, uitgesonderd water wat onder die Raad se beheer is.

Bepaling van Bedrag van Onkoste.

9. Enige onkoste, uitgesonderd vir waterverbruik, wat deur die Raad aangegaan word met die verwydering, opberging of ander hantering van roerende goed met die doel om dit teen skade vanweë 'n brand of in verband met 'n brand of enige ander noodtoestand te beskerm, moet deur die brandweerhoof bepaal en skriftelik gesertifiseer word, en die aldus gesertifiseerde bedrag kan deur die Raad op die eienaar van sodanige eiendom verhaal word.

Verwydering van Water.

10. Die Raad kan op versoek die verwydering, uitgesonderd vir brandblusdoeleindes, van water van enige perseel onderneem. Die eienaar of bewoner van enige perseel waarvandaan sodanige water, uit watter bron ook al, op sy versoek deur die brandweerafdeling gepomp of

extinction of fire, and in particular he may, if he deems it necessary for the said purposes, take possession of or break into or through any building or structure, and shall for the said purpose have the right of access to and the right to draw or take away water from any hydrant, tank, cistern, pipe, or other water supply whether on public or private property: Provided that no unreasonable use shall be made of the powers given in this paragraph and that they shall be so exercised as to cause as little damage as is possible, regard being had to the aim to be achieved.

Power to Close.

6. (1) It shall be lawful for any officer in charge to seal off any building or premises by the temporary closing of any street, passage or place which he may deem necessary for public safety and for the effective fighting of a fire or dealing with any other emergency which may give rise to a fire or explosion, and it shall be lawful for him to remove, using no more force than is reasonably necessary, any person who refuses to leave any street, passage or place so closed after having been required by such officer to do so.

(2) Any person who fails to obey any order of the officer in charge given to him in terms of subsection (1), shall be guilty of an offence.

Penalty on Any Person not a member wearing Fire Department Uniform.

7. Any person, not being an officer or member of the fire department, who wears the recognised uniform of the department or in any way represent himself to be an officer, fireman or member of the fire department, shall be liable for the first offence to a penalty not exceeding R50 (fifty rand), and for the second or any subsequent offence to a penalty not exceeding R100 (one hundred rand).

Recovery of Expenditure.

8. The Council may recover from the owner or occupier of any building which was either on fire or, in the opinion of the chief fire officer, endangered by fire, the expense incurred by it through the consumption of water, other than water in the control of the Council, for the purpose of fighting such fire.

Determination of Amount of Expense.

9. Any expenditure, other than for the consumption of water, incurred by the Council in the removal, storage or other handling of movable property for the purpose of protecting it from damage by or in connection with a fire or any other state of emergency, shall be determined by the chief fire officer and certified by him, in writing, and the sum so certified may be recovered by the Council from the owner of such property.

Removal of Water.

10. The Council may, on request, undertake the removal other than for fire-fighting purposes, of water from any premises. The owner or occupier of any premises from which such water, from whatever source, has been pumped or otherwise removed by the fire department

andersins verwyder is, moet vir hierdie diens betaal in-gevolge item 2 van die Tarief van Gelde uiteengesit in die Aanhangsel hierby.

11. Iemand wat opsetlik met 'n voertuig oor 'n brand-slang ry of enige toestel van die brandweerafdeling be-skadig, is skuldig aan 'n misdryf en is, daarbenewens, aanspreeklik vir vergoeding aan die Raad vir die skade wat veroorsaak is.

Maak van Vuur, Brand van Afval in die Ope Lug en Voorkoming van Grasbrande.

12. (1) Niemand mag 'n vuur in die ope lug op soda-nige wyse maak dat dit die veiligheid van enige perseel of goedere wat daarop is in gevaar stel nie.

(2) Niemand mag, sonder dat hy eers vooraf die skrif-telike toestemming van die brandweerhoof verkry het, enige vuilgoed, hout, strooi, plantegroei of ander mate-riaal in die ope lug, hetsy op private eiendom al dan nie, brand of laat verbrand nie: Met dien verstande dat 'n hoeveelheid vuilgoed wat nie een kubieke meter te bowe gaan nie tussen 10 vm. en 4 nm. in die ope lug verbrand kan word sonder dat sodanige toestemming verkry word, mits behoorlike voorsorgmaatreëls getref en geen steurnis daardeur veroorsaak word nie.

(3) Elke eienaar en elke okkupant van 'n onbehoude erf in die dorp binne die munisipaliteit moet elke jaar gedurende April of vroeër, indien die brandweerhoof 'n beroep op hom doen, die volgende voorsorgmaatreëls tref:—

- (a) 'n Voorbrand, soos hierna gespesifiseer, rondom die binneste omtrek van sodanige erf verskaf en soda-nige voorbrand skoon van alle gras, vuilgoed, onder-bos en kreupelhout hou. Sodanige voorbrand mag nie minder as 3 m wyd in die geval van erwe wat kleiner as 6 000 m² is, wees nie en nie minder as 8 m wyd in die geval van erwe wat 6 000 m² en meer is nie.
- (b) Alle materiaal wat ophoop as gevolg van werk wat kragtens paragraaf (a) verrig is verwyder en vernietig of sodanige materiaal in 'n komposhoop op die erf gooi, mits sodanige komposhoop 'n voorbrand van ten minste 3 m wyd om sy omtrek het.
- (c) Alle plantegroei wat gewoonlik in die winter dood-gaan, uitgesonderd vrugtebome, bessiestruike, sier-struik en kruieplante, tot op 'n hoogte van hoog-stens 150 mm bokant die grondhoogte afsny en so-danige plantegroei tot 30 September van elke jaar op daardie hoogte hou.

(4) Elke eienaar en elke okkupant van 'n erf binne die munisipaliteit moet te alle tye die bome op die erf van onderbos, kreupelhout of opslag skoonhou sodat dit nie 'n brandgevaar kan skep nie.

(5) Vir die toepassing van hierdie artikel beteken — „erf” 'n erf soos in die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet 47 van 1937), bepaal en sluit 'n stuk grond in wat in die plaasregister van 'n registrasiekantoor geregi-streer is, indien dit aan een of meer kante deur 'n dorp begrens word;

„dorp” 'n dorp soos in die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet No. 47 van 1937), bepaal en sluit landbou-hoewes in wat kragtens die bepalings van Wet 22 van 1919 gestig is.

(6) Iedereen wat enige bepaling van hierdie artikel oortree, is skuldig aan 'n misdryf.

at the said owner's or occupier's request shall pay for such service, in terms of item 2 of the Tariff of Charges set out in the Schedule hereto.

11. Any person who wilfully drives a vehicle over any fire hose or damages any appliance belonging to the fire department shall be guilty of an offence and shall, in addition, be liable to compensate the Council for the damages caused.

Making a Fire, Burning Rubbish in the Open Air and Prevention of Grass Fires.

12. (1) No person shall make or cause a fire to be made in the open air in such a manner as to endanger the safety of any premises or articles thereon.

(2) No person shall, without first obtaining written per-mission from the chief fire officer, burn or cause to be burnt in the open air, whether on private property or not, any rubbish, wood, straw, vegetation or other material: Provided that a quantity of rubbish not exceeding one cubic metre may be burnt in the open air between 10 a.m. and 4 p.m. without obtaining such permission, on the understanding that due precautions are taken and no nuisance is caused thereby.

(3) Every owner and every occupier of a vacant erf in a township within the municipality shall every year during the month of April, or earlier if called upon by the chief fire officer, take the following precautions against fire:

- (a) Clear a fire-break as specified hereunder around the inside perimeter of such erf and keep such fire-break free of all grass, rubbish, underbush and un-dergrowth. Such fire-break shall be not less than 3 m wide in the case of erven smaller than 6 000 m² and not less than 8 m wide in the case of erven of 6 000 m² and over.
- (b) Remove and destroy all material resulting from operations performed in terms of paragraph (a), or place such material in a compost heap on the erf, provided such compost heap has a fire-break not less than 3 m wide around its perimeter.
- (c) Cut down all vegetation which normally dies down in winter, except fruit trees, berry canes, ornamental shrubs and culinary plants, to a height of not more than 150 mm above ground level and keep such vegetation at the height until the 30th September of every year.

(4) Every owner and every occupier of an erf in the municipality shall at all times keep all trees on the erf free from underbush, undergrowth or regrowth to pre-vent the occurrence of a fire.

(5) For the purpose of this section

“erf” means an erf as defined in the Deeds Registries Act, 1937 (Act 47 of 1937), and includes a piece of land registered in the farms register of a deeds registry if it is bounded on one or more sides by a township;

“township” means a township as defined in the Deeds Registries Act, 1937 (Act 47 of 1937) and includes agri-cultural holdings established in terms of the provisions of Act 22 of 1919.

(6) Any person contravening any provision of this sec-tion shall be guilty of an offence.

Gebruik van Waterstofgas.

13. (1) Met dien verstande dat geen bepaling in hierdie artikel vervat beskou moet word as 'n verbod op die gebruik van waterstofgasge vulde ballonne vir meteorologiese of ander *bona fide* wetenskaplike of opvoedkundige doeleindes nie, mag niemand —

- (a) 'n ballon of enige ander sodanige toestel met waterstofgas vul sonder om, vooraf die brandweerhoof se skriftelike toestemming te verkry nie; of
- (b) enige ballon of sodanige ander waterstofgasge vulde toestel binne 'n gebou gebruik of tentoonstel nie.

(2) Die toestaan of weiering van toestemming ingevolge subartikel (1)(a) berus absoluut by die brandweerhoof, en enige toestemming wat hy gee is onderworpe aan die voorwaardes wat hy goedvind om te stel met inagneming van al die omstandighede van die besondere geval.

(3) Vir die toepassing van hierdie artikel omvat die woord „waterstofgas” enige gasmengsel wat vry waterstofgas bevat, tensy daar bewys word dat die mengsel nie vlambaar of in lug ontplofbaar is nie.

Vuurwerke.

14. Iemand wat vuurwerke binne die munisipaliteit afskiet, of enige persoon wat toelaat dat vuurwerke op enige perseel afgeskiet word sonder die brandweerhoof se toestemming is strafbaar met 'n boete van hoogstens R50 (vyftig rand).

Skoorsteenbrande.

15. (1) 'n Bewoner van 'n gebou wat opsetlik of nalatiglik toelaat dat roet of 'n ander brandbare stof sodanig in 'n skoorsteen vergaar dat dit die gebou aan brandgevaar blootstel, is skuldig aan 'n misdryf.

(2) Wanneer 'n brand in 'n skoorsteen ontstaan as gevolg van die ophoping van roet, word die bewoner van die betrokke gebou geag aan die misdryf ingevolge subartikel (1) skuldig te wees, tensy die teendeel bewys word.

Inspeksie van Eiendomme en Opdragte aan Bewoners.

16. (1) Die brandweerhoof of enige ander offisier van die brandweer wat behoorlik deur hom daartoe gemagtig word, kan, wanneer hy dit ook al nodig ag en op enige redelike tyd, enige eiendom of gebou binnegaan en inspekteer met die doel om vas te stel of daar enige toestande bestaan wat moontlik brandgevaar sal skep of vererger, of in besonder die ontsnapping van persone na veiligheid in gevaar sal stel of sal belemmer; en verder om brandalarms, sprinkelblusstelsels en ander blustoele, vervaardigingsprosesse wat brandgevaar inhou, die opbergingsmetode of installasies waarby asetileen of ander vlambare gasse, chemikalieë, olies, plofstowwe, vuurwerke of ander vlambare stowwe gebruik word, te inspekteer, en hy kan die opdragte gee wat hy nodig ag vir die vermindering van die brandrisiko en die beskerming van lewe en eiendom.

(2) Sonder om die wye omvang van subartikel (1) in te kort, wanneer 'n offisier wat ingevolge genoemde subartikel gemagtig is, in of op enige perseel brandbare of ontplofbare materiaal of enige gevaarlike of onnodige ophoping van vuilgoed, afvalpapier, kaste en dose, skaafsels, saagsels of ander vlambare materiaal aantref in so 'n posisie dat dit die risiko of gevaar vir lewe of eiendom wat in geval van brand ontstaan, verhoog, of enige versperring op of in enige brandtrap, trap, gang, deur of venster aantref, asook enige situasie, toestand van sake of praktyk wat na sy mening waarskynlik genoemde risiko of gevaar sal verhoog, of in besonder die verrigtinge

Use of Hydrogen Gas.

13. (1) Provided that nothing in this section contained shall be construed as prohibiting the use of balloons filled with hydrogen gas for meteorological or other *bona fide* scientific or educational purposes, no person shall —

- (a) fill with hydrogen gas any balloon or such other device without the prior permission of the chief fire officer, in writing; or
- (b) use or display any balloon or such other device filled with hydrogen gas inside a building.

(2) The giving or refusing of permission in terms of subsection (1)(a) shall be at the absolute discretion of the chief fire officer and any such permission given by him shall be subject to such conditions as he may think fit to impose, having regard to all the circumstances of the particular case.

(3) For the purpose of this section the words “hydrogen gas” includes any mixture of gases in which free hydrogen gas is present unless it is proved that the mixture is neither inflammable nor explosive in air.

Fireworks.

14. Any person who discharges any fireworks within the municipality and any person who permits any fireworks to be discharged on any premises without the permission of the chief fire officer, shall be liable to a penalty not exceeding R50 (fifty rand).

Chimney Fires.

15. (1) An occupant of a building who wilfully or negligently allows soot or any combustible matter to accumulate in a chimney to an extent rendering the building liable to the danger of fire, shall be guilty of an offence.

(2) Whenever a fire occurs in a chimney in consequence of an accumulation of soot, the occupier of the building concerned shall be deemed to be guilty of an offence in terms of subsection (1), unless the contrary is proved.

Inspection of Premises and Directions to Occupiers.

16. (1) The chief fire officer or any other officer of the fire department duly authorised by him so to do, may whenever he deems it necessary and at any reasonable hour, enter upon and inspect any premises or building for the purpose of ascertaining whether any conditions exist which are liable to cause or increase the dangers connected with fire, and in particular to jeopardise or obstruct the escape of persons to safety; and furthermore of inspecting fire alarms, sprinkler systems and other fire-fighting appliances, manufacturing processes involving the danger of fire, the method of storing, or installations making use of acetylene or other inflammable gasses, chemicals, oils, explosives, fireworks, or other inflammable substances, and may give such directions as he may deem necessary for minimising the risk of fire and for the protection of life and property.

(2) Without prejudice to the generality of subsection (1), when an officer authorised in terms of the said subsection finds in or upon any premises combustible or explosive matter or any dangerous or unnecessary accumulation of rubbish, waste paper, cases and boxes, shavings, sawdust or other inflammable matter so situated as to increase the risk of fire or the danger to life or property which may arise in the event of fire, or finds any obstruction on or in any fire escape stair, staircase, passage,

van die brandweerafdeling of die ontsnapping van bewoners na veiligheid in geval van brand sal belemmer, moet genoemde offisier die eienaar of bewoner of persoon in bevel van of wat beheer uitoefen oor die perseel opdrag gee om dadelik alles wat nodig is te doen om sodanige toestand van sake te verhelp of die brandrisiko of die gevaar wat in geval van brand kan ontstaan, te verminder.

(3) Wanneer die offisier in subartikel (2) genoem in of op enige perseel 'n brandtrap aantref wat vanweë verval of versperings daarop ontoereikend is vir ontsnapping na veiligheid in geval van brand, van die aantal persone wat waarskynlik te eniger tyd in die gebou kan wees, of enige ander toestand van sake, struktureel van aard of andersins, of enigiets anders wat sodanig is dat dit die risiko of gevaar vir lewe of eiendom wat in geval van brand kan ontstaan, kan verhoog, en wat nie onmiddellik verhelp kan word nie en vir die verhelping daarvan die doen van werk of die aangaan van onkoste verg, moet hy die brandweerkorps daarvan verwittig en laasgenoemde kan die eienaar, bewoner of persoon wat beheer oor die gebou uitoefen skriftelik aansê om binne 'n bepaalde tyd en sonder onkoste vir die Raad te doen wat ook al daarin gespesifiseer word as nodig om genoemde risiko of gevaar te verhelp of te verwyder.

(4) Iemand wat 'n opdrag ingevolge subartikel (2) ontvang of aan wie 'n kennisgewing ingevolge subartikel (3) bestel is en wat versuim om binne die daarin bepaalde tyd daaraan te voldoen is skuldig aan 'n misdryf en in die geval van voortgesette nie-voldoening, strafbaar met 'n boete van R10 (tien rand) vir elke dag of gedeelte van 'n dag vir die tydperk wat daar nie aan die opdrag voldoen word nie.

Branduitgange.

17. Elke deur wat uitgang verleen uit 'n gebou, uitgesonderd 'n openbare gebou, na 'n plek van veiligheid in geval van brand, moet altyd oopgesluit en in 'n werkende toestand gehou word en aan die binnekant met die woord „Branduitgang” duidelik in albei landstale en in letters minstens 150 mm hoog gemerk wees: Met dien verstande dat sodanige deur gesluit gehou kan word met 'n toestel wat dit moontlik maak om die deur te eniger tyd van binnekant af oop te maak en genoemde toestel moet tot bevrediging van die brandweerkorps ingesluit, beskerm of gereël wees.

Valse Inligting.

18. Iemand wat opsetlik die brandweerafdeling op watter wyse ook al in kennis stel van 'n beweerde uitbreking van brand of enige inligting betreffende 'n brand wat vals of onjuis bevind word, is skuldig aan 'n misdryf en by 'n eerste skuldigbevinding daaraan strafbaar met 'n boete van hoogstens R50 (vyftig rand); en by elke daaropvolgende skuldigbevinding met 'n boete van hoogstens R100 (honderd rand).

Brandblusuitrusting.

19. (1) Elke gebou wat hierna opgerig word wat meer as 6 m hoog is en meer as twee vloervlakke het, moet 'n goedgekeurde dubbele brandweer-aansluiting met 'n drukmeter op die grondverdieping en aan die straatkant geïnstalleer hê, in 'n posisie waarin dit maklik bereik kan word. 'n Terugslagklep vir die afsluiting van die toevoer uit die Raad se hoofpype wanneer die pomp aansluiting gebruik word, moet aan die brandhoofpyp aangebring

doorway or window, or finds any situation, state of affairs or practice which is in his opinion likely to increase the said risk or danger or in particular to interfere with the operations of the fire department or the escape of occupants to safety in the event of fire, the said officer shall direct the owner or occupier or person in charge or control of the premises forthwith to do whatever is necessary to remedy such state of affairs or to minimise the risk of, and the danger which may arise in the event of, fire.

(3) Where the officer referred to in subsection (2) finds in or upon any premises a fire escape stair which is by reason of disrepair or obstruction thereon inadequate for escape to safety in the event of fire of such number of persons as is likely to be in the building at any time, or any other state of affairs of a structural nature or otherwise or any other thing which is such as to increase the risk of, or the danger to, life or property, which may arise in the event of fire, which cannot immediately be remedied and which requires for the remedying thereof the doing of work or the incurring of expense, he shall report to the chief officer who may, in writing, require the owner, occupier or person in control of the building within a specified period, at no expense to the Council, to do whatever is specified therein as being necessary to remedy or remove the said risk or danger.

(4) Any person who receives a direction in terms of subsection (2) or on whom a notice is served in terms of subsection (3) and who fails to comply therewith within the time specified therein shall be guilty of an offence and, in the case of continuing non-compliance, liable to a penalty of R10 (ten rand) for every day or part thereof for the period during which the non-compliance continues.

Fire Escapes.

17. Every door which affords a way of escape from a building other than a public building to a place of safety in the event of fire shall always be kept unlocked and in working order and shall be clearly marked on the inside with the words "Fire Escape" in both official languages in letters not less than 150 mm in height: Provided that such door may be kept locked by means of a device which enables it to be opened at all times from inside the building, the said device to be enclosed, protected or arranged to the satisfaction of the chief fire officer.

False Information.

18. Any person who wilfully gives to the fire department by any means whatever any notice of an alleged outbreak of fire or any information relating to a fire, which is found to be false or inaccurate, shall be guilty of an offence and liable on first conviction thereof to a penalty not exceeding R50 (fifty rand) and on every subsequent such conviction to a penalty not exceeding R100 (one hundred rand).

Fire-fighting Equipment.

19. (1) Every building hereafter erected exceeding 6 m in height and having more than two floor levels shall have an approved double fire engine connection with a pressure gauge installed on the ground floor and on the street front in a position of easy access. A reflux valve to close off the supply from the Council's mains when the

word tussen die straathoofpyp en die brandweerwa-aan-sluiting.

(2) Sodanige gebou moet ook voorsien word van 'n 100 mm-pyp bekend as die brandhoofpyp, wat van die waterhoofpyp langs die straat voer na 'n styghoofpyp wat tot by elke verdieping van die gebou strek, en moet voorsien wees van 'n brandkraan van die wielkleptipe met 'n moerdraaduitlaatstuk van 635 mm by elke verdieping by punte wat deur die brandweerhoof goedgekeur is, een vir elke 500 m² vloerruimte op elke vlak.

(3) Elke vloervlak moet ook voorsien wees van hidro-liese brandslangtolle volgens spesifikasie No. 543 van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, by die styghoofpyp aangesluit, elk met 'n toereikende lengte 19 mm-rubber-pyp wat egter nie langer as 32 m mag wees nie, toege-rus met afsluitspuitstukke waarvan die lengte, aantal en posisie deur die brandweerhoof bepaal moet word.

(4) Benewens die vereistes wat in subartikels (1), (2) en (3) vermeld word, moet 'n toereikende aantal chemiese blussers van 'n tipe en grootte wat die brandweerhoof bepaal, op elke vloervlak aangebring word indien die brandweerhoof dit vereis.

Sprinklerblussers in Kelderverdiepings.

20. (1) Iemand wat 'n kelderverdieping met 'n vloerruimte van meer as 140 m² heeltemal of gedeeltelik onder die grondhoogte bou of laat bou, moet sodanige kelderverdieping van 'n doeltreffende outomatiese sprinklerblussers in die plafon voorsien met minstens een sprinklerblusser vir elke 10 m² vloerruimte, welke stelsel tot bevrediging van die brandweerhoof gemaak, geïnstalleer en in stand gehou moet word.

(2) Benewens die vereistes van subartikel (1) moet alle kelderverdiepings waarin motorvoertuie gebêre of geparkeer word, voorsien word van minstens een oprit wat van die straat na die vloervlak van die kelder lei. Sodanige opritte moet vry bly van alle staande voertuie en enige ander belemmering ook al.

(3) Sodanige kelderverdiepings moet ook voorsien word van kunsmatige ventilasie wat volgens die uitsuig-metode werk, of van lugreëling wat in staat is om tussen 4 en 5 lugverwisselings per uur te verskaf waar voldoende natuurlike ventilasie nie bestaan nie.

(4) Persele wat voor die afkondiging van hierdie verordeninge opgerig is, moet sodanig verander word dat dit aan die bepalings van subartikel (1) voldoen wanneer die perseel van eienaar verwissel of wanneer die kelderverdieping vir 'n ander doel gebruik of andersins verander word.

(5) Wanneer 'n outomatiese sprinklerblussersstelsel geïnstalleer en voltooi is, moet die eienaar die brandweerhoof binne 14 dae na die voltooiing van die installasie van sodanige sprinklerblussersstelsel skriftelik in kennis stel.

(6) Onderworpe aan die bepaling dat toereikende blusstelsel tot bevrediging van die brandweerhoof geïnstalleer moet word, is die bepalings van hierdie verordeninge nie van toepassing nie op enige kelderverdieping wat toereikende natuurlike ventilasie en verligting het en voorsien is van 'n ingang of ingange wat regstreeks met 'n aangrensende straat of aangrensende lugruimte verbind is, indien enige gedeelte van die werf van die gebou op dieselfde vlak as die vloer van sodanige kelderverdieping geleë is.

Chemiese Brandblussers.

21. Waar daar enige chemiese brandblussers branduitrusting of brandalarm ingevolge hierdie verordeninge op 'n perseel geïnstalleer is, moet die eienaar van sodanige

pump connection is being used, shall be fixed on the fire service main and the fire engine connection.

(2) Such building shall also be provided with a 100 mm pipe known as the fire service main leading from the street water main to a riser main extending to each floor of the building and provided with a wheel valve type hydrant with a 6,35 mm female outlet at each floor at a point approved by the chief fire officer, at the rate of one for every 500 square metres of floor area at each level.

(3) Each floor level shall also be provided with hydraulic hose reels, to comply with the South African Bureau of Standards Specification No. 543, connected to the riser main each with an adequate length of 19 mm rubber hose but not exceeding 32 m in length and with shut-off nozzles, to the length and number and in the position indicated by the chief fire officer.

(4) In addition to the requirements mentioned in subsection (1), (2) and (3), chemical extinguishers in sufficient numbers and of a type and size to be decided by the chief fire officer, shall be installed on each floor level should the chief fire officer so require.

Sprinklers in Basements.

20. (1) Any person who erects or causes to be erected wholly or partially below ground level any basement exceeding 140 m² in floor area, shall provide such basement with an efficient automatic sprinkler system in the ceiling with at least one sprinkler head to every 10 m² of floor area, which system shall be constructed, installed and maintained to the satisfaction of the chief fire officer.

(2) In addition to the requirements of subsection (1) all basements in which motor vehicles are stored or parked shall be provided with at least one ramp connecting the street to the basement floor level. Such ramps shall be kept free of all stationery vehicles and any other form of obstruction whatsoever.

(3) Such basements shall also be provided with an exhaust method of artificial ventilation or airconditioning capable of providing between 4 and 5 changes of air per hour where adequate natural ventilation does not exist.

(4) Premises constructed prior to the publication of these by-laws shall be made to conform to subsection (1) when there is a change of ownership, change of use or alteration to the basement.

(5) When an automatic sprinkler system has been installed and completed, the owner shall advise the chief fire officer, in writing, within 14 days of the date of completion of the installation of such sprinkler system.

(6) Subject to the provision that adequate fire appliances shall be installed to the satisfaction of the chief fire officer, the requirements of this by-law shall not apply to any basement which has adequate natural ventilation and lighting and which is provided with an entrance or entrances communicating directly with an adjoining street or adjoining air space if any portion of the curtilage of the building is situated at the same level as the floor of such basement.

Chemical Extinguishers.

21. Where, in terms of these by-laws, any chemical fire extinguisher, fire-fighting equipment, or fire alarm has been installed on any premises, the owner of such

perseel of sy agent sodanige blusser, uitrusting of alarm een keer elke 12 maande deur die fabrikante daarvan of hul behoorlik gemagtigde verteenwoordigers of 'n ander persoon wat daartoe bevoeg is, laat inspekteer. Elke sodanige blusser, uitrusting of alarm moet van 'n etiket voorsien wees waarop sodanige persoon wat die inspeksie uitvoer sy naam, die datum van die inspeksie en die toestand van die blusser, uitrusting of alarm op daardie datum moet aanteken.

Strawwe.

22. Behoudens die bepalings van hierdie verordeninge wat boetes voorskryf vir die misdrywe wat daarin vermeld word, is iemand wat 'n oortreding begaan van enige van die verordeninge waarvoor daar nie spesifiek vir 'n boete voorsiening gemaak word nie, skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 (honderd rand) en by wanbetaling daarvan met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

Die Bepalings van Ander Verordeninge is van Toepassing.

23. Die bepalings van hierdie verordeninge is ter aanvulling van die ander verordeninge van die Raad, en nie ter vervanging daarvan nie.

Gelde vir Dienste.

24. Die heffings vir enige diens ten opsigte van die voorkoming of blussing van brande is soos in die Aanhangsel hierby uiteengesit of bepaal, al na die geval.

Herroeping van Verordeninge.

25. Die Brandweerverordeninge van die Munisipaliteit Nelspruit afgekondig by Administrateurskennisgewing 880 van 24 Desember 1957, word hierby herroep.

AANHANGSEL.

TARIEF VAN GELDE.

1. Brandbestrydingsdienste.

- (1) Tarief vir brandoproepe binne die Raad se regsbied:
 - (a) Vir die eerste uur of gedeelte daarvan: R10;
 - (b) Vir elke daaropvolgende uur of gedeelte daarvan: R5;
 plus die uitgawes ten opsigte van materiaal of chemikalieë verbruik by die bestryding van 'n brand.
- (2) Tarief vir brandoproepe buite die Raad se regsbied:—
 - (a) Vir die eerste masjien of pomp, per uur of gedeelte daarvan: R100.
 - (b) Vir elke addisionele masjien of pomp, per uur of gedeelte daarvan: R50.
 - (c) Vir die heen- en terugreis van elke masjien, per kilometer of gedeelte daarvan: 45c.
 - (d) Vir die toepassing van die gelde betaalbaar ingevolge paragrafe (a) en (b) word die tye bereken vandat die masjiene die brandweerstasie verlaat totdat hulle terugkeer.

premises or his agent shall cause such extinguisher, equipment or alarm to be examined once every 12 months by the makers thereof or their duly authorised representatives or another person qualified to examine such equipment. Every such extinguisher, equipment or alarm shall bear a label on which such person examining it shall endorse his name, the date of examination and the condition of the extinguisher, equipment or alarm at that date.

Penalties.

22. Subject to the provision of these by-laws prescribing penalties for the offences mentioned therein, any person committing any contravention of any of the by-laws for which no penalty is specifically provided, shall be guilty of an offence and liable on conviction thereof, to a fine not exceeding R100 (one hundred rand) and in default of payment thereof to imprisonment for a period not exceeding three months.

Provisions of Other By-laws to Apply.

23. The provisions of these by-laws shall be in addition to, and not in substitution for, any other by-laws of the Council.

Charges for Services.

24. The charges for any service in respect of the prevention or extinction of fires, shall be as set out or determined, as the case may be, in the Annexure hereto.

Revocation of By-laws.

25. The Fire By-laws of the Nelspruit Municipality, published under Administrator's Notice 880, dated 24 December 1957, are hereby revoked.

ANNEXURE

TARIFF OF CHARGES.

1. Fire-fighting Services.

- (1) Tariff in respect of fire calls within the Council's area of jurisdiction:
 - (a) For the first hour or part thereof: R10;
 - (b) For each subsequent hour or part thereof: R5;
 plus expenses in respect of material or chemicals used in connection with the fighting of a fire.
- (2) Tariff in respect of fire calls outside the Council's area of jurisdiction:—
 - (a) For the first machine or pump, per hour or part thereof: R100.
 - (b) For each additional machine or pump, per hour or part thereof: R50.
 - (c) For the forward and return journey, for each machine, per kilometre or part thereof: 45c.
 - (d) For the purposes of the charges payable in terms of paragraphs (a) and (b), times shall be calculated from the time the machines leave the fire station until their return.

2. *Verwydering van Water.*

- (1) Vir die gebruik van 'n pomp, behalwe vir brandbestrydingsdoeleindes:
 (a) Vir die eerste uur of gedeelte daarvan: R6.
 (b) Daarna, vir elke kwartier: R1,50.

3. *Beskermingsdienste.*

Per brandweerman per werkverrigting: R3: Met dien verstande dat na middernag dubbel die tarief gehef word.

4. *Nasien, Toets, Herlaai en Skoonmaak van Brandblussers en Toets en Herstel van Brandslange en Brandtolle.*

- (1) Brandblussers: Vir elke brandblusser:— Werklike koste van inhoud en materiaal plus R1 vir hantering en arbeid.
 (2) Brandslange: Toets, per lengte: 75c plus 40c per lap.
 (3) Brandtolle: Toets, per tol: 75c.

5. *Vir spesiale dienste wat na goeddunke van die brandweerhoof deur lede van die brandweerafdeling uitgevoer word en waarvoor geen tariewe elders vasgestel is nie, is die volgende gelde betaalbaar:*

- (1) Dienste gelewer deur 'n offisier, per uur of gedeelte daarvan: R6.
 (2) Dienste gelewer deur 'n brandweerman, uitgesonderd 'n offisier, per uur of gedeelte daarvan: R3.

Met dien verstande dat die gelde betaalbaar vir spesiale dienste tussen die ure 12-uur middernag en 6 vm. dubbel die gelde ingevolge subitems (1) en (2) is.

P.B. 2-4-2-41-22.

Administrateurskennisgewing 1311 22 September 1971

STILFONTEIN GESONDHEIDSKOMITEE: VERHOOGING VAN STATUS TOT 'N STADSRAAD.

Administrateurskennisgewing 1009 van 21 Julie 1971 word hierby ingetrek.

PB. 3-6-5-2-115.

Administrateurskennisgewing 1312 22 September 1971

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP: VERANDERING VAN GRENSE.

Die Administrateur het ingevolge artikel 9(7) van Ordonnansie 17 van 1939, die grense van die Munisipaliteit Klerksdorp verander deur die inlywing daarby van die gebied omskryf in die bygaande Bylae.

PB. 3-2-3-17.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP: BESKRYWING VAN GEBIED INGELYF.

Begin by die noordwestelike baken van die Restant van Gedeelte 2 (Kaart L.G. A.5002/05) van die plaas Nooitgedacht 434-IP; daarvandaan ooswaarts langs die noordelike grens van genoemde Restant van Gedeelte 2 tot by baken geletter S op Kaart L.G. A.5002/05 van die Restant van Gedeelte 2; daarvandaan algemeen suidwaarts langs die middel van die Schoonspruit tot by die noord-oostelike hoek van Gedeelte 62 (Kaart L.G. A.8198/48) van die plaas Nooitgedacht 434-IP; daarvandaan alge-

2. *Removal of Water.*

- (1) For the use of a pump, other than for fire-fighting purposes:—
 (a) For the first hour or part thereof: R6.
 (b) Thereafter, for each quarter of an hour: R1,50.

- (2) For the use of fire hoses, per length: R1.

3. *Protective Duties.*

Per fireman per performance: R3: Provided that after midnight double the tariff shall be charged.

4. *Inspection, Testing, Refilling and Cleaning of Fire Extinguishers and Testing and Reparation of Fire Hoses and Fire Reels.*

- (1) Fire extinguishers: For each fire extinguisher: Actual cost of contents and materials plus R1 for handling and labour.
 (2) Fire Hoses: Testing, per length: 75c plus 40c per patch.
 (3) Fire reels: Testing, per reel: 75c.

5. *In respect of special services rendered by members of the fire department at the discretion of the chief fire officer, for which no tariffs have been determined elsewhere, the following charges shall be payable:—*

- (1) Services rendered by an officer, per hour or part thereof: R6.
 (2) Services rendered by a fireman, except an officer, per hour or part thereof: R3.

Provided that for special services rendered between the hours of 12 midnight and 6 a.m. the charges payable shall be double the tariffs in terms of subitems (1) and (2).

P.B. 2-4-2-41-22.

Administrator's Notice 1311 22 September, 1971

STILFONTEIN HEALTH COMMITTEE: RAISING OF STATUS TO A TOWN COUNCIL.

Administrator's Notice 1009, dated 21st July, 1971, is hereby withdrawn.

PB. 3-6-5-2-115.

Administrator's Notice 1312 22 September, 1971

KLERKSDORP MUNICIPALITY: ALTERATION OF BOUNDARIES.

The Administrator has, in terms of section 9(7) of Ordinance 17 of 1939, altered the boundaries of the Klerksdorp Municipality by the incorporation therein of the area described in the Schedule hereto.

PB. 3-2-3-17.

SCHEDULE.

KLERKSDORP MUNICIPALITY: DESCRIPTION OF AREA INCLUDED.

Beginning at the north-western beacon of the Remainder of Portion 2 (Diagram S.G. A.5002/05) of the farm Nooitgedacht 434-IP; proceeding thence eastwards along the northern boundary of the said Remainder of Portion 2 to a beacon lettered S on Diagram S.G. A.5002/05 of the Remainder of Portion 2; thence generally southwards along the middle of the Schoonspruit to the north-eastern corner of Portion 62 (Diagram S.G. A.8198/48) of the

mien weswaarts langs die grense van die volgende gedeeltes van die genoemde plaas Nootgedacht sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: die genoemde Gedeelte 62, Gedeelte 64 (Kaart L.G. A.8200/48), Gedeelte 65 (Kaart L.G. A.8201/48), Gedeelte 66 (Kaart L.G. A.8202/48), Gedeelte 67 (Kaart L.G. A.8203/48) en Gedeelte 17 (Kaart L.G. A.299/26) tot by die noordwestelike baken van die laasgenoemde gedeelte; daarvandaan noordwaarts langs die westelike grens van die Restant van Gedeelte 2 (Kaart L.G. A.5002/05) tot by die noordwestelike baken daarvan, die beginpunt.

Administrateurskennisgewing 1313 22 September 1971
VERBREIDING VAN PROVINSIALE PAD P.2/3: DISTRIK SWARTRUGGENS.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Swartruggens, goedgekeur het dat Provinsiale Pad P.2/3 op die plase Brakspruit 402-J.P., Cyferfontein 401-J.P., Vogelfontein 400-J.P., Woodstock 397-J.P. en Rietfontein 394-J.P., distrik Swartruggens, kragtens artikel 3 van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957), verbreed word vanaf 100 Kaapse voet na 120 Kaapse voet, soos aangetoon op bygaande sketsplan.

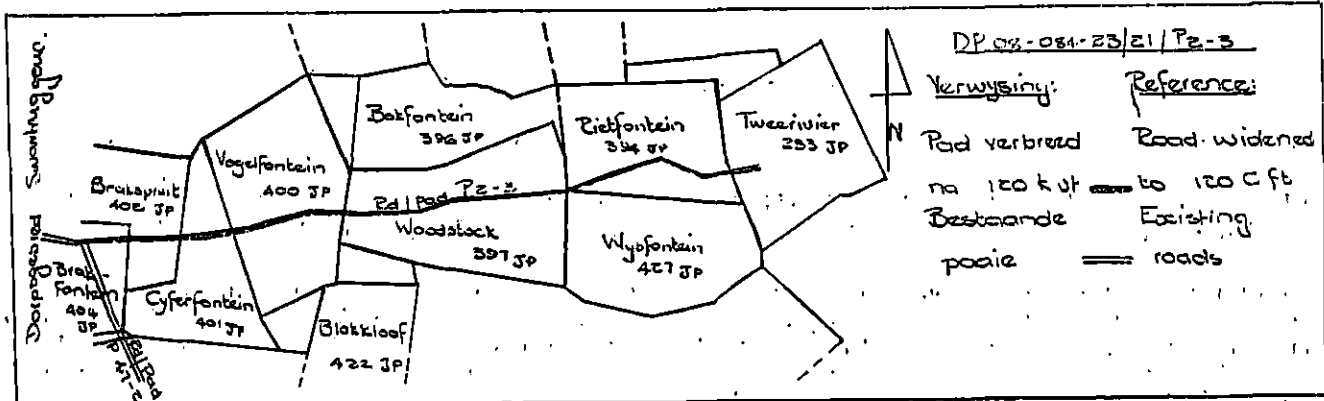
D.P. 08-084-23/21/P.2-3.

farm Nootgedacht 434-IP; thence generally westwards along the boundaries of the following portions of the said farm Nootgedacht so as to exclude them from this area; the said Portion 62, Portion 64 (Diagram S.G. A.8200/48), Portion 65 (Diagram S.G. A.8201/48), Portion 66 (Diagram S.G. A.8202/48), Portion 67 (Diagram S.G. A.8203/48) and Portion 17 (Diagram S.G. A.299/26) to the north-western beacon of the last-named portion; thence northwards along the western boundary of the Remainder of Portion 2 (Diagram S.G. A.5002/05) to the north-western beacon thereof, the place of beginning.

Administrator's Notice 1313 22 September, 1971
WIDENING OF PROVINCIAL ROAD P.2/3: DISTRICT OF SWARTRUGGENS.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Swartruggens, that Provincial Road P.2/3 traversing the farms Brakspruit 402-J.P., Cyferfontein 401-J.P., Vogelfontein 400-J.P., Woodstock 397-J.P. and Rietfontein 394-J.P., district of Swartruggens, shall be widened from 100 Cape feet to 120 Cape feet in terms of section 3 of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957), as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 08-084-23/21/P.2-3.



Aministrateurskennisgewing 1314 22 September 1971
SLUITING VAN OPENBARE PAAIE: DISTRIK PRETORIA.

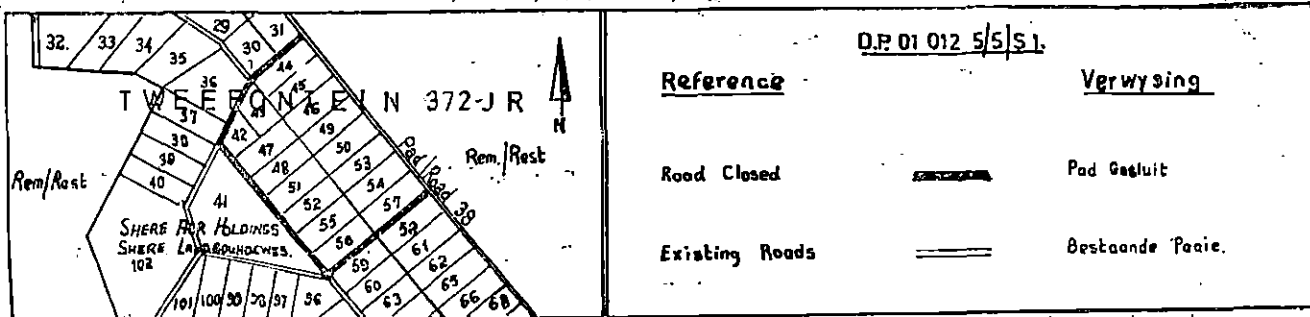
Dit word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Pretoria, ingevolge artikel 5(1)(d) van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957), goedgekeur het dat gedeeltes van Coleweg, Henrylaan en Strubenweg wat openbare paaie is binne Shere Landbouhoewes, Distrik Pretoria, gesluit word, soos aangetoon op bygaande sketsplan.

DP. 01-012-5/5/S.1.

Administrator's Notice 1314 22 September, 1971
CLOSING OF PUBLIC ROADS: DISTRICT OF PRETORIA.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Pretoria, in terms of section 5(1)(d) of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957), that sections of Cole Road, Henry Avenue and Struben Road, being public roads within Shere Agricultural Holdings, District of Pretoria, shall be closed, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

DP. 01-012-5/5/S.1.



Administrateurskennisgewing 1315 22 September 1971

VERLEGGING EN VERBREDING VAN PROVINSIALE PAD P.120-1 BINNE DIE MUNISIPALE GEBIED VAN WITBANK.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die Administrateur, na ondersoek, ingevolge artikels 5(2)(c) en 3 van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957), goedgekeur het dat Provinsiale Pad P.120-1 binne die munisipale gebied van Witbank, verlê en verbreed word na 120 Kaapse voet soos aangetoon op bygaande sketsplan.

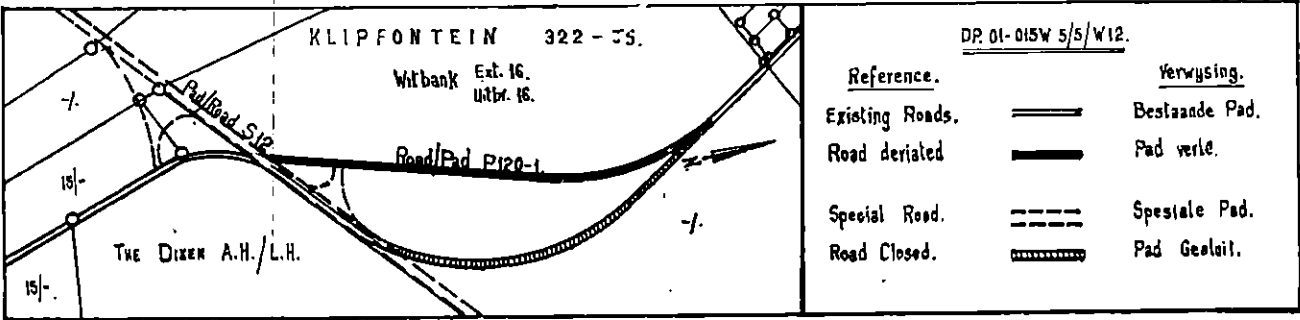
DP. 01-015W-5/5/W.12.

Administrator's Notice 1315 22 September, 1971

DEVIATION AND WIDENING OF PROVINCIAL ROAD P.120-1 WITHIN THE MUNICIPAL AREA OF WITBANK.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation, in terms of Sections 5(2)(c) and 3 of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957), that Provincial Road P.120-1, within the municipal area of Witbank, shall be deviated and widened to 120 Cape feet as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

DP. 01-015W-5/5/W.12.



Administrateurskennisgewing 1316 22 September 1971

VERLEGGING EN VERBREDING VAN DISTRIKSPAD 341: DISTRIK CAROLINA.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Carolina, ingevolge artikel 5(1)(d) en artikel 3 van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957), goedgekeur het dat Distrikspad 341 oor die plase Zandvoort 10-I.T., Twyfelaar 11-I.T., Leeupoort 13-I.T. en Suikerboschfontein 422-J.T., distrik Carolina, verlê en na 80 Kaapse voet verbreed word soos op bygaande sketsplan aangetoon.

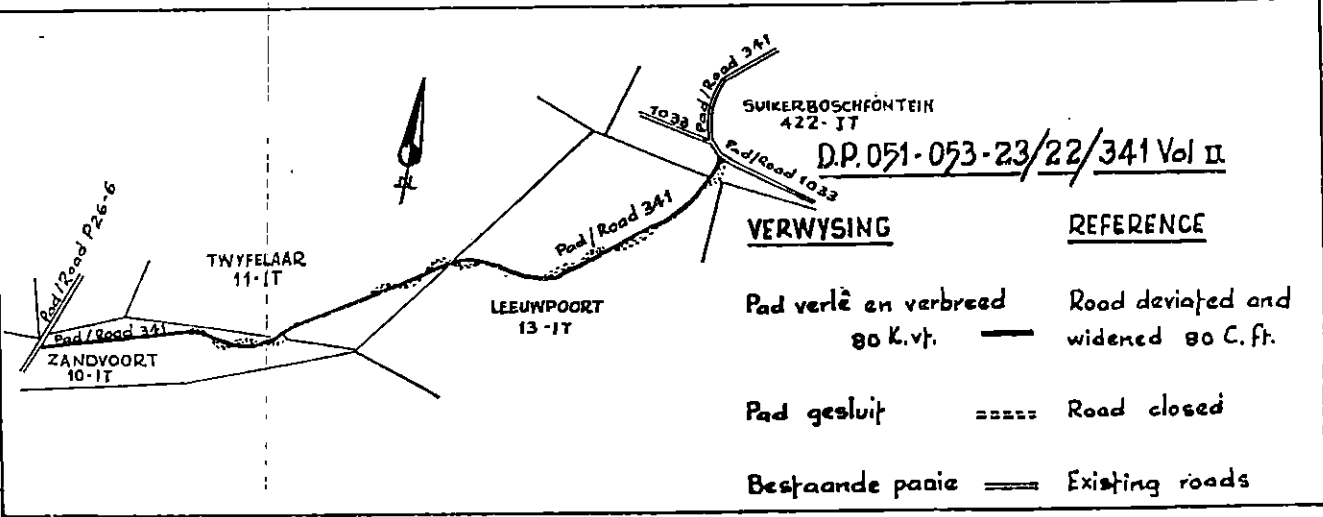
DP. 051-053-23/22/341 Vol. II.

Administrator's Notice 1316 22 September, 1971

DEVIATION AND WIDENING OF DISTRICT ROAD 341: DISTRICT OF CAROLINA.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Carolina, in terms of section 5(1)(d) and section 3 of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957), that district road 341 traversing the farms Zandvoort 10-I.T., Twyfelaar 11-I.T., Leeupoort 13-I.T. and Suikerboschfontein 422-I.T., district of Carolina, shall be deviated and widened to 80 Cape feet as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 051-053-23/22/341 Vol. II.



Administrateurskennisgewing 1317 22 September 1971

VERLEGGING EN VERBREDING VAN DISTRIKSPAD 1090: DISTRIK AMERSFOORT.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Amersfoort, ingevolge artikel 5(2)(c) en artikel 3 van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957), goedgekeur het dat distrikspad 1090 oor die plaas Amersfoort Town and Townlands 57-H.S., distrik Amersfoort, verlê en na 80 Kaapse voet verbreed word soos op bygaande sketsplan aangetoon.

D.P. 051-055-23/22/1090 Vol. II.

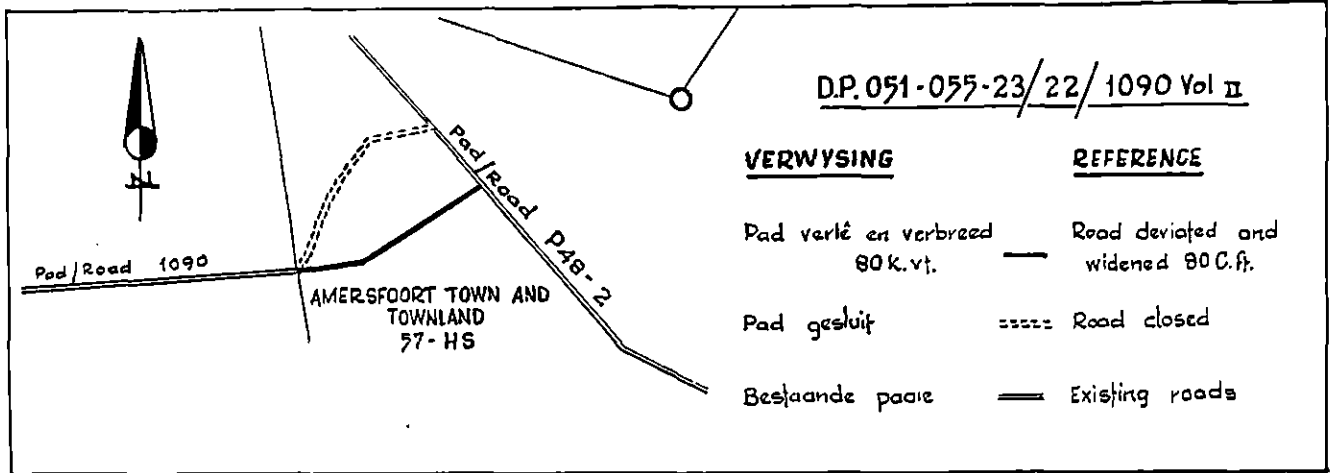
Administrator's Notice 1317

22 September, 1971

DEVIATION AND WIDENING OF DISTRICT ROAD 1090: DISTRICT OF AMERSFOORT.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Amersfoort, in terms of section 5(2)(c) and section 3 of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957), that district road 1090 traversing the farm Amersfoort Town and Townlands 57-H.S., district of Amersfoort shall be deviated and widened to 80 Cape feet as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 051-055-23/22/1090 Vol. II.



Administrateurskennisgewing 1318 22 September 1971

PADREËLINGS OP DIE PLAAS YORK 188 K.T.: DISTRIK PILGRIMS REST.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. J. P. Botha om die verlegging van 'n openbare pad op die plaas York 188 K.T., distrik Pilgrims Rest is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel 28 van die Padordonnansie 1957 (Ordonnansie 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbendes is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 1089, Lydenburg skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig sub-artikel (3) van artikel 89 van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel 30, as gevolg van sulke besware.

D.P. 04-043-23/24/Y-1.

Administrator's Notice 1318

22 September, 1971

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM YORK 188 K.T.: DISTRICT OF PILGRIMS REST.

In view of an application having been made by Mr. J. P. Botha for the deviation of a public road on the farm York 188 K.T., district of Pilgrims Rest it is the Administrator's intention to take action in terms of section 28 of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1089, Lydenburg within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of subsection (3) of section 29 of the said Ordinance it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section 30, as a result of such objections.

D.P. 04-043-23/24/Y-1.

Administrateurskennisgewing 1319 22 September 1971

VOORGESTELDE OPHEFFING VAN UITSPANNING OP DIE PLAAS WATERKLOOF 378-J.R.: DISTRIK PRETORIA.

Met die oog op 'n aansoek ontvang namens mnr. J. R. Erasmus om die opheffing van die uitspanning, groot 1/75ste van 3013 morg 528 vierkante roede, waaraan die

Administrator's Notice 1319

22 September, 1971

PROPOSED CANCELLATION OF OUTSPAN ON THE FARM WATERKLOOF 378-J.R.: DISTRICT OF PRETORIA.

In view of an application having been made on behalf of Mr. J. R. Erasmus for the cancellation of the outspan, in extent 1/75th of 3013 morgen 528 square roods, to

Resterende gedeelte van gedcelte van die plaas Waterkloof 378-J.R., Distrik Pretoria, onderworpe is, is die Administrateur van voornemens om ooreenkomstig artikel 56(1)(iv) van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne drie maande vanaf datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampce, Transvaalse Paasiedepartement, Privaatsak 2; Môregloed, Pretoria, skriftelik in te dien.

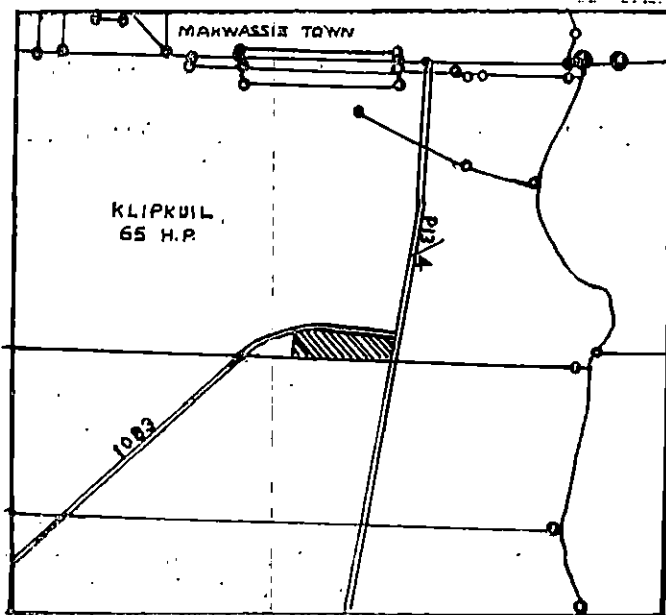
DP. 01—012—37/3/W.2

Administrateurskennisgewing 1320 22 September 1971

**VERMINDERING EN AFMERKING VAN UITSPAN-SERWITUUT OP DIE PLAAS KLIPKUIL 65, H.P.:
DISTRIK WOLMARANSSTAD.**

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing 1098 van 23 September 1970, word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat dit die Administrateur behaag, om ooreenkomstig artikel 56(1)(iv) en (7)(i) van die Padordonnansie 22 van 1957, goedkeuring te heg dat die serwituut ten opsigte van die onbepaalde of algemene uitspanning, 1/75ste van 1 694 morg 8 vierkante roede groot, waaraan sekere resterende gedeelte van die plaas Klipkuil 65, H.P., distrik Wolmaransstad onderworpe is, verminder en afgemerk word in die ligging en grootte 5,0000 morg soos aangetoon op bygaande sketsplan.

DP. 07-074-37/3/K7.



which the Remaining portion of portion of the farm Waterkloof 378-J.R., District of Pretoria, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of section 56(1)(iv) of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 2, Môregloed, Pretoria, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

DP. 01—012—37/3/W.2

Administrator's Notice 1320 22 September, 1971

**REDUCTION AND DEMARCATION OF OUTSPAN-SERVITUDE ON THE FARM KLIPKUIL 65, H.P.:
DISTRICT OF WOLMARANSSTAD.**

With reference to Administrator's Notice 1098 of the 23rd September, 1970, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of section 56(1)(iv) and 7(i) of the Roads Ordinance 22 of 1957, to approve that the servitude in respect of the undefined or general outspan, in extent 1/75th of 1 694 morgen 8 square roods, to which certain remaining portion of the farm Klipkuil 65, H.P., district of Wolmaransstad is subject, be reduced and demarcated in the position and, in extent 5,0000 morgen, as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 07-074-37/3/K7.

DP-07-074-37/3/K7

VERWYSING

REFERENCE

VERMINDERING EN

REDUCTION AND

AFMERKING VAN



DEMARCATION OF

UITSPAN-SERWITUUT

OUTSPAN-SERVITUDE



Administrateurskennisgewing 1321 22 September 1971

VOORGESTELDE OPHEFFING OF VERMINDERING VAN UITSPANNINGS: FIFE 44 J.U., DISTRIK PILGRIMS REST.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. W. M. Leonard om die opheffing van die twee uitspannings gesamentlik groot 1/75ste van 5177.7700 morg waaraan die resterende gedeelte van die plaas Fife 44 J.U., distrik Pilgrims Rest, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel 56(1)(iv) van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957), soos gewysig, op te tree.

Administrator's Notice 1321 22 September, 1971

PROPOSED CANCELLATION OR REDUCTION OF OUTSPANS: FIFE 44 J.U., DISTRICT OF PILGRIMS REST.

In view of an application having been made by Mr. W. M. Leonard for the cancellation of the two outspans, together in extent 1/75th of 5177.7700 morgen, to which the remaining portion of the farm Fife 44 J.U., district of Pilgrims Rest is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of Section 56(1)(iv) of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957), as amended.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaidepartement, Privaatsak 1089, Lydenburg, skriftelik in te dien.

DP. 04-043-37/3/F-1.

Administrateurskennisgewing 1322 22 September 1971

VOORGESTELDE OPHEFFING OF VERMINDERING VAN UITSPANNING OP DIE PLAAS WITKOPPIES 393-J.R.: DISTRIK PRETORIA.

Met die oog op 'n aansoek ontvang namens mnr. J. H. M. Meyer om die opheffing of vermindering van die uitspanning, groot 1/75ste van 1439 morg 17434 vierkante voet waaraan gedeelte van die plaas Witkoppies 393-J.R., distrik Pretoria, onderworpe is, is die Administrateur van voornemens om ooreenkomstig artikel 56(1)(iv) van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne drie maande vanaf datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaidepartement, Privaatsak 2, Môregloed, Pretoria, skriftelik in te dien.

DP. 01-012-37/3/W.14.

Administrateurskennisgewing 1323 22 September 1971

VERMINDERING EN VERANDERING IN LIGGING VAN UITSPANNING OP DIE PLAAS ZOUTPAN OF BOSPAN 203 I.O.: DISTRIK DELAREYVILLE.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing 1470 van 9 Desember 1970, word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat dit die Administrateur behaag, om ooreenkomstig artikel 56(1)(iii) en (iv) en 7(i) van die Padordonnansie 22 van 1957, goedkeuring te heg dat die uitspanning groot 10,0000 morg, op die plaas Zoutpan of Bospan 203 I.O., distrik Delareyville vermindert word na 5,0000 morg, en in ligging verander word soos aangetoon op bygaande sketsplan.

DP. 07-074-37/3/Z.1.

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing to the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1089, Lydenburg, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

DP. 04-043-37/3/F-1.

Administrator's Notice 1322 22 September, 1971

PROPOSED CANCELLATION OR REDUCTION OF OUTSPAN ON THE FARM WITKOPPIES 393-J.R.: DISTRICT OF PRETORIA.

In view of an application having been made on behalf of Mr. J. H. M. Meyer, for the cancellation or reduction of the outspan, in extent 1/75th of 1439 morgen 17434 square feet, to which portion of the farm Witkoppies 393-J.R., District of Pretoria, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of section 56(1)(iv) of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 2, Môregloed, Pretoria, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

DP. 01-012-37/3/W.14.

Administrator's Notice 1323 22 September, 1971

REDUCTION AND PROPOSED ALTERATION OF OUTSPAN ON THE FARM ZOUTPAN OR BOSPAN 203, I.O.: DISTRICT OF DELAREYVILLE.

With reference to Administrator's Notice 1470 of the 9th December 1970, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of section 56(1)(iii) and (iv) and 7(i) of the Roads Ordinance 22 of 1957, to approve that the outspan in extent 10,0000 morgen, on the farm Zoutpan or Bospan 203, I.O., district Delareyville, be reduced to 5,0000 morgen and be altered in position as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 07-074-37/3/Z.1.

D.P. 07-074-37/3/Z.1

VERWYSING

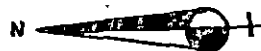
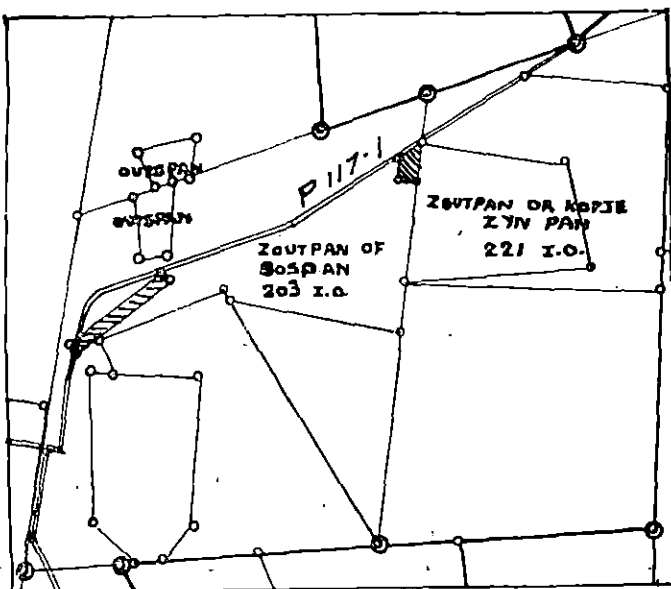
REFERENCE

VERMINDERING EN

REDUCTION AND PROPOSED

VERANDERING IN LIGGING VAN UITSPANNING

ALTERATION OF OUTSPAN



Administrateurskennisgewing 1324 22 September 1971

VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP IN-
GEVOLGE ARTIKEL 69 VAN DIE ORDONNANSIE
OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965.

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965) verklaar die Administrateur hierby die dorp Hyde Park Uitbreiding No. 56, geleë op Gedeelte 515 van die plaas Zandfontein No. 42-I.R., distrik Johannesburg, tot 'n goedgekeurde dorp en in die Bylae by hierdie kennisgewing is die voorwaardes uiteengesit waarop die aansoek om die stigting van bedoelde dorp toegestaan is.

PB. 4/2/3231.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GE-
DOEN DEUR SHIRLEY ABEL (GEBORE KRETZ-
MER) INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE
ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN
DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP
TE STIG OP GEDEELTE 515 VAN DIE PLAAS
ZANDFONTEIN NO. 42-I.R., DISTRIK JOHANNES-
BURG, TOEGESTAAN IS.

A. STIGTINGSVOORWAARDES.

1. *Naam.*

Die naam van die dorp is Hyde Park Uitbreiding No. 56.

2. *Ontwerpplan van die Dorp.*

Die dorp bestaan uit erwe en 'n straat soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.6209/70.

3. *Straat.*

- (a) Die applikant moet die straat in die dorp vorm, skraap en onderhou tot bevrediging van die plaaslike bestuur totdat die aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd gedeeltelik of geheel van die aanspreeklikheid te onthef na raadpleging met die plaaslike bestuur.
- (b) Die straat moet tot bevrediging van die Administrateur 'n naam gegee word.

4. *Begiftiging.*

- (a) Betaalbaar aan die plaaslike bestuur.
Die dorpseienaar moet, ingevolge die bepalings van artikel 63(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, as begiftiging aan die plaaslike bestuur, bedrae geld betaal wat gelykstaande is met:—
 - (i) 15% van die grondwaarde van erwe in die dorp, welke bedrag deur die plaaslike bestuur aangewend moet word vir die bou van strate en/of stormwaterdreinerings in of vir die dorp; en
 - (ii) 1½% van die grondwaarde van erwe in die dorp, welke bedrag deur die plaaslike bestuur aangewend moet word vir die verkryging en/of ontwikkeling van parke binne sy regsgebied.

Sodanige begiftiging is ooreenkomstig die bepalings van artikel 74 van die bedoelde Ordonnansie betaalbaar.

Administrator's Notice 1324 22 September, 1971

DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP IN
TERMS OF SECTION 69 OF THE TOWN-PLAN-
NING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965.

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares that Hyde Park Extension No. 56 Township, situated on Portion 515 of the farm Zandfontein No. 42-I.R., district Johannesburg, an approved township and in the Schedule to this notice the conditions upon which the application for the establishment of the said township has been granted, are set forth.

PB. 4/2/3231.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION
MADE BY SHIRLEY ABEL (BORN KRETZMER)
UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLAN-
NING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR
PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON
PORTION 515 OF THE FARM ZANDFONTEIN
NO. 42-I.R., DISTRICT JOHANNESBURG, WAS
GRANTED.

A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name.*

The name of the township shall be Hyde Park Extension No. 56.

2. *Design of Township.*

The township shall consist of erven and a street as indicated on General Plan S.G. No. A.6209/70.

3. *Street.*

- (a) The applicant shall form, grade and maintain the street in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the local authority.
- (b) The street shall be named to the satisfaction of the Administrator.

4. *Endowment.*

- (a) Payable to the local authority.
The township owner shall, in terms of section 63(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay to the local authority as endowment sums of money equal to:
 - (i) 15% of the land value of erven in the township, which amount shall be used by the local authority for the construction of streets and/or stormwater drainage in or for the township; and
 - (ii) 1½% of the land value of erven in the township which amount shall be used by the local authority for the acquisition and/or development of parks within its area of jurisdiction.

Such endowment shall be paid in accordance with the provisions of section 74 of the aforesaid Ordinance.

- (b) Betaalbaar aan die Transvaalse Onderwysdepartement.

Die dorpseienaar moet kragtens die bepalings van artikels 62 en 63(1)(a) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965, 'n begiftiging in 'n globale bedrag aan die Transvaalse Onderwysdepartement betaal op die grondwaarde van erwe in die dorp.

Die grootte van hierdie grond word bereken deur 485 vierkante voet te vermenigvuldig met die getal erwe in die dorp.

Die waarde van die grond moet bepaal word kragtens die bepalings van artikel 74(3) en sodanige begiftiging is betaalbaar kragtens die bepalings van artikel 73 van genoemde Ordonnansie.

5. *Beskikking oor Bestaande Titellovoorwaardes.*

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van minerale regte.

6. *Toegang.*

Tydlike ingang tot die dorp vanaf Pad P.79/1 en tydelike uitgang uit die dorp na genoemde pad word beperk tot 'n punt goedgekeur deur die Direkteur van die Transvaalse Paaidepartement, ongeveer 8 meter van die suidoostelike hoek van die dorp af.

7. *Oprigting van Heining of Ander Fisiese Versperring.*

Die applikant moet op eie koste 'n heining of ander fisiese versperring oprig tot bevrediging van die Direkteur, Transvaalse Paaidepartement, wanneer dit deur hom verlang word, en die applikant moet sodanige heining of fisiese versperring in 'n goeie toestand onderhou tot tyd en wyl hierdie verantwoordelikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word. Met dien verstande dat die applikant se verantwoordelikheid vir die onderhoud daarvan ophou wanneer die plaaslike bestuur die verantwoordelikheid vir die onderhoud van die strate in die dorp oorneem.

8. *Nakoming van die Vereistes van die Beherende Gesag Insake Padreserves.*

Die applikant moet die Direkteur, Transvaalse Paaidepartement, tevrede stel insake die nakoming van sy vereistes.

9. *Nakoming van Voorwaardes.*

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en die nodige stappe doen om te sorg dat die titellovoorwaardes en enige ander voorwaardes opgelê ingevolge artikel 62 van Ordonnansie 25 van 1965, nagekom word. Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en om sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B. TITELLOVOORWAARDES.

1. *Die Erwe met Sekere Uitsonderings.*

Die erwe met uitsondering van:—

- (i) erwe wat deur die Staat verkry mag word; en
- (ii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry mag word, mits die Administrateur die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het —

- (b) Payable to the Transvaal Education Department.

The township owner shall, in terms of the provisions of sections 62 and 63(1)(a) of the Town-planning and Townships Ordinance No. 25 of 1965, pay a lump sum endowment to the Transvaal Education Department on the land value of erven in the township.

The area of the land shall be calculated by multiplying 485 square feet by the number of erven in the township.

The value of the land shall be determined in terms of the provisions of section 74(3) and such endowment is payable in terms of the provisions of section 73 of the said Ordinance.

5. *Disposal of Existing Conditions of Title.*

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals.

6. *Access.*

Temporary ingress to the township from Road P.79/1 and temporary egress from the township to the said road shall be restricted to a point approved by the Director of the Transvaal Roads Department, approximately 8 metres from the south-eastern corner of the township.

7. *Erection of Fence or Other Physical Barrier.*

The applicant shall at her own expense erect a fence, or other physical barrier to the satisfaction of the Director, Transvaal Roads Department, as and when required to do so by him and the applicant shall maintain such fence or physical barrier in good order and repair until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the applicant's responsibility for the maintenance thereof shall cease when the local authority takes over the responsibility for the maintenance of the streets in the township.

8. *Enforcement of the Requirements of the Controlling Authority Regarding Road Reserves.*

The applicant shall satisfy the Director, Transvaal Roads Department, regarding the enforcement of his conditions.

9. *Enforcement of Conditions.*

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance No. 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B. CONDITIONS OF TITLE.

1. *The Erven with Certain Exceptions.*

The erven with the exception of:

- (i) such erven as may be acquired by the State; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required —

is onderworpe aan die voorwaardes hierna genoem, opgelê deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965.

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, 2 meter breed, langs net een van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens, soos bepaal deur die plaaslike bestuur.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voornoemde servituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of binne 'n afstand van 2 meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpyppeleiding en ander werke wat hy volgens goedgekeurde noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde servituut grens; en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed, wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpyppeleidings en ander werke veroorsaak word.

2. Staats- en Munisipale Erwe.

As enige erf wat verkry word soos beoog in klousule B1(i) en (ii) hiervan, geregistreer word in die naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur bepaal.

Administrateurskennisgewing 1325 22 September 1971

NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK - WYSIGINGSKEMA NO. 298.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema 1958, te wysig, om ooreen te stem met die stigtingsvoorwaardes en die algemene plan van die dorp Hyde Park Uitbreiding No. 56.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Sandton en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 298.

P.B. 4-9-2-116-298.

Administrateurskennisgewing 1326 22 September 1971

VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP INGEVOLGE ARTIKEL 69 VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965.

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965) verklaar die Administrateur hierby die dorp Bedfordview Uitbreiding No. 159 geleë op Gedeelte 710 van die plaas Elandsfontein No. 90-I.R., distrik Germiston, tot 'n goedgekeurde dorp en in die Bylae by hierdie kennis-

shall be subject to the conditions hereinafter set forth imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, No. 25 of 1965.

- (a) The erf is subject to a servitude, 2 metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no largerooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

2. State and Municipal Erven.

Should any erf acquired as contemplated in Clause B1(i) and (ii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority, such erf shall thereupon be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

Administrator's Notice 1325 22 September, 1971

NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME NO. 298.

It is hereby notified in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme 1958, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Hyde Park Ext. No. 56 Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Sandton and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 298.

P.B. 4-9-2-116-298.

Administrator's Notice 1326 22 September, 1971

DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP IN TERMS OF SECTION 69 OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965.

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Bedfordview Extension No. 159 Township situated on Portion 710 of the farm Elandsfontein No. 90-I.R., district Germiston, an approved township and in the Schedule to this notice the

gewing is die voorwaardes uiteengesit waarop die aansoek om die stigting van bedoelde dorp toegestaan is.

P.B. 4-2-2-3427.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GE-DOEN DEUR ALBERTUS HUGO VAN WIJK INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 710 VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN NO. 90-I.R., DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAN IS.

A. STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Bedfordview Uitbreiding No. 159.

2. Ontwerpplan van Dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en 'n straat soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A5347/70.

3. Straat.

- (a) Die applikant moet die straat in die dorp vorm, skraap en onderhou tot bevrediging van die plaaslike bestuur totdat die aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd gedeeltelik of geheel van die aanspreeklikheid te onthef na raadpleging met die plaaslike bestuur.
- (b) Die straat moet benoem word tot bevrediging van die Administrateur.

4. Begiftiging.

- (a) Betaalbaar aan die plaaslike bestuur: Die dorpsrekenaar moet, ingevolge die bepalings van artikel 63(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, as begiftiging aan die plaaslike bestuur, bedrae geld betaal wat gelykstaande is met:—

- (i) 15% van die grondwaarde van erwe in die dorp, welke bedrag deur die plaaslike bestuur aangewend moet word vir die bou van strate en/of stormwaterdreinerings in of vir die dorp; en
- (ii) 1,5% van die grondwaarde van erwe in die dorp, welke bedrag deur die plaaslike bestuur aangewend moet word vir die verkryging en/of ontwikkeling van parke binne sy reggebied.

Sodanige begiftiging is ooreenkomstig die bepalings van artikel 74 van die bedoelde Ordonnansie betaalbaar.

- (b) Betaalbaar aan die Transvaalse Onderwysdepartement. Die dorpsrekenaar moet kragtens die bepalings van artikels 62 en 63(1)(a) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965, 'n begiftiging in 'n globale bedrag aan die Transvaalse Onderwysdepartement betaal op die grondwaarde van erwe in die dorp. Die grootte van hierdie grond word bereken deur 48,08 vierkante meter te vermenigvuldig met die getal erwe in die dorp.

conditions upon which the application for the establishment of the said township has been granted, are set forth.

P.B. 4-2-2-3427.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY ALBERTUS HUGO VAN WIJK UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 710 OF THE FARM ELANDSFONTEIN NO. 90-I.R., DISTRICT GERMISTON, WAS GRANTED.

A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Bedfordview Extension No. 159.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and a street as indicated on General Plan S.G. No. A5347/70.

3. Street.

- (a) The applicant shall form, grade and maintain the street in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be intitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the local authority.
- (b) The street shall be named to the satisfaction of the Administrator.

4. Endowment.

- (a) Payable to the local authority: The township owner shall, in terms of section 63(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay to the local authority as endowment sums of money equal to

- (i) 15% of the land value of erven in the township, which amount shall be used by the local authority for the construction of streets and/or stormwater drainage in or for the township; and
- (ii) 1,5% of the land value of erven in the township, which amount shall be used by the local authority for the acquisition and/or development of parks within its area of jurisdiction.

Such endowment shall be paid in accordance with the provisions of section 74 of the aforesaid Ordinance.

- (b) Payable to the Transvaal Education Department. The township owner shall, in terms of the provisions of sections 62 and 63(1)(a) of the Town-planning and Townships Ordinance No. 25 of 1965, pay a lump sum endowment to the Transvaal Education Department on the land value of erven in the township. The area of the land shall be calculated by multiplying 48,08 square metres by the number of erven in the township.

Die waarde van die grond moet bepaal word kragtens die bepalinge van artikel 74(3) en sodanige begiftiging is betaalbaar kragtens die bepalinge van artikel 73 van genoemde Ordonnansie.

5. *Beskikking oor Bestaande Titelloorwaardes.*

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande oorwaardes en serwiture, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineraleregte.

6. *Nakoming van Voorwaardes.*

Die applikant moet die stigtingsoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelloorwaardes en enige ander oorwaardes opgelê ingevolge artikel 62 van Ordonnansie 25 van 1965, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enige van die verpligtings te onthef en om sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam met regsbevoegdheid te laat berus.

B. TITELLOORWAARDES.

1. *Die Erwe met sekere Uitsonderings.*

Die erwe met uitsondering van:—

- (i) erwe wat deur die Staat verkry mag word; en
- (ii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry mag word, mits die Administrateur die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is goedgekeur het;

is onderworpe aan die oorwaardes hierna genoem, opgelê deur die Administrateur kragtens die bepalinge van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 25 van 1965.

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, 2 meter breed, langs net een van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens, soos bepaal deur die plaaslike bestuur.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voornoemde serwituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 'n afstand van 2 meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpyppeiding en ander werke wat hy volgens goedgekeurde noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpyppeiding en ander werke veroorsaak word.

2. *Staats- en Munisipale Erwe.*

As enige erf wat verkry word soos beoog in klousule B1(i) en (ii) hiervan, geregistreer word in die naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige oorwaardes as wat die Administrateur mag bepaal.

The value of the land shall be determined in terms of the provisions of section 74(3) and such endowment is payable in terms of the provisions of section 73 of the said Ordinance.

5. *Disposal of Existing Conditions of Title.*

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals.

6. *Enforcement of Conditions.*

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance No. 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B. CONDITIONS OF TITLE.

1. *The Erven with Certain Exceptions.*

The erven with the exception of:

- (i) such erven as may be acquired by the State; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the conditions hereinafter set forth imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, No. 25 of 1965.

- (a) The erf is subject to a servitude, 2 metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no largerooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

2. *State and Municipal Erven.*

Should any erf acquired as contemplated in Clause B1(i) and (ii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority, such erf shall thereupon be subject to such conditions as may be permitted by the Administrator.

Administrateurskennisgewing 1327 22 September 1971

BEDFORDVIEW-WYSIGINGSKEMA NO. 1/66.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Bedfordview-dorpsaanlegskema No. 1, 1948, te wysig, om ooreen te stem met die stigtingsvoorwaardes en die algemene plan van die dorp Bedfordview Uitbreiding No. 159.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Bedfordview en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Bedfordview-wysigingskema No. 1/66.

P.B. 4-9-2-46-66

Administrateurskennisgewing 1328 22 September 1971

MUNISIPALITEIT NABOOMSPRUIT: WYSIGING VAN VERLOFREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verlofregulasies van die Munisipaliteit Naboomspruit, afgekondig by Administrateurskennisgewing 553 van 26 Julie 1950, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na artikel 20 die volgende by te voeg:—

„Uitbetaling van opgehoopte vakansieverlof.

21.(1) By beëindiging van diens —

- (a) word 'n pro-rata deel van vakansieverlof ten opsigte van enige onvoltooide jaar van diens tot die werknemer se krediet geplaas en bygevoeg by vakansieverlof wat 'n werknemer reeds te goed het;
- (b) word die waarde van vakansieverlof wat nie geneem is nie aan die werknemer betaal of as diens weens dood beëindig is aan sy weduwee of indien hy gestierf het sonder om 'n weduwee na te laat, aan sy boedel. Met dien verstande dat sodanige betaling nie mag geskied vir 'n groter aantal dae nie as wat aan die werknemer vir twee voltooide diensjare ingevolge artikel 11(b)(i) toekom.

(2) Behalwe by beëindiging van diens word geen betaling vir verlof wat nie geneem is nie, aan 'n werknemer gemaak nie.”

Die bepalings in hierdie kennisgewing vervat word geag op 1 Januarie 1969 in werking te getree het.

P.B. 2-4-2-54-64

Administrateurskennisgewing 1329 22 September 1971

PRETORIA-WYSIGINGSKEMA NO. 2/37.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Pretoria-dorpsaanlegskema No. 2, 1952 gewysig word deur die hersonering van Restant van Lot No. 104 en Lot No. 105, dorp Daspoort van „Spesiale Besigheid” en „Spesiale Woon” respektiewelik tot „Spesiaal” vir 'n openbare garage onderworpe aan sekere voorwaardes en Lot No. 420 dorp Daspoort

Administrator's Notice 1327

22 September, 1971

BEDFORDVIEW AMENDMENT SCHEME NO. 1/66.

It is hereby notified in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Bedfordview Town-planning Scheme No. 1, 1948, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Bedfordview Uitbreiding No. 159 Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Bedfordview and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Bedfordview Amendment Scheme No. 1/66.

P.B. 4-9-2-46-66

Administrator's Notice 1328

22 September, 1971

NABOOMSPRUIT MUNICIPALITY: AMENDMENT TO LEAVE REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Leave Regulations of the Naboomspruit Municipality, published under Administrator's Notice 553, dated 26 July 1950, as amended, are hereby further amended by the addition after section 20 of the following:—

“Payment of Accumulated Vacation Leave.

21.(1) On termination of service —

- (a) a pro rata portion of vacation leave in respect of any uncompleted year of service shall be credited to the employee and added to any leave that may have accrued;
- (b) the value of vacation leave not taken shall be paid to the employee and if termination of service be by death, to his widow and if he died without leaving a widow, to his estate: Provided that such payment shall not be made for a greater number of days than would accrue to an employee for two completed years of service in terms of section 11(b)(i).

(2) Except on termination of service no payment in lieu of leave not taken shall be made to an employee.”

The provisions in this notice contained shall be deemed to have come into operation on 1 January 1969.

P.B. 2-4-2-54-64

Administrator's Notice 1329

22 September, 1971

PRETORIA AMENDMENT SCHEME NO. 2/37.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Pretoria Town-planning Scheme No. 2, 1952, by rezoning Remainder of Lot No. 104 and Lot No. 105 Daspoort Township from “Special Business” and “Special Residential” respectively to “Special” for a public garage subject to certain conditions and Lot No. 420 Daspoort Township from “Special Business” to “Spe-

van „Spesiale Besigheid” tot „Spesiaal” vir winkels en besigheidpersele onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Pretoria en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Pretoria-wysigingskema No. 2/37.

P.B. 4-9-2-3-37-2

Administrateurskennisgewing 1330 22 September 1971

GERMISTON-WYSIGINGSKEMA NO. 3/22.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Germiston-dorpsaanlegskema No. 3, 1953, gewysig word deur die hersonering van Restant van Gedeelte 13 en Gedeelte 19 van die plaas Roodekop No. 139-IR, van „Algemene Nywerheid” tot „Landbou-doeleindes.”

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Germiston en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Germiston-wysigingskema No. 3/22.

P.B. 4-9-2-1-22-3

Administrateurskennisgewing 1331 22 September 1971

GESONDHEIDSKOMITEE VAN WATERVAL BOVEN: WYSIGING VAN WATERTARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 164(3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 126(1)(a) van genoemde Ordonnansie gemaak is.

Die Watertarief van die Gesondheidskomitee van Waterval Boven, afgekondig by Administrateurskennisgewing 633 van 16 Oktober 1963, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item 1 van die Tarief van Gelde deur die volgende te vervang:—

„1. Gelde vir die Lewering van Water, per maand.

- (1) Aan enige verbruiker, uitgesonderd soos in subitem (2) bepaal.
 - (a) Per kiloliter of gedeelte daarvan: 7,5c.
 - (b) Minimum vordering: R1,12c.

- (2) Aan swembaddens.

Per kiloliter of gedeelte daarvan: 3c.”

P.B. 2-4-2-104-106

Administrateurskennisgewing 1332 22 September 1971

MUNISIPALITEIT NIGEL: AMBULANSTARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die Ambulanstarief van die Munisipaliteit Nigel, hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

cial” for shops and business premises subject to certain conditions.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Pretoria and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Pretoria Amendment Scheme No. 2/37.

P.B. 4-9-2-3-37-2

Administrator's Notice 1330 22 September, 1971

GERMISTON AMENDMENT SCHEME NO. 3/22.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Germiston Town-planning Scheme No. 3, 1953, by the rezoning of Remainder of Portion 13 and Portion 19 of the farm Roodekop No. 139-IR, from “General Industrial” to “Agricultural Purposes.”

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk Germiston and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Germiston Amendment Scheme No. 3/22.

P.B. 4-9-2-1-22-3

Administrator's Notice 1331 22 September, 1971

WATERVAL BOVEN HEALTH COMMITTEE: AMENDMENT TO WATER TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of section 164(3) of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter, which have been made by him in terms of section 126(1)(a) of the said Ordinance.

The Water Tariff of the Waterval Boven Health Committee, published under Administrator's Notice 633, dated 16 October 1963, as amended, is hereby further amended by the substitution for item 1 of the Tariff of Charges of the following:—

“1. Charges for the Supply of Water, per month.

- (1) To any consumer, excepting as provided in sub-item (2).
 - (a) Per kilolitre or part thereof: 7,5c.
 - (b) Minimum charge: R1,12.

- (2) To swimming baths.

Per kilolitre or part thereof: 3c.”

P.B. 2-4-2-104-106

Administrator's Notice 1332 22 September, 1971

NIGEL MUNICIPALITY: AMBULANCE TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the Ambulance Tariff of the Nigel Municipality, set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

AMBULANSTARIEF.

1. Vir die gebruik van die munisipale ambulans deur pasiënte woonagtig binne die munisipaliteit:—

(1) *Blankes:*

- (a) Per kilometer of gedeelte daarvan: 25c.
- (b) Minimum vordering betaalbaar vir enige oproep: R1.

(2) *Nie-Blankes:*

- (a) Per kilometer of gedeelte daarvan: 13c.
- (b) Minimum vordering betaalbaar vir enige oproep: 75c.

2. Vir die gebruik van die munisipale ambulans deur pasiënte woonagtig buite die munisipaliteit:—

(1) *Blankes:*

- (a) Per kilometer of gedeelte daarvan: 32c.
- (b) Minimum vordering betaalbaar vir enige oproep: R1,25.

(2) *Nie-Blankes:*

- (a) Per kilometer of gedeelte daarvan: 32c.
- (b) Minimum vordering betaalbaar vir enige oproep: R1,05.

- (c) Bantopasiënte woonagtig buite die munisipaliteit word alleenlik toegelaat om die munisipale ambulans te gebruik indien 'n verantwoordelike persoon die betaling van die gelde ingevolge paragrawe (a) en (b) waarborg.

3. Verwydering van Aansteeklike Gevalle.

Benewens die toepaslike gelde betaalbaar ingevolge items 1 en 2, is 'n bykomende vordering van R2 per oproep betaalbaar vir die gebruik van die munisipale ambulans vir die vervoer van aansteeklike gevalle.

Die Ambulanstarief van die Munisipaliteit Nigel, afgekondig by Administrateurskennisgewing 146 van 15 Februarie 1967, word hierby herroep.

P.B. 2-4-2-7-23

Administrateurskennisgewing 1333 22 September 1971

MUNISIPALITEIT KEMPTON PARK: SANITÊRE EN VULLISVERWYDERINGSTARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Sanitêre en Vullisverwyderingstarief van die Munisipaliteit Kempton Park, soos beoog by artikel 19(a) van Hoofstuk I onder Deel IV van die Publieke Gesondheidsverordeninge van genoemde munisipaliteit, afgekondig by Administrateurskennisgewing 11 van 12 Januarie 1949, is as volg:—

SANITÊRE EN VULLISVERWYDERINGSTARIEF.

1. *Verwydering van Nagvuil en Urine van Privaat- en Besigheidspersele, per maand.*

- (1) Verwydering van nagvuil of urine, driemaal per week, per emmer: 75c.
- (2) Verwydering van nagvuil of urine van latrines wat in verband met konstruksiebedrywighede gebruik word, driemaal per week, per emmer, vooruitbetaalbaar vir 'n tydperk van ses maande of sodanige korter tydperk as wat daar van die diens gebruik gemaak word: R2.
- (3) Verwydering van nagvuil of urine van enige latrine, daaglik, per emmer: R1,05.

AMBULANCE TARIFF.

1. For the use of the municipal ambulance by patients resident within the municipality:—

(1) *Whites.*

- (a) Per kilometre or part thereof: 25c.
- (b) Minimum charge payable for any call: R1.

(2) *Non-Whites.*

- (a) Per kilometre or part thereof: 13c.
- (b) Minimum charge payable for any call: 75c.

2. For the use of the municipal ambulance by patients resident outside the municipality:—

(1) *Whites.*

- (a) Per kilometre or part thereof: 32c.
- (b) Minimum charge payable for any call: R1,25.

(2) *Non-Whites.*

- (a) Per kilometre or part thereof: 32c.
- (b) Minimum charge payable for any call: R1,05.
- (c) Bantu patients resident outside the municipality shall be permitted to use the municipal ambulance only if a responsible person guarantees the payment of charges in terms of paragraphs (a) and (b).

3. Removal of Infectious Cases.

In addition to the applicable charges payable in terms of items 1 and 2, a charge of R2 per call shall be payable for the use of the municipal ambulance for the removal of infectious cases.

The Ambulance Tariff of the Nigel Municipality, published under Administrator's Notice 146, dated 15 February 1967, is hereby revoked.

P.B. 2-4-2-7-23

Administrator's Notice 1333 22 September, 1971

KEMPTON PARK MUNICIPALITY: SANITARY AND REFUSE REMOVALS TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Kempton Park Municipality, as contemplated in terms of section 19(a) of Chapter 1 under Part IV of the Public Health By-laws of the said municipality, published under Administrator's Notice 11, dated 12 January 1949, shall be as follows:—

SANITARY AND REFUSE REMOVALS TARIFF.

1. *Removal of Night-soil and Urine from Private and Business Premises, per month.*

- (1) Removal of night-soil or urine, thrice weekly, per pail: 75c.
- (2) Removal of night-soil or urine from latrines used in connection with construction activities, thrice weekly, per pail, payable in advance for a period of six months or for such shorter period during which the service is used: R2.
- (3) Removal of night-soil or urine from any latrine, daily, per pail: R1,05.

2. Verwydering van Nagvuil en Urine van Industriële Besighede, per maand.

- (1) Verwydering van nagvuil of urine van gemakhuise uitsluitlik deur Bantowerknemers gebruik, driemaal per week:—
 - (a) Waar daar 3 emmers nodig is, per emmer: 45c.
 - (b) Waar daar 4 emmers nodig is, per emmer: 42½c.
 - (c) Waar daar 5 emmers nodig is, per emmer: 40c.
 - (d) Waar daar 6 emmers nodig is, per emmer: 37½c.
 - (e) Waar daar 7 emmers nodig is, per emmer: 35c.
 - (f) Waar daar 8 of meer emmers nodig is, per emmer: 32½c.
- (2) Verwydering van nagvuil of urine, daaglik, per emmer: R1,05.

3. Verwydering van Huisvullis en Vuilgoed.

- (1) Die uitdrukking „diens” waar dit in hierdie subitem gebesig word, beteken die verwydering van huisvullis vanuit houer met 'n inhoudsmaat van 0,1 m³ wat deur die Raad verskaf word of in die geval van massaverwyderings waar geen houer deur die Raad verskaf word nie, hoeveelhede van 0,1 m³ elk.
 - (a) Vir diens twee keer per week, per maand of gedeelte daarvan: 93c.
 - (b) Vir diens drie keer per week waar nodig of vereis deur die Geneeskundige Gesondheidsbeampte of Hoofgesondheidsinspekteur, per maand of gedeelte daarvan: R1,37.
 - (c) Vir daaglikse diens, Sondae uitgeslote, waar nodig of vereis deur die Geneeskundige Gesondheidsbeampte of Hoofgesondheidsinspekteur, per maand of gedeelte daarvan: R1,59.
- (2) Ten opsigte van elke houer wat deur die Raad verskaf word vir die verwydering van huisvullis, is 'n huurgeld van 10c per maand aan die Raad betaalbaar.
- (3) *Spesiale Dienste.*
Vir die verwydering van stalafval, mis, sand, puin van geboue, steen, koolstof of ander vullis wat nie by tuin- of huishoudelike vullis ingesluit is nie, per m³ of gedeelte daarvan: R1.
- (4) *Lughawe Jan Smuts.*
 - (a) Vir die verwydering van alle ander vullis as huishoudelike vullis van woonhuise, daaglik, uitgesonderd Sondae, per m³ of gedeelte daarvan: 60c.
 - (b) Indien vullisverwyderingsdienste op Sondae benodig word, word die tarief ingevolge paragraaf (a) verdubbel ten opsigte van dienste op Sondae gelever.

4. Verwydering van Dooie Diere.

- (1) Perde, muile, beeste, donkies of ander diere wat tot die perderas of beesras behoort, uitgenome soos in subitem (2) bepaal, elk: R1,48c.
- (2) Kalwers, vullens, skape, bokke en varke, elk: 74c.
- (3) Katte, honde, konyne en hoenders, elk: 37c.
- (4) Vir die toepassing van subitem (2) beteken kalwers en vullens diere wat nie ouer as 12 maande is nie.

5. Verwyderings uit Opgaartenks deur middel van die Raad se Suigtenkverwyderingstelsel.

- (1) *Alle persele.*
Vir alle rioolvuil verwyder, per kl of gedeelte daarvan: 40c.

2. Removal of Night-soil or Urine from Industrial Concerns, per month.

- (1) Removal of night-soil or urine from latrines used exclusively by Bantu employees, thrice weekly:—
 - (a) Where 3 pails are necessary, per pail: 45c.
 - (b) Where 4 pails are necessary, per pail: 42½c.
 - (c) Where 5 pails are necessary, per pail: 40c.
 - (d) Where 6 pails are necessary, per pail: 37½c.
 - (e) Where 7 pails are necessary, per pail: 35c.
 - (f) Where 8 or more pails are necessary, per pail: 32½c.
- (2) Removal of night-soil or urine, daily, per pail: R1,05.

3. Removal of Domestic Refuse and Rubbish.

- (1) The expression “service” where it is used in this subitem, means the removal of domestic refuse from containers with a capacity of 0,1 m³ supplied by the Council or in the case of bulk removals where no container is supplied by the Council, quantities of 0,1 m³ each.
 - (a) For service twice weekly, per month or part thereof: 93c.
 - (b) For service thrice weekly where necessary or required by the Medical Officer of Health or Chief Health Inspector, per month or part thereof: R1,37.
 - (c) For daily service, excluding Sundays, where necessary or required by the Medical Officer of Health or Chief Health Inspector, per month or part thereof: R1,59.
- (2) In respect of each container supplied by the Council for the removal of domestic refuse, a rental of 10c per month shall be payable to the Council.
- (3) *Special Services.*
For the removal of stable litter, manure, sand, building debris, brick, grime or other refuse not included in garden or household refuse, per m³ or part thereof: R1.
- (4) *Jan Smuts Airport.*
 - (a) For the removal of all refuse other than domestic refuse from dwellings, daily, except Sundays, per m³ or part thereof: 60c.
 - (b) If a refuse removal service is required on Sundays, the tariff in terms of paragraph (a) shall be doubled for services rendered on Sundays.

4. Removal of Dead Animals.

- (1) Horses, mules, cattle, donkeys or other animals belonging to the equine or bovine race, except as provided for in subitem (2), each: R1,48.
- (2) Calves, foals, sheep, goats and pigs, each: 74c.
- (3) Cats, dogs, rabbits and fowls, each: 37c.
- (4) For the purposes of subitem (2), calves and foals mean animals not older than 12 months.

5. Removals from Conservancy Tanks by means of the Council's Vacuum Tank Removal System.

- (1) *All premises.*
For all sewage removed, per kl or part thereof: 40c.

(2) Minimum Vordering.

R3 per maand, per gebou: Met dien verstande dat vir die toepassing van hierdie item, „gebou” enige gebou tesame met sodanige buitegeboue as wat gewoonweg in verband daarmee gebruik word beteken en omvat: Voorts met dien verstande dat waar meer as een gebou soos hierbo omskryf by dieselfde opgaartenk aangesluit is, die minimum vordering van R3 per maand van toepassing is op elke sodanige afsonderlike gebou.

Die Sanitêre en Vullisverwyderingstarief van die Munisipaliteit Kempton Park, afgekondig by Administrateurskennisgewing 746 van 29 Augustus 1951, soos gewysig, word hierby herroep.

P.B. 2-4-2-81-16.

Administrateurskennisgewing 1334 22 September 1971

MUNISIPALITEIT KEMPTON PARK: WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Publieke Gesondheidsverordeninge van die Munisipaliteit Kempton Park, afgekondig by Administrateurskennisgewing 11 van 12 Januarie 1949, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur subartikel (a) van artikel 19 van Hoofstuk 1 van Deel IV deur die volgende te vervang:—

„(a) Die tarief van gelde vir sanitêre dienste is soos voorgeskryf in die Sanitêre en Vullisverwyderingstarief van die Raad.”

P.B. 2-4-2-77-16

Administrateurskennisgewing 1335 22 September 1971

MUNISIPALITEIT EDENVALE: WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Begraafplaasverordeninge van die Munisipaliteit Edenvale, afgekondig by Administrateurskennisgewing 316 van 14 April 1954, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item 1 van die Tarieflys: Blanke Begraafplaas onder die Bylae deur die volgende te vervang:—

„1. Gelde vir teraardebestellings.

	Inwoners	Ander
<i>Oopmaak en opvul van graf —</i>		
(1) Volwassene	12	21
(2) Kind	10	15”

P.B. 2-4-2-23-13

Administrateurskennisgewing 1336 22 September 1971

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE: WYSIGING VAN SANITÊRE GEMAKKE EN NAGVUIL- EN VUILGOEDVERWYDERINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 16(3) van die Ordonnansie op die Trans-

(2) Minimum charge.

R3 per month, per building: Provided that for the purposes of this item “building” means and includes any building together with such outbuildings as are normally incidental thereto: Provided further, that where more than one building as hereinbefore described is connected to the same conservancy tank, the minimum charge of R3 per month shall be levied in respect of each such separate building.

The Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Kempton Park Municipality, published under Administrator's Notice 746, dated 29 August 1951, as amended, is hereby revoked.

P.B. 2-4-2-81-16.

Administrator's Notice 1334 22 September, 1971

KEMPTON PARK MUNICIPALITY: AMENDMENT TO PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Public Health By-laws of the Kempton Park Municipality, published under Administrator's Notice 11, dated 12 January 1949, as amended, are hereby further amended by the substitution for subsection (a) of section 19 of Chapter 1 of Part IV of the following:—

“(a) The tariff of charges for sanitary services shall be as prescribed in the Council's Sanitary and Refuse Removals Tariff.”

P.B. 2-4-2-77-16

Administrator's Notice 1335 22 September, 1971

EDENVALE MUNICIPALITY: AMENDMENT TO CEMETERY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Cemetery By-laws of the Edenvale Municipality, published under Administrator's Notice 316, dated 14 April 1954, as amended, are hereby further amended by the substitution for item 1 of the Scale of Charges: European Cemetery under the Schedule of the following:—

“1. Burial Fees.

	Residents	Other
<i>Opening and closing of grave:</i>		
(1) Adult	12	21
(2) Child	10	15”

P.B. 2-4-2-23-13

Administrator's Notice 1336 22 September, 1971

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS: AMENDMENT TO SANITARY CONVENIENCES AND NIGHT-SOIL AND REFUSE REMOVAL BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance 1939, read with section 16(3) of the Transvaal Board for the Development of

vaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943, en Proklamasie 6 (Administrateurs-) van 1945, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van eersgenoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Sanitêre Gemakke en Nagvuil- en Vuilgoedverwyderingsverordeninge van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennigswing 218 van 25 Maart 1953, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:—

1. (1) Deur in artikel 4(1)(a)(v)(1) die uitdrukkings „8 voet”, „12 voet” en „16 voet” en die woorde „vier voet” onderskeidelik deur die uitdrukkings „3 m”, „4 m”, „5 m” en „1,5 m” te vervang.

(2) Deur in artikel 4(1)(b)(v)(1) die uitdrukkings „8 voet”, „12 voet”, „16 voet” en „4 voet” onderskeidelik deur die uitdrukkings „3 m”, „4 m”, „5 m” en „1,5 m” te vervang.

(3) Deur in artikel 4(2) die uitdrukking „veertig (40) duim” deur die uitdrukking „1 m” te vervang.

2. Deur Bylae A soos volg te wysig:

(1) Deur in item 1(3) die woorde „kubieke jaart” en die syfer „0 50” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „0 65” te vervang.

(2) Deur items 2 en 3 te skrap.

(3) Deur in item 4(4) die woorde „kubieke jaart” en die syfer „0 50” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „0 65” te vervang.

(4) Deur in item 5(4) die woorde „kubieke jaart” en die syfer „0 30” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „0 39” te vervang.

(5) Deur item 6 te skrap.

(6) Deur in item 7(3) die woorde „kubieke jaart” en die syfer „0 50” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „0 65” te vervang.

(7) Deur in item 7(5) die woorde „kubieke jaart” en die syfer „1 00” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „1 31” te vervang.

(8) Deur in item 8(3) die woorde „kubieke jaart” en die syfer „0 50” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „0 65” te vervang.

(9) Deur item 9 te skrap.

(10) Deur in item 10(5) die uitdrukking „100 gelling” en die syfer „0 35” onderskeidelik deur die uitdrukking „500 l” en die syfer „0 38” te vervang.

(11) Deur in item 11(3) die woorde „kubieke jaart” en die syfer „0 50” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „0 65” te vervang.

(12) Deur in item 12(4) die woorde „kubieke jaart” en die syfer „0 50” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „0 65” te vervang.

(13) Deur in item 12(6) die uitdrukking „500 gellings” en die syfer „1 25” onderskeidelik deur die uitdrukking „2 000 l” en die syfer „1 10” te vervang.

(14) Deur in item 13(2) die woorde „kubieke jaart” en die syfer „0 50” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „0 65” te vervang.

(15) Deur in item 13(5)(b) die woorde „kubieke jaart” en die syfer „1 50” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „1 96” te vervang.

(16) Deur in item 14(3) die woorde „kubieke jaart” en die syfer „0 50” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „0 65” te vervang.

(17) Deur items 15 en 16 te skrap.

(18) Deur in item 17(2) die woorde „kubieke jaart” en die syfer „2 00” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „2 61” te vervang.

Peri-Urban Areas Ordinance, 1943, and Proclamation 6 (Administrator's) of 1945, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the firstmentioned Ordinance.

The Sanitary Conveniences and Night-soil and Refuse Removal By-laws of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, published under Administrator's Notice 218, dated 25 March 1953, as amended, are hereby further amended as follows:—

1. (1) By the substitution in section 4(1)(a)(v)(1) for the expressions “8 feet”, “12 feet” and “16 feet” and the words “four feet” of the expressions “3 m”, “4 m”, “5 m” and “1,5 m” respectively.

(2) By the substitution in section 4(1)(b)(v)(1) for the expressions “8 feet”, “12 feet”, “16 feet” and “4 feet” of the expressions “3 m”, “4 m”, “5 m” and “1,5 m” respectively.

(3) By the substitution in section 4(2) for the expression “forty (40) inches” of the expression “1 m”.

2. By amending Schedule A as follows:—

(1) By the substitution in item 1(3) for the words “cubic yard” and the figure “0 50” of the expression “1 m³” and the figure “0 65” respectively.

(2) By the deletion of items 2 and 3.

(3) By the substitution in item 4(4) for the words “cubic yard” and the figure “0 50” of the expression “1 m³” and the figure “0 65” respectively.

(4) By the substitution in item 5(4) for the words “cubic yard” and the figure “0 30” of the expression “1 m³” and the figure “0 39” respectively.

(5) By the deletion of item 6.

(6) By the substitution in item 7(3) for the words “cubic yard” and the figure “0 50” of the expression “1 m³” and the figure “0 65” respectively.

(7) By the substitution in item 7(5) for the words “cubic yard” and the figure “1 00” of the expression “1 m³” and the figure “1 31” respectively.

(8) By the substitution in item 8(3) for the words “cubic yard” and the figure “0 50” of the expression “1 m³” and the figure “0 65” respectively.

(9) By the deletion of item 9.

(10) By the substitution in item 10(5) for the expression “100 gallons” and the figure “0 35” of the expression “500 l” and the figure “0 38” respectively.

(11) By the substitution in item 11(3) for the words “cubic yard” and the figure “0 50” of the expression “1 m³” and the figure “0 65” respectively.

(12) By the substitution in item 12(4) for the words “cubic yard” and the figure “0 50” of the expression “1 m³” and the figure “0 65” respectively.

(13) By the substitution in item 12(6) for the expression “500 gallons” and the figure “1 25” of the expression “2 000 l” and the figure “1 10” respectively.

(14) By the substitution in item 13(2) for the words “cubic yard” and the figure “0 50” of the expression “1 m³” and the figure “0 65” respectively.

(15) By the substitution in item 13(5)(b) for the words “cubic yard” and the figure “1 50” of the expression “1 m³” and the figure “1 96” respectively.

(16) By the substitution in item 14(3) for the words “cubic yard” and the figure “0 50” of the expression “1 m³” and the figure “0 65” respectively.

(17) By the deletion of items 15 and 16.

(18) By the substitution in item 17(2) for the words “cubic yard” and the figure “2 00” of the expression “1 m³” and the figure “2 61” respectively.

(19) Deur in item 17(3) die uitdrukking „500 gelling” en die syfer „5 00” onderskeidelik deur die uitdrukking „2 000 l” en die syfer „4 40” te vervang.

(20) Deur in item 18(2) die woorde „kubieke jaart” en die syfer „0 75” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „0 98” te vervang.

(21) Deur in item 19(3) die woorde „kubieke jaart” en die syfer „0 50” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „0 65” te vervang.

(22) Deur in item 21(6)(a) die woorde „kubieke jaart” en die syfer „1.00” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „1,31” te vervang.

(23) Deur in item 21(6)(b) die woorde „kubieke jaart” en die syfer „0 50” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „0 65” te vervang.

(24) Deur in die voorbehoudsbepaling van item 21(7) die uitdrukking „1½ kubieke jaarts” en die syfer „3.00” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „2,60” te vervang.

(25) Deur in item 21(8) die uitdrukking „500 gelling” en die syfer „0,75” onderskeidelik deur die uitdrukking „2 000 l” en die syfer „0,66” te vervang.

(26) Deur in item 23(3)(a) die woorde „kubieke jaart” en die syfer „1.00” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „1,31” te vervang.

(27) Deur in item 23(3)(b) die woorde „kubieke jaart” en die syfer „0,50” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „0,65” te vervang.

(28) Deur in die voorbehoudsbepaling van item 23(4) die uitdrukking „1½ kubieke jaart” en die syfer „3.00” onderskeidelik deur die uitdrukking „1 m³” en die syfer „2,60” te vervang.

P.B. 2-4-2-81-111.

Administrateurskennisgewing 1337 22 September 1971

MUNISIPALITEIT BELFAST: WYSIGING VAN SKUTTARIEF

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 71 van genoemde Ordonnansie opgestel is.

Die Skuttarief van die Munisipaliteit Belfast, afgekon- dig by Administrateurskennisgewing 104 van 8 Februarie 1950, soos gewysig, word hierby verder soos volg ge- wysig:—

1. Deur subitems (b) en (c) van item 1 deur die volgende te vervang:—

	R
„(b) Skutgelde.	
(i) Hings of donkiehings bo die ouderdom van agtien maande, per stuk	0,75
(ii) Bulle bo die ouderdom van twaalf maande, per stuk	0,75
(iii) Skaap- of bokram bo die ouderdom van een jaar, per stuk	0,40
(iv) Perde, muile en donkies, per stuk	0,15
(v) Beeste, per stuk	0,15
(vi) Skape en bokke, per stuk	0,02
(vii) Varke, per stuk	0,40

(c) Versorging en Voeding.

(i) Perde, muile, donkies en beeste, per stuk, per dag	0,15
(ii) Skape en bokke:—	
(aa) Vir die eerste tien, per stuk, per dag	0,03.

(19) By the substitution in item 17(3) for the expression “500 gallons” and the figure “5 00” of the expression “2 000 l” and the figure “4 40” respectively.

(20) By the substitution in item 18(2) for the words “cubic yard” and the figure “0 75” of the expression “1 m³” and the figure “0 98” respectively.

(21) By the substitution in item 19(3) for the words “cubic yard” and the figure “0 50” of the expression “1 m³” and the figure “0 65” respectively.

(22) By the substitution in item 21(6)(a) for the words “cubic yard” and the figure “1.00” of the expression “1 m³” and the figure “1,31” respectively.

(23) By the substitution in item 21(6)(b) for the words “cubic yard” and the figure “0.50” of the expression “1 m³” and the figure “0,65” respectively.

(24) By the substitution in the proviso to item 21(7) for the expression “1½ cubic yards” and the figure “3.00” of the expression “1 m³” and the figure “2,60” respectively.

(25) By the substitution in item 21(8) for the expression “500 gallons” and the figure “0.75” of the expression “2 000 l” and the figure “0,66” respectively.

(26) By the substitution in item 23(3)(a) for the words “cubic yard” and the figure “1.00” of the expression “1 m³” and the figure “1,31” respectively.

(27) By the substitution in item 23(3)(b) for the words “cubic yard” and the figure “0.50” of the expression “1 m³” and the figure “0,65” respectively.

(28) By the substitution in the proviso to item 23(4) for the expression “1½ cubic yards” and the figure “3.00” of the expression “1 m³” and the figure “2,60” respectively.

P.B. 2-4-2-81-111.

Administrator's Notice 1337 22 September, 1971

BELFAST MUNICIPALITY: AMENDMENT TO POUND TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been made by him in terms of section 71 of the said Ordinance.

The Pound Tariff of the Belfast Municipality, published under Administrator's Notice 104, dated 8 February 1950, as amended, is hereby amended as follows:—

1. By the substitution for subitems (b) and (c) of item 1 of the following:

	R
“(b) Pound Fees.	
(i) Stallion or jack-ass above the age of eighteen months, per head	0,75
(ii) Bulls above the age of twelve months, per head	0,75
(iii) Ram or he-goat above the age of one year, per head	0,40
(iv) Horses, mules and donkeys, per head	0,15
(v) Cattle, per head	0,15
(vi) Sheep and goats, per head	0,02
(vii) Pigs, per head	0,40

(c) Herding and Tending.

(i) Horses, mules, donkeys and cattle, per head, per diem	0,15
(ii) Sheep and goats:—	
(aa) For the first ten, per head, per diem	0,03

- (bb) Vir die volgende vyftien, per stuk, per dag 0,02½
 (cc) Vir alle diere meer as vyf-en-twintig, per stuk, per dag 0,02
 (iii) Varke, per stuk, per dag 0,20
 (iv) Diere wat ingevolge die bepalings van artikel 20 van die Plaaslike Outoriteite Skutregulasies afgesonder is, per stuk, per dag 0,40"

2. Deur in item 2—

- (a) in die inleidende paragraaf van subitem (a) die woord „mylafstand” deur die woord „afstand” te vervang;
 (b) in subitem (a)(1) die woorde „Mylgeld” en „myl”, waar laasgenoemde ook al voorkom, en die syfers „6d.”, „1s.6d.” en „1s.” onderskeidelik deur die woorde „Gelde” en „kilometer” en die syfers „5c”, „15c” en „10c” te vervang; en
 (c) in subitem (a)(2) die woord „Mylgeld” deur die woord „Dryfgelde” te vervang.

P.B. 2-4-2-75-47

Administrateurskennisgewing 1338 22 September 1971

MUNISIPALITEIT KEMPTON PARK: WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uitengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Kempton Park, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1044 van 19 November 1952, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item 1 van Aanhangsel X van die Watertarief onder Bylae 1 by Hoofstuk 3 deur die volgende te vervang:—

„1. *Vorderings vir die Lewering van Water, per maand.*

- (1) Aan enige verbruiker uitgesonderd dié soos in subitem (2) bepaal:—
 (a) Vir die eerste 10 kl of gedeelte daarvan: R1,40.
 (b) Bo 10 kl tot en met 900 kl, per kl: 9c.
 (c) Daarna, per kl: 6c.
 (2) Waar water gelewer word aan meer as een woonhuis, woongebou, woonstelblok en besigheid wat deur 'n gemeenskaplike meter bedien word, word die gelde teen die volgende tarief gehef waar a die som is van die aantal woonhuise, woongeboue, woonstelle of besighede wat deur so 'n gemeenskaplike meter bedien word:—
 (a) Vir die eerste (10 x a) kl, per kl: 14c.
 (b) Daarna, tot en met 900 kl, per kl: 9c.
 (c) Daarna, per kl: 6c.
 (d) Minimum vordering: (R1,40 x a)."

PB. 2/4/2/104/16.

Administrateurskennisgewing 1339 22 September 1971

VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP INGEVOLGE ARTIKEL 69 VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965.

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965)

- (bb) For the next fifteen, per head, per diem 0,02½
 (cc) For all animals in excess of twenty-five, per head, per diem 0,02
 (iii) Pigs, per head, per diem 0,20
 (iv) Animals isolated in terms of section 20 of the Local Authorities Pound Regulations, per head, per diem 0,40"

2. By the substitution in item 2 —

- (a) in the introductory paragraph of subitem (a) for the word "mileage" of the word "distance";
 (b) in subitem (a)(1) for the words "Mileage" and "mile", wherever the latter occurs, and the figures "6d.", "1s.6d." and "1s." of the words "Fees" and "kilometre" and the figures "5c", "15c" and "10c" respectively; and
 (c) in subitem (a)(2) for the word "Mileage" of the words "Driving fees".

P.B. 2-4-2-75-47

Administrator's Notice 1338 22 September, 1971

KEMPTON PARK MUNICIPALITY: AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Water Supply By-laws of the Kempton Park Municipality, published under Administrator's Notice 1044, dated 19 November 1952, as amended, are hereby further amended by the substitution for item 1 of Annexure X of the Water Tariff under Schedule 1 to Chapter 3 of the following:—

“1. *Charges for the Supply of Water, per month.*

- (1) To any consumer except those classified under subitem (2):
 (a) For the first 10 kl or part thereof: R1,40.
 (b) Over 10 kl up to and including 900 kl, per kl: 9c.
 (c) Thereafter, per kl: 6c.
 (2) Where water is supplied to more than one dwelling house, apartment house, block of flats and business served by a communal meter, the charges shall be levied at the following tariff where a is the sum of the number of dwelling houses, apartment houses, flats and businesses served by such a communal meter:—
 (a) For the first (10 x a) kl, per kl: 14c.
 (b) Thereafter up to and including 900 kl, per kl: 9c.
 (c) Thereafter, per kl: 6c.
 (d) Minimum charge: (R1,40 x a)."

PB. 2/4/2/104/16.

Administrator's Notice 1339 22 September, 1971

DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP IN TERMS OF SECTION 69 OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965.

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Ad-

verklaar die Administrateur hierby die dorp Stafford Uitbreiding No. 2, geleë op Gedeelte 180 van die plaas Turffontein No. 100-I.R., distrik Johannesburg, tot 'n goedgekeurde dorp en in die Bylae by hierdie kennisgewing is die voorwaardes uiteengesit waarop die aansoek om die stigting van bedoelde dorp toegestaan is.

PB. 4-2-2-3071.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GE-DOEN DEUR ELDEEJAY (EIENDOMS) BEPERK INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 180 VAN DIE PLAAS TURFFONTEIN NO. 100-I.R., DISTRIK JOHANNESBURG, TOEGESTAAN IS.

A. STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Stafford Uitbreiding No. 2.

2. Ontwerpplan van die Dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en 'n straat soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.3623/69.

3. Straat.

- (a) Die applikant moet die straat in die dorp vorm, skraap en onderhou tot voldoening van die plaaslike bestuur tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word. Met dien verstande dat die aanspreeklikheid van die applikant om die straat te onderhou ophou wanneer 40% van die erwe wat grens aan die straat, bebou is.
- (b) Die applikant moet op eie koste alle hindernisse van die straatreserwe verwyder tot voldoening van die plaaslike bestuur.
- (c) Die straat moet tot voldoening van die Administrateur benoem word.

4. Begiftiging.

- (a) Betaalbaar aan die plaaslike bestuur: die dorpseienaar moet, ingevolge artikel 63(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, as begiftiging aan die plaaslike bestuur bedrae geld betaal gelykstaande met:
 - (i) 15% van die grondwaarde van erwe in die dorp, welke bedrag deur die plaaslike bestuur aangewend moet word vir die bou van strate en/of stormwaterdreinerings in of vir die dorp; en
 - (ii) 1½% van die grondwaarde van erwe in die dorp, welke bedrag deur die plaaslike bestuur gebruik moet word vir die verkryging en/of ontwikkeling van parke binne sy regsgebied.

Sodanige begiftiging is ooreenkomstig die bepalings van artikel 74 van genoemde Ordonnansie betaalbaar.

ministrator hereby declares Stafford Extension No. 2 Township, situated on Portion 180 of the farm Turffontein No. 100-I.R., district Johannesburg, an approved township and in the Schedule to this notice the conditions upon which the application for the establishment of the said township has been granted, are set forth.

PB. 4-2-2-3071.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY ELDEEJAY EIENDOMS BEPERK UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 180 OF THE FARM TURFFONTEIN NO. 100-I.R., DISTRICT JOHANNESBURG, WAS GRANTED.

A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Stafford Extension No. 2.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and a street as indicated on General Plan S.G. No. A.3623/69.

3. Street.

- (a) The applicant shall form, grade and maintain the street in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority. Provided however that the applicant's responsibility to maintain the street shall cease when 40% of the erven abutting the street have been built upon.
- (b) The applicant shall at its own expense remove all obstacles from the street reserve to the satisfaction of the local authority.
- (c) The street shall be named to the satisfaction of the Administrator.

4. Endowment.

- (a) Payable to the local authority: The township owner shall, in terms of section 63(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay to the local authority as endowment sums of money equal to:
 - (i) 15% of the land value of erven in the township, which amount shall be used by the local authority for the construction of streets and/or stormwater drainage in or for the township; and
 - (ii) 1½% of the land value of erven in the township, which amount shall be used by the local authority for the acquisition and/or development of parks within its area of jurisdiction.

Such endowment shall be paid in accordance with the provisions of section 74 of the aforesaid Ordinance.

5. Grond vir Munisipale Doeleindes.

Erf No. 68, soos aangewys op die algemene plan, moet deur en op koste van die applikant aan die plaaslike bestuur oorgedra word as 'n transformatorterrein.

6. Beskikking oor Bestaande Titellovoorwaardes.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande Voorwaardes en servitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineraalregte, maar uitgesonderd die volgende servitute wat nie die dorpsgebied raak nie:

- (a) The former remaining Extent of Portion 1 of the farm Turffontein aforesaid measuring as such 427 morgen 41801 square feet (portion of which is hereby transferred is subject to a perpetual right of way in favour of the City Council of Johannesburg for stormwater drainage over certain portion 6067 square feet of the aforesaid farm Turffontein together with ancillary rights and subject to conditions as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 59/1932-S registered on the 17th February, 1932.
- (b) The former remaining extent of Portion 1 of the farm Turffontein aforesaid measuring as such 422.8152 morgen a perpetual right of way in favour of the City Council of Johannesburg for purposes of stormwater drainage over certain portion measuring 1226 square feet of the aforesaid farm Turffontein together with ancillary rights and subject to conditions, as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 396/1935-S registered on the 13th June, 1935.
- (c) The former Remaining Extent of Portion 1 of the farm Turffontein aforesaid measuring as such 417.6117 morgen (portion of which is hereby transferred) is subject to a servitude whereby the right has been granted to the City Council of Johannesburg to convey electricity over a portion of the said farm measuring 1.9654 morgen together with ancillary rights and subject to conditions as will more fully appear from Notarial Deed No. 1313/1939-S registered on the 11th December, 1939.
- (d) The former Remaining Extent of Portion 1 of the farm Turffontein aforesaid measuring as such 412.8988 morgen (portion of which is hereby transferred) is subject to a servitude whereby the right has been granted to the City Council of Johannesburg to use two portions of the said remaining Extent measuring respectively 10,973 square feet and 4,411 square feet as perpetual rights of way for sewer drains, together with ancillary rights and subject to conditions, as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 850/1940-S registered on the 31st July, 1940.
- (e) The former remaining Extent of Portion 1 of the said farm Turffontein measuring as such 412.4331 morgen (portion of which is hereby transferred) is subject to a servitude whereby the right has been granted to the Rand Water Board to convey and transmit water across the said property together with ancillary rights and subject to conditions as will more fully appear from Notarial Deed No. 450/1941-S, registered on the 30th July, 1941.
- (f) The former Remaining Extent of Portion 1 of the said farm Turffontein measuring as such 412.4189 morgen (portion of which is hereby transferred) is

5. Land for Municipal Purposes.

Erf No. 68, as shown on the General Plan, shall be transferred to the local authority by and at the expense of the applicant as a transformer site.

6. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals, but excluding the following servitudes which do not affect the Township area:

- (a) The former remaining Extent of Portion 1 of the farm Turffontein aforesaid measuring as such 427 morgen 41801 square feet (portion of which is hereby transferred) is subject to a perpetual right of way in favour of the City Council of Johannesburg for stormwater drainage over certain portion 6067 square feet of the aforesaid farm Turffontein together with ancillary rights and subject to conditions as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 59/1932-S registered on the 17th February, 1932.
- (b) The former remaining extent of Portion 1 of the farm Turffontein aforesaid measuring as such 422.8152 morgen a perpetual right of way in favour of The City Council of Johannesburg for purposes of stormwater drainage over certain portion measuring 1226 square feet of the aforesaid farm Turffontein together with ancillary rights and subject to conditions, as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 396/1935-S registered on the 13th June, 1935.
- (c) The former Remaining Extent of Portion 1 of the farm Turffontein aforesaid measuring as such 417.6117 morgen (portion of which is hereby transferred) is subject to a servitude whereby the right has been granted to the City Council of Johannesburg to convey electricity over a portion of the said farm measuring 1.9654 morgen together with ancillary rights and subject to conditions as will more fully appear from Notarial Deed No. 1313/1939-S registered on the 11th December, 1939.
- (d) The former Remaining Extent of Portion 1 of the farm Turffontein aforesaid measuring as such 412.8988 morgen (portion of which is hereby transferred) is subject to a servitude whereby the right has been granted to the City Council of Johannesburg to use two portions of the said remaining Extent measuring respectively 10,973 square feet and 4,411 square feet as perpetual rights of way for sewer drains, together with ancillary rights and subject to conditions, as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 850/1940-S registered on the 31st July, 1940.
- (e) The former remaining Extent of Portion 1 of the said farm Turffontein measuring as such 412.4331 morgen (portion of which is hereby transferred) is subject to a servitude whereby the right has been granted to the Rand Water Board to convey and transmit water across the said property together with ancillary rights and subject to conditions as will more fully appear from Notarial Deed No. 450/1941-S registered on the 30th July, 1941.
- (f) The former Remaining Extent of Portion 1 of the said farm Turffontein measuring as such 412.4189 morgen (portion of which is hereby transferred) is

subject to a servitude whereby the right has been granted to the Rand Water Board to convey and transmit water over the property together with ancillary rights and subject to conditions as will appear from Notarial Deed of Servitude No. 621/1943-S registered on the 27th October, 1943.

- (g) The former Remaining Extent of Portion 1 of the said farm Turffontein, measuring as such 392.7946 morgen (portion of which is hereby transferred) is subject to a servitude of right in perpetuity, to convey sewerage together with ancillary rights and subject to conditions in favour of the City Council of Johannesburg as will appear from Notarial Deed of Servitude No. 284/1950-S.
- (h) The former Remaining Extent of portion 1 of the said farm Turffontein measuring as such 378.8427 morgen (portion of which is hereby transferred) is subject to a right of way for sewer services, together with ancillary rights and subject to conditions in favour of the City Council of Johannesburg as will appear from Notarial Deed of Servitude No. 703/1956-S registered on the 28th June, 1956.
- (j) The former Remaining Extent of Portion 1 of the farm Turffontein No. 100 Registration Division IR, district Johannesburg measuring as such 986 morgen 23.107 square roods (a portion of which is hereby transferred) is subject to the following servitude in terms of Notarial Deed No. 351/1894 registered on the 2nd July, 1894 in favour of Johannes Petrus Meyer as owner of Portion of Turffontein No. 100 IR, district Johannesburg measuring 124 morgen held under Deed of Transfer No. 1470/1893.

"Met zodanig servituut op die afgeschetste fontein ten gunste van Johannes Petrus Meyer zijn erfgenamen, of opvolgers dat het aflopend water niet sal worden weggepompt door de tegenwoordige of toekomstige eiegenaren der plaats Turffontein."

7. Nakoming van Voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes opgelê ingevolge artikel 62 van Ordonnansie 25 van 1965, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en om sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam met regspersoonlikheid te laat berus.

B. TITELVOORWAARDES.

1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings.

Die erwe uitgesonderd:

- (i) die erf genoem in Klousule A5 hiervan;
- (ii) erwe wat deur die Staat verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is goedgekeur het —

is onderworpe aan die voorwaardes hierna uiteengesit opgelê deur die Administrateur, ingevolge die bepalinge van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 25 van 1965.

subject to a servitude whereby the right has been granted to the Rand Water Board to convey and transmit water over the property together with ancillary rights and subject to conditions as will appear from Notarial Deed of Servitude No. 621/1943-S, registered on the 27th October, 1943.

- (g) The former Remaining Extent of Portion 1 of the said farm Turffontein measuring as such 392.7946 morgen (portion of which is hereby transferred) is subject to a servitude of right in perpetuity, to convey sewerage together with ancillary rights and subject to conditions in favour of the City Council of Johannesburg as will appear from Notarial Deed of Servitude No. 284/1950-S.
- (h) The former Remaining Extent of Portion 1 of the said farm Turffontein measuring as such 378.8427 morgen (portion of which is hereby transferred) is subject to a right of way for sewer services, together with ancillary rights and subject to conditions in favour of the City Council of Johannesburg as will appear from Notarial Deed of Servitude No. 703/1956-S, registered on the 28th June, 1956.
- (j) The former Remaining Extent of Portion 1 of the farm Turffontein No. 100 Registration Division IT, district Johannesburg, measuring as such 986 morgen 23.107 square roods (a portion of which is hereby transferred) is subject to the following servitude in terms of Notarial Deed No. 351/1894, registered on the 2nd July, 1894, in favour of Turffontein No. 100-I.R., district Johannesburg, measuring 124 morgen held under Deed of Transfer No. 1470/1893.

"Met zodanig servituut op die afgeschetste fontein ten gunste van Johannes Petrus Meyer zijn erfgenamen, of opvolgers dat het aflopend water niet sal worden weggepompt door de tegenwoordige of toekomstige eiegenaren der plaats Turffontein."

7. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons:

B. CONDITIONS OF TITLE.

1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of:

- (i) the erf mentioned in Clause A5 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired by the State; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required —

shall be subject to the conditions hereinafter set forth imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 25 of 1965.

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir padverbreiding, riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, soos op die algemene plan aangedui.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voornoemde serwituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpyppeiding en ander werke wat hy volgens goed-dunke noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde serwituut grens; en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpyppeiding en ander werke veroorsaak word.

2. Staats- en Munisipale Erwe.

Indien die erf genoem in Klousule A5 of enige erf verkry soos beoog in Klousule B1(ii) en (iii) in die naam van enigiemand anders as die Staat of die plaaslike bestuur geregistreer word, is sodanige erf daarop onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur mag bepaal.

Administrateurskennisgewing 1340 22 September 1971

JOHANNESBURG WYSIGINGSKEMA NO. 1/537.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig, om ooreen te stem met die stigtingsvoorwaardes en die algemene plan van die dorp Stafford Uitbreiding No. 2.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Johannesburg en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Johannesburg-wysigingskema No. 1/537.

P.B. 4-9-2-2-537

Administrateurskennisgewing 1341 22 September 1971

MUNISIPALITEIT VERWOERDBURG: WYSIGING VAN SANITÊRE EN VULLISVERWYDERINGS-VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Sanitêre en Vullisverwyderingsverordeninge van die Munisipaliteit Verwoerdburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1056 van 24 September 1969, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur items 1

- (a) The erf is subject to servitudes for roadwidening, sewerage and other municipal purposes, as indicated on the general plan, in favour of the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no largerooted trees shall be planted within the area of such servitude or within two metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

2. State and Municipal Erven.

Should the erf referred to in Clause A5 or any erf acquired as contemplated in Clause B1(ii) and (iii) be registered in the name of any person other than the State or the local authority, such erf shall thereupon be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

Administrator's Notice 1340 22 September, 1971

JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME NO. 1/537.

It is hereby notified in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Stafford Extension No. 2 Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Johannesburg Amendment Scheme No. 1/537.

P.B. 4-9-2-2-537

Administrator's Notice 1341 22 September, 1971

VERWOERDBURG MUNICIPALITY: AMENDMENT TO SANITARY AND REFUSE REMOVAL BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Sanitary and Refuse Removal By-laws of the Verwoerdburg Municipality, published under Administrator's Notice 1056, dated 24 September 1969, as amended, are

en 5 van die Tarief van Gelde deur die volgende te vervang:—

„1. *Vullisverwyderingsdiens, per maand.*

	<i>Verwyde- ring twee- maal per week</i> R	<i>Verwyde- ring een- maal per week.</i> R
(1) <i>Besighede.</i> Vir elke afsonderlike besigheid op 'n perseel:—		
(a) Vir die eerste houer	1,30	1,10
(b) Vir iedere addisionele houer	1,10	0,90
(2) <i>Wonings, kerke, skole en private hospitale</i> Vir elke afsonderlike woonhuis wat normaalweg bedoel is om een gesin te huisves en 'n aparte gebou is, of 'n skool, 'n kerk of 'n private hospitaal.		
(a) Vir die eerste houer	1,10	0,90
(b) Vir iedere addisionele houer	0,95	0,75
(3) <i>Woonstelle</i> Vir elke houer	1,10	0,90
(4) Openbare sale en <i>bona fide</i> -sport- en ontspanningsklubs asook alle persele wat nie in sub-items (1), (2) en (3) gespesifiseer is nie:—		
Vir elke houer	0,90	0,70

5. *Spesiale Vullisverwyderingsdiens.*

Vir die verwydering van vullis of afval wat nie huishoudelike vullis is nie:—

- (1) Per kubieke meter of gedeelte daarvan: R1,50.
(2) Minimum vordering per vrag: R6".

P.B. 2-4-2-81-93.

Administrateurskennisgewing 1342 22 September 1971

MUNISIPALITEIT DELMAS: WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Begraafplaats Regulaties van die Munisipaliteit Delmas, afgekondig by Administrateurskennisgewing 187 van 9 April 1927, word hierby gewysig deur artikel 17 te skrap, artikel 18 te hernoem 17 en na die Schedule die volgende by te voeg:—

“TARIEF VAN GELDE VIR BLANKES.

1. *Oop- en Toemaak van Grafte.*

(1) Persone woonagtig binne die munisipaliteit ten tyde van afsterwe:—

(a) Volwassenes en kinders van 12 jaar en ouer, elk: R10.

(b) Kinders onder 12 jaar, elk: R9.

(2) Persone woonagtig buite die munisipaliteit ten tyde van afsterwe:—

(a) Volwassenes en kinders van 12 jaar en ouer, elk: R25.

(b) Kinders onder 12 jaar, elk: R20.

hereby further amended by the substitution for items 1 and 5 of the Tariff of Charges of the following:—

“1. *Refuse Removal Service, per month.*

	<i>Removal twice weekly</i> R	<i>Removal once weekly</i> R
(1) <i>Businesses</i> For each separate business on a site:—		
(a) For the first receptacle	1,30	1,10
(b) For each additional receptacle	1,10	0,90
(2) <i>Dwellings, churches, schools and private hospitals</i> For each separate dwelling normally intended to have one family and which forms a separate and distinct building, or a school, a church or a private hospital:		
(a) For the first receptacle	1,10	0,90
(b) For each additional receptacle	0,95	0,75
(3) <i>Flats</i> For each receptacle	1,10	0,90
(4) Public halls and <i>bona fide</i> sport or recreation clubs and all other premises not specified in sub-items (1), (2) and (3):—		
For each receptacle	0,90	0,70

5. *Special Refuse Removal Service.*

For the removal of refuse or waste, not being domestic refuse:

- (1) Per cubic metre or portion thereof: R1,50.
(2) Minimum charge per load: R6".

P.B. 2-4-2-81-93

Administrator's Notice 1342 22 September, 1971

DELMAS MUNICIPALITY: AMENDMENT TO CEMETERY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Cemetery Regulations of the Delmas Municipality, published under Administrator's Notice 187, dated 9 April 1927, are hereby amended by the deletion of section 17, the renumbering of section 18 to read 17 and the addition after the Schedule of the following:—

“TARIFF OF CHARGES FOR WHITES.

1. *Opening and Closing of Graves.*

(1) Persons resident within the municipality at the time of decease:—

(a) Adults and children of 12 years and older, each: R10.

(b) Children under 12 years, each: R9.

(2) Persons resident outside the municipality at the time of decease:—

(a) Adults and children of 12 years and older, each: R25.

(b) Children under 12 years, each: R20.

2. Bespreking van Grafte.

(1) Vir 'n enkele of elke bykomende grafperseel vir 'n volwassene of kind woonagtig binne die munisipaliteit ten tyde van afsterwe: R10.

(2) Vir enige ander volwassene of kind: R15."

Die Begraafplaatarief van die Munisipaliteit Delmas, afgekondig by Administrateurskennisgewing 604 van 16 September 1959, word hierby herroep.

P.B. 2-4-2-23-53

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 747 VAN 1971.

JOHANNESBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 1/384.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 31(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die hersonering van Erf No. 127, geleë aan Observatorylaan, tussen Woltemadestraat en Aidalaan, Dorp Dewetshof, vanaf „Algemene Woon” tot „Spesiale Woon” met 'n digtheid van „Een woonhuis per 12,500 vk. vt.”

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Johannesburg-wysigingskema No. 1/384 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

C. W. GRUNOW,

Waarnemende Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

15—22

KENNISGEWING 748 VAN 1971.

BOKSBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 1/99.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnr. C. J. Griessel, Posbus 7001, Ravenmoor aansoek gedoen het om Boksburgdorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die hersonering van 'n Gedeelte van Gedeelte 30 van die Plaas Kilpfontein No. 83-JR, distrik Boksburg geleë aan North Randweg, Dorp Boksburg, vanaf „Landbou” tot „Spesiaal” vir handeldrywe, besigheid, 'n openbare motorhawe en aanverwante doeleindes onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Boksburg-wysigingskema No. 1/99 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Boksburg ter insae.

2. Reservation of Graves.

(1) For a single or every additional grave plot for an adult or child resident within the municipality at the time of decease: R10.

(2) For any other adult or child: R15."

The Cemetery Tariff of the Delmas Municipality, published under Administrator's Notice 604, dated 16 September 1959, is hereby revoked.

P.B. 2-4-2-23-53

GENERAL NOTICES

NOTICE 747 OF 1971.

JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME NO. 1/384.

It is hereby notified in terms of section 31(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended by rezoning Erf No. 127 situate on Observatory Avenue, between Woltemade Street and Aida Avenue, Dewetshof Township, from "General Residential" to "Special Residential" with a density of "One dwelling per 12,500 sq. ft."

This amendment will be known as Johannesburg Amendment Scheme No. 1/384. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.
Pretoria, 15 September, 1971.

15—22

NOTICE 748 OF 1971.

BOKSBURG AMENDMENT SCHEME NO. 1/99.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Mr. C. J. Griessel, P.O. Box 7001, Ravenmoor for the amendment of Boksburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, by rezoning a Portion of Portion 30 of the Farm Klipfontein No. 83-JR, district Boksburg, situate on North Rand Road, District of Boksburg, from "Agricultural" to "Special" for Trade business, public garage and purposes incidental thereto, subject to certain conditions.

The amendment will be known as Boksburg Amendment Scheme No. 1/99. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Boksburg and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 215, Boksburg, skriftelik voorgelê word.

C. W. GRUNOW,

Wnde. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

15—22

KENNISGEWING 749 VAN 1971.

ALBERTON-WYSIGINGSKEMA NO. 1/80.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnr. Alberton View (Edms.) Bpk., Cachetstraat 30, Lambton, Germiston aansoek gedoen het om Alberton-dorpsaanlegskema No. 1, 1948, te wysig deur die herosering van Erf No. 445, geleë op die hoek van Voortrekkerweg en Pietersestraat, dorp Southcrest, van „Spesiale Woon” met 'n digtheid van „Een woonhuis per erf” tot „Algemene Woon”.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Alberton-wysigingskema No. 1/80 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Alberton ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 4, Alberton, skriftelik voorgelê word.

C. W. GRUNOW,

Wnde. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

15—22

KENNISGEWING 750 VAN 1971.

RANDBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 84.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaars South African Union of Building Centres (Edms.) Beperk, p/a James Watson Associates, 5de Vloer, Hyde Park Corner, Jan Smutslaan, Hyde Park, Johannesburg, aansoek gedoen het om Randburg-dorpsaanlegskema 1954, te wysig deur die herosering van erwe Nos. 469 en 470 begrens deur Hendrik Verwoerdrylaan, Alexandrastraat en Seddonstraat in die Dorp Kensington „B”, Distrik Johannesburg, onderskeidelik vanaf „Spesiale Besigheid” en „Spesiaal”, met 'n digtheid van „Een woonhuis per bestaande erf” na „Spesiaal” vir kantore en besigheid-sentrums, onderhewig aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Randburg-wysigingskema No. 84 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Randburg, ter insae.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 215, Boksburg at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.
Pretoria, 15 September, 1971.

15—22

NOTICE 749 OF 1971.

ALBERTON AMENDMENT SCHEME NO. 1/80

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Messrs. Alberton View (Pty.) Ltd., 30 Cachet Street, Lambton, Germiston for the amendment of Alberton Town-planning Scheme No. 1, 1948, by rezoning Erf No. 445, situate on the corner of Voortrekker Road and Pieterse Street, Southcrest Township, from “Special Residential” with a density of “One dwelling per erf” to “General Residential”.

The amendment will be known as Alberton Amendment Scheme No. 1/80. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Alberton and at the office of the Director of Local Government, Room B215, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 4, Alberton at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.
Pretoria, 15 September, 1971.

15—22

NOTICE 750 OF 1971.

RANDBURG AMENDMENT SCHEME NO. 84.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner South African Union of Building Centres (Pty.) Limited, c/o James Watson Associates, 5th Floor, Hyde Park Corner, Jan Smuts Avenue, Hyde Park, Johannesburg, for the amendment of Randburg Town-planning Scheme 1954 by rezoning Erven Nos. 469 and 470 bounded by Hendrik Verwoerd Drive, Alexandra Street and Seddon Street in the Township of Kensington “B”, District of Johannesburg, from “Special Business” and “Special” respectively, with a density of “One dwelling per existing erf” to “Special” for offices, and business premises, subject to certain conditions.

The amendment will be known as Randburg Amendment Scheme No. 84. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Randburg, and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, en die Stadsclerk, Privaatsak 1, Randburg, skriftelik voorgelê word.

C. W. GRUNOW,
Wnde. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

PB. 4/9/2/132/84.
15—22

KENNISGEWING 751 VAN 1971.

BOKSBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 1/100.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnr. Corwit Properties (Edms.) Beperk, p/a N. E. Feinstein and Partners, Posbus 8210, Johannesburg, aansoek gedoen het om Boksburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die hersonering van Erwe Nos. 66 en 67, begrens deur Abrahamsonstraat en Mainstraat, dorp Berton Park, van „Spesiale Woon” met 'n dightheid van „Een woonhuis per erf” tot „Spesiaal” vir motor parkeering, onderhewig aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Boksburg-wysigingskema No. 1/100 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsclerk van Boksburg ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, en die Stadsclerk, Posbus 215, Boksburg, skriftelik voorgelê word.

G. P. NEL,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

15—22

KENNISGEWING 753 VAN 1971.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP MAGALIESKRUIN UITBREIDING 3.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Emmanuel Otto Wabeke aansoek gedoen het om 'n dorp bestaande uit ongeveer 51 spesiale woonerwe, 1 besigheidserf en 1 spesiale erf te stig op Gedeelte 53 ('n Gedeelte van Gedeelte 51) van die plaas Hartebeestfontein No. 324-JR, distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Magalieskruin Uitbreiding 3.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die Dorp Magalieskruin en ongeveer 100 meter suid van die Ster In-ry Teater.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, and the Town Clerk, Private Bag 1, Randburg at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

C. W. GRUNOW,
Acting Director of Local Government.
Pretoria, 15th September, 1971.

PB. 4/9/2/132/84.
15—22

NOTICE 751 OF 1971.

BOKSBURG AMENDMENT SCHEME NO. 1/100.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Messrs. Corwit Properties (Pty.) Limited, c/o Messrs. N. E. Feinstein and Partners, P.O. Box 8210, Johannesburg, for the amendment of Boksburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, by rezoning Erven Nos. 66 and 67, bounded by Abrahamson Street and Main Street, Berton Park Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per erf" to "Special" for motor parking, subject to certain conditions.

The amendment will be known as Boksburg Amendment Scheme No. 1/100. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Boksburg and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 215, Boksburg at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,
Director of Local Government.
Pretoria, 15th September, 1971.

15—22

NOTICE 753 OF 1971.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF MAGALIESKRUIN EXTENSION 3 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Emmanuel Otto Wabeke for permission to lay out a township consisting of approximately 51 special residential erven, 1 business erf and 1 special erf on Portion 53 (a Portion of Portion 51) of the farm Hartebeestfontein No. 324-JR, district Pretoria, to be known as Magalieskruin Extension 3.

The proposed township is situate west of and abuts Magalieskruin Township and approximately 100 metres south of the Ster Drive-in theatre.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such

van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Wnde. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

15—22

KENNISGEWING 754 VAN 1971.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP ANNLIN UITBREIDING 2.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Fixed Property Sales and Services Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp bestaande uit ongeveer 13 spesiale woonerwe te stig op Hoewe No. 57, Wonderboom Landbouhoewes, distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Annlin Uitbreiding 2.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan Parsleylaan en noord van en grens aan Rosemarylaan.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Wnde. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

15—22

KENNISGEWING 755 VAN 1971.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP ANNLIN UITBREIDING 3.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Fixed Property Sales and Services Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp bestaande uit ongeveer 15 spesiale woonerwe te stig op Hoewe No. 47, Wonderboom Landbouhoewes, distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Annlin Uitbreiding 3.

Die voorgestelde dorp lê noord-oos van en grens aan Marjorainlaan en wes van en grens aan Parsleylaan.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.
Pretoria, 15 September, 1971.

15—22

NOTICE 754 OF 1971.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF ANNLIN EXTENSION 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Fixed Property Sales and Service Limited for permission to lay out a township consisting of approximately 13 special residential erven on Holding No. 57, Wonderboom Agricultural Holdings, district Pretoria, to be known as Annlin Extension 2.

The proposed township is situate west of and abuts Parsley Avenue and north of and abuts Rosemary Avenue.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.
Pretoria, 15 September, 1971.

15—22

NOTICE 755 OF 1971.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF ANNLIN EXTENSION 3 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Fixed Property Sales and Services Limited for permission to lay out a township consisting of approximately 15 special residential erven on Holding No. 47, Wonderboom Agricultural Holdings, district Pretoria, to be known as Annlin Extension 3.

The proposed township is situate north-east of and abuts Marjorain Avenue and west of and abuts Parsley Avenue.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Wnde. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

15—22

KENNISGEWING 756 VAN 1971.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP ANNLIN UITBREIDING 4.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Fixed Property Sales and Services Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp bestaande uit ongeveer 16 spesiale woonerwe te stig op Hoewe No. 92, Wonderboom Landbouhoeves, distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Annlin Uitbreiding 4.

Die voorgestelde dorp lê noord-oos van en grens aan Marjorainlaan en oos van en grens aan Parsleylaan.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Wnde. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

15—22

KENNISGEWING 757 VAN 1971.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP VAL DE GRACE UITBREIDING 8.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Margaretha Malan Krige aansoek gedoen het om 'n dorp bestaande uit ongeveer 1 spesiale woonerf, 1 garage erf en 1 spesiale erf (vir winkels en kantore) te stig op Gedeelte 86, ('n gedeelte van Gedeelte 2) van die plaas Hartebeestpoort 328 JR, distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Val de Grace Uitbreiding 8.

In terms of section 58(5) of the said ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.
Pretoria, 15 September, 1971.

15—22

NOTICE 756 OF 1971.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF ANNLIN EXTENSION 4 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Fixed Property Sales and Services Limited for permission to lay out a township consisting of approximately 16 special residential erven on Holding No. 92, Wonderboom Agricultural Holdings, district Pretoria, to be known as Annlin Extension 4.

The proposed township is situate north-east of and abuts Marjorain Avenue and east of and abuts Parsley Avenue.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.
Pretoria, 15 September, 1971.

15—22

NOTICE 757 OF 1971.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF VAL DE GRACE EXTENSION 8 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Margaretha Malan Krige, for permission to lay out a township consisting of approximately 1 special residential erf, 1 garage erf and 1 special erf (for offices and shops) on Portion 86 (a portion of Portion 2) of the farm Hartebeestpoort 328 JR, district Pretoria, to be known as Val de Grace Extension 8.

Die voorgestelde dorp lê noord-wes van en grens aan Tambotielaan en noord-oos van en grens aan Baobalaan.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Wnde. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

15—22

KENNISGEWING 758 VAN 1971.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP MALANSHOF UITBREIDING 9.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat La Concorde Holdings (Edms.) Bpk. aansoek gedoen het om 'n dorp bestaande uit ongeveer 19 spesiale wooncrwe, 1 algemene woonerf en 1 besigheidserf te stig op Gedeelte 59 ('n gedeelte van Gedeelte 7) van die plaas Klipfontein No. 203-IQ, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Malanshof Uitbreiding 9.

Die voorgestelde dorp lê suid-wes van en grens aan Silver Pinelaan en noord-wes van en grens aan Republiekweg.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Wnde. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

15—22

KENNISGEWING 759 VAN 1971.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BOKNOR.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak

The proposed township is situate north-west of and abuts Tambotie Avenue and north east of and abuts Baoba Avenue.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.
Pretoria, 15 September, 1971.

15—22

NOTICE 758 OF 1971.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF MALANSHOF EXTENSION 9 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by La Concorde Holdings (Pty.) Ltd., for permission to lay out a township consisting of approximately 19 special residential erven, 1 general residential erf and 1 business erf, on Portion 59 (a portion of Portion 7) of the farm Klipfontein No. 203-IQ, district Johannesburg, to be known as Malanshof Extension 9.

The proposed township is situate south-west of and abuts Silver Pine Avenue and north-west of and abuts Republiek Road.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.
Pretoria, 15 September, 1971.

15—22

NOTICE 759 OF 1971.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BOKNOR TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that

dat Philip James Desprez Jones aansoek gedoen het om 'n dorp bestaande uit ongeveer 2 besigheidserwe en 29 kommersiële erwe te stig op Gedeeltes 20 en 21 (gedeeltes van Gedeelte 16) van die plaas Witkoppie No. 64-IR, distrik Kempton Park, wat bekend sal wees as Boknor.

Die voorgestelde dorp lê in die noord-westelike hoek van die Boksburg munisipale gebied en Snelweg S-12 is ongeveer 1,6 kilometer suid van die dorp.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of verhoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Wnde. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

15—22

KENNISGEWING 760 VAN 1971.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP EAST LYNNE UITBREIDING 4.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Derdepoort Meule (Edms.) Bpk., aansoek gedoen het om 'n dorp bestaande uit 1 spesiale erf (vir besigheid en garagedoeleindes) en 1 transformator erf, te stig op Gedeelte 98 ('n Gedeelte van Gedeelte 6) van die plaas Derdepoort No. 326-JR, stad Pretoria, wat bekend sal wees as East Lynne Uitbreiding 4.

Die voorgestelde dorp lê suid-oos van die Hoërskool F. H. Odendaal en oos van en grens aan Jan Coetzee-straat.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of verhoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Wnde. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

15—22

application has been made by Philip James Desprez Jones for permission to lay out a township consisting of approximately 2 business erven and 29 industrial commercial erven on Portions 20 and 21 (portions of Portion 16) of the farm Witkoppie No. 64-IR, district Kempton Park, to be known as Boknor.

The proposed township is situate in the north-western corner of the Boksburg municipal area and Expressway S-12 is approximately 1,6 kilometres south of the township.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.
Pretoria, 15 September, 1971.

15—22

NOTICE 760 OF 1971.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF EAST LYNNE EXTENSION 4 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Derdepoort Meule (Pty.) Ltd. for permission to lay out a township consisting of 1 special erf (for business and Garage purposes) and 1 transformer erf on Portion 98 (a Portion of Portion 6) of the farm Derdepoort No. 326-JR, city of Pretoria to be known as East Lynne Extension 4.

The proposed township is situate south-east of the Hoërskool F. H. Odendaal and east of and abuts Jan Coetzee Street.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.
Pretoria, 15 September, 1971.

15—22

KENNISGEWING 761 VAN 1971.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP NOORD-
HEUWEL UITBREIDING 5.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat die Stadsraad van Krugersdorp aansoek gedoen het om 'n dorp bestaande uit ongeveer 14 spesiale woonerwe, te stig op Gedeelte ('n Gedeelte van Gedeelte 7) van die plaas Paardeplaats No. 177-IQ, district Krugersdorp, wat bekend sal wees as Noordheuvel Uitbreiding 5.

Die voorgestelde dorp lê suid-oos van en grens aan Simon Bekkerweg en wes van en grens aan Soutpansbergstraat.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Wnde. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

15—22

KENNISGEWING 762 VAN 1971.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP ELDO-
RADO PARK UITBREIDING 2.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om 'n dorp bestaande uit ongeveer 867 spesiale woonerwe, 11 algemene woonerwe en 2 besigheidserwe, te stig op Gedeelte 2 van die plaas Olifantsvlei No. 316 IQ en Gedeelte 3 van die plaas Misgund No. 322 IQ, district Johannesburg, wat bekend sal wees as Eldorado Park Uitbreiding 2.

Die voorgestelde dorp lê noord en wes van en grens aan provinsiale pad No. T13-13 en oos van en grens aan die voorgestelde dorp Eldorado Park Uitbreiding 3.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

NOTICE 761 OF 1971.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF NOORDHEUWEL
EXTENSION 5 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by the Town Council of Krugersdorp for permission to lay out a township consisting of approximately 14 special residential erven on Portion (a Portion of Portion 7) of the farm Paardeplaats No. 177-IQ, district Krugersdorp to be known as Noordheuvel Extension 5.

The proposed township is situate south-east of and abuts Simon Bekker Drive and west of and abuts Soutpansberg Street.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.
Pretoria, 15 September, 1971.

15—22

NOTICE 762 OF 1971.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF ELDORADO
PARK EXTENSION 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by the City Council of Johannesburg for permission to lay out a township consisting of approximately 867 special residential erven, 11 general residential erven and 2 business erven on Portion 2 of the farm Olifantsvlei No. 316 IQ and Portion 3 of the farm Misgund No. 322 IQ, district Johannesburg, to be known as Eldorado Park Extension 2.

The proposed township is situate north and west of and abuts provincial road No. T13-13 and east of and abuts proposed Eldorado Park Extension 3 Township.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Wnde. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

15—22

KENNISGEWING 763 VAN 1971.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP ESTHER PARK UITBREIDING 3.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Edenlyn (Edms.) Bpk., aansoek gedoen het om 'n dorp bestaande uit ongeveer 303 spesiale woonerwe en 11 algemene woonerwe te stig op Resterende Gedeelte van Gedeelte 4 en Resterende Gedeelte van die plaas Zuurfontein No. 33 IR, distrik Kempton Park, wat bekend sal wees as Esther Park Uitbreiding 3.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan die munisipale grens tussen Kempton Park en Edenvale en wes van en grens aan die dorp Esther Park Uitbreiding 1.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of verhoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Wnde. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

15—22

KENNISGEWING 764 VAN 1971.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP NOORDWYK.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Rusfontein Township (Edms.) Bpk., aansoek gedoen het om 'n dorp bestaande uit ongeveer 472 spesiale woonerwe, 4 algemene woonerwe en 1 besigheidserf te stig op 'n gedeelte van Gedeelte 17 van die plaas Randjesfontein No. 405 JR, distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Noordwyk.

Die voorgestelde dorp lê ongeveer 1 kilometer wes van die Ben Schoeman-Hoofweg en suid van en grens aan provinsiale pad 795.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.
Pretoria, 15 September, 1971.

15—22

NOTICE 763 OF 1971.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF ESTHER PARK EXTENSION 3 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Edenlyn (Pty.) Ltd. for permission to lay out a township consisting of approximately 303 special residential erven and 11 general residential erven on Remaining Extent of Portion 4 and Remaining Extent of the farm Zuurfontein No. 33 IR, district Kempton Park, to be known as Esther Park Extension 3.

The proposed township is situate east of and abuts the municipal boundary between Kempton Park and Edenvale and west of and abuts Esther Park Extension 1 Township.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.
Pretoria, 15 September, 1971.

15—22

NOTICE 764 OF 1971.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF NOORDWYK TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Rusfontein Township (Pty.) Ltd., for permission to lay out a township consisting of approximately 472 special residential erven, 4 general residential erven and 1 business erf on a portion of Portion 17 of the farm Randjesfontein No. 405 JR, district Pretoria, to be known as Noordwyk.

The proposed township is situate approximately 1 kilometre west of the Ben Schoeman Highway and south of and abuts Provincial Road 795.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of verhoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Wn. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

15—22

KENNISGEWING 765 VAN 1971.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP RANDHART UITBREIDING 2.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Pathem Boerdery (Edms.) Bpk. aansoek gedoen het om 'n dorp bestaande uit ongeveer 600 spesiale woonerwe, 5 algemene woonerwe en 1 spesiale erf te stig op 'n Gedeelte van Gedeelte 2 Klipriviersberg No. 106-IR, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Randhart Uitbreiding 2.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan die nuwe Provinsiale Pad P46-1 en wes van en grens aan die Dorp Randhart Uitbreiding 1.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of verhoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Wn. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

15—22

KENNISGEWING 766 VAN 1971.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP SYBRAND VAN NIEKERK.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Meyerton Belange (Edms) Bpk. aansoek gedoen het om 'n dorp bestaande uit 1 besigheidserf, 66 nywerheids-erwe en 1 garage erf te stig op Gedeelte 84 (n Gedeelte van Gedeelte 32) van die plaas Rietfontein No. 364 I.R., distrik Vereeniging, wat bekend sal wees as Sybrand van Niekerk.

In terms of section 58(5) of the said ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.
Pretoria, 15 September, 1971.

15—22

NOTICE 765 OF 1971.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF RANDHART EXTENSION 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Pathem Boerdery (Pty.) Ltd., for permission to lay out a township consisting of approximately 600 special residential erven, 5 general residential erven and 1 special erf on a Portion of Portion 2 of the farm Klipriviersberg No. 106-IR, district Johannesburg, to be known as Randhart Extension 2.

The proposed township is situate east of and abuts the new Provincial Road P46-1 and west of and abuts Randhart Extension 1 Township.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.
Pretoria, 15 September, 1971.

15—22

NOTICE 766 OF 1971.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF SYBRAND VAN NIEKERK TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Meyerton Belange (Pty) Ltd. for permission to lay out a township consisting of approximately 1 business erf, 66 industrial erven and 1 garage erf on Portion 84 (a portion of Portion 32) of the farm Rietfontein No. 364 I.R., district Vereeniging, to be known as Sybrand van Niekerk.

Die voorgestelde dorp lê suidoos van en grens aan die Dorp Meyerton Uitbreiding 1 en noordoos van en grens aan die Dorp Kliprivier.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of verhoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Wnde. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 15 September 1971.

15—22

KENNISGEWING 767 VAN 1971.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME ONTEIENING.

Aan

JASSUB EBRAHIM.

7 September 1971.

Ons is namens die Stadsraad van Springs opgedra om u ingevolge die bepalings van Artikel 6(1)(c) van die Munisipaliteite Onteieningsmag Ordonnansie No. 64 van 1903 in kennis te stel dat die Stadsraad van Springs van voorneme is om Erf 120, Springs, geleë aan Derde- en Vierdelaan, groot 743 (sewehonderd drie-en-veertig) Vierkante Meter waarin u 'n belang het kragtens 'n endossement op die Transportakte, No. F.396/28, te neem.

Die genoemde grond word deur die Raad benodig vir paddoeleindes.

U aandag word gevestig op die bepalings van Sub-artikel (ii) van voormelde Ordonnansie wat as volg lui:—

„(ii) Indien enige persoon, wat belang het as eienaar, huurder of bewoner in enige land wat die Raad van voorneme is om te neem, beswaar maak teen die gedwonge koop daarvan en skriftelike kennis van sulke besware op die Raad gedien het, te enige tyd binne een maand na kennis op hom gedien is ingevolge die voorafgaande sub-artikel, sal die Raad nie geregtig wees om hul gedwonge mag van koop uit te voer sonder die toestemming van die Luitenant-Goewerneur (Administrateur) nie, tensy so 'n beswaar teruggetrek word.”

Die uwe,

(Get.) B. COOPER
IVAN DAVIES, THEUNISSEN &
VENNOTE,

Birnamgebou (Eerste Verdieping),
Vierdestraat 37, Posbus 16,
SPRINGS.

22—29—6

The proposed township is situate south-east of and abuts Meyerton Extension 1 Township and north-east of and abuts Kliprivier Township.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.
Pretoria, 15 September, 1971.

15—22

NOTICE 767 OF 1971.

NOTICE OF INTENDED EXPROPRIATION.

To

JASSUB EBRAHIM.

7th September, 1971.

We are instructed by the Town Council of Springs to give you notice as we hereby do, in terms of the provisions of Section 6(1)(c) of the Municipalities Powers of Expropriation Ordinance No. 64 of 1903, that the Town Council of Springs intends acquiring by compulsory purchase in terms of the said Ordinance, Erf 120, Springs, situate on Third and Fourth Avenues, in extent 743 (seven hundred and forty-three) Square Metres, in which property you have an interest by virtue of an endorsement on the Deed of Transfer, No. F.396/28.

The said land is required by the Council in terms of its Town Planning Scheme for road purposes.

Your attention is drawn to the provisions of sub-section (ii) of Section 6 of the aforesaid Ordinance which reads as follows:—

“(ii) If any person interested as owner, lessee or occupier of any land proposed to be taken by the Council, objects to the compulsory purchase thereof and serves notice in writing of such objection on the Council at any time within one month of the service of notice on him as provided in the preceding sub-section, the Council shall not be entitled to exercise their compulsory power of purchase without the sanction of the Lieutenant-Governor (Administrator) unless such objection be withdrawn.”

Yours faithfully,

(Sigd.) B. COOPER
IVAN DAVIES, THEUNISSEN &
PARTNERS,

Birnam House, 37 Fourth Street,
P.O. Box 16, SPRINGS.

22—29—6

KENNISGEWING 768 VAN 1971

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP INTOKOZO.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Chemserv (Edms.) Bpk., aansoek gedoen het om 'n dorp bestaande uit ongeveer 1 transformatorerf en 1 nywerheidserf, te stig op Hoewe 1, Intokozo Landbouhoewes, distrik Kempton Park, wat bekend sal wees as Intokozo.

Die voorgestelde dorp lê suid-oos van en grens aan Plantationweg en oos van en grens aan Mission Terrace.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Wnde, Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 22 September 1971.

22—29

KENNISGEWING 769 VAN 1971.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP SONNEGLANS UITBREIDING 2.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Roving Homes (Edms) Bpk. aansoek gedoen het om 'n dorp bestaande uit ongeveer 43 spesiale woonerwe, te stig op Gedeelte 90 ('n gedeelte van Gedeelte 59) van die plaas Boschkop No. 199-I.Q., distrik Roodepoort, wat bekend sal wees as Sonneglans Uitbreiding 2.

Die voorgestelde dorp lê ongeveer 1,6 km noord-wes van die Velskoen Inry-teater en ongeveer 0,8 km noord van die Randburg-Broederstroompad.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

NOTICE 768 OF 1971.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF INTOKOZO TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Chemserv (Pty.) Ltd., for permission to lay out a township consisting of approximately 1 transformer erf and 1 industrial erf on Holding No. 1, Intokozo Agricultural Holdings, district Kempton Park to be known as Intokozo.

The proposed township is situate south east of and abuts Plantation Road and east of and abuts Mission Terrace.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.
Pretoria, 22 September, 1971.

22—29

NOTICE 769 OF 1971.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF SONNEGLANS EXTENSION 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Roving Homes (Pty) Ltd. for permission to lay out a township consisting of approximately 43 special residential erven on Portion 90 (a portion of Portion 59) of the farm Boschkop No. 199-I.Q., district Roodepoort, to be known as Sonneglans Extension 2.

The proposed township is situate approximately 1,6 km north-west of the Velskoen drive-in theatre and approximately 0,8 km north of the Randburg-Broederstroom road.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,
Wnec. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 22 September 1971.

22—29

KENNISGEWING 770 VAN 1971.

RANDBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 88

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar F. B. R. K. Enterprises (Edms.) Bpk., Randburgklubgebou, Hendrik Verwoerdrylaan, Kensington B, Randburg, aansoek gedoen het om Randburg-dorpsaanlegskema 1954, te wysig deur die hersonering van Lot No. 861 geleë aan die westekant van Pretorialaan ongeveer 300 meter noordwes van die aansluiting van Jan Smutslaan en Hendrik Verwoerdrylaan, Dorp Ferndale, om voorsiening vir die volgende te maak:

- (1) hoogte van blok woonstelle moet nie 14 verdiepings en 'n grondvloer oorskry nie;
- (2) vloerruimteverhouding moet nie 0,65 van die gebied oorskry nie;
- (3) vloerruimteverhouding van woongeboue moet nie 1,85 van die gebied oorskry nie;
- (4) dekking van die woonstelle, moet nie 20% van die gebied oorskry nie; en
- (5) om die definisie van die vloerruimteverhouding te wysig.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Randburg-wysigingskema No. 88 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Randburg ter insae.

Enige beswaar of verhoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 982, Pretoria, en die Stadsklerk, Privaatsak 1, Randburg, skriftelik voorgelê word.

C. W. GRUNOW,
Wnec. Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 22 September 1971.

P.B. 4/9/2/132/88
22—29

KENNISGEWING 771 VAN 1971.

AANSOEK INGEVOLGE DIE WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS 1967 (WET NO. 84 VAN 1967).

OM:

- A. DIE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN VRYPAG LOT NO. 759, DORP AUCLAND PARK, DISTRIK JOHANNESBURG.
- B. DIE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA TEN OPSIGTE VAN VRYPAG LOT NO. 759, DORP AUCLAND PARK, DISTRIK JOHANNESBURG.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,
Acting Director of Local Government.
Pretoria, 22 September, 1971.

22—29

NOTICE 770 OF 1971.

RANDBURG AMENDMENT SCHEME NO. 88.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner F.B.R.K. Enterprises (Pty.) Ltd., Randburg Club Building, Hendrik Verwoerd Drive, Kensington B, Randburg for the amendment of Randburg Town-planning Scheme 1954, by rezoning Lot No. 861 situate on the west of Pretoria Avenue approximately 300 metres north-west of the junction of Jan Smuts Avenue and Hendrik Verwoerd Drive, Ferndale Township, to make provision for the following:

- (1) the height of the block of flats not to exceed 14 upper storeys and a ground floor;
- (2) floor-space ratio not to exceed 0,65 of the area;
- (3) floor-space ratio of residential buildings not to exceed 1,85 of the area;
- (4) coverage of the block of flats, not to exceed 20% of the area; and
- (5) to amend the definition of the floor-space ratio.

The amendment will be known as Randburg Amendment Scheme No. 88. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Randburg, and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, and the Town Clerk, Private Bag 1, Randburg at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

C. W. GRUNOW,
Acting Director of Local Government.
Pretoria, 22 September, 1971.

P.B. 4/9/2/132/88
22—29

NOTICE 771 OF 1971.

APPLICATION IN TERMS OF THE REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT 1967 (ACT NO. 84 OF 1967):

FOR:

- A. THE AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF FREEHOLD LOT NO. 759, AUCLAND PARK TOWNSHIP, DISTRICT OF JOHANNESBURG.
- B. THE AMENDMENT OF THE JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME IN RESPECT OF FREEHOLD LOT NO. 759, AUCLAND PARK TOWNSHIP, DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Hierby word bekend gemaak dat C. V. Properties (Proprietary) Limited, ingevolge die bepalinge van artikel 3(1) van die Wet op Ophëffing van Beperkings, 1967, aansoek gedoen het om:

- (1) Die wysiging van titelvoorwaardes van Vrypag Lot No. 759, Auckland Park ten einde dit moontlik te maak dat die lot gebruik mag word vir kantore en professionele kamers.
- (2) Die wysiging van die Johannesburg-dorpsaanleg-skema deur die hersonering van Vrypag Lot No. 759, Auckland Park van „Spesiale Woon” na „Spesiaal, vir die gebruik van kantore en professionele kamers.”

Die wysigende skema sal bekend staan as die Johannesburg-wysigingskema No. 1/532.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B306, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

Besware teen die aansoek kan op of voor 21 Oktober 1971 skriftelik by die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, ingedien word.

C. W. GRUNOW,

Wnde. Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 22 September 1971.

P.B. 4/14/2/59/1

TENDERS

L.W.—Tenders wat voorheen gepubliseer is en waarvan die sluitingsdatum nog nie verstrek is nie, word nie in hierdie kennisgewing herhaal nie. Tenders word normaalweg 3-5 weke voor die sluitingsdatum gepubliseer.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

TENDERS.

Tenders vir die volgende dienste / voorrade / verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorrade bedoel):—

Tender Nr.
Tender No.

Beskrywing van Tender
Description of Tender

Sluitingsdatum
Closing Date

H.D. 1/7/71	Mobiele Tandekliniek / Mobile Dental Clinic	29/10/1971
P.F.T. 12/71	Trekpale, Y-pale en Rifrug-hangers / Straining Posts, "Y"-Standards & Ridgeback Droppers	15/10/1971
W.F.T.B. 444/71	Elsparkse Laerskool: Sentrale verwarming / Central heating	22/10/1971

It is hereby notified that application has been made by C.V. Properties (Proprietary) Limited, in terms of section 3(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967, for:

- (1) The amendment of the conditions of title of Freehold Lot No. 759, Auckland Park, to permit the lot being used for offices and professional apartments.
- (2) The amendment of the Johannesburg town-planning scheme by the rezoning of Freehold Lot No. 759, Auckland Park, from "Special Residential" to "Special, for the use of offices and professional apartments."

This amendment scheme will be known as the Johannesburg Amendment Scheme No. 1/532.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B306, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Objections to the application may be lodged in writing with the Director of Local Government, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, on or before the 21 October, 1971.

C. W. GRUNOW,

Acting Director of Local Government.

Pretoria, 22 September, 1971.

P.B. 4/14/2/59/1

TENDERS

N.B.—Tenders previously published and where the closing dates have not yet passed, have not been repeated in this notice. Tenders are normally published 3-5 weeks before the closing date.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDERS.

Tenders are invited for the following services/supplies/sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

BELANGRIKE OPMERKINGS.

1. Die betrokke tenderdokumente, met inbegrip van die amptelike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrygbaar. Sodanige dokumente asmede enige tender/kontrakvoorwaardes wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adresse vir inspeksie verkrygbaar:—

Tender verwy-sing	Posadres te Pretoria	Kantoor in Nuwe Provinsiale Gebou, Pretoria			
		Kamer no.	Blok	Verdieping	Telefoonno. Pretoria
HA 1	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A739	A	7	89251
HA 2	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A739	A	7	89401
HB	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A723	A	7	89202
HC	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A728	A	7	89206
HD	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A742	A	7	89208
PFT	Provinsiale Sekretaris (Aankope en Voorrade), Privaatsak 64	A1119	A	11	80924
RFT	Direkteur, Transvaalse Paaidepartement, Privaatsak 197	D518	D	5	89184
TOD	Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak 76	A549	A	5	80651
WFT	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	C111	C	1	80675
WFTB	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	C219	C	2	80306

2. Die Administrasie is nie daartoe verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender, moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tjek deur die bank geparafeer of 'n departementele legorderkwitansie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n bona fide-inskrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelhedslyste, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon.

4. Alle tenders moet op die amptelike tendervorms van die Administrasie voorgelê word.

5. Iedere inskrywing moet in 'n afsonderlike verseëelde kovert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van die opskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11 vm. op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees.

6. Indien inskrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11 vm. op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinsiale Gebou by die hoofingang aan Pretoriusstraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.
E. UYS, Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Pretoria, 15 September 1971.

IMPORTANT NOTES.

1. The relative tender documents including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative address indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said address:

Tender Ref.	Postal address, Pretoria	Office in New Provincial Building Pretoria			
		Room No.	Block	Floor	Phone No. Pretoria
HA 1	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A739	A	7	89251
HA 2	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A739	A	7	89401
HB	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A723	A	7	89202
HC	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A728	A	7	89206
HD	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A742	A	7	89208
PFT	Provincial Secretary (Purchases and Supplies), Private Bag 64	A1119	A	11	80924
RFT	Director, Transvaal Roads Department, Private Bag 197	D518	D	5	89184
TED	Director, Transvaal Education Department, Private Bag 76	A549	A	5	80651
WFT	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	C111	C	1	80675
WFTB	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	C219	C	2	80306

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initialed cheque, or a departmental standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a bona fide tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans specifications and bills of quantities are returned by the tenderer within 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administrator's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly superscribed to show the tender's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11 a.m. on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street main entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11 a.m. on the closing date.
E. UYS, Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Pretoria, 15 September, 1971.

Skutverkopings

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet in die geval van munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikt-skutte betref, die betrokke Landdros.

GROBLERSDAL MUNISIPALE SKUT OP VRYDAG 1 OKTOBER 1971 OM 10 VM. 1 Bul, 1 Os, Afrikaner, plusminus 2½ en 3½ jaar, rooi, os — ongemerk en ongebrand, bul — regteroor 4 snye, gebrand 004 op linkerboud. 2 Verse, Afrikaner tipe, plusminus 3 en 3½ jaar, geen brandmerke, verskillende oormerke. 1 Koei, Jersey tipe plusminus 4 jaar, rooi, regteroor swaelsert, geen brandmerke.

KLIPKUILSKUT DISTRIK WOLMARANSSTAD OP WOENSDAG 13 OKTOBER 1971 OM 11 VM. 1 Os, gemengde ras, 2 jaar, wit en swart, geen oor of brandmerke. 1 Vers, gemengde ras, 2 jaar, rooi,

geen oor of brandmerke. 1 Koei, gemengde ras, 3 jaar, bruin, geen oor of brandmerke.

LOUIS TRICHARDT MUNISIPALE SKUT OP WOENSDAG 29 SEPTEMBER 1971 OM 10 VM. 1 Os, gemengde ras, 4 jaar bruin-geelbek, regteroor stomp, geen brandmerke.

MACHADODORP DORPSRAAD SKUT OP SATERDAG 2 OKTOBER 1971 OM 10 VM. 1 Koei, gemengde ras, plusminus 4 jaar, swart en wit, linkeroor 3 snymerke, regteroor 1 snymerk, geen brandmerke.

Pound Sales

Unless previously released, the animals described hereunder, will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries regarding the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

GROBLERSDAL MUNICIPAL POUND ON FRIDAY 1st OCTOBER, 1971, AT 10 A.M. 1 Bull, 1 Ox, Afrikaner, plus minus 2½ and 3½ years, red, ox unmarked and unbranded, bull-right ear 4 cuts, branded 004 left buttock. 2 Heifers, Afrikaner-type, plus minus 3 and 3½ years, no brands, various earmarks. 1 Cow, Jersey-type, plus minus 4 years, red, right ear swallowtail, no brands.

KLIPKUIL POUND DISTRICT WOLMARANSSTAD ON WEDNESDAY, 13th OCTOBER, 1971, AT 11 A.M. 1 Ox, Mixed breed, 2 years, black and white, no earmarks or brands. 1 Cow, mixed breed, 3 years, red, no earmarks or brands. 1 Heifer, mixed breed, 2 years, brown, no earmarks or brands.

LOUIS TRICHARDT MUNICIPAL POUND ON WEDNESDAY, 29th SEPTEMBER, 1971, AT 10 A.M. 1 Ox, mixed breed, 4 years, brown-yellow face, right ear cropped, no brands.

MACHADODORP VILLAGE COUNCIL POUND ON SATURDAY, 2nd OCTOBER, 1971, AT 10 A.M. 1 Cow, mixed breed, plus minus 4 years, black and white, left ear 3 cuts, right ear 1 cut, no brands.

Plaaslike Bestuurskennisgewings Notices By Local Authorities

MUNISIPALITEIT CARLETONVILLE. PERMANENTE SLUITING EN VER- VREEMDING VAN PARK.

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 68 en 79(18)(b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van voorneme is om die oostelike gedeelte van Erf 2477, (Park), Carletonville Uitbreiding 4, permanent te sluit en om dit na sluiting aan die „2nd Carletonville Boy Scouts Group“ te verhuur.

Planne waarop die betrokke eiendom aangedui word asook die huurvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Klerk van die Raad, Munisipale Kantoor, Carletonville gedurende kantoorure.

Enige persoon wat teen die voorgenoemde sluiting en vervreemding beswaar wil maak of wat 'n eis vir vergoeding sal hê indien die sluiting en vervreemding uitgevoer word, moet sy beswaar of eis, na gelang van die geval, skriftelik by die ondergetekende indien nie later nie as Donderdag, 25 November 1971.

P. A. DU PLESSIS.
Stadsklerk.

Munisipale kantoor,
Posbus 3,
Carletonville.
Kennisgewing No. 31/1971.

MUNICIPALITY OF CARLETONVILLE PERMANENT CLOSING AND ALIE- NATION OF PARK.

Notice is hereby given in terms of sections 68 and 79(18)(b) of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, that it is the in-

tention of the Town Council of Carletonville to permanently close the eastern portion of erf 2477 (Park) Carletonville Extension No. 4 and to let the erf to the 2nd Carletonville Boy Scouts Group after it has been closed.

Plans indicating the property concerned and the conditions of lease lie for inspection at the office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, during office hours.

Any person who wishes to object to the proposed closing and alienation of the said property, or who will have any claim for compensation if such closing and alienation is carried out, must lodge his objection or claim as the case may be, in writing, with the undersigned, not later than Thursday, 25th November, 1971.

P. A. DU PLESSIS.
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 3,
Carletonville.
Notice No. 31/1971.

616-8-15-22

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD - JOHANNESBURGSE STREEKBEPLANNINGSKEMA (WYSI- GINGSKEMA NO. 355)

Die Stadsraad het 'n ontwerp wysigingsdorp aanlegskema opgestel wat as Wysigingsdorpbeplanningskema No. 355 bekend sal staan.

Hierdie ontwerp skema bevat die volgende voorstel:

Die indeling van erwe Nos. 1383 en 1384 word op sekere voorwaardes van „spesiale woondoeleindes“ na „alge-

mene woondoeleindes No. 1“ verander, die noordelike gedeelte van Erf No. 1385 word van „algemene woondoeleindes“ na „openbare oop ruimte“ verander en die van Erf No. 1465 word van „openbare oop ruimte“ na „algemene besigheidsdoeleindes“ verander. Die genoemde erwe is in die straatblok geleë wat deur Weltevredenweg, Bagley Terrace, Mimosaweg en Acaciaweg, Northliff-uitbreiding No. 6 begrens word.

Die eienaars van hierdie standplase is: Erf No. 1383/4: Corriemoor Mansions (Pty.) Ltd., Posbus 3483, Johannesburg.

Erf No. 1385: Acacia Park Investments (Pty.) Ltd., p/a Northwest Agents (Pty.) Ltd., Posbus 1, Rooseveltpark, Transvaal.

Erf No. 1465: Stadsraad.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in Kamer 431, Stadhuis, Johannesburg, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 15 September 1971.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van bogenoemde Dorpsaanlegskema of binne twee km van die grense daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak, of om vertoë ten opsigte daarvan te rig, en indien hy dit wil doen, moet hy die Plaaslike Bestuur binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 15 September 1971 skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die Plaaslike Bestuur gehoor wil word of nie.

S. D. MARSHALL,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg.
15 September 1971.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO NORTH-EAST JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDMENT SCHEME 355)

The City Council of Johannesburg has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as Amendment Town-Planning Scheme No. 355.

This draft scheme contains the following proposal:—

To rezone Erven 1383 and 1384 from "Special Residential" to "General Residential No. 1", the northern portion of Erf 1385 from "General Residential" to "Public Open Space" and Erf 1465 from "Public Open Space" to "General Business" subject to certain conditions, being within the block bounded by Weltevreden Road, Bagley Terrace, Mimosa Road and Acacia Road, Northcliff Extension No. 6.

The owners of these stands are:—

Erf 1383, Erf 1384: Corriemoor Mansions (Pty.) Ltd., P.O. Box 3483, Johannesburg.

Erf 1385 Acacia Park Investments (Pty.) Ltd., c/o Northwest Estate Agents (Pty.) Ltd., P.O. Box 1, Roosevelt Park, Transvaal.

Erf 1465: Council.

Particulars of this Scheme are open for inspection at Room 431, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 15th September 1971.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the above-mentioned Town-planning Scheme or within 2 km of the boundary thereof, has the right to object to the Scheme or to make representations in respect thereof, and if he wishes to do so, he shall within four weeks of the first publication of this notice, which is the 15th September 1971 inform the local authority, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

S. D. MARSHALL,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg.
15 September, 1971.

625—15—22

TRANSSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

WAARDERINGSGLYS VIR CLAYVILLE PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.

Kennis geskied hiermee dat die algemene waarderingsys vir die Clayville Plaaslike Gebiedskomiteegebied voltooi en ooreenkomstig die bepaling van Artikel 14 van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, (Ordonnansie No. 20 van 1933) gesertifiseer is en dat dit vasgestel en bindend gemaak sal word op alle betrokke partye wat nie binne een maand vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, teen die beslissing van die Waarderingshof, op die wyse soos in die genoemde Ordonnansie voorgeskryf, geappelleer het nie.

Op gesag van die President van die Waarderingshof.

C. J. FOURIE,
Klerk van die Hof.

Posbus 1341,
Pretoria.
15 September 1971.
Kennisgewing 131/1971.

TRANSSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.

VALUATION ROLL FOR CLAYVILLE LOCAL AREA COMMITTEE.

Notice is hereby given that the general valuation roll for the area of the Clayville Local Area Committee has been completed and certified in accordance with the provisions of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, (Ordinance No. 20 of 1933) and that the said roll shall become fixed and binding upon all parties concerned who shall not have appealed with in one month from the date of the first publication of this notice against the decision of the Valuation Court, in the manner prescribed in the said Ordinance.

By Order of the President of the Valuation court.

C. J. FOURIE,
Clerk of the Court,

P.O. Box 1341,
Pretoria.
15th September, 1971.
Notice No. 131/1971.

627—15—22

STADSRAAD VAN CARLETONVILLE.
VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE CARLETONVILLE DORPSAANLEGSKEMA 1961.

Die Stadsraad van Carletonville het 'n wysiging van die Carletonville Dorpsaanslegskema 1961, opgestel wat bekend sal staan as Wysigende Skema 1/46.

Hierdie ontwerp-skema bevat die volgende voorstel:

Die vervanging van voorbehoudsbepaling (vii) van klousule 28(a) Tabel H deur die volgende:

"In Oberholzer dorpsgebied op alle algemene besigheidserwe die bedekking op alle vloere bo die grondvloer op 60 persent vasgestel word."

Verskeie eiendomme wat aan verskillende persone behoort word deur die wysiging geraak. Die algemene uitwerking van die skema is om voorsiening te maak vir groter bedekking op alle vloere bo die grondvloer op algemene besigheidserwe in Oberholzer dorp. Die Skema is in wese net 'n regstelling van Skema 1/39.

Besonderhede van die skema lê ter insae by kamer 218, Munisipale Kantore, Halitestraat, Carletonville, vir 'n tydperk van vier weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing naamlik 15 September 1971.

Die Raad sal na verstryking van genoemde periode die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkupeerder van vaste eiendom binne die gebied van die Carletonville Dorpsaanslegskema 1961 of binne een myl van die grens daarvan het die reg om teen die Skema beswaar te maak of verhoë ten opsigte daarvan te rig, en indien hy dit wil doen, moet hy die Stadsklerk, Posbus 3, Carletonville binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 15 September 1971,

skriftelik van sodanige beswaar of verhoë in kennis stel en meld of hy deur die Plaaslike Bestuur gehoor wil word al dan nie.

P. A. DU PLESSIS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 3,
Carletonville.
Kennisgewing No. 40/1971.

TOWN COUNCIL OF CARLETONVILLE.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CARLETONVILLE TOWN PLANNING SCHEME 1961.

The Town Council of Carletonville has prepared a draft amendment to the Carletonville Town Planning Scheme 1961 to be known as Amendment Scheme 1/46.

The Draft Scheme contains the following proposal:

The substitution of proviso (vii) of clause 28(a) Table H of the following:

"In Oberholzer Township the coverage on all floors above the ground floor on all general business erven shall be fixed at 60 per cent."

Various properties belonging to different owners are effected by the proposed amendment. The general effect of the amendment is to provide for increased coverage on all floors above the ground floor on all general business erven in Oberholzer. The Scheme is in fact a correction of Amendment Scheme 1/39.

Particulars of this Scheme are open for inspection at room 218 Municipal Offices, Halite Street, Carletonville, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice which is the 15th September, 1971.

The Council will after the expiration of the abovesaid period consider whether or not the Scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Carletonville Town Planning Scheme 1961, or within one mile of the boundary thereof, has the right to object to the Scheme or to make representations in respect thereof, and if he wishes to do so, he shall within four weeks of the first publication of this notice, which is the 15th September, 1971, inform the Town Clerk, P.O. Box 3, Carletonville in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Local Authority.

P. A. DU PLESSIS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 3,
Carletonville.
Notice No. 40/1971.

629—15—22

STADSRAAD VAN PRETORIA.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE PRETORIASTREEK - DORPSAANLEGSKEMA 1960: DORPSAANLEGWYSIGINGSKEMA NO. 327.

Die Stadsraad van Pretoria het 'n Ontwerp-wysiging van die Pretoriastreek-dorpsaanslegskema, 1960, opgestel wat bekend sal staan as Dorpsaanslegwysigingskema No. 327.

Hierdie ontwerp-skema bevat die volgende voorstel:—

Die herbestemming van Erf No. 9, Meyerspark, geleë op die suidoostelike hoek van William-Ryalaan en Skewlaan, van algemene besigheidsdoeleindes na spesiale woondoeleindes met 'n digtheid van een woonhuis per erf.

Die uitwerking van die skema sal wees dat die gebruik van die erf tot die oprigting van woonhuise en aanverwante gebouke beperk sal word in ooreenstemming met die gebruik soos voorgeskryf deur die titelvoorwaardes van die erf.

Die eiendom is op naam van Umjella Trust (Edms.) Bpk., geregistreer.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae te Kamer No. 603W, Munitoria, Van der Waltstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 15 September 1971.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die Pretoria-streek-dorpsaanlegskema, 1960, of binne een myl van die grens daarvan, het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoë ten opsigte daarvan te rig, en indien hy dit wil doen, moet hy die Stads-klerk, Posbus 440, Pretoria, binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 15 September 1971, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

HILMAR RODE,
Stadsklerk.

Kennisgewing No. 315 van 1971.
15 September 1971.

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

PROPOSED AMENDMENT TO THE PRETORIA REGION TOWN-PLANNING SCHEME 1960, AMENDMENT TOWN-PLANNING SCHEME NO. 327.

The City Council of Pretoria has prepared a Draft Amendment to the Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, to be known as Amendment Town-planning Scheme No. 327.

This Draft Scheme contains the following proposal:—

The rezoning of Erf No. 9, Meyerspark, situate on the south-eastern corner of William Drive and Skew Avenue, from general business purposes to special residential purposes with a density of one dwelling per erf.

The effect of the scheme will be that the use of the erf will be restricted to the erection of dwelling houses and related uses in accordance with the conditions of title of the erf.

The property is registered in the name of Umjella Trust (Pty.) Ltd.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room No. 603W, Munitoria, Van der Walt Street, Pretoria, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 15th September, 1971.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the Scheme or to make representations in respect thereof and, if he wishes to do so, he shall within four weeks of the first publication of this notice, which is 15th September, 1971, inform the Town Clerk, P.O. Box 440, Pre-

toria, in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Local Authority.

HILMAR RODE,
Town Clerk.

Notice No. 315 of 1971.
15 September, 1971.

632—15—22

MUNICIPALITEIT KRUGERSDORP.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN KRUGERSDORP DORPSAANLEGSKEMA NO. 1.

(Wysigingskema No. 1/58)

Die Stadsraad van Krugersdorp het 'n wysigingsontwerpskema opgestel wat as Wysigingskema No. 1/58 bekend sal staan.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstel:—

Die inlywing van die dorp Noordheuwel in die Dorpsaanlegskema No. 1 van 1946, ooreenkomstig die stigtingsvoorwaardes daarvan.

Die bogenelde dorpsgebied is die eiendom van die Stadsraad van Krugersdorp, Posbus 94, Krugersdorp.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae by Kamer No. 43, Stadhuis, Krugersdorp, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik op die 15de September 1971.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die Krugersdorpse Dorpsaanlegskema No. 1 of binne een myl van die grens daarvan, het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die plaaslike bestuur binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 15 September 1971, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

C. E. E. GERBER,
Klerk van die Raad.

Kennisgewing No. 99 van 1971.
15 September 1971.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.

PROPOSED AMENDMENT TO KRUGERSDORP TOWN - PLANNING SCHEME NO. 1.

(Amendment Scheme No. 1/58)

The Town Council of Krugersdorp has prepared a draft amendment scheme, to be known as Amendment Scheme No. 1/58.

The draft scheme contains the following proposal:—

The incorporation of Noordheuwel Township into the Town-planning Scheme No. 1 of 1946, according to its conditions of establishment.

The above township is owned by the Town Council of Krugersdorp, P.O. Box 94, Krugersdorp.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room No. 43, Town Hall, Krugersdorp, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 15th September, 1971.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of Krugersdorp Town Planning Scheme No. 1, or within

one mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof, and if he wishes to do so, he shall within four weeks of the first publication of this notice, which is the 15th September, 1971, inform the local authority in writing of such objections or representations, and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

C. E. E. GERBER,
Clerk of the Council.

Notice No. 99 of 1971.
15 September, 1971.

633—15—22

STAD GERMISTON.

VOORGENOME PERMANENTE SLUITING EN VERVREEMDING VAN GEDEELTE VAN VAN RIEBEECKPARK (PARK NO. 3, DORP PARKHILL GARDENS, GERMISTON.)

Ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur No. 17 van 1939, soos gewysig, word hierby kennis gegee dat die Stadsraad van Germiston voornemens is om behoudens die toestemming van die Administrateur ingevolge die bepalings van artikels 67 en 68 van vermeldde Ordonnansie, 'n gedeelte van Van Riebeeckpark (Park 3, dorp Parkhill Gardens, Germiston), 10 112 vierkante meter groot en geleë aan die oostelike kant van vermeldde park grensende aan Rhodeslaan, permanent te sluit en om na die suksesvolle sluiting daarvan en onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur ingevolge die bepalings van artikel 79(18) van vermeldde Ordonnansie —

- (1) 'n gedeelte van die geslote parkgedeelte, 2975 vierkante meter groot, aan die Gereformeerde Kerk, Germiston, te skenk, en
- (2) 'n verdere gedeelte van die geslote parkgedeelte, 991 vierkante meter groot, aan die Klippoortje-Voortrekkerkommando te skenk, terwyl die oorblywende gedeelte van die geslote parkgedeelte, 6146 vierkante meter groot, vir parkeerdoeleindes gereserveer sal word.

Besonderhede en 'n plan as aanduiding van die voorgestelde sluiting en vervreemding lê van Maandae tot en met Vrydae, tussen die ure 8.30 v.m. en 12.30 n.m. en 1.30 n.m. en 4.00 n.m. ter insae in Kamer 115, Stadskantore, Presidentstraat, Germiston.

Enigiemand wat teen bovermelde sluiting beswaar wil maak of enige eis om skaadvergoeding wil instel of wat begerig is om beswaar aan te teken dat die Stadsraad van Germiston sy bevoegdhede uitoeven ingevolge die bepalings van artikel 79(18) van voorvermelde Ordonnansie, moet dit skriftelik voor of op 8 Desember 1971, doen.

P. J. BOSHOFF,
Stadsklerk.

Stadskantore,
Germiston.
22 September 1971.
(No. 137/1971.)

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

PROPOSED PERMANENT CLOSING AND ALIENATION OF PORTION OF VAN RIEBEECK PARK (PARK NO. 3, PARKHILL GARDENS TOWNSHIP, GERMISTON.)

It is hereby notified in terms of the provisions of the Local Government Ordinan-

ce No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the City Council of Germiston, subject to the consent of the Administrator in terms of Sections 67 and 68 of the said Ordinance, to permanently close a portion of Van Riebeeck Park (Park No. 3, Parkhill Gardens Township, Germiston), 10 112 square metres in extent, situate on the most easterly side of the park adjoining Rhodes Avenue, and after the successful closing of the park portion, to —

- (1) donate a portion thereof, 2975 square metres in extent, to the Gereformeerde Kerk, Germiston, and to
- (2) donate a further portion thereof, 991 square metres in extent, to the Klippoortje-Voortrekkerkommando, subject to the consent of the Administrator in terms of the provisions of Section 79(18) of the aforementioned Ordinance, whilst the remainder of the closed park portion, 6146 square metres in extent, will be reserved for parking purposes.

Details and a plan of the proposed closing and alienation may be inspected in Room 115, Municipal Offices, President Street, Germiston, from Mondays to Fridays (inclusive) between the hours 8.30 a.m. and 12.30 p.m. and 1.30 p.m. and 4.00 p.m.

Any person who intends objecting to the proposed closing or who intends submitting a claim for compensation, or who is desirous of lodging an objection with the City Council of Germiston in the exercise of its powers conferred by Section 79(18) of the aforementioned Ordinance must do so in writing on or before the 8th December, 1971.

P. J. BOSHOFF,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston.
22nd September, 1971.
(No. 137/1971.)

645—22

STADSRAAD VAN CAROLINA.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSGLYS.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 14 van die Plaaslike Bestuur Belasting Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Driejaarlikse Waarderingsglynou voltooi en gesertifiseer is en dat dit van krag en bindend sal wees op alle betrokke partye wat nie voor of op 12 uur middag op Woensdag, 27 Oktober 1971 appelleer teen die beslissing van die Waarderingshof op die wyse soos neergelê in artikel 15 van gemelde Ordonnansie nie.

J. J. VAN RENSBURG,
President van die Hof.

Munisipale Kantore,
Carolina.
22 September 1971.

CAROLINA TOWN COUNCIL.

TRIENNIAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Triennial Valuation Roll has now been completed and certified and will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not on or before 12 noon on Wednesday, 27th October, 1971, appeal against the decision of the Valuation Court

in the manner provided for in Section 15 of the said Ordinance.

J. J. VAN RENSBURG.

President of the Court.

Municipal Offices,
Carolina.

22nd September, 1971.

646 — 22 — 29

STAD GERMISTON.

VOORGENOME PERMANENTE SLUITING EN VERVREEMDING VAN GEDEELTE VAN ELANDSPARK, GERMISTON, EN GEDEELTE VAN JOUBERTSTRAAT, GEORGETOWN.

Ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur No. 17 van 1939, soos gewysig, word hierby kennis gegee dat die Stadsraad van Germiston voornemens is om bekloudens die toestemming van die Administrateur ingevolge die bepalings van artikels 67 en 68 van vermelde Ordonnansie, die gedeelte van Elandspark, Germiston, wat oorkant erf 317, Georgetown, grensende aan Joubertstraat geleë is, 89 vierkante meter groot, en die gedeelte van Joubertstraat, Georgetown, grensende aan erwe 315, 316 en 317, Georgetown, 546 vierkante meter groot, permanent te sluit en om na die suksesvolle sluiting daarvan, die geslote park- en padgedeelte, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur ingevolge die bepalings van artikel 79(18) van vermelde Ordonnansie, aan mnr. Las Vegas (Pty.) Ltd. te verkoop teen 'n prys gelykstaande aan 'n beëdigde waardering daarvan.

Besonderhede en 'n plan as aanduiding van die voorgestelde sluiting en vervreemding lê van Maandae tot en met Vrydae tussen die ure 8.30 vm. en 12.30 nm. en 1.30 nm. en 4.00 nm. ter insae in Kamer 115, Stadskantore, Presidentstraat, Germiston.

Enigiemand wat teen bovermelde sluiting beswaar wil maak of enige eis om skadevergoeding wil instel of wat begerig is om beswaar aan te teken dat die Stadsraad van Germiston sy bevoegdhede uitoefen ingevolge die bepalings van artikel 79(18) van voormelde Ordonnansie, moet dit skriftelik voor of op 3 Desember 1971, doen.

P. J. BOSHOFF,
Stadsklerk.

Stadskantore,
Germiston.
22 September 1971.
(No. 138/1971).

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

PROPOSED PERMANENT CLOSING AND SALE OF PORTION OF ELANDS PARK, GERMISTON, AND PORTION OF JOUBERT STREET, GEORGETOWN.

It is hereby notified in terms of the provisions of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the City Council of Germiston, subject to the consent of the Administrator in terms of the provisions of Sections 67 and 68 of the said Ordinance, to permanently close the portion of Elands Park, Germiston, situate opposite Erf No. 317, Georgetown, adjacent to Joubert Street, 89 square metres in extent, and the portion of Joubert Street, Georgetown, adjoining Erven Nos. 315, 316 and 317, Georgetown, 546 square metres in extent, and after the successful closing of the park and road portion, to sell same to Messrs. Las Vegas (Pty.) Ltd., at a price equal to a sworn

appraisement thereof, subject to the consent of the Administrator in terms of section 79(18) of the abovementioned Ordinance.

Details and a plan of the proposed closing and alienation may be inspected in Room 115, Municipal Offices, President Street, Germiston, from Mondays to Fridays (inclusive) between the hours 8.30 a.m. and 12.30 p.m. and 1.30 p.m. and 4.00 p.m.

Any person who intends objecting to the proposed closing or who intends submitting a claim for compensation, or who is desirous of lodging an objection with the City Council of Germiston in the exercise of its powers conferred by Section 79(18) of the aforementioned Ordinance must do so in writing on or before the 8th December, 1971.

P. J. BOSHOFF,
Town Clerk.

Municipal Offices,

Germiston.

22nd September, 1971.

(No. 138/1971).

647 — 22

STADSRAAD VAN SANDTON

WAARDERINGSGLYS.

Kennis geskied hiermee dat die tussen-tydse Waarderingsglyn vir die Sandtonse Munisipale gebied voltooi is en ooreenkomstig Artikel 14 van die Plaaslike Bestuur Belasting Ordonnansie, 1933, gesertifiseer is en dat dit vasgestel en bindend gemaak sal word op alle partye wat nie binne een kalendermaand vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, teen die beslissing van die Waarderingshof en die wyse soos in genoemde Ordonnansie voorgeskryf, ge-appelleer het nie.

Op gesag van die president van die hof.

G. J. MYBURG
Klerk van die Waarderingshof.
Kennisgewing No. 78/1971.
Posbus 65202,
Benmore,
Sandton.

TOWN COUNCIL OF SANDTON.

VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that the Interim Valuation Roll for the Sandton Municipal area have been completed and have been certified in accordance with the provisions of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, and that the said rolls shall become fixed and binding upon all parties who shall not have appealed within one month from the date of the first publication of this notice against the decision of the Valuation Court, in the manner prescribed in the said Ordinance.

By order of the President of the Court.

G. J. MYBURG
Clerk of the Valuation Court.
Notice No. 78/1971.
P.O. Box 65202,
Benmore,
Sandton.

648 — 22 — 29

STADSRAAD VAN SANDTON.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSGLYS.

Kennis geskied hiermee ooreenkomstig die bepaling van artikel 12 van die Plaaslike Bestuur Belastingordonnansie, No. 20

van 1933, dat 'n tussentydse waaderingslys voltooi is ten opsigte van die Sandtonse munisipaliteit. Die volgende nuwe dorpe is ook by die lys ingesluit:-

Atholhurst Uitbreiding 1
Bramley Noord Uitbreiding 1
Bramley Noord Uitbreiding 2
Douglasdale Uitbreiding 4
Hurlingham Gardens
Hurlingham Uitbreiding 1
Morningside Uitbreiding 13
Morningside Uitbreiding 34
Morningside Uitbreiding 50
Morningside Uitbreiding 51
Morningside Uitbreiding 52
Morningside Uitbreiding 57
Morningside Uitbreiding 59
Morningside Uitbreiding 77
Morningside Manor Uitbreiding 1
River Club Uitbreiding 4
Rivonia Uitbreiding 7
Sandown Uitbreiding 6
Sandown Uitbreiding 18
Sandown Uitbreiding 20
Strathavon
Strathavon Uitbreiding 1
Strathavon Uitbreiding 2
Sunset Acres Uitbreiding 1
Willowild Uitbreiding 1
Wynberg Uitbreiding 1.

Die waarderingslys sal vir 'n tydperk van dertig (30) dae vanaf 22 September 1971, ter insae lê in Kamer 501, Burgersentrum, Sandown, Sandton, gedurende gewone kantoorure.

Alle persone wat belang het by die waarderingslys word versoek om enige beswaar wat hulle mag hê ten opsigte van enige belasbare eiendom wat in die lys voorkom, of daaruit weggelaat is, of ten opsigte van enige fout gemaak of verkeerde beskrywing wat in die lys aangegee word, binne die tydperk in hierdie kennisgewing genoem, in te dien.

Besware moet op die voorgeskrewe vorm ingedien word by bogenoemde kamer nie later as 4.30 nm. op Vrydag 22 Oktober 1971.

Beswaarvorms is verkrygbaar by die plek waar die lys ter insae lê.

R. I. LOUITT,
Stadsklerk.

Kennisgewing No. 77/1971.
Posbus 65202,
Benmore,
Sandton.

TOWN COUNCIL OF SANDTON. INTERIM VALUATION ROLL.

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, that an interim valuation roll has been completed for Sandton Town Council. The following new townships have also been included in the roll:

Atholhurst Extension 1
Bramley North Extension 1
Bramley North Extension 2
Douglasdale Extension 4
Hurlingham Gardens
Hurlingham Extension 1
Morningside Extension 13
Morningside Extension 34
Morningside Extension 50
Morningside Extension 51
Morningside Extension 52
Morningside Extension 57
Morningside Extension 59
Morningside Extension 77
Morningside Manor Extension 1
River Club Extension 4
Rivonia Extension 7

Sandown Extension 6
Sandown Extension 18
Sandown Extension 20
Strathavon
Strathavon Extension 1
Strathavon Extension 2
Sunset Acres Extension 1
Willowild Extension 1
Wynberg Extension 1

The valuation roll will lie for inspection during normal business hours for a period of thirty (30) days as from Wednesday, the 22nd September 1971, at Room 501 (Fifth floor) Civic Centre, Sandown, Sandton.

All interested persons are called upon to lodge, within the period stated in this notice, any objections they may have in respect of any rateable property appearing in the roll or omitted therefrom or in respect of any error or description in the said roll.

Objections must be lodged on the prescribed form at the abovementioned Room, not later than 4.30 p.m. on Friday, 22nd October 1971.

Objection forms may be obtained at the place where the roll will lie for inspection.

R. I. LOUITT,
Town Clerk.

Notice No. 77/1971.
P.O. Box 65202,
Benmore,
Sandton.
22 September, 1971.

649 — 22

STADSRAAD VAN PHALABORWA.

VOORGESTELDE PERMANENTE
SLUITING EN VERVREEMDING VAN
GEDEELTES VAN OPENBARE PARKE
NOS. 1368 EN 1611, PHALABORWA
DORPSUITBREIDINGS NOS. 2 EN 3.

Kennis word hiermee gegee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 67(3) gelees met Artikel 68 en subartikel 18(b) van Artikel 79 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewys, dat die Stadsraad van Phalaborwa voornemens is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, gedeeltes van Parke Nos. 1368 en 1611, Phalaborwa Dorpsuitbreidings Nos. 2 en 3, soos aangewys op 'n plan wat gedurende gewone kantoorure in die kantore van die Stadsraad ter insae lê, permanent te sluit en te vervreem.

Enigiemand wat enige beswaar teen die voorgestelde sluiting en vervreemding van bogenoemde openbare plekke het, of wat 'n eis om skadevergoeding mag hê as gevolg daarvan, moet sodanige beswaar en/of eis skriftelik by die Stadsklerk inhandig nie later nie as Vrydag, 10 Desember 1971.

N. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Phalaborwa.
22 September 1971.
Kennisgewing No. 4/1971.

TOWN COUNCIL OF PHALABORWA.
PROPOSED PERMANENT CLOSING
AND ALIENATION OF PORTIONS OF
PUBLIC PARKS NOS. 1368 AND 1611,
PHALABORWA TOWNSHIP EXTENSIONS NOS. 2 AND 3.

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 68(3) read with section 68 and sub-section 18(b) of Section 79 of the Local Government Ordinance 1939, as amended, that the Town Council of Phalaborwa proposes, subject to the consent of

the Administrator, to close and alienate portions of Parks Nos. 1368 and 1611, Phalaborwa Township Extensions Nos. 2 and 3, as shown on a plan which may be inspected at the office of the Council during normal office hours.

Any person who has any objection to the proposed closing and alienation of the abovementioned public places or who may have any claim for compensation arising therefrom, must lodge his objection and/or claim, in writing, with the Town Clerk not later than Friday, 10th December, 1971.

N. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Town Clerk.

Municipal Office,
Phalaborwa.
22nd September, 1971.

650—22—29—6

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN
DIE WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE: KOMATIPOORT PLAAS-
LIKE GEBIEDSKOMITEE.

Dit word bekend gemaak, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur 1939, dat die Raad van voorneme is om die Watervoorsieningsverordeninge te wysig ten einde toepaslike tariewe vir die Komatipoort Plaaslike Gebiedskomitee daar te stel.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging is ter insae in Kamer A 411 by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by die Raad se takkantoor te Komatipoort, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

J. J. H. BESTER,
Sekretaris.

Posbus 1341,
Pretoria.
Kennisgewing No. 134/1971.
22 September 1971.

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.

PROPOSED AMENDMENT TO THE
WATER SUPPLY BY-LAWS: KOMATI-
POORT LOCAL AREA COMMITTEE.

It is hereby notified in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the Board's intention to amend the Water Supply By-laws in order to make the By-laws applicable to the Komatipoort Local Area Committee area and to fix tariffs for the supply of water.

Copies of the proposed amendments are open for inspection in Room A411 at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at the Board's branch office at Komatipoort, for a period of 21 days from date hereof during which period objections in writing thereto may be lodged with the undersigned.

J. J. H. BESTER,
Secretary.

P.O. Box 1341,
Pretoria.
Notice No. 134/1971.
22nd September 1971.

651 — 22

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE PERMANENTE
SLUITING EN RUIL VAN 'N GEDEELTE
VAN CASTLEHILL-RYLAAN,
BLACKHEATH-UITBREIDING NO. 3.

(Kennisgewing ingevolge die bepalinge van artikels 67(3) en 79(18)(b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.)

Die Raad is voornemens om, mits sy Edele die Administrateur dit goedkeur, 'n gedeelte van Castlehill-rylaan, Blackheath-uitbreiding No. 3 tussen die suidelike grens van standplaas No. 288 en die noordelike grens van standplaas No. 289 permanent vir alle verkeer te sluit, en om die gebied wat gesluit word vir 'n gedeelte van standplaas No. 289, Blackheath, te verruil.

'n Plan waarop die gebied wat die Raad voornemens is om te sluit en te verruil en die gedeelte van standplaas No. 289, wat in ruil daarvoor verkry sal word, aangetoon word, kan gedurende gewone kantoorure in kamer 302, Stadhuis, Johannesburg, besigtig word.

Iemand wat teen die voorgestelde sluiting en ruil beswaar wil opper, of wat moontlik skadevergoeding wil eis, indien die gedeelte gesluit word, moet sy beswaar of eis uiters op 25 November 1971 skriftelik by my indien.

S. D. MARSHALL,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg.
22 September 1971.
21/4/423/1

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING
AND EXCHANGE OF PORTION OF
CASTLEHILL DRIVE, BLACKHEATH
EXTENSION NO. 3

(Notice in terms of Sections 67(3) and 79 (18)(b) of the Local Government Ordinance, 1939)

The Council intends, subject to the approval of the Hon. the Administrator, to close permanently to all traffic a portion of Castlehill Drive, Blackheath Extension No. 3, between the southern boundary of Stand 288 and the northern boundary of Stand 289, and to exchange the closed portion for a portion of Stand 289.

A plan showing the portion of the road the Council proposes to close and the portion of Stand 289 for which the closed portion will be exchanged may be inspected during ordinary office hours at Room 302, Municipal Offices, Johannesburg.

Any person who objects to the proposed closing and exchange or who may have any claim for compensation if the closing is effected must lodge his objection or claim in writing with me on or before the 25th November 1971.

S. D. MARSHALL,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg.
22nd September, 1971.
21/4/423/1

652—22

MIDDELBURGSE MUNISPALITEIT.

WYSIGING VAN BEGRAAFPLAAS-
VERORDENINGE.

Kennis geskied hiermee dat die Stadsraad van voorneme is om die Begraafplaasverordeninge, afgekondig by Administra-

teurskennisgewing No. 143 van 25 Februarie 1953, soos gewysig, verder te wysig, deur voorsiening te maak dat teraardebestellings slegs tussen 9 vm. en 5 nm. vanaf Maandag tot Vrydag mag plaasvind, met uitsondering van dringende noodgevalle waarvoor daar dan 'n addisionele fooi betaalbaar sal wees vir teraardebestelling op ander tye.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê ter insae by die kantoor van die Stads- klerk tot Donderdag, 14 Oktober 1971.

MUNICIPALITY OF MIDDELBURG.
AMENDMENT TO CEMETERY BY-
LAWS.

Notice is hereby given that it is the intention of the Town Council to amend the Cemetery By-laws published under Administrator's Notice No. 143 of 25th February, 1953, as amended by making provision that interments may only take place from 9 a.m. to 5 p.m. on Mondays to Fridays, but that in urgent cases interments may take place at other times upon payment of an additional fee.

A copy of the proposed amendments will lie for inspection at the office of the Town Clerk until Thursday, 14th October, 1971.

653—22

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONT-
WIKKELING VAN BUITESTEDELI-
KE GEBIEDE.VOORGESTELDE PERMANENTE
SLUITING VAN GEDEELTES VAN
VYFDE-, SESDE-, SEWENDE-, AGSTE-,
NEGENDE-, TIENDE- EN ROOSE-
VELDTSTRATE IN ALEXANDRA
DORPSGEBIED.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalinge van artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede van voorneme is om die volgende straatgedeeltes in Alexandra dorpsgebied permanent te sluit:

- (a) Vyfdestraat tussen Rooseveltstraat en Selbornestraat.
- (b) Sesdestraat, vanaf die suidoostelike hoek van erf 554, en die suidwestelike hoek van erf 683, tot by Selbornestraat.
- (c) Sewendestraat, vanaf die suidoostelike hoek van erf 684 en die suidwestelike hoek van erf 813 tot by Selbornestraat.
- (d) Agtstraat vanaf die suidoostelike hoek van erf 814 en die suidwestelike hoek van erf 941 tot by Selbornestraat.
- (e) Negenstraat, vanaf die suidoostelike hoek van erf 942 en die suidwestelike hoek van erf 1065 tot by Rooseveltstraat.
- (f) Tiendestraat, tussen Roothstraat en Rooseveltstraat.
- (g) Rooseveltstraat, tussen Vierdestraat en Agtstraat.

'n Plan waarop die betrokke straatgedeeltes aangedui word, sal gedurende gewone kantoorure, vir 'n tydperk van sestig (60) dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing, ter insae lê by Kamer A.110, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria.

Persone wat beswaar teen die voorgestelde straatsluiting wil aanteken of 'n eis om skadevergoeding wil instel, indien sodanige sluiting uitgevoer word, moet die beswaar of die eis skriftelik aan die ondergetekende

lewer nie later nie as Maandag, 22 November 1971, om 4.30 nm.

J. J. H. BESTER
Sekretaris.

Posbus 1341,
Pretoria.
Kennisgewing No. 135/1971.
22 September 1971.

TRANSVAAL BOARD FOR THE DE-
VELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.PORTIONS OF FIFTH, SIXTH,
SEVENTH, EIGHTH, NINTH, TENTH
AND ROOSEVELDT STREETS IN
ALEXANDRIA TOWNSHIP.

Notice is hereby given in terms of section 67 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas intends closing permanently the following street portions in Alexandra township:

- (a) Fifth Street between Roosevelt Street and Selborne Street.
- (b) Sixth Street from the south eastern corner of stand 554 and the south western corner of stand 683 to Selborne Street.
- (c) Seventh Street, from the south eastern corner of stand 684 and the south western corner of stand 813 to Selborne Street.
- (d) Eighth Street, from the south eastern corner of stand 814 and the south western corner of stand 941, to Selborne Street.
- (e) Ninth Street from the south eastern corner of stand 942 and the south western corner of stand 1065 to Roosevelt Street.
- (f) Tenth Street, between Rooth Street and Roosevelt Street.
- (g) Roosevelt Street between Fourth Street and Eighth Street.

A plan showing the street portions to be closed will lie for inspection during normal office hours, for a period of sixty (60) days as from the date of this notice, in Room A: 110, H.B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria.

Any person who wishes to object to the proposed closing or who may have any claim for compensation, if such closing is carried out, must lodge such objection or claim in writing with the undersigned, not later than Monday, 22nd November, 1971, at 4.30 p.m.

J. J. H. BESTER
Secretary

P.O. Box 1341,
Pretoria.
Notice No. 135/71.
22nd September, 1971.

654—22

STADSRAAD VAN NELSPRUIT.

AANVAARDING VAN TARIWE VIR
AMBULANSDIENS.

Kennis word hiermee, ingevolge die bepalinge van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur 1939, soos gewysig, gegee dat die Stadsraad voornemens is om tariewe te aanvaar wat saamhang met die instelling van 'n ambulansdiens in Nelspruit.

Die voorgestelde tariewe lê ter insae by die kantoor van die Klerk van die Raad, Stadhuis, Nelspruit, en enige beswaar teen

die Raad se voorneme moet skriftelik ingedien word nie later nie as 13 Oktober 1971.

J. N. JONKER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 45,
Nelspruit.
Kennisgewing No. 104/1971.
22 September 1971.
A 3/1

TOWN COUNCIL OF NELSPRUIT.

ADOPTION OF TARIFFS FOR AMBULANCE SERVICE.

Notice is hereby given in terms of section 96 of Local Government Ordinance 1939, as amended, that the Town Council intends to adopt tariffs in connection with the introduction of an ambulance service in Nelspruit.

The tariffs are open for inspection at the office of the Clerk of the Council, Town Hall, Nelspruit, and any objections against the Council's intention should be submitted in writing not later than the 13th October, 1971.

J. N. JONKER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 45,
Nelspruit.
Notice No. 104/1971.
22nd September, 1971.
A 3/1

655—22

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE VAN ODENDAALWEG, BOKSBURG-NOORD.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Boksburg voornemens is om, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur, 'n gedeelte van Odendaalweg geleë aan die suidelike grens van Gedeelte 224 van die plaas Driefontein No. 85, tussen die suidwestelike hoek van Dunmadeley dorp en die suidwestelike hoek van Gedeelte 224, permanent vir verkeer te sluit.

Kennisgewing geskied hiermee ook kragtens artikel 79(17)(c) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat indien die gedeelte pad gesluit word, dit die voorneme van die Stadsraad van Boksburg is om daardie gedeelte van die pad groot ongeveer 900 vierkante meter, aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie vir die uitbreiding van die skool-sportgronde van die Concordia Laerskool te skenk.

'n Afskrif van die kaart waarop die gedeelte van die pad aangetoon word wat die Raad van voorneme is om permanent te sluit en te skenk, sal gedurende kantoorure in die kantoor van die Klerk van die Raad, Stadhuis, Commissionerstraat, Boksburg, ter insae lê.

Iedereen wat enige beswaar teen die voorgestelde sluiting en/of skenking het of wat, indien die genoemde gedeelte van die pad gesluit word, enige eis om skadevergoeding wil instel, moet sy beswaar of eis

skriftelik uiters op 7 Desember, 1971, by die Stadsklerk, Boksburg, indien.

P. RUDO NELL
Sadsklark.

Stadhuis,
Boksburg.
22 September, 1971.

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

PERMANENT CLOSING OF PORTION OF ODENDAAL ROAD, BOKSBURG NORTH.

Notice is hereby given, in terms of section 67 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Boksburg, subject to the consent of the Administrator, to permanently close to all traffic a portion of Odendaal Road, situate on the southern boundary of portion 224 of the farm Driefontein No. 85, between the south-western corner of Dunmadeley township and the south-western corner of portion 224.

Notice is hereby further given, in terms of section 79(17)(c) of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that in the event of such closing, it is the intention of the Town Council of Boksburg to donate the closed portion of the road, approximately 900 square meters in extent, to the Transvaal Provincial Administration for the enlargement of the sports ground of the Concordia Primary School.

A copy of the plan showing the portion of the road which it is proposed to close permanently, and to donate, may be inspected during office hours at the office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, Commissioner Street, Boksburg.

Any person who has any objection to the proposed closing and/or donation, or who may have any claim for compensation, if the closing is carried out, must lodge his objection or claim, in writing, with the Town Clerk, Boksburg, not later than 7th November, 1971.

P. RUDO NELL
Town Clerk.

Municipal Offices,
Boksburg.
22 September, 1971.

656 — 22

STADSRAAD VAN BENONI.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE BENONI-DORPSBEPLANNINGSKEMA NO. 1 VAN 1948.

Die Stadsraad van Benoni het 'n ontwerp-wysigingsdorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Dorpsbeplannings-wysigingskema No. 1/90.

Hierdie ontwerp-skema bevat die volgende voorstel:-

Die herindeling van Gedeelte 217 van die plaas Kleinfontein 67 I.R. geleë hoek van Snelweg en Vyfdestraat Benoni vanaf „Spesiale woon” na „Beperkte algemene woon.”

Die naam en adres van die geregistreerde eienaar van die onderhawige eiendomme is soos volg:-

Stadsraad van Benoni,
Privaatsak 1014,
Benoni.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae by die Munisipale Kantoor, Prinslaan, Benoni, vir 'n tydperk van vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 22 September, 1971.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkupeerder van vaste eiendom binne die gebied van die Benoni-Dorpsbeplanningskema of binne een myl van die grens daarvan, het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoë ten opsigte daarvan te rig en, indien hy dit wil doen, moet hy die ondergetekende binne vier weke vanaf die eerste publikasie hiervan naamlik 22 September 1971, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die Raad gehoor wil word, al dan nie.

F. W. PETERS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Benoni.
22 September 1971.
Kennisgewing No. 98 van 1971.

TOWN COUNCIL OF BENONI.

PROPOSED AMENDMENT TO THE BENONI TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1 OF 1948.

The Town Council of Benoni has prepared a draft amendment Town-planning Scheme to be known as Amendment Town-planning Scheme No. 1/90.

This draft scheme contains the following proposal.

The rezoning of Portion 217 of the farm Kleinfontein 67 I.R. situated on corner Highway and Fifthstreet, Benoni from "Special Residential" to "Restricted General Business."

The name and address of the registered owner of the abovementioned properties are as follows:-

Town Council of Benoni,
Private Bag 1014,
Benoni.

Particulars of this scheme are open for inspection at the Municipal Offices, Princes Avenue, Benoni, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 22nd September, 1971.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Benoni Town-planning Scheme, or within one mile of the boundary thereof, has the right to object to the scheme, or to make representations in respect thereof, and if he wishes to do so, he shall within four weeks of the first publication of this notice, which is 22nd September, 1971 inform the undersigned in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Council.

F. W. PETERS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni.
22nd September, 1971.
Notice No. 98 of 1971.

657—22—29

STADSRAAD VAN BARBERTON.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Daar word hiermee ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekend gemaak dat die Stadsraad van voorneme is om die volgende verordeninge te wysig:

1. Riolerings- en Loodgietersverordeninge deur die gelde betaalbaar ten opsigte van elke spoelkloset of pan, urinaal of afskorting van R0,50 tot

R0,75 per maand te verhoog, asook om artikel 12(3) van gemelde verordeninge sodanig te wysig deur die eerste rioolaansluiting op koste van die eienaar te bewerkstellig.

2. Begraafplaasverordeninge deur die tarief van gelde vir teraardebestellings of opgrawings in die openbare begraafplaas van die Raad te verhoog.
3. Verordeninge op Honde en Hondelissensies deur die lisensiegelde betaalbaar ten opsigte van honde te verhoog.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter tafel insae by die kantoor van die Raad vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

L. E. KOTZÉ,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Barberton.
22 September 1971.
Kennisgewing Nommer 51/1971.

TOWN COUNCIL OF BARBERTON. AMENDMENT TO BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council intends amending the following by-laws:

1. Drainage and Plumbing By-laws by increasing the charges payable for every water closet or pan, urinal or compartment from R0,50 per month to R0,75 per month and also to amend section 12(3) of the said by-laws in such a manner so that the first drainage connection shall be effected at the owner's expense.
2. Cemetery By-laws by increasing the tariff of charges for the interment or exhumation in the public cemeteries of the Council.
3. Dogs and Dog Licences By-laws by increasing the licence fees payable for dogs.

Copies of these amendments are open for inspection at the offices of the Council for a period of 21 days as from date of publication hereof.

L. E. KOTZÉ,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Barberton.
22nd September, 1971.
Notice Number 51/1971.

658 — 22

STADSRAAD VAN BENONI.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE BENONI-DORPSBEPLANNING- SKEMA NO. 1 VAN 1948.

Die Stadsraad van Benoni het 'n ontwerp-wysigingsdorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Dorpsbeplanning-wysigingskema No. 1/89.

Hierdie ontwerp-skema bevat die volgende voorstel:

Die herindelings van Gedcelte 216 van die plaas Kleinfontein 67 I.R. geleë hoek van Snelweg en Sesdestraat Benoni vanaf „Spesiale woon” na „Beperkte besigheid.”

Die naam en adres van die geregistreerde eienaar van die onderhawige eiendomme is soos volg:

Stadsraad van Benoni,
Privaatsak 1014,
Benoni.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae by die Munisipale Kantoor, Prinslaan, Benoni, vir 'n tydperk van vier weke vanaf

die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 22 September, 1971.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die Benoni-Dorpsbeplanningskema of binne een myl van die grens daarvan, het die reg om teen die skema beswaar te maak of om verhoë ten opsigte daarvan te rig en, indien hy dit wil doen, moet hy die ondergetekende binne vier weke vanaf die eerste publikasie hiervan, naamlik 22 September 1971, skriftelik van sodanige beswaar of verhoë in kennis stel en vermeld of hy deur die Raad gehoor wil word, al dan nie.

F. W. PETERS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Benoni.
22 September 1971.
Kennisgewing No. 97 van 1971.

TOWN COUNCIL OF BENONI. PROPOSED AMENDMENT TO THE BENONI TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1 OF 1948.

The Town Council of Benoni has prepared a draft amendment Town-planning Scheme to be known as Amendment Town-Planning Scheme No. 1/89.

This draft scheme contains the following proposal:

The rezoning of Portion 216 of the farm Kleinfontein 67 I.R. situated on corner Highway and Sixth Street, Benoni from "Special Residential" to "Restricted Business."

The name and address of the registered owner of the abovementioned properties are as follows:

Town Council of Benoni,
Private Bag 1014,
Benoni.

Particulars of this scheme are open for inspection at the Municipal Offices, Princes Avenue, Benoni, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 22nd September, 1971.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Benoni Town-planning Scheme, or within one mile of the boundary thereof, has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof, and if he wishes to do so, he shall within four weeks of the first publication of this notice, which is 22nd September, 1971 inform the undersigned in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Council.

F. W. PETERS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni.
22nd September, 1971.
Notice No. 97 of 1971.

659—22—29

STADSRAAD VAN NELSPRUIT.

WYSIGING VAN VERORDENINGE TER VOORKOMING VAN BELEMME- RINGS EN HINDERNISSE EN HAND- HAWING VAN SINDELIKHEID, GOEIE ORDE EN OPENBARE SEDE- LIKHEID IN STRATE EN PUBLIEKE PLEKKE.

Kennis word hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnan-

sie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig gegee dat die Stadsraad voornemens is om die Verordeninge ter Voorkoming van Belemmerings en Hindernisse en Handhawing van Sindelikeid, Goeie Orde en Openbare Sedelikeid in Strate en Publieke Plekke afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 193 van 26 Februarie 1969, te wysig deur die bewoording „of enige advertensie daarop vertoon” in klousule 5 daarvan te skrap.

Die wysiging lê ter insae by die kantoor van die Klerk van die Raad, Stadhuis, Nelspruit, en enige beswaar teen die Raad se voorneme, moet skriftelik ingedien word uiters op 20 Oktober 1971.

J. N. JONKER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 45,
Nelspruit.
Kennisgewing No. 25/1971.
22 September 1971.

TOWN COUNCIL OF NELSPRUIT.

AMENDMENT TO BY-LAWS FOR THE PREVENTION OF OBSTRUCTIONS AND NUISANCES AND FOR THE MAINTENANCE OF CLEANLINESS, GOOD ORDER AND PUBLIC DECEN- CY IN STREETS AND PUBLIC PLA- CES AND FOR THE PREVENTION OF PUBLIC DISTURBANCES.

Notice is hereby given in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council intends to amend the By-laws for the Prevention of Obstructions and Nuisances and for the Maintenance of Cleanliness, Good Order and Public Decency in Streets and Public Places and for the Prevention of Public Disturbances promulgated under Administrator's Notice No. 193 of 26th February 1969, by deleting the words "or display any advertisement thereon" in clause 5 thereof.

The amendment lie open for inspection at the office of the Clerk of the Council Town Hall, Nelspruit and any objections against the Council's intention should be submitted in writing before 20th October, 1971.

J. N. JONKER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 45,
Nelspruit.
Notice No. 25/1971.
22nd September, 1971.

661—22

STADSRAAD VAN NELSPRUIT.

WYSIGING VAN VERORDENINGE BE- TREFFENDE DIE BEHEER OOR ONT- VLAMBARE VLOEISTOWWE EN STOW- WE.

Kennis word hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig gegee dat die Stadsraad voornemens is om die Verordeninge Betreffende die Beheer oor Ontvlambare Vloeistowwe en Stowwe afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 354 van 8 Mei 1957, soos gewysig verder te wysig met betrekking tot die verandering van sekere woordomskrivings, verhoging van inhoudsvermoë van opgaartenks en die vervanging van die woord „gelling” deur „kiloliter”.

Die wysigings lê ter insae by die kantoor van die Klerk van die Raad, Stadhuis, Nelspruit, en enige beswaar teen die Raad se voorneme, moet skriftelik ingedien word uiters op 20 Oktober 1971.

J. N. JONKER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 45,
Nelspruit.
Kennissgewing No. 65/1971.
22 September 1971.

TOWN COUNCIL OF NELSPRUIT.

AMENDMENT TO BY-LAWS RELATING TO INFLAMMABLE LIQUIDS AND SUBSTANCES.

Notice is hereby given in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council intends to amend the By-laws Relating to Inflammable Liquids and Substances promulgated under Administrator's Notice No. 354 of 8th May, 1957 as amended, regarding an amendment to certain definitions, increase of the capacity of storage tanks and the substitution of the word "gallon" by "kilolitre."

The amendments lie open for inspection at the office of the Clerk of the Council, Town Hall, Nelspruit and any objections against the Council's intention should be submitted in writing before 20th October, 1971.

J. N. JONKER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box. 45,
Nelspruit.
Notice No. 65/1971.
22nd September, 1971.

662—22

STADSRAAD VAN NELSPRUIT.

AANVAARDING VAN NUWE VERORDENINGE VIR DIE BEHEER VAN TYDELIKE ADVERTENSIES EN PLAKKATE.

Kennis word hiermee ingevolge die bepalings van Arikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig gegee dat die Stadsraad voornemens is om Verordeninge vir die Beheer van Tydelike Advertensies en Plakkate te aanvaar.

Die verordeninge lê ter insae by die kantoor van die Klerk van die Raad, Stadhuis, Nelspruit, en enige beswaar teen die Raad se voorneme, moet skriftelik ingedien word uiters op 20 Oktober 1971.

J. N. JONKER
Stadsklerk

Munisipale Kantore,
Posbus 45,
Nelspruit.
Kennissgewing No. 31/1971.
22 September 1971.

TOWN COUNCIL OF NELSPRUIT.

ADOPTION OF BY-LAWS FOR THE CONTROL OF TEMPORARY ADVERTISEMENTS AND PAMPHLETS.

Notice is hereby given in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council intends adopting by-laws for the Control of Temporary Advertisements and Pamphlets.

The by-laws lie open for inspection at the office of the Clerk of the Council, Town Hall, Nelspruit and any objections against the Council's intention should be submitted in writing before 20th October, 1971.

I. N. JONKER
Town Clerk

Municipal Offices,
P.O. Box 45,
Nelspruit.
Notice No. 31/1971.
22 September, 1971.

663—22

STADSRAAD VAN MESSINA.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN VERORDENINGE

Kennis word hiermee gegee ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Messina van voornemens is om die volgende verordeninge te wysig.

1. Elektriesiteitsvoorsieningsregulasies, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 633 van 5 Oktober 1949, soos gewysig.
2. Die Watevoorsieningsverordeninge, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 1044 van 19 November 1952, en mutatis mutandis van toepassing gemaak op die Stadsraad van Messina by Administrateurskennissgewing No. 46 van 26 Januarie 1955, soos gewysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê vir insae by die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van een-en-twintig dae vanaf datum van publikasie hiervan.

P. L. MILLS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Messina.
Kennissgewing No. 52/1971.
22 September 1971.

TOWN COUNCIL OF MESSINA.

PROPOSED AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, of the intention of the Town Council of Messina to amend the following By-laws:-

1. Electricity Supply Regulations, published under Administrator's Notice No. 633, dated 5th October, 1949, as amended.
2. The Water Supply By-laws, published under Administrator's Notice No. 1044 of the 19th November, 1952, and made applicable mutatis mutandis to the Council by Administrator's Notice No. 46, dated 26th January, 1955, as amended.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the office of the undersigned for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

P. L. MILLS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Messina.
Notice No. 52/1971.
22nd September, 1971.

664—22

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.

WYSIGING VAN

- (a) Standaardverordeninge waarby die beveiliging van swembaddens en uitgrawings gereguleer word; en
- (b) Ambulansverordeninge.

Kennissgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig dat die Stadsraad van Pietersburg voornemens is om

- (a) Sy bestaande verordeninge waarby die beveiliging van swembaddens en uitgrawings gereguleer word, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 423 van 22 April 1970, te wysig, deur die woordomskriving van perseel met 'n nuwe te vervang en verder voorsiening te maak dat enigiemand wat voornemens is om 'n uitgrawing te maak eers die Stadsingenieur skriftelik van sy voorneme moet verwittig;
- (b) sy bestaande tarief van gelde vir ambulansdienste, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 121 van 7 Februarie 1968 te wysig deur voorsiening te maak vir die vervoer van alle pasiënte en die verordeninge verder te metriseer.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê gedurende gewone kantoorure ter insae by Kamer 402 in die Burgersentrum Pietersburg tot Vrydag 8 Oktober 1971 en enige persoon wat beswaar teen bovermelde wysigings wil aanteken, moet sy beswaar skriftelik voor die bovermelde datum by die ondergetekende indien.

P. MATHEE,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Pietersburg.
22 September 1971.

PIETERSBURG MUNICIPALITY.

AMENDMENT OF

- (a) Standard By-laws regulating the safeguarding of swimming pools and excavations; and
- (b) Ambulance by-laws.

Notice is hereby given in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended that the Town Council of Pietersburg is of the intention to amend

- (a) its existing By-laws regulating the safeguarding of swimming pools and excavations promulgated under Administrator's Notice No. 423 of the 22nd April 1970, by substituting the circumscription of 'premises' with a new one and further make provision that anyone who is of the intention to make an excavation should first inform the Town Engineer, in writing of his intention;
- (b) its existing tariff of charges for Ambulance services promulgated under Administrator's Notice No. 121 of the 7th February 1968 by making provision for the transportation of all patients and further to metricate these By-laws.

Copies of these by-laws are available for inspection, during normal office hours, at Room 402, Civic Centre, Pietersburg until Friday the 8th October 1971, and anyone who wishes to object against the abovementioned amendments, must lodge his objection with the undersigned, before the above date.

P. MATHEE,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Pietersburg.
22nd September 1971.

665—22

STADSRAAD VAN PRETORIA.

VOORGESTELDE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN TALJAARDSTRAAT, HERMANSTAD, EN DIE VERRUILING DAARVAN VIR GEDEELTE 1 VAN ERF NO. 42, HERMANSTAD, VAN DIE FIRMA GYPSUM INDUSTRIES BEPERK.

Hiermee word ingevolge artikel 67 en 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, kennis gegee dat die Raad voornemens is om die gedeelte van Taljaardstraat, Hermanstad, van Welthagenstraat tot by die westelike grens van erf No. 382, Hermanstad, groot ongeveer 997 vk m, permanent vir alle verkeer te sluit. Die Raad is verder voornemens om die straatgedeelte, na sluiting, met die firma Gypsum Industries Beperk te verruil vir gedeelte 1 van erf No. 42, Hermanstad. 'n Nuwe pad sal deur die Raad op koste van Gypsum Industries Beperk oor die eendom wat die Raad verkry, gebou word ten einde toegang na die oorblywende gedeelte van Taljaardstraat te verskaf.

Die firma Gypsum Industries Beperk moet al die koste dra van die sluiting van die straatgedeelte, opmeting, oordrag, advertering en alle gepaardgaande koste.

'n Plan waarop die straatgedeelte en gedeelte 1 van erf No. 42, Hermanstad, aangedui word, asook die betrokke Raadsbe-

sluit, is gedurende die gewone kantoorure in Kamer 382, Derde Verdieping, Wesblok, Munitoria, Van der Waltstraat, Pretoria, ter insae.

Enigiemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting of ruiling wil maak of wat enige eis om vergoeding mag hê indien die sluiting plaasvind moet sy beswaar of eis, al na die geval, skriftelik voor of op Vrydag, 26 November 1971, by die ondergetekende indien.

HILMAR RODE

Stadsklerk.

Kennisgewing No. 328 van 1971.
22 September 1971.

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

PROPOSED CLOSING OF A PORTION OF TALJAARD STREET, HERMANSTAD, AND THE EXCHANGE THEREOF FOR PORTION 1 OF ERF NO. 42, HERMANSTAD, BELONGING TO MESSRS. GYPSUM INDUSTRIES LIMITED.

Notice is hereby given in terms of Section 67 and 79(18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that it is the intention of the Council to close permanently to all traffic the portion of Taljaard Street, Hermanstad, from Welthagen Street up to the western boundary of Erf No.

382, Hermanstad, measuring approximately 997, square metres. It is furthermore the intention of the Council to exchange the street portion, after closing, for Portion 1 of Erf No. 42, Hermanstad, belonging to Messrs. Gypsum Industries Limited. The Council will build a new road over the property acquired by the Council, at the costs of Gypsum Industries Limited, in order to provide access to the remaining portion of Taljaard Street.

Messrs. Gypsum Industries Limited shall bear all the costs in connection with the closing of the street portion, survey, transfer, advertising and all incidental costs.

A plan showing the street portion and Portion 1 of Erf No. 42, Hermanstad, as well as the relevant Council resolution may be inspected during the usual office hours at Room 382, Third Floor, West Block, Munitoria, Van der Walt Street, Pretoria.

Any person who has any objection to the proposed closing or exchange, or who may have any claim to compensation if such closing is carried out, is requested to lodge his objection or claim, as the case may be, in writing with the undersigned on or before Friday, 26th November, 1971.

HILMAR RODE.

Town Clerk.

Notice No. 328 of 1971.
22nd September, 1971.

666 — 22

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

KENNISGEWING AANGAANDE EIENDOMSBELASTING.

Kennis word hierby gegee dat die Raad vir die boekjaar eindigende op 30 Junie 1972, die volgende gehef het:—

Eiendomsbelasting ingevolge die Plaaslike-Bestuur-Belasting-ordonnansie 1933, soos gewysig, teen die heffings aangegoon op die skedule soos hieronder uiteengesit op terreinwaardes van belasbare grond soos dit in die waardasieslys ten opsigte van Dorpe, Landbouhoewes en Plaasgedeeltes gemeld in die genoemde skedule voorkom, maar met uitsluiting van enige grond wat aan ander Plaaslike Besture behoort. Die belasting op landbougrond, soos bepaal in artikel 19 van genoemde Ordonnansie, is gebaseer op een-kwart van die terreinwaarde van sodanige grond.

Die Landbouhoewes soos in die bylae hieronder uiteengesit, sluit vir die doel hiervan alle grond in wat in die oorspronklike aanlegging van genoemde Hoewes, waarvoor 'n sertifikaat uitgereik is ooreenkomstig artikel 1 van die Landbouhoewes (Tvl.) Registrasie Wet 1919, ingesluit was, afgesien daarvan of die Sertifikaat gekanselleer is ten opsigte van enige gedeelte van sodanige grond en niteenstaande enige daaropvolgende verandering in die beskrywing daarvan, tensy 'n dorp op so 'n gedeelte gestig is ooreenkomstig die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie No. 11 van 1931, soos gewysig, of die Dorpsbeplanning en Dorpe-ordonnansie No. 25 van 1965, of tensy dit gelyktydig met uitsnyding gekonsolideer is met 'n ander grondgedeelte waarop geen belastings gehef is nie.

Die belastings gehef, sal verskuldig en betaalbaar wees op 31 Oktober 1971 maar belastingbetalers mag die belasting in twee gelyke paaiemente betaal, die eerste op 31 Oktober 1971 en die laaste op 30 April 1972.

GEREGTELIKE STAPPE SAL INGESTEL WORD TEEN WANBETALERS, EN RENTE TEEN 'N KOERS VAN 8% PER JAAR MAG BEREKEN WORD OP BELASTINGS UITSTAANDE NÁ DIE VERVALDATUM.

L.W.: Alle grondeienaars wat hierby belang het en op 31 Oktober 1971 nog nie 'n rekening vir eiendomsbelasting ontvang het nie, word versoek om so gou moontlik ná genoemde datum met die Tesourier by die ondergenoemde adres in verbinding te tree en alle besonderhede aangaande die betrokke grond te verstrek, sodat 'n rekening gestuur kan word.

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.

NOTICE OF ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that for the financial year ending 30th June, 1972, the Board has levied the following:

Assessment rates in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, at the levies reflected in the schedule hereunder on the site values of rateable land appearing in the Valuation Rolls in respect of Townships, Agricultural Holdings and Farm Portions mentioned in the aforesaid schedule but excluding any land owned by any other Local Authority. The rates on agricultural land as specified in Section 19 of the said Ordinance, are only levied upon one quarter of the site value of such land.

The Agricultural Holdings specified in the schedule hereunder shall include, for the purposes hereof, all land included in the original layout of the said Holdings in respect of which a certificate was issued in terms of Section 1 of the Agricultural Holdings (Transvaal) Registration Act 1919, irrespectively of whether or not the certificate has been cancelled in respect of any portion of such land and notwithstanding any subsequent change in the description thereof unless a Township has been established thereon in terms of the Townships and Townplanning Ordinance No. 11 of 1931, as amended, or the Townplanning Ordinance No. 25 of 1965, or unless it has simultaneously with excision been consolidated in the Deeds Registry with another portion of land upon which no rates are levied.

The rates levied, shall become due and payable on 31st October 1971, but ratepayers may pay such rates in two equal instalments, the first on 31st October, 1971, and the second on 30th April, 1972.

LEGAL PROCEEDINGS FOR THE RECOVERY OF ARREAR ASSESSMENT RATES WILL BE INSTITUTED AGAINST DEFAULTERS AND INTEREST AT THE RATE OF 8% PER ANNUM MAY BE CHARGED ON RATES NOT PAID ON OR BEFORE DUE DATE.

N.B.: Any owner of land concerned who does not receive a assessment rate account before 31st October, 1971, is kindly requested to contact the Treasurer at the under-mentioned address as soon as possible after such date and to furnish particulars on the land in question, so that an account may be rendered. Rates

Belastings op enige grond is wettiglik verskuldig en verhaalbaar nietenaastende dat die eienaar miskien nie 'n rekening ontvang het nie.

J. J. H. BESTER,
Sekretaris.

Bosmanstraat 320,
Posbus 1775,
Pretoria.
Kennisgewing No. 118/71.
22 September 1971.

due on any land are legally due and recoverable notwithstanding the fact that the owner may not have received an account.

J. J. H. BESTER
Secretary.

320 Bosman Street,
P.O. Box 1775,
PRETORIA.
Notice No. 118/71.
22 September, 1971.

DORPSGEBIEDE

Oorspronklike
en Addisionele
Belasting op
terreinwaardes
van Grond, in
totaal per R

	c
Balmoral Estates	4,00
Balmoral Uitbreiding	4,00
Bouwershoek	4,00
Clayville en Uitbreiding 1, 2, 3, 4, 6, 7 en 8	2,00
Clewer	4,00
Davel	4,00
De Deur Estates	4,00
Ellisras en Uitbreiding No. 1	3,00
Eloff	4,00
Ennerdale	3,50
Ennerdale Noord	3,50
Ennerdale Suid en Uitbreiding	3,50
Evander en Uitbreiding No. 1 en 2	5,50
Finetown	3,50
Grasmere	3,50
Groot Marico	5,50
Haenertsburg	7,00
Halfway House	,75
Hectorspruit en Uitbreiding No. 1	4,00
Henley-on-Klip	2,60
Highbury en Uitbreiding No. 1	2,60
Hopefield	3,50
Ironsyde	4,00
Jatniel	3,30
Klipwater	2,60
Komatipoort	7,00
Kosmos en Uitbreiding No. 1	3,00
Lawley Estates	3,50
Lawley South	3,50
Letsitele en Uitbreiding 1	3,00
Magaliesburg	4,00
Malelane	7,00
Meerhof	3,00
Mid-Ennerdale	3,50
Northam	4,50
Ogies	4,00
Paardekop	6,00
Rayton	6,60
Roossenekal	5,00
Rosslyn en Uitbreiding No. 1	1,50
Schoemansville en Uitbreiding 1	3,00
Witkop	2,60
Witpoort	4,50
Glaudina	3,50
Vaalwater	3,00

LANDBOUHOEWES

Althea	4,00
Barbeque	,75
Blignautsrus	4,00
Benoni Small Farms en Uitbreiding	3,30
Benoni Noord	3,30
Bredell en Uitbreiding No. 1	3,30
Brentwood Park	3,30
Carlsward	,75
Clewer en Uitbreiding No. 1	4,00
Crowthorne	,75
Deltoida	5,20
Drumblade	4,00
Eloff Small Holdings en Uitbreiding	4,00
Eloff Uitbreiding Nos. 2 en 3	4,00
Endicott	3,00
Erand en Uitbreiding Nos. 1 en 2	,75
Gardenvale	2,60
Garthdale	2,60
Geluksdal	3,50
Gerardsville en Uitbreiding No. 1	5,20

TOWNSHIPS

Original and
Additional
Rate on Site
Values of Land
Totalling per R

	c
Balmoral Estates	4,00
Balmoral Extension	4,00
Bouwershoek	4,00
Clayville and Extensions 1, 2, 3, 4, 6, 7, and 8	2,00
Clewer	4,00
Davel	4,00
De Deur Estates	4,00
Ellisras and Extion No. 1	3,00
Eloff	4,00
Ennerdale	3,50
Ennerdale North	3,50
Ennerdale South and Extension	3,50
Evander and Extensions No. 1 and 2	5,50
Finetown	3,50
Grasmere	3,50
Groot Marico	5,50
Haenertsburg	7,00
Halfway House	,75
Hectorspruit and Extension No. 1	4,00
Henley-on-Klip	2,60
Highbury and Extension No. 1	2,60
Hopefield	3,50
Ironsyde	4,00
Jatniel	3,30
Klipwater	2,60
Komatipoort	7,00
Kosmos and Extension No. 1	3,00
Lawley Estates	3,50
Lawley South	3,50
Letsitele and Letsitele Extension 1	3,00
Magaliesburg	4,00
Malelane	7,00
Meerhof	3,00
Mid-Ennerdale	3,50
Northam	4,50
Ogies	4,00
Paardekop	6,00
Rayton	6,60
Roossenekal	5,00
Rosslyn and Extension No. 1	1,50
Schoemansville and Extension 1	3,00
Witkop	2,60
Witpoort	4,50
Glaudina	3,50
Vaalwater	3,00

AGRICULTURAL HOLDINGS

Althea	4,00
Barbeque	,75
Benoni Small Farms and Extension	3,30
Benoni North	3,30
Blignautsrus	4,00
Bredell and Extension No. 1	3,30
Brentwood Park	3,30
Carlsward	,75
Clewer and Extension No. 1	4,00
Crowthorne	,75
Deltoida	5,20
Drumblade	4,00
Eloff Small Holdings and Extension	4,00
Eloff Extension Nos. 2 and 3	4,00
Endicott	3,00
Erand and Extension Nos. 1 and 2	,75
Gardenvale	2,60
Garthdale	2,60
Geluksdal	3,50
Gerardsville and Extension No. 1	5,20

	Oorspronklike en Addisionele Belasting op terreinwaardes van Grond, in totaal per R
Gillimead	2,00
Glen Austin en Uitbreiding Nos. 1 en 3	,75
Glenferness en Uitbreiding Nos. 1 en 2	,75
Golfview	4,00
Halfway House Estate	,75
Hartzenbergfontein	4,00
Hiltonia	3,50
Hillside en Uitbreiding No. 1	4,00
Homestead Apple Orchards Small Holdings (The)	4,00
Ironsyde	4,00
Kyalami en Uitbreiding No. 1	,75
Marwyn	2,00
Mnandi	5,20
Monavoni	5,20
New Kentucky	2,60
Nortons Home Estate en Uitbreiding No. 1	3,30
Oakmere	3,50
Ophis Uitbreiding No. 1	2,60
Pendale	2,60
Ploosville	,75
President Park	,75
Raslouw	5,20
Rietkol	4,00
Schoongezicht	2,60
Springs en Uitbreiding No. 1	4,00
Sundale	4,00
Sunderland Ridge	5,20
Sundra en Uitbreiding No. 1	4,00
Sunlawns	2,00
Unaville	3,50
Valley Settlements Nos. 1, 2, 3, en 4	2,60
Van Wyksrust	3,50
Vischkuil en Uitbreiding No. 1	3,00
Walkers Fruit Farms en Uitbreiding No. 1	4,00
Walkerville	4,00
Waterpan	4,00
West Rand en Uitbreiding No. 1	5,00
Willaway	,75

AANHANGSEL „C”

PLAASGROND

*Alandale No. 10 I.R. (Landdrosdistrik Pretoria)
Halfway House P.G.K.*

Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir nywerheids- en/of handelsdoeleindes of vir woondoelindes in verband daarmee, gebruik word

,75

Amsterdam No. 208 K.T. (Landdrosdistrik Pilgrim's Rest) (Hoedspruit P.G.K.)

Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoelindes in verband daarmee, gebruik word

3,00

Berlin No. 209 K.T. (Landdrosdistrik Pilgrim's Rest) (Hoedspruit P.G.K.)

Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoelindes in verband daarmee, gebruik word

3,00

Blaaubank No. 505 J.Q. (Landdrosdistrik Krugersdorp) (Magaliesburg P.G.K.)

Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoelindes in verband daarmee, gebruik word

4,00

Blesboklaagte No. 181 I.R. (Landdrosdistrik Vereniging) (K.R.V. P.G.K.)

Op die waarde van die grootte, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeelte, wat vir nywerheids- en/of handelsdoeleindes gebruik word: Ged. 17 van die Plaas (Ged. N. van die Plaas) (10,000 yk. vt.) (L.G. No. A.3986/21)

2,60

Bloemkrans No. 121 I.T. (Landdrosdistrik Ermelo) (Lothair P.G.K.)

Op die waardes van die groottes, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde ge-

	Original and Additional Rate on Site Values of Land Totalling per R
Gillimead	2,00
Glen Austin and Extension Nos. 1 and 3	,75
Glen Ferness and Extension Nos. 1 and 2	,75
Golfview	4,00
Halfway House Estate	,75
Hartzenbergfontein	4,00
Hillside and Extension No. 1	4,00
Hiltonia	3,50
Homestead Apple Orchards Small Holdings (the)	4,00
Ironsyde	4,00
Kyalami and Extension No. 1	,75
Marwyn	2,00
Mnandi	5,20
Monavoni	5,20
New Kentucky	2,60
Nortons Home Estate and Extension No. 1	3,30
Oakmere	3,50
Ophir Extension No. 1	2,60
Pendale	2,60
Ploosville	,75
President Park	,75
Raslouw	5,20
Rietkol	4,00
Schoongezicht	2,60
Springs and Extension No. 1	4,00
Sundale	4,00
Sunderland Ridge	5,20
Sundra and Extension No. 1	4,00
Sunlawns	2,00
Unaville	3,50
Valley Settlements Nos. 1, 2, 3 and 4	2,60
Van Wyksrust	3,50
Vischkuil and Extension No. 1	3,00
Walkers Fruit Farms and Extension No. 1	4,00
Walkerville	4,00
Waterpan	4,00
West Rand and Extension No. 1	5,00
Willaway	,75

ANNEXURE "C"

FARM LAND

Alandale No. 10 I.R. (Magisterial District Pretoria) (Halfway House L.A.C.)

On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith

,75

Amsterdam No. 208 K.T. (Magisterial District Pilgrim's Rest) (Hoedspruit L.A.C.)

On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith

3,00

Berlin No. 209 K.T. (Magisterial District Pilgrim's Rest) (Hoedspruit L.A.C.)

On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith

3,00

Blaaubank No. 505 J.Q. (Magisterial District Krugersdorp) (Magaliesburg L.A.C.)

On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith

4,00

Blesboklaagte No. 181 I.R. (Magisterial District Vereniging) (K.R.V. L.A.C.)

On the value of the extent, shown in brackets, of the farm portion specified hereunder which is used for business and/or industrial purposes or residential purposes connected therewith:

Ptn. 17 of the Farm Ptn N of the Farm (10 000 sq. ft.) (S.G. No. A.3986/21)

2,60

Bloemkrans No. 121 I.R. (Magisterial District Ermelo) (Lothair L.A.C.)

On the values of the extents, shown in brackets of the farm portions specified hereunder which

**Oorspronklike
en Addisionele
Belasting op
terreinwaardes
van Grond, in
totaal per R**
c

**Original and
Additional
Rate on Site
Values of Land
Totalling per R**
c

deeltes, wat vir nywerheids- en/of handelsdoel-
eindes gebruik word:

Ged. 19/10/9/N.O. Ged. (10 000 vk. vt.) (L.G. No. A.4499/54)

R.G./10/9/N.O. Ged. (20 000 vk. vt.) (L.G. No. A.3299/47)

Ged. 12/S.O. Ged. (15 000 vk. vt.) (L.G. No. A.158/48)

Bothasfontein 408 J.R. (Landdrosdistrik Pretoria) (Halfway House P.G.K.)

Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoel-
eindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word 75

Davelfontein 267 I.S. (Landdrosdistrik Ermelo) (Davel P.G.K.)

Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoel-
eindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word 4,00

De Put No. 412 K.Q. (Landdrosdistrik Rustenburg) (Northam P.G.K.)

Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoel-
eindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word 4,50

Diepsloot No. 388 J.R. (Landdrosdistrik Pretoria) (Halfway House P.G.K.)

Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir nywerheids- en/of handelsdoel-
eindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word 75

Droogfontein No. 242 I.R. (Landdrosdistrik Delmas) (Sundra P.G.K.)

Op die waarde van die grootte, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeeltes wat vir nywerheids- en/of handelsdoel-
eindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word.

(a) Ged. 56 van die plaas (50 000 vk. vt.) (L.G. No. A.1480/37)

Ged. A/3 van die plaas (20 000 vk. vt.) (L.G. No. A.423/31)

Ged. B/3 van die plaas (15 000 vk. vt.) (L.G. No. A.1114/34)

Ged. 51/38 van die plaas (L.G. No. A.3789/51) 4,00

(b) Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens vir behuisingsdoel-
eindes gebruik word 4,00

Elandsfontein 309 J.S. (Landdrosdistrik Witbank) (Clewes P.G.K.)

Op die waarde van die grootte, soos tussen hakies aangedui, van ondergenoemde gedeeltes wat vir nywerheids- en/of handelsdoel-
eindes of vir woondoeleindes in verband daarmee gebruik word.

R.G./34/Plaas (± 10 morge) (L.G. No. A.2581/62) 4,00

Elandsfontein 308 I.Q. (Landdrosdistrik Roodepoort) (Grasmere/Lawley P.G.K.)

Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoel-
eindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word 3,50

Elandsfontein 334 I.Q. (Landdrosdistrik Vereeniging) (Walkerville P.G.K.)

Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoel-
eindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word 4,00

Farral No. 781 L.T. (Landdrosdistrik Letaba) (Gravelotte P.G.K.)

Op die waardes van al die gedeeltes van die bogenoemde plaas en alle oppervlakregpermitte wat vir woon- en/of ander doeleindes gebruik word en wat geleë is binne daardie gedeelte van bogenoemde plaas wat by Goewermentskennis-
gewing No. 2455 van 24 Oktober 1952, aan die afpenning van Kleims onttrek is 4,00

are used for industrial and/or business purposes or for residential purposes connected therewith: Ptn. 19/10/9/N.E. Ptn. (10 000 sq. ft.) (S.G. No. A.4499/54)

R.E./10/9/N.E. Ptn. (20 000 sq. ft.) (S.G. No. 3299/47)

Ptn. 12/S.E. Ptn. (15 000 sq. ft.) (S.G. No. A.158/48) 3,00

Bothasfontein No. 408 J.R. (Magisterial District Pretoria) (Halfway House L.A.C.)

On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith 75

Davelfontein 267 I.S. (Magisterial District Ermelo) (Davel L.A.C.)

On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith 4,00

De Put No. 412 K.Q. (Magisterial District Rustenburg) (Northam L.A.C.)

All portions of the above-mentioned farms which are used for industrial and/or business purposes or for residential purposes connected therewith 4,50

Diepsloot No. 388 J.R. (Magisterial District Pretoria) (Halfway House L.A.C.)

All portions of the above-mentioned farms which are used for business and/or industrial purposes or for residential purposes connected therewith 75

Droogfontein No. 242 I.R. (Magisterial District Delmas) (Sundra L.A.C.)

(a) On the values of the extents, shown in brackets, of the portions as specified which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith:

Ptn. 56 (Ptn./Ptn. 37) Farm (2,1161 morgen) (S.G. No. A.1480/37)

Ptn. 27 (Ptn./Ptn. 2) Farm (19 337 sq. ft.) (S.G. No. A.423/31)

Ptn. 31/—/2/Farm (15 000 sq. ft.) (S.G. No. A.1114/34)

Ptn. 51 (Ptn./Ptn. 34) Farm (1,7927 morgen) (S.G. A.3789/51) 4,00

(b) On the values of all portions of the above-mentioned farm which are used by the South African Railways and Harbours for housing purposes 4,00

Elandsfontein 309 J.S. (Magisterial District Witbank) (Clewes L.A.C.)

On the value of the extent, shown in brackets, of the farm portion specified hereunder which is used for business and/or industrial purposes or residential purposes connected therewith:

RE/34/FARM (± 10 morge) (S.G. No. A.2581/62) 4,00

Elandsfontein 308 I.Q. (Magisterial District Roodepoort) (Grasmere/Lawley L.A.C.)

On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith 3,50

Elandsfontein 334 I.Q. (Magisterial District Vereeniging) (Walkerville L.A.C.)

On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith 4,00

Farral No. 781 L.T. (Magisterial District Letaba) (Gravelotte L.A.C.)

On the values of all those portions of the above-mentioned farm and all surface right servitudes, used for residential and/or other purposes, situated on those portions of the above-mentioned farm, withdrawn by Government Notice No. 2455 of 24th October, 1952, from pegging of claims purposes 4,00

	Oorspronklike en Addisionele Belasting op terreinwaardes van Grond, in totaal per R c		Original and Additional Rate on Site Values of Land Totalling per R c
Faroasfontein 372 I.Q. (Landdrostrik Vereeniging) (Walkerville P.G.K.) Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word ...	4,00	Faroasfontein 372 I.Q. (Magisterial District Vereeniging) (Walkerville L.A.C.) On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith ...	4,00
Fonteine 313 I.Q. (Landdrostrik Roodepoort) (Grasmere/Lawley P.G.K.) Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word ...	3,50	Fonteine 313 I.Q. (Magisterial District Roodepoort) (Grasmere/Lawley L.A.C.) On the values of all portions of the above-mentioned farm which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith ...	3,50
Gravelotte Siding 785 L.T. (Landdrostrik Letaba) (Gravelotte P.G.K.) Op die waardes van al die onderverdeelde gedeeltes van die bogenoemde plaas wat deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens vir behuisingdoeleindes gebruik word ...	4,00	Gravelotte Siding 785 L.T. (Magisterial District Letaba) (Gravelotte L.A.C.) On the values of all those subdivided portions of the above-mentioned farm used by the South African Railways and Harbours for housing purposes ...	4,00
Grootfontein 501 L.Q. (Landdrostrik Waterberg) (Ellisras P.G.K.) Op die waarde van die groottes, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeeltes wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee gebruik word. Ged. R.G. van Ged. 2 (371,3818 morg) (L.G. No. A.4972/46) R.G. van Ged. 3 (82,6725 morg) (L.G. No. A.4973/46) ...	3,00	Grootfontein 501 L.Q. (Magisterial District Waterberg) (Ellisras L.A.C.) On the value of the extents, shown in brackets, of the portions of the farm specified hereunder which are used for business and/or industrial purposes or for residential purposes connected therewith: Ptn. of R.E. of Ptn. 2 (371,3818 morgen) (S.G. No. 4972/46) R.E. of Ptn. 3 (82,6725 morgen) (S.G. No. A.4973/46) ...	3,00
Grootpan No. 7 I.S. (Landdrostrik Witbank) (Ogies P.G.K.) (a) Op alle gedeeltes kleiner as een 'morg' ... (b) Op die waardes van die groottes, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeeltes wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes wat nie in verband met boerderybedrywighede staan nie, gebruik word. Ged. 9 van Ged. van Ged. 1 (Geheel) (L.G. No. A.219/08) R.G. van Ged. 27 (20 000 vk. vt.) (L.G. No. A.3918/54) Ged. 13 van Ged. van Ged. 1 (Geheel) (L.G. No. A.161/16) R.G. Ged. 14 van Ged. van Ged. 1 (60 000 vk. vt.) (L.G. No. 939/16) Ged. 17 van Ged. van Ged. 1 (40 000 vk. vt.) (L.G. No. A.553/22) Ged. 19 van Ged. van Ged. 1 (Geheel) (L.G. No. A.193/23) Ged. 24 van Ged. van Ged. 20 (Geheel) (L.G. No. A.5013/36) ...	4,00	Grootpan No. 7 I.S. (Magisterial District Witbank) (Ogies L.A.C.) (a) On all portions one morgen and smaller ... (b) On the values of the extents, shown in brackets of the portions of the farm specified hereunder which are used for business and/or industrial purposes or residential purposes not connected with agricultural activities: Ptn. 9 of Ptn. of Ptn. 1 (Full area) (S.G. No. A.219/08) R.E. Ptn. 27 (20 000 sq. ft.) (S.G. No. A.3918/54) Ptn. 13 of Ptn. of Ptn. 1 (Full Area) (S.G. No. A.161/16) R.E. Ptn. 14 of Ptn. of Ptn. 1 (60 000 sq. ft.) (S.G. No. A.939/16) Ptn. 17 of Ptn. of Ptn. 1 (40 000 sq. ft.) (S.G. No. A.553/22) Ptn. 19 of Ptn. of Ptn. 1 (Full Area) (S.G. No. A.193/23) Ptn. 24 of Ptn. of Ptn. 20 (S.G. No. A.5013/36) ...	4,00
Hamelfontein No. 269 I.S. (Landdrostrik Ermelo) (Davel P.G.K.) Op die waardes van al die gedeeltes wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes wat nie in verband met boerderybedrywighede staan nie, gebruik word ...	4,00	Hamelfontein No. 269 I.S. (Magisterial District Ermelo) (Davel L.A.C.) On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith ...	4,00
Happyland No. 241 K.T. (Landdrostrik Pilgrim's Rest) (Hoedspruit P.G.K.) Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word ...	3,00	Happyland No. 241 K.T. (Magisterial District Pilgrim's Rest) (Hoedspruit L.A.C.) On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith ...	3,00
Hartebeespoort No. 482 J.Q. (Landdrostrik Brits) (Schoemansville P.G.K.) Op die waardes van die groottes, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeeltes wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes wat nie in verband met boerderybedrywighede staan nie, gebruik word: Gedeelte 1 van gedeelte L van die Noordelike gedeelte van die plaas ...	3,00	Hartebeespoort No. 482 J.Q. (Magisterial District Brits) (Schoemansville L.A.C.) On the values of the extents, shown in brackets, of the portions as specified which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith: Portion 1 of Portion L of the Northern Portion of the farm ...	3,00
Hartebeesfontein 312 I.Q. (Landdrostrik Roodepoort) (Grasmere/Lawley P.G.K.) Op die waardes van die gedeeltes wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word ...	3,50	Hartebeesfontein 312 I.Q. (Magisterial District Roodepoort) (Grasmere/Lawley L.A.C.) On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith ...	3,50

Oorspronklike en Addisionele Belasting op terreinwaardes van Grond, in totaal per R	Original and Additional Rate on Site Values of Land Totalling per R
Hartzenbergfontein 332 I.Q. (Landdrostdistrik Vereeniging) (Walkerville P.G.K.)	Hartzenbergfontein 332 I.Q. (Magisterial District Vereeniging) (Walkerville L.A.C.)
Op die waardes van die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word ...	On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith ...
4,00	4,00
Hectorspruit 164 J.U. (Landdrostdistrik Barberton) (Hectorspruit P.G.K.)	Hectorspruit 164 J.U. (Magisterial District Barberton) (Hectorspruit L.A.C.)
Op die waardes van die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word ...	All portions of the above-mentioned farm which are used for industrial and/or business purposes or residential purposes connected therewith ...
4,00	4,00
Hoekplaats 384 J.R. (Landdrostdistrik Pretoria) (Suidwes Pretoria P.G.K.)	Hoekplaats 384 J.R. (Magisterial District Pretoria) (South-Western Pretoria L.A.C.)
Op die waardes van die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word ...	All portions of the above-mentioned farm which are used for business and/or industrial purposes or for residential purposes connected therewith ...
5,20	5,20
Kaapmuiden No. 212 J.U. (Landdrostdistrik Barberton) (Kaapmuiden P.G.K.)	Kaapmuiden No. 212 J.U. (Magisterial District Barberton) (Kaapmuiden L.A.C.)
Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word ...	On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith ...
3,00	3,00
Kleinziukerboschplaat No. 5 I.S. (Landdrostdistrik Witbank) (Ogies P.G.K.)	Kleinziukerboschplaat No. 5 I.S. (Magisterial District Witbank) (Ogies L.A.C.)
(a) Op alle gedeeltes kleiner as 1 morg ...	(a) On all portions one morgen and smaller ...
4,00	4,00
(b) Op die waardes van die groottes, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeeltes wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes wat nie in verband met boerderybedrywighede staan nie, gebruik word:	(b) On the value of the extent, shown in brackets, of the portion specified hereunder which is used for business and/or industrial purposes or residential purposes not connected with agricultural activities:
Ged. 1 van die plaas (110 000 vk. vl.) (L.G. No. A.2038/48) ...	Ptn. 1 of the farm (110 000 sq. ft.) (S.G. No. A.2038/48) ...
4,00	4,00
Klipfontein No. 3 I.S. (Landdrostdistrik Witbank) (Ogies P.G.K.)	Klipfontein No. 3 I.S. (Magisterial District Witbank) (Ogies L.A.C.)
(a) Op alle gedeeltes kleiner as een morg ...	(a) On all portions one morgen and smaller ...
4,00	4,00
(b) Op die waardes van die groottes, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeeltes wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes wat nie in verband met boerderybedrywighede staan nie, gebruik word:	(b) On the values of the extents, shown in brackets, of the portions specified hereunder which are used for business and/or industrial purposes or residential purposes not connected with agricultural activities:
Ged. 3 van Ged. van Ged. 1 (Geheel) (L.G. No. A.1525/21)	Ptn. 3 of Ptn. of Ptn. 1 (Full area) (S.G. No. A.1525/21)
Ged. 4 van Ged. van Ged. 1 (Geheel) (L.G. No. A.1526/21)	Ptn. 4 of Ptn. of Ptn. 1 (Full area) (S.G. No. A.1526/21)
Ged. 5 van Ged. van Ged. 1 (Geheel) (L.G. No. A.1527/21)	Ptn. 5 of Ptn. of Ptn. 1 (Full area) (S.G. No. A.1527/21)
Ged. 6 van Ged. van Ged. 1 (Geheel) (L.G. No. 1528/21)	Ptn. 6 of Ptn. of Ptn. 1 (Full area) (S.G. No. A.1528/21)
R.G. 1 van die Plaas (L.G. No. A.230/19)	Ptn. 7 of Ptn. of Ptn. 1 (Full area) (S.G. No. A.1529/21)
Ged. 20 (-/1) (L.G. No. A.1752/42)	Ptn. 8 of Ptn. of Ptn. 1 (Full area) (S.G. No. A.1530/21)
Ged. 24 (-/1) (L.G. No. A.1753/42)	Ptn. 9 of Ptn. of Ptn. 1 (Full area) (S.G. No. A.1531/21)
Ged. 21 (-/1) (L.G. No. A.1753/42)	Ptn. 10 of Ptn. of Ptn. 1 (Full area) (S.G. No. A.1532/21)
Ged. 22 (-/1) (L.G. No. A.1754/42)	Ptn. 16 of Ptn. of Ptn. 15 (Full area) (S.G. No. A.5185/27)
Ged. 23 (-/1) L.G. No. A.1756/42	Ptn. 12 (1,5 morgen) (S.G. No. A.1535/21)
Ged. 7 van Ged. van Ged. 1 (Geheel) (L.G. No. A.1529/21)	Ptn. R.E. 11 (40 000 sq. ft.) (S.G. No. A.1534/21)
Ged. 8 van Ged. van Ged. 1 (Geheel) (L.G. No. A.1530/21)	R.E. 1 of the Farm (S.G. No. A.230/19)
Ged. 9 van Ged. van Ged. 1 (Geheel) (L.G. No. A.1531/21)	Ptn. 20/1/1) (S.G. No. A.1752/42)
Ged. 10 van Ged. van Ged. 1 (Geheel) (L.G. No. A.1532/21)	Ptn. 24/-/1) (S.G. No. A.1755/42)
Ged. 16 van Ged. van Ged. 15 (Geheel) (L.G. No. A.5185/27)	Ptn. 21/-/1) (S.G. A.1753/42)
Ged. 12 (1,5 morg) (L.G. No. A.1535/21)	Ptn. 22/-/1) (S.G. No. A.1754/42)
Ged. R.G. 11 (40 000 vk. vl.) (L.G. No. A.1534/21) ...	Ptn. 23/-/1) (S.G. No. A.1756/42) ...
4,00	4,00
Klipriviersval No. 371 I.R. (Landdrostdistrik Vereeniging) (K.R.V. P.G.K.)	Klipriviersval No. 371 I.R. (Magisterial District Vereeniging) (K.R.V. L.A.C.)
Alle gedeeltes van die bogenoemde plaas wat vir nywerheids- en/of handelsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word ...	All portions of the above-mentioned farm which are used for industrial and/or business purposes or residential purposes connected therewith ...
2,60	2,60

Oorspronklike en Addisionele Belasting op terreinwaardes van Grond, in totaal per R c	Original and Additional Rate on Site Values of Land Totalling per R c
Koedoesdoorns No. 414 K.Q. (Landdrosdistrik Rustenburg) (Northam P.G.K.)	Koedoesdoorns No. 414 K.Q. (Magisterial District Rustenburg) (Northam L.A.C.)
Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word	On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith
4,50	4,50
Komatipoort Townlands No. 182 J.U. (Landdrosdistrik Barberton) (Komatipoort P.G.K.)	Komatipoort Townlands No. 182 J.U. (Magisterial District Barberton) (Komatipoort L.A.C.)
Op die onderverdeelde gedeeltes wat deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens vir Behuisingsdoeleindes gebruik word	On the subdivided portions of the above-mentioned farm used by the South African Railways and Harbours for housing purposes
7,00	7,00
Kruitfontein 511 J.Q. (Landdrosdistrik Krugersdorp) (Magaliesburg P.G.K.)	Kruitfontein 511 J.Q. (Magisterial District Krugersdorp) (Magaliesburg L.A.C.)
Op die waardes van die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word	On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith
4,00	4,00
Langkuil 363 I.R. (Landdrosdistrik Vereeniging) (K.R.V. P.G.K.)	Langkuil 363 I.R. (Magisterial District Vereeniging) (K.R.V. — L.A.C.)
Op die waardes van die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word	On the values of all those portions which are used for industrial and/or business purposes or for residential purposes connected therewith
2,60	2,60
Lebombo No. 186 J.U. (Landdrosdistrik Barberton) (Komatipoort P.G.K.)	Lebombo No. 186 J.U. (Magisterial District Barberton) (Komatipoort L.A.C.)
Op die waarde van die grootte, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeelte wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee gebruik word:	On the value of the extent, shown in brackets, of the portion as specified which is used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith:
Gedeelte 2 (2 morg) (L.G. No. A.1892/60)	Ptn. 2 (2 morgen) S.G. No. A.1892/60
7,00	7,00
Leeuwkopje No. 415 K.Q. (Landdrosdistrik Rustenburg) (Northam P.G.K.)	Leeuwkopje No. 415 K.Q. (Magisterial District Rustenburg) (Northam L.A.C.)
Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word	On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith
4,50	4,50
Lothair No. 124 I.T. (Landdrosdistrik Ermelo) (Lothair P.G.K.)	Lothair No. 124 I.T. (Magisterial District Ermelo) (Lothair L.A.C.)
Op die waardes van die groottes, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeeltes wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes gebruik word:	On the values of the extents, shown in brackets of the farm portions specified hereunder which are used for industrial and/or business purposes or for residential purposes connected therewith:
Ged. A/Plaas (1 morg) (L.G. No. A.63/26)	Ptn. A/Farm (1 morgen) (S.G. No. A.63/26)
Ged. 18/3/Plaas (2,5 morg) (L.G. No. A.6919/53)	Ptn. 18/3/Farm (2,5 morgen) (S.G. No. A.6919/53)
Ged. 19/3/Plaas (30 000 vk. vt.) (L.G. No. A.6920/53)	Ptn. 19/3/Farm (30 000 sq. ft.) (S.G. No. A.6920/53)
Ged. 10/Plaas (2 morg) (L.G. No. A.6617/50)	Ptn. 10/Farm (2 morgen) (S.G. No. A.6617/50)
Ged. 22/26/Plaas (2 morg) (L.G. No. A.6923/53)	Ptn. 22/26/Farm (2 morgen) (S.G. No. A.6923/53)
Ged. 28/26/Plaas (1 morg) (L.G. No. A.1768/55)	Ptn. 28/26/Farm (1 morgen) (S.G. No. A.1768/55)
Ged. 4/3/Plaas (L.G. No. A.6613/47)	Ptn. 4/3/Farm (S.G. No. A.6613/47)
R.G./3/Plaas (L.G. No. A.1884/44)	R.E./3/Farm (S.G. No. A.1884/44)
3,00	3,00
Malelane No. 389 J.U. Malelane Estate No. A.140 J.U. (Landdrosdistrik Barberton) M'Hlati No. 170 J.U. en 169 J.U. (Malelane P.G.K.)	Malelane No. 389 J.U. (Malelane Estate A.140 J.U. (Magisterial District M'Hlati No. 169 J.U. + 170 J.U.) of Barberton) (Malelane L.A.C.)
Alle gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir besigheids- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word	All portions of the above-mentioned farms which are used for business and/or industrial purposes or for residential purposes connected therewith
7,00	7,00
Mapochsgronde (Landdrosdistrik Middelburg) (Roosenekal P.G.K.)	Mapochsgronde (Magisterial District Middelburg) (Roosenekal L.A.C.)
Alle gedeeltes van die bogenoemde plaas wat vir nywerheids- en/of handelsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word	On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith
5,00	5,00
Middelbult No. 235 I.R. (Landdrosdistrik Delmas) (Eloff P.G.K.)	Middelbult No. 235 I.R. (Magisterial District Delmas) (Eloff L.A.C.)
Op die waardes van die groottes, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeeltes wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee gebruik word:	On the values of the extents, shown in brackets of the portions as specified which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith:
R.G./A. (33 morg) (L.G. No. A.1645/17)	RE/2/Farm (33 morgen) (S.G. No. A.1645/17)
Gedeelte 81/11/Farm (10 morg) (L.G. No. A.4909/52)	Ptn. 81/11/Farm (10 morgen) (S.G. No. A.4909/52)
4,00	4,00
Mooiplaats 355 J.R. (Landdrosdistrik Pretoria) (Suid-Wes Pretoria P.G.K.)	Mooiplaats 355 J.R. (Magisterial District Pretoria) (South Western Pretoria L.A.C.)
Op die waardes van die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word	All portions of the above-mentioned farm which are used for industrial and/or business purposes or for residential purposes connected therewith
5,20	5,20

	Oorspronklike en Addisionele Belasting op terreinwaardes van Grond, in totaal per R c		Original and Additional Rate on Site Values of Land Totalling per R c
Nooitgedacht 177 I.R. (Landdrosdistrik Vereeniging) (K.R.V. P.G.K.) Op die waardes van die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word	2,60	Nooitgedacht 177 I.R. (Magisterial District Vereeniging) (K.R.V. L.A.C.) On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith	2,60
Nooitgedacht 177 I.R. (Landdrosdistrik Vereeniging) (Walkerville P.G.K.) Op die waardes van die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word	4,00	Nooitgedacht 177 I.R. (Magisterial District Vereeniging) (Walkerville L.A.C.) On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith	4,00
Novengilla No. 562 L.T. (Landdrosdistrik Letaba) (Letsitele P.G.K.) (a) Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee gebruik word	3,00	Novengilla No. 562 L.T. (Magisterial District Letaba) (Letsitele L.A.C.) (a) On the values of all portions of the above-mentioned farm which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith	3,00
(b) Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens vir behuisingdoeleindes gebruik word	3,00	(b) On the values of all portions of the above-mentioned farm which are used by the South African Railways and Harbours for housing purposes	3,00
Olifantsfontein No. 402 J.R. (Landdrosdistrik Pretoria) (Clayville P.G.K.) Op die waardes van die groottes, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeeltes wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word: Ged. van die plaas (60 000 vk. vt.) (L.G. No. A.6093/05) Ged. 14 van die plaas (10 000 vk. vt.) (L.G. No. A.480/43) Ged. 32 van die plaas (9,4495 morg) (L.G. No. A.3395/61) Ged. 33 van die plaas (15,0002 morg) (L.G. No. A.3596/61) R.G./Plaas (47 morg 30 000 vk. vt.) (L.G. No. A.230/05)	2,00	Olifantsfontein No. 402 J.R. (Magisterial District of Pretoria) (Clayville L.A.C.) On the values of the extents, shown in brackets, of the portions as specified which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith: Ptn. of the farm (60 000 sq. ft.) (S.G. No. A.6093/05) Ptn. 14 of the farm (10 000 sq. ft.) (S.G. No. A.480/43) Ptn. 32 of farm (9,4495 morgen) (S.G. No. A.3395/61) Ptn. 33 of farm (15,0002 morgen) (S.G. No. A.3596/61) RE/Farm (47 morgen 300 000 sq. ft.) (S.G. No. A.230/05)	2,00
Olifantsfontein 403 J.R. (Landdrosdistrik Pretoria) (Clayville P.G.K.) Op die waardes van die gedeeltes van die plaas wat deur Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens vir behuisingdoeleindes gebruik word	2,00	Olifantsfontein No. 403 J.R. (Magisterial District of Pretoria) (Clayville L.A.C.) On the values of all portions of the above-mentioned farm which are used by the South African Railways and Harbours for housing purposes	2,00
Oogjesfontein No. 4 I.S. (Landdrosdistrik Witbank) (Ogies P.G.K.) (a) Op alle gedeeltes kleiner as een morg	4,00	Oogjesfontein No. 4 I.S. (Magisterial District Witbank) (Ogies L.A.C.) (a) On all portions one morgen and smaller	4,00
(b) Op die waardes van die groottes, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeeltes wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes wat nie in verband met boerderybedrywighede staan nie, gebruik word: Ged. 38 van Ged. van Ged. 22 (1,1980 morg) (L.G. No. A.3921/59) Ged. 5 van Ged. van Ged. 4 (70 000 vk. vt.) (L.G. No. A.1958/07) Ged. 30 van Ged. van Ged. 22 (Geheel) (L.G. No. A.5089/50) R.G./22 van Ged. van Ged. 4 (2,9 morg) (L.G. No. A.2037/48) Ged. 29 van Ged. van Ged. 4 (2 morg) (L.G. No. A.1888/50) Ged. 14 van Ged. van Ged. 13 (38 morg) (L.G. No. A.4296/50)	4,00	(b) On the values of the extents, shown in brackets, of the portions as specified which are used for business and/or industrial purposes or for residential purposes connected therewith: Ptn. 38 of Ptn. of Ptn. 22 (1,1980 morgen) (S.G. No. A.3921/59) Ptn. 5 of Ptn. of Ptn. 4 (70 000 sq. ft.) (S.G. No. A.1958/07) Ptn. 30 of Ptn. of Ptn. 22 (Full area) (S.G. No. A.5089/50) RE/22 of Ptn. of Ptn. 4 (2,9 morgen) (S.G. No. A.2037/48) Ptn. 29 of Ptn. of Ptn. 4 (2 morgen) (S.G. No. A.1888/50) Ptn. 14 of Ptn. of Ptn. 13 (38 morgen) (S.G. No. A.4296/50)	4,00
Panvlakte No. 291 I.Q. (Landdrosdistrik Randfontein) (Wes-Rand P.G.K.) Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word	4,00	Panvlakte No. 291 I.Q. (Magisterial District Randfontein) (West Rand L.A.C.) On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith	4,00
Randjesfontein 405 J.R. (Landdrosdistrik Pretoria) (Halfway House P.G.K.) Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir nywerheids- en/of handelsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee gebruik word	75	Rantjiefontein 405 J.R. (Magisterial District Pretoria) (Halfway House L.A.C.) On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith	75

	Oorspronklike en Addisionele Belasting op terreinwaardes van Grond, in totaal per R	Original and Additional Rate on Site Values of Land Totalling per R
Rietfontein No. 31 I.R. (Landdrostdistrik Kemp- tonpark) (Brentwood P.G.K.) Op alle gedeeltes van die bovermelde plaas wat binne die gebied van die Plaaslike Gebiedskomi- tee Brentwood geleë is	3,30	
Rietfontein 301 I.Q. (Landdrostdistrik Johan- nesburg) (Grasmere/Lawley P.G.K.) Op die waardes van die gedeeltes van boge- noemde plaas wat vir handels- en/of nywer- heidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word	3,50	
Rietkol 237 I.R. (Landdrostdistrik Delmas) (Sun- dra P.G.K.) Op die waardes van al die gedeeltes van boge- noemde plaas wat deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens vir behuisingsdoeleindes gebruik word	4,00	
Rietpan No. 66 I.R. (Landdrostdistrik Kempton- park) (Brentwood P.G.K.) Op alle gedeeltes van die bovermelde plaas wat binne die gebied van die Plaaslike Gebiedskomi- tee Brentwood geleë is	3,30	
Roodekopjes No. 297 J.Q. (Landdrostdistrik Rust- enburg) (Marikana P.G.K.) Op die waardes van die groottes, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde ge- deeltes wat vir nywerheids- en/of handelsdoel- eindes in verband daarmee, gebruik word: Gedeelte 26/11 (± 2 morg) (L.G. No. A.3646/05) Gedeelte/R.G./Ged. 28 (± ¼ morg) (L.G. No. A.5795/05) Gedeelte 33/28 (1 morg 480 vk. rde.) L.G. No. A.4556/06) Gedeelte 34/31 (L.G. No. A.4557/06) (5 morg 196 vk. rde.) R.G./55 (L.G. No. A.1118/16) (± 42 morg) Gedeelte 71/7 (L.G. No. A.1254/21) (195 vk. rde.) Gedeelte 73/7 (L.G. No. A.1256/21) (1 morg 71 vk. rde.) Gedeelte 75/7 (150 vk. rde.) (L.G. No. A.1258/21) Gedeelte 87/31 (7 morg 542 vk. rde.) (L.G. No. A.1002/22) Gedeelte 193/31 (1,0542 morg) (L.G. No. A.5029/44) Gedeelte 253 (1,0848 morg) (L.G. No. A.5945/55) Gedeelte 149/Plaas (386 morg 142 rde.) (L.G. No. A.2151/28)	3,00	
Roodepoort 302 I.Q. (Landdrostdistrik Roode- poort) (Grasmere/Lawley P.G.K.) Op die waardes van die gedeeltes van boge- noemde plaas wat vir handels- en/of nywer- heidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word	3,50	
Schoongezicht No. 308 J.S. (Landdrostdistrik Wit- bank) (Clewer P.G.K.) Op die waardes van die groottes, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde ge- deeltes wat vir nywerheids- en/of handelsdoel- eindes gebruik word: Ged. C/Plaas (Geheel) (L.G. No. A.1280/07) Ged. R. Ged./Plaas (5977 vk. vt.) (D.B. 81/17) ...	4,00	
Selati Railway Reserve No. 181 J.U. (Landdrost- distrik Barberton) (Komatipoort P.G.K.) Op die onderverdeelde gedeeltes wat deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens vir be- huisingsdoeleindes gebruik word	7,00	
Slangfontein No. 372 I.R. (Landdrostdistrik Ver- eeniging) (K.R.V. P.G.K.) Op die waardes van die groottes, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde ge- deeltes wat vir nywerheids- en/of handelsdoelein- des of vir woondoeleindes in verband daarmee, ge- bruik word: R.G. van Gedeelte (10 000 vk. vt.) (D.B. 362/15) Ged. van die plaas (10 000 vk. vt.) (D.B. 152/06) Ged. 1 van Ged. (20 000 vk. vt.) (L.G. No. A.3510/13)		
Rietfontein No. 31 I.R. (Magisterial District Kemp-ton Park) (Brentwood L.A.C.) On all portions of the above-mentioned farm which are situated within the area of jurisdiction of the Brentwood Local Area Committee		3,30
Rietfontein 301 I.Q. (Magisterial District Johan- nesburg) (Grasmere/Lawley L.A.C.) On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith ...		3,50
Rietkol No. 237 I.R. (Magisterial District Delmas) (Sundra L.A.C.) On the values of all portions of the above-men- tioned farm which are used by the South African Railways and Harbours for housing purposes ...		4,00
Rietpan No. 66 I.R. (Magisterial District Kemp- ton Park) (Brentwood L.A.C.) On all portions of the above-mentioned farm which are situated within the area of jurisdiction of the Brentwood Local Area Committee		3,30
Roodekopjes No. 297 J.Q. (Magisterial District Rustenburg) (Marikana L.A.C.) On the values of the extents, shown in brackets, of the farm portions as specified hereunder which are used for industrial and/or commercial pur- poses or for residential purposes connected there- with: Ptn. 26/11 (± 2 morgen) (S.G. No. A.3646/05) Ptn./RE/Ptn. 28 (± ¼ morgen) (S.G. No. A.5795/05) Ptn. 33/28 (1 morgen 480 sq. roods) (S.G. No. A.4556/06) Ptn. 34/31 (5 morgen 196 sq. roods) (S.G. No. A.4557/06) RE/55 (± 42 morgen) (S.G. No. A.1118/16) Ptn. 71/7 (195 sq. roods) (S.G. No. A.1254/21) Ptn. 73/7 (1 morgen 71 sq. roods) (S.G. No. A. 1256/21) Ptn. 75/7 (150 sq. roods) (S.G. No. A.1258/21) Ptn. 87/31 (7 morgen 542 sq. roods) (S.G. No. A.1002/22) Ptn. 193/31 (1,0542 morgen) (S.G. No. A.5029/44) Ptn. 253 (1,0848 morgen) (S.G. No. A.5945/55) Ptn. 149/Farm (386 morgen 142 sq. roods)		3,00
Roodepoort 302 I.Q. (Magisterial District Roode- poort) (Grasmere/Lawley L.A.C.) On the value of all farm portions which are used for business and/or industrial purposes or residen- tial purposes connected therewith		3,50
Schoongezicht No. 308 J.S. (Magisterial District Witbank) (Clewer L.A.C.) On the values of the extents, shown in brackets, of the portions specified hereunder which are used for industrial and/or business purposes: Ptn. C/Farm (Full area) (S.G. No. A.1280/07) Part RE/Farm (5977 sq. ft.) (D.B. 81/17)		4,00
Selati Railway Reserve No. 181 J.U. (Magisterial District of Barberton) (Komatipoort L.A.C.) On the subdivided portions of the above-men- tioned farm used by the South African Railways and Harbours for housing purposes		7,00
Slangfontein No. 372 I.R. (Magisterial District Vereeniging) (K.R.V. L.A.C.)		

Oorspronklike en Addisionele Belasting op terreinwaardes van Grond, in totaal per R c	Original and Additional Rate on Site Values of Land Totalling per R c
Ged. 3 van Ged. van Ged. (10 000 vk. vt.) (L.G. No. A.4619/20)	
Ged. 7 van Ged. van Ged. (10,000 vk. vt.) (L.G. No. A.2733/21)	2,60
R.G./6/Plaas (L.G. No. TD. 5003/96)	
Ged. 65/8/Plaas (L.G. No. A.697/61) ...	2,60
Steenekoppie 153 I.Q. (Landdrosdistrik Krugersdorp) (Magaliesburg P.G.K.)	
Op die waardes van die gedeeltes van die plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee gebruik word ...	4,00
Symington 167 J.U. (Landdrosdistrik Barberton) (Hectorspruit P.G.K.)	
Op die waarde van die gedeeltes van die plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee gebruik word ...	4,00
Umpilusi No. 98 I.T. (Landdrosdistrik Ermelo) (Lothair P.G.K.)	
Op die waarde van die grootte, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeelte wat vir nywerheids en/of handelsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee gebruik word:	
Ged. 4/A/Plaas (1 morg) (L.G. No. A.4894/54)	3,00
Vaalbank No. 512 J.Q. (Landdrosdistrik Krugersdorp) (Magaliesburg P.G.K.)	
Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir nywerheids- en/of handelsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word ...	4,00
Vischkuil No. 274 I.R. (Landdrosdistrik Springs) (Vischkuil P.G.K.)	
(a) Op die waardes van die grootte, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeeltes wat vir nywerheids- en/of handelsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word:	
Gedeelte 24 (1 morg) (L.G. No. A.6828/51)	3,00
Gedeelte 30 (1 morg) (L.G. No. A.4954/62)	3,00
(b) Op alle gedeeltes wat deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens vir behuisingdoeleindes gebruik word ...	3,00
Vlakfontein No. 30 I.R. (Landdrosdistrik Kemptonpark) (Brentwood P.G.K.)	
Op alle gedeeltes van die bovermelde plaas wat binne die gebied van die Plaaslike Gebiedskomitee Brentwood geleë is ...	3,30
Waterkloof No. 502 L.Q. (Landdrosdistrik Waterberg) (Ellisras P.G.K.)	
Op die waarde van die grootte, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeelte wat vir nywerheids- en/of handelsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word:	
R.G./Ged. 1 (20 000 vk. vt.) (L.G. No. A.3304/45)	
R.G./3 (40 000 vk. vt.) (L.G. No. A.3306/45)	
R.G./5 (1 morg) (L.G. No. A.3308/45)	
R.G./9 (± 1 morg) (L.G. No. A.3312/45)	
R.G./12 (40 000 vk. vt.) (L.G. No. A.2443/49)	
R.G./14 (20 000 vk. vt.) (L.G. No. A.2445/49)	
Ged. 16 (40 000 vk. vt.) (L.G. No. A.2447/49)	
Ged. 18/9 (40 000 vk. vt.) (L.G. No. A.4656/50)	
Ged. 19/9 (± 1 morg) (L.G. No. A.4412/52)	
Ged. 28/5 (10 000 vk. vt.) (L.G. No. A.580/59)	3,00
Waterpan 292 I.Q. (Landdrosdistrik Randfontein) (Wes-Rand P.G.K.)	
Op die waardes van die gedeeltes van die plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee gebruik word ...	4,00
Waterval No. 5 I.R. (Landdrosdistrik Johannesburg) (Halfway House P.G.K.)	
Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word ...	,75
On the values of all the farm portions which are used for industrial and/or business purposes or residential purposes connected therewith ...	2,60
Steenekoppie 153 I.Q. (Magisterial District Krugersdorp) (Magaliesburg L.A.C.)	
All portions of the above-mentioned farm which are used for business and/or industrial purposes or for residential purposes connected therewith ...	4,00
Symington 167 J.U. (Magisterial District Barberton) (Hectorspruit L.A.C.)	
On the values of the portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith ...	4,00
Umpilusi No. 98 L.T. (Magisterial District Ermelo) (Lothair L.A.C.)	
On the value of the extent, shown in brackets, of the portion specified hereunder which is used for industrial and/or business purposes or residential purposes connected therewith:	
Ptn. 4/A/Farm (1 morgen) (S.G. No. A.4894/54)	3,00
Vaalbank No. 512 J.Q. (Magisterial District Krugersdorp) (Magaliesburg L.A.C.)	
On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith ...	4,00
Vischkuil No. 274 I.R. (Magisterial District Springs) (Vischkuil L.A.C.)	
(a) On the values of the extents, shown in brackets of the farm portions specified hereunder which are used for industrial and/or business purposes or residential purposes connected therewith:	
Ptn. 24 (1 morgen) (S.G. No. A.6828/51)	3,00
Ptn. 30 (1 morgen) (S.G. No. A.4954/62) ...	3,00
(b) On the values of all portions of the above-mentioned farm which are used by South African Railways for housing purposes ...	3,00
Vlakfontein No. 30 I.R. (Magisterial District Kempton Park) (Brentwood L.A.C.)	
On all portions of the above-mentioned farm which are situated within the area of jurisdiction of the Brentwood Local Area Committee ...	3,30
Waterkloof No. 502 L.Q. (Magisterial District Waterberg) (Ellisras L.A.C.)	
On the values of the extents shown in brackets of the portions specified hereunder which are used for business and/or industrial purposes or for residential purposes connected therewith:	
RE/Ptn. 1 (20 000 sq. ft.) (S.G. No. A.3304/45)	
RE/3 (40 000 sq. ft.) (S.G. No. A.3306/45)	
RE/5 (1 morgen) (S.G. No. A.3308/45)	
RE/9 (± 1 morgen) (S.G. No. A.3312/45)	
RE/12 (40 000 sq. ft.) (S.G. No. A.2443/49)	
RE/14 (20 000 sq. ft.) (S.G. No. A.2445/49)	
Ptn. 16 (40 000 sq. ft.) (S.G. No. A.2447/49)	
Ptn. 18/9 (40 000 sq. ft.) (S.G. No. A.4656/50)	
Ptn. 19/9 (± 1 morgen) (S.G. No. A.4412/52)	3,00
Ptn. 28/5 (10 000 sq. ft.) (S.G. No. A.580/59) ...	3,00
Waterpan 292 I.Q. (Magisterial District Randfontein) (West Rand L.A.C.)	
On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith ...	4,00
Waterval No. 5 I.R. (Magisterial District Johannesburg) (Halfway House L.A.C.)	
On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith ...	,75

	Oorspronklike en Addisionele Belasting op terreinwaardes van Grond, in totaal per R c	Original and Additional Rate on Site Values of Land Totalling per R c
Waterval No. 150 I.R. (Landdrosdistrik Vereeniging) (K.R.V. P.G.K.) Op die waardes van die groottes, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeeltes wat vir nywerheids- en/of handelsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word: Ged. 2 van ged. van ged. (30 000 vk. vt.) (L.G. No. A.5552/37) R.G. van ged. van ged. (30 morg) (L.G. No. 2988/89) Ged. 27 van ged. van ged. (2 morg) (L.G. No. A.1858/43) Ged. 31 van ged. van ged. (3 morg) (L.G. No. A.6787/46) Ged. 19 van ged. van ged. (2 morg, 40 000 vk. vt.) (L.G. No. A.4208/39) Ged. van die plaas (1 morg) (L.G. No. A.143/07) R.G. 29 van ged. van ged. (20 000 vk. vt.) (L.G. No. A.1568/45) Ged. F van die plaas (1 morg) (L.G. No. 1119/35) R.G./44 (20 000 vk. vt.) (T.D. No. 14383/60) Ged. 38 van ged. 28 van die plaas (L.G. No. A.781/51) (40 000 vk. vt.) R.G./44 (20 000 vk. vt.) (L.G. No. A.3297/58) Ged. 46 van Ged. van Ged. 29 van die Plaas (L.G. No. A.691/65) Ged. 40 van ged. van Ged. van die plaas (L.G. No. A.2346/57)	2,60	Waterval No. 150 I.R. (Magisterial District Vereeniging) (K.R.V. L.A.C.) On the values of the extents shown in brackets, of the farm portions specified hereunder which are used for industrial and/or business purposes or residential purposes connected therewith: Ptn. 2 of Ptn. of Ptn. (30 000 sq. ft.) (S.G. No. A.5552/37) RE of Ptn. of Ptn. (30 morgen) (S.G. No. 2988/89) Ptn. 27 of Ptn. of Ptn. (2 morgen) (S.G. No. A.1858/43) Ptn. 31 of Ptn. of Ptn. (3 morgen) (S.G. No. A.6787/46) Ptn. 19 of Ptn. of Ptn. (2 morgen 40 000 sq. ft.) (S.G. No. A.4208/39) Ptn. of the Farm (1 morgen) (S.G. No. A.143/07) RE 29 of Ptn. of Ptn. (20 000 sq. ft.) (S.G. No. A.1568/45) Ptn. F of the Farm (1 morgen) (S.G. No. A.1119/35) RE/44 (20 000 sq. ft.) (T.D. No. 14383/60) Ptn. 38 of Ptn. 28 of the Farm (40 000 sq. ft.) (S.G. No. A.781/51) RE/44 (20 000 sq. ft.) (S.G. No. A.3297/58) Ptn. 46 of Ptn. of Ptn. 29 of the Farm (S.G. No. A.691/65) Ptn. 40 of Ptn. of the Farm (S.G. No. A.2346/57)
Wilbeeslaagte No. 411 K.Q. (Landdrosdistrik Rustenburg) (Northam P.G.K.) Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word	4,50	Wilbeeslaagte No. 411 K.Q. (Magisterial District Rustenburg) (Northam L.A.C.) On the values of all those portions of the above-mentioned farm which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith
Winkelhaak No. 135 I.S. (Landdrosdistrik Bethal) (Evander P.G.K.) Op die waardes van die gedeeltes waarop Evander Uitbreiding No. 4 Dorpsgebiede uitgelê word	5,50	Winkelhaak No. 135 I.S. (Magisterial District Bethal) (Evander L.A.C.) On the values of the extents of those portions on which Evander Extension No. 4 is to be established
Witkop No. 180 I.R. (Landdrosdistrik Vereeniging) (K.R.V. P.G.K.) Op die waardes van die groottes, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeeltes wat vir nywerheids- en/of handelsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee gebruik word: R.G. van Ged. (15 000 vk. vt.) (D.B. No. A.116/46) Ged. C van Ged. (15 000 vk. vt.) (L.G. No. A.980/30) Ged. F van Ged. (15 000 vk. vt.) (L.G. No. A.1637/15) Ged. 116 van Ged. (15 000 vk. vt.) (L.G. No. A.4793/52) Ged. 120 v.d. Plaas (20 000 vk. vt.) (L.G. No. A.2001/06) Ged. D van Ged. (20 000 vk. vt.) (L.G. No. A.1120/35) Ged. 120/6/Plaas (20 000 vk. vt.) (L.G. No. A.5205/61)	2,60	Witkop No. 180 I.R. (Magisterial District Vereeniging) (K.R.V. L.A.C.) On the values of the extents, shown in brackets, of the farm portions specified hereunder which are used for industrial and/or business purposes or residential purposes connected therewith: RE of Ptn. (15 000 sq. ft.) (D.B. No. A.116/46) Ptn. C of Ptn. (15 000 sq. ft.) (S.G. No. A.981/30) Ptn. F of Ptn. (15 000 sq. ft.) (S.G. No. A.1637/15) Ptn. 116 of Ptn. (15 000 sq. ft.) (S.G. No. A.4793/52) Ptn. 120 of the Farm (20 000 sq. ft.) (S.G. No. A.2001/06) Ptn. D of Ptn. (20 000 sq. ft.) (S.G. No. A.1120/35) Ptn. 120/6/Farm (20 000 sq. ft.) (S.G. No. A.5205/61)
Witkoppie No. 373 I.R. (Landdrosdistrik Vereeniging) (K.R.V. P.G.K.) Op die waarde van die grootte, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeelte wat vir nywerheids- en/of handelsdoeleindes gebruik word: Ged. C van die Plaas (20 morg) (L.G. No. A.685/20)	2,60	Witkoppie No. 373 I.R. (Magisterial District Vereeniging) (K.R.V. L.A.C.) On the value of the extent, shown in brackets, of the farm portion specified hereunder which is used for industrial and/or business purposes or residential purposes connected therewith: Ptn. C of the Farm (20 morgen) (S.G. No. A.685/20)
Witpoort No. 406 J.R. (Landdrosdistrik Pretoria) (Halfway House P.G.K.) Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat vir nywerheids- en/of handelsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word	,75	Witpoort No. 406 J.R. (Magisterial District Pretoria) (Halfway House L.A.C.) On the values of all those portions of the above-mentioned farm which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith

Oorspronklike
en Addisionele
Belasting op
terreinwaardes
van Grond, in
totaal per R
c

Original and
Additional
Rate on Site
Values of Land
Totalling per R
c

Wonderfontein 258 J.P. (Landdrosdistrik Groot Marico) (Groot Marico P.G.K.)

- (a) Op die waardes van die groottes, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeeltes wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes wat nie in verband met boerderydoeleindes staan, nie, gebruik word:
- R.G./Ged. 21 (44 000 vk. vt.) (L.G. No. A.2428/09)
- R.G./Ged. 24 (80 000 vk. vt.) (L.G. No. A.2431/09)
- R.G./Ged. 25 (92 000 vk. vt.) (L.G. No. A.2432/09)
- R.G./Ged. 27 (30 000 vk. vt.) (L.G. No. A.2434/09)
- Ged. 41 (Ged./Ged. 23) 101 vk. rde. (L.G. No. A.4311/10)
- R.G./Ged. 50 (Ged./Ged. 27) 74 383 vk. vt. (L.G. No. A.3359/13)
- Ged. 58 (Ged./Ged. 25) 208 vk. rde. (L.G. No. A.1355/18)
- R.G./Ged. 63/23 1 morg 33 267 vk. vt. (L.G. No. A.68/19)
- Ged. 123 (Ged./Ged. 63) 7 359 vk. vt. (L.G. No. A.943/31)
- Ged. 124 (Ged./Ged. 63) 6 750 vk. vt. (L.G. No. A.9443/31)
- Ged. 142 (Ged./Ged. 50) 17 777 vk. vt. (L.G. No. A.5645/39)
- Ged. 143 (Ged./Ged. 77) 2 692 vk. vt. (L.G. No. A.5646/39)
- Ged. 146 (Ged./Ged. 133) 25 092 vk. vt. (L.G. No. A.83/41) 5,50

- (b) Op die waardes van al die gedeeltes van bogenoemde plaas wat deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens vir behuisingdoeleindes gebruik word 5,50

Zuurbekom 297 I.Q. (Landdrosdistrik Roodepoort) (Wes-Rand P.G.K.)

- Op die waardes van die gedeeltes van die plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee gebruik word 4,00

Zwartkopjes No. 143 I.R. (Landdrosdistrik Vereeniging) (K.R.V. P.G.K.)

- Op die waarde van die grootte, soos tussen hakies aangedui, van die ondergenoemde gedeelte wat vir nywerheids- en/of handelsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word:
- Ged. van resterende ged. van ged. (5 morg) (L.G. No. A.540/99)
- Ged. 8/2 van die plaas (1 morg 101 roede) (L.G. No. A.1804/93) 2,60

Vaalwater 137 K.R. (Landdrosdistrik Waterberg) (Vaalwater Plaaslike Gebiedskomitee)

- Op die waardes van die gedeeltes van die plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word:
- R.G./2/Plaas L.G. No. A.2044/38
- Ged. 3/Plaas L.G. No. A.5208/46
- Ged. 5/Plaas L.G. No. A.5210/46 3,00

Hartebeespoort 84 K.R. (Waterberg Landdrosdistrik) (Vaalwater Plaaslike Gebiedskomitee)

- Op die waardes van die gedeeltes van die plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word:
- R.G./1/Plaas L.G. No. A.6667/46 3,00

Uitschot 233 I.P. (Plaas) (Landdrosdistrik Lichtenburg) (Vermaas Plaaslike Gebiedskomitee)

- Op die waardes van die gedeeltes van die plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word:
- R.G. van die plaas L.G. No. DB. 410/19' 6,00

Wonderfontein 258 J.P. (Magisterial District Groot Marico) (Groot Marico L.A.C.)

- (a) On the value of the extents, shown in brackets, of the farm portions specified hereunder which are used for industrial and/or business purposes or residential purposes connected therewith:
- RE/Ptn. 21 44 000 sq. ft. S.G. No. A.2428/09
- RE/Ptn. 24 80 000 sq. ft. S.G. No. A.2431/09
- RE/Ptn. 25 92 000 sq. ft. S.G. No. A.2432/09
- RE/Ptn. 27 30 000 sq. ft. S.G. No. A.2434/09
- Ptn. 41 (Ptn./Ptn. 23) 101 sq. roods S.G. No. A.4311/10
- RE/Ptn. 50 (Ptn./Ptn. 27) 74 383 sq. ft. S.G. No. A.3359/13
- Ptn. 58 (Ptn./Ptn. 25) 208 sq. roods S.G. No. A.1355/18
- RE/Ptn. 63/23 1 morgen 33 267 sq. ft. S.G. No. A.68/19
- Ptn. 123 (Ptn./Ptn. 63) 7 359 sq. ft. S.G. No. A.943/31
- Ptn. 124 (Ptn./Ptn. 63) 6 750 sq. ft. S.G. No. A.9443/31
- Ptn. 142 (Ptn./Ptn. 50) 17 777 sq. ft. S.G. No. A.5645/39
- Ptn. 143 (Ptn./Ptn. 77) 2 692 sq. ft. S.G. No. A.5646/39
- Ptn. 146 (Ptn./Ptn. 133) 25 092 sq. ft. S.G. No. A.83/41 5,50
- (b) On the values of all portions of the above-mentioned farm which are used by the South African Railways and Harbours for housing purposes 5,50

Zuurbekom 297 I.Q. (Magisterial District Roodepoort) (West Rand L.A.C.)

- On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith 4,00

Zwartkopjes No. 143 I.R. (Magisterial District Vereeniging) (K.R.V. L.A.C.)

- On the value of the extent, shown in brackets, of the farm portion specified hereunder which is used for industrial and/or business purposes or residential purposes connected therewith:
- Ptn. of the remaining portion of portion (5 morgen) (S.G. No. A.540/99)
- Ptn. 8/2/Farm (1 morgen 101 sq. roods) (S.G. No. A.1804/93) 2,60

Vaalwater 137 K.R. (Magisterial District Waterberg) (Vaalwater Local Area Committee)

- On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith:
- R.E./2/Farm A.G. No. A.2044/38
- Ptn. 3/Farm A.G. No. A.5208/46
- Ptn. 5/Farm A.G. No. 5210/46 3,00

Hartebeespoort 84 K.R. (Magisterial District Waterberg) (Vaalwater Local Area Committee)

- On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith:
- R.E./1/Form A.G. No. A.6667/46 3,00

Uitschot 233 I.P. (Farm) (Magisterial District Lichtenburg) (Vermaas Local Area Committee)

- On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial purposes or for residential purposes connected therewith:
- R.E. of the farm A.G. No. DB.410/19 6,00

*Oorspronklike
en Addisionele
Belasting op
terreinwaardes
van Grond, in
totaal per R
c*

Uitval 287 — 10 Plaas (Landdrosdistrik Lichtenburg) (Vermaas Plaaslike Gebiedskomitee):
Op die waardes van die gedeeltes van die plaas wat vir handels- en/of nywerheidsdoeleindes of vir woondoeleindes in verband daarmee, gebruik word.
Ged. 2/Plaas L.G. No. A.4360/11
Ged. 15 (-/6) Plaas L.G. No. A.2629/36
Ged. 24 L.G. A.5896/56
Ged. 28 L.G. No. A.937/64 6,00

GRONDBELASTING.

Alexandra
(a) R4,00 per jaar op elke erf kleiner as 694 m² (7 000 vk. vt.)
(b) R5,00 per jaar op elke erf van 694 m² (7 000 vk. vt.)
Pretoria.
22 September 1971.

660—22

*Original and
Additional
Rate on Site
Values of Land
Totalling per R
c*

Uitval 287 — 10 Farm (Magisterial District Lichtenburg) (Vermaas Local Area Committee)
On the values of all those portions which are used for industrial and/or commercial or for residential purposes connected therewith:
Ptn. 2/Farm A.G. No. A.4360/11
Ptn. 15 (-/6) Farm A.G. No. A.2629/36
Ptn. 24 A.G. No. A.5896/56
Ptn. 28 A.G. No. A.937/64 6,00

ERFTAX

Alexandra
(a) R4,00 per annum on each erf smaller than 694 m² (7 000 sq. ft.)
(b) R5,00 per annum on each erf of 694 m² (7 000 sq. ft.) and over.
Pretoria, 3 Augustus 1971.

660—22

BELANGRIKE AANKONDIGING**SLUITINGSTYD VIR ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS, ENSOVOORTS.**

Aangesien 11 Oktober 1971, 'n openbare vakansiedag is, sal die sluitingstyd vir die aanname van Administrateurskennisgewings, ensovoorts, soos volg wees:—

12 middag op Dinsdag 5 Oktober 1971 vir die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van Woensdag 13 Oktober 1971.

LET WEL: Laat Kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

J. G. VAN DER MERWE,
Provinsiale Sekretaris.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT**CLOSING TIME FOR ADMINISTRATOR'S NOTICES, ETC.**

As the 11th October, 1971, is a public holiday, the closing time for acceptance of Administrator's Notices, etc., will be as follows:

12 noon on Tuesday 5th October, 1971, for the issue of the *Provincial Gazette* of Wednesday, 13th October, 1971.

N.B. Late notices will be published in the subsequent issues.

J. G. VAN DER MERWE,
Provincial Secretary.

INHOUD

Proklamasies

299.	Wysiging van titelvoorwaardes van Erf No. 184, dorp Bordeaux, distrik Johannesburg	2823
230.	Wysiging van titelvoorwaardes van Lot No. 5198 dorp Benoni, distrik Benoni	2823
231.	Ordonnansie op die Pretoria-Dorpsaanlegskema (Wysiging), 1971	2791
232.	Onderwyswysigingsordonnansie, 1971	2796
233.	Wysigingsordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Bestuur, 1971	2797
234.	Wysigingsordonnansie op Padverkeer, 1971	2802
235.	Munisipaliteit Witbank: Toepassing van Artikel 165 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939	2824
236.	Stilfontein Gesondheidskomitee: Verhoging van Status: Aanstelling van Raadslede	2824
237.	Dorp Atholl Uitbreiding No. 13: Proklamasie	2827
238.	Stadsraad van Benoni: Magtiging van Belastingheffing	2832
239.	Dorpsraad van Coligny: Betaling van toelae aan Raadslede	2832
240.	Wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1199, dorp Vereeniging Uitbreiding No. 1, distrik Vereeniging	2833

Administrateurskennisgewings

1268.	Munisipaliteit Witbank: Voorgestelde Verandering van Grense	2833
1303.	Standaardpersoneelverordeninge	2836
1304.	Regulasies betreffende Openbare Skole vir Blanke Kinders	2855
1305.	Registrasie van Probleemdierjagklubs	2855
1306.	Wysiging van Administrateurskennisgewing en opening van Openbare Dienspaale ten opsigte van die gedeelte Kliprivier-Redan op die Alberton-Vereeniging Deurpad	2858
1307.	Munisipaliteit Rustenburg: Wysiging van Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge	2869
1308.	Munisipaliteit Ermelo: Wysiging van Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge	2869
1309.	Munisipaliteit Pretoria: Wysiging van Bakkerijverordeninge	2870
1310.	Munisipaliteit Nelspruit: Brandweerverordeninge	2870
1311.	Stilfontein Gesondheidskomitee: Verhoging van Status tot 'n Stadsraad	2878
1312.	Munisipaliteit Klerksdorp: Verandering van Grense	2878
1313.	Verbreiding van Provinsiale Pad P.2/3: Distrik Swartkops	2879
1314.	Sluiting van Openbare Paaie: Distrik Pretoria	2879
1315.	Verlegging en Verbreiding van Provinsiale Pad P120-1 binne die Munisipale Gebied van Witbank	2880
1316.	Verlegging en Verbreiding van Distrikspad 341: Distrik Carolina	2880
1317.	Verlegging en Verbreiding van Distrikspad 1090: Distrik Amersfoort	2881
1318.	Padreelings op die plaas York 188 K.T.: Distrik Pilgrims Rest	2881
1319.	Voorgestelde opheffing van uitspanning op die plaas Waterkloof 378 J.R.: Distrik Pretoria	2881
1320.	Vermindering en afmerking van uitspanserwintuut op die plaas Klipheuwel 65 H.P.: Distrik Wolmaransstad	2882
1321.	Voorgestelde opheffing of vermindering van uitspanning: Fife 44 J.U. Distrik Pilgrims Rest	2882
1322.	Voorgestelde opheffing of vermindering van uitspanning op die plaas Witkoppies 393 J.R.: Distrik Pretoria	2883
1323.	Vermindering en verandering in ligging van uitspanning op die plaas Zoutpan of Bospan 203 I.Q.: Distrik Delareyville	2883
1324.	Verklaring tot 'n goedgekeurde dorp: Hyde Park Uitbreiding 56	2884
1325.	Noordelike Johannesburgstreek - wysigingskema No. 298	2886
1326.	Dorp Bedfordview Uitbreiding No. 159: Verklaring tot 'n Goedgekeurde Dorp	2886
1327.	Bedfordview-wysigingskema No. 1/66	2889
1328.	Munisipaliteit Naboomspruit: Wysiging van Verlofregulasies	2889

CONTENTS

Proclamations

229.	Amendment to Conditions of Title of Erf No. 184 Bordeaux Township Dist. Johannesburg	2823
230.	Amendment to Conditions of Title of Lot No. 5198 Benoni Township, Dist. Benoni	2823
231.	Pretoria Town-Planning Scheme (Amendment) Ordinance, 1971	2791
232.	Education Amendment Ordinance, 1971	2796
233.	Local Government Superannuation Amendment Ordinance, 1971	2797
234.	Road Traffic Amendment Ordinance, 1971	2802
235.	Witbank Municipality: Application of section 165 of the Local Government Ordinance, 1939	2824
236.	Stilfontein Health Committee: Raising of Status: Appointment of Councillors	2824
237.	Atholl Extension No. 13 Township: Proclamation	2827
238.	City Council of Benoni: Authority to impose rate	2832
239.	Village Council of Coligny: Payment of Allowance to Councillors	2832
240.	Amendment of the conditions of title of Erf No. 1199 Vereeniging Ext. No. 1 Township, district Vereeniging	2833

Administrator's Notices

1268.	Witbank Municipality: Proposed alteration of Boundaries	2833
1303.	Standard Staff By-laws	2836
1304.	Regulations Governing Public Schools for White Children	2855
1305.	Registration of Problem Animal Hunting Clubs	2855
1306.	Amendment of Administrator's Notice and Opening of Public Service Roads in respect of the Klipriver-Redan Section of the Alberton-Vereeniging Throughway	2858
1307.	Rustenburg Municipality: Amendment to Electricity Supply By-laws	2869
1308.	Ermelo Municipality: Amendment to Electricity Supply By-laws	2869
1309.	Pretoria Municipality: Amendment to Bakery By-laws	2870
1310.	Nelspruit Municipality: Fire Brigade By-laws	2870
1311.	Stilfontein Health Committee: Raising of Status to a Town Council	2878
1312.	Klerksdorp Municipality: Alteration of Boundaries	2878
1313.	Widening of Provincial Road P.2/3: District of Swartkops	2879
1314.	Closing of Public Roads: District of Pretoria	2879
1315.	Deviation and Widening of Provincial Road P.120-1 within the Municipal area of Witbank	2880
1316.	Deviation and Widening of District Road 341: District of Carolina	2880
1317.	Deviation and Widening of District Road 1090: District of Amersfoort	2881
1318.	Road Adjustments on the farm York 188 K.T.: District of Pilgrims Rest	2881
1319.	Proposed cancellation of outspan on the farm Waterkloof 378-I.R.: District of Pretoria	2881
1320.	Reduction and demarcation of outspan servitude on the farm Klipkuil 65 H.P.: District of Wolmaransstad	2882
1321.	Proposed cancellation or reduction of outspan Fife 44-J.S. District of Pilgrims Rest	2882
1322.	Proposed cancellation or reduction of outspan on the farm Witkoppies 393-J.R.: District of Pretoria	2883
1323.	Reduction and proposed alteration of outspan on the farm Zoutpan or Bospan 203, IO: District of Delareyville	2883
1324.	Declaration of an approved township Hyde Park Extension 56	2884
1325.	Northern Johannesburg Region-Amendment Scheme No. 298	2886
1326.	Bedfordview Extension No. 159 Township: Declaration of an approved township	2886
1327.	Bedfordview-Amendment Scheme No. 1/66	2889
1328.	Naboomspruit Municipality: Amendment to Leave Regulations	2889

1329. Pretoria-wysigingskema No. 2/37	2889
1330. Germiston-wysigingskema No. 3/22	2890
1331. Gesondheidskomitee van Waterval Boven: Wysiging van Watertarief	2890
1332. Munisipaliteit Nigel: Wysiging van Ambulans-tarief	2890
1333. Munisipaliteit Kempton Park: Sanitêre- en Vullisverwyderingstarief	2891
1334. Munisipaliteit Kempton Park: Wysiging van Publieke Gesondheidsverordeninge	2893
1335. Munisipaliteit Edenvale: Wysiging van Begraaf-plaasverordeninge	2893
1336. Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede: Wysiging van Sanitêre gemakke en Nagvuil- en Vuilgoedverwyderings-verordeninge	2893
1337. Munisipaliteit Belfast: Wysiging van Skuttarief	2895
1338. Munisipaliteit Kempton Park: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge	2896
1339. Stafford Uitbreiding No. 2: Verklaring tot 'n goedgekeurde dorp	2896
1340. Johannesburg-wysigingskema No. 1/537	2900
1341. Munisipaliteit Verwoerdburg: Wysiging van Sanitêre- en Vullisverwyderingsverordeninge	2900
1342. Munisipaliteit Delmas: Wysiging van Begraaf-plaasverordeninge	2901

Algemene Kennisgewings

747. Johannesburg-wysigingskema No. 1/384	2902
748. Boksburg-wysigingskema No. 1/99	2902
749. Alberton-wysigingskema No. 1/80	2903
750. Randburg-wysigingskema No. 84	2903
751. Boksburg-wysigingskema No. 1/100	2904
753. Voorgestelde dorp Magalieskruin Uitbreiding 3	2904
754. Voorgestelde dorp Annlin Uitbreiding 2	2905
755. Voorgestelde dorp Annlin Uitbreiding 3	2905
756. Voorgestelde dorp Annlin Uitbreiding 4	2906
757. Voorgestelde dorp Val-de-Grace Uitbreiding 8	2906
758. Voorgestelde dorp Malanshof Uitbreiding 9	2907
759. Voorgestelde dorp Boknor	2907
760. Voorgestelde dorp East Lynne Uitbreiding 4	2908
761. Voorgestelde dorp Noordheuwel Uitbreiding 5	2909
762. Voorgestelde dorp Eldorado Park Uitbreiding 2	2909
763. Voorgestelde dorp Esther Park Uitbreiding 3	2910
764. Voorgestelde dorp Noordwyk	2910
765. Voorgestelde dorp Randhart Uitbreiding 2	2911
766. Voorgestelde dorp Sybrand van Niekerk	2911
767. Kennisgewing van voorneme van onteiening	2912
768. Voorgestelde dorp Intokozo	2913
769. Voorgestelde dorp Sonneglans Uitbreiding 2	2913
770. Randburg-wysigingskema No. 88	2914
771. (A) Die wysiging van die titelvoorwaardes van Vrypag Lot No. 759, dorp Auckland Park, Distrik Johannesburg. (B) Die wysiging van die Johannesburg-dorpsaanlegskema ten opsigte van Vrypag Lot No. 759, dorp Auckland Park, Distrik Johannesburg	2914
Tenders	2915
Skutverkopings	2917
Plaaslike Bestuurskennisgewings	2917
Belangrike Aankondiging	2938

1329. Pretoria Amendment Scheme No. 2/37	2889
1330. Germiston Amendment Scheme No. 3/22	2890
1331. Waterval Boven Health Committee: Amendment to Water Tariff	2890
1332. Nigel Municipality: Amendment to Ambulance Tariff	2890
1333. Kempton Park Municipality: Sanitary and Refuse Removals Tariff	2891
1334. Kempton Park Municipality: Amendment to Public Health By-laws	2893
1335. Edenvale Municipality: Amendment to Cemetery By-laws	2893
1336. Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas: Amendment to Sanitary Conveniences and Night-soil and Refuse Removal By-laws	2893
1337. Belfast Municipality: Amendment to Pound Tariff	2895
1338. Kempton Park Municipality: Amendment to Water Supply By-laws	2896
1339. Stafford Ext. No. 2 Township: Declaration of an approved township	2896
1340. Johannesburg Amendment Scheme No. 1/537	2900
1341. Verwoerdburg Municipality: Amendment to Sanitary and Refuse Removal By-laws	2900
1342. Delmas Municipality: Amendment to Cemetery By-laws	2901

General Notices

747. Johannesburg Amendment Scheme No. 1/384	2902
748. Boksburg Amendment Scheme No. 1/99	2902
749. Alberton Amendment Scheme No. 1/80	2903
750. Randburg Amendment Scheme No. 84	2903
751. Boksburg Amendment Scheme No. 1/100	2904
753. Proposed Magalieskruin Extension 3 Township	2904
754. Proposed Annlin Extension 2 Township	2905
755. Proposed Annlin Extension 3 Township	2905
756. Proposed Annlin Extension 4 Township	2906
757. Proposed Val-de-Grace Extension 8 Township	2906
758. Proposed Malanshof Extension 9 Township	2907
759. Proposed Boknor Township	2907
760. Proposed East Lynne Extension 4 Township	2908
761. Proposed Noordheuwel Extension 5 Township	2909
762. Proposed Eldorado Park Extension 2 Township	2909
763. Proposed Esther Park Extension 3 Township	2910
764. Proposed Noordwyk Township	2910
765. Proposed Randhart Extension 2 Township	2911
766. Proposed Sybrand van Niekerk Township	2911
767. Notice of Intended Expropriation	2912
768. Proposed Intokozo Township	2913
769. Proposed Sonneglans Extension 2 Township	2913
770. Randburg Amendment Scheme No. 88	2914
771. (A) The Amendment of the conditions of title of Freehold Lot No. 759, Auckland Park Township, District of Johannesburg (B) The Amendment of the Johannesburg Town-planning Scheme in respect of Freehold Lot No. 759, Auckland Park Township, District of Johannesburg	2914
Tenders	2915
Pound Sales	2917
Notices by Local Authorities	2917
Important Announcement	2938

Gedruk vir die Transvaalse Provinsiale Administrasie,
Pta., deur Hoofstadpers Beperk, Posbus 422, Pretoria.

Printed for the Transvaal Provincial Administration,
Pta., by Hoofstadpers Beperk, P.O. Box 422, Pretoria.